

Phil. Council



INSTITUTE OF LABOR AND MANPOWER STUDIES

5th floor, Department of Labor Bldg.,
Intramuros, Manila

20 January 1978

Mr. Wisner

Expert

International Labour Office

Dear Participant,

We would like to thank you for your participation in the National Tripartite Conference on Improving Working Conditions and Environment held on December 12-14, 1977. We are pleased to send you the Summary and Conclusions of the aforementioned seminar.

We hope you can again join us in undertakings of this kind.

Very truly yours,


MANOLO I. ABELLA
Executive Director

REPORT ON THE NATIONAL TRIPARTITE
CONFERENCE ON IMPROVING WORKING CONDITIONS AND
ENVIRONMENT

(December 12 - 14, 1977 Manila)

PART I.

I. INTRODUCTION

1. The National Tripartite Conference on Improving Working Conditions and Environment was held in Manila, December 12 - 14, 1977. The Conference and all the preparatory work that went into its organization was envisioned to generate action by government, employers, workers, the ILO and others towards making work more human in the Philippines. This was sponsored by the Department of Labor through its Institute of Labor and Manpower Studies and the International Labor Organization as part of its PIACT activities.

2. The Conference was expected to gather about 75 persons, including government, employer and worker participants, contributors to technical reports, the ILO staff, and such observers as the Department of Labor deems appropriate. However, to the interest generated during the period of preparations, the Conference participants swelled to 145 persons.

3. The agenda of the Conference included the following:

a. the contribution of training to improve working conditions and environment;

b. labor standards on working conditions and environment and their enforcement; enterprise action;

c. working conditions and environment, and productivity;

d. national policies and machinery for the improvement of working conditions and environment

4. For each of these agenda items, reports were submitted and presented at the Conference. In all of these, concrete steps to be taken after the Conference were outlined for (and by) the different sectors, industries, enterprises of varying sizes, regions, and government.

5. The promotion of better working conditions and environment as a national priority and raising national awareness of the potential and means for improvement is most important. The Conference was to start the efforts towards fulfilling this.

6. The Conference participants were divided into two workshops:

Workshop I : Working Conditions and Environment
and Choice of Technology

Workshop II : Working Conditions and Environment
Enterprise Action, Productivity.

Papers dealing with Working Conditions and Environment and Government Policy and Machinery were presented and discussed in plenary.

7. The Programme for the first two days consisted of a brief presentation of the papers in both workshops followed by reactions by a panel of two to three members and an open forum. Discussions raised pertinent issues to be resolved and suggestions and recommendations as to the nature of action to be undertaken.

8. The workshops met separately on the last day of the Conference to suggest the various steps that must be undertaken towards fulfilling the objectives of the Conference. Workshops reports were then presented in plenary with Undersecretary of Labor Amado Gat Inciong as the presiding officer. The reports were discussed and finally adopted.

9. At the Opening Ceremonies, remarks were delivered by Mr. George Spyropolous, Chief of the Conditions of Work and Life Branch of the ILC; Atty. Benildo Hernandez, Vice-President of the Employers' Confederation of the Philippines; Mr. Democrito Mendoza, Secretary-General of the Trade Unions Congress of the Philippines. The keynote address was delivered by Secretary Blas F. Ople of the Department of Labor.

10. The Closing Ceremonies immediately followed the plenary session. The closing remarks were delivered by Undersecretary Inciong; Mr. Erick Hellen, Chief of the Occupational Health and Safety Branch of the ILO; and Mr. Unni Nayar of the ILO Manila Office.

II. SUMMARY OF SEMINAR PAPERS AND DISCUSSIONS

A. WORKSHOP 1 :

- PAPER NO. 1 WORKING CONDITIONS AND CHOICE OF TECHNOLOGY
- Miss F. J. Dy
Conditions of Work and Life Branch
Working Conditions and Environment Dept.
International Labour Organisation
- PAPER NO. 2 CHOICE OF TECHNOLOGY AND WORKING CONDITIONS: A SOCIAL ASSESSMENT FRAMEWORK
- Dr. E. Koppel
East-West Technology and Development Institute
- PAPER NO. 3 CHOICE OF TECHNOLOGY, WORKING CONDITIONS AND THE FILIPINO WORKER
- Mr. Jose Gatchalian
University of the Philippines-Asian Labor Education Center
- PAPER NO. 4 SOCIO-TECHNOLOGICAL IMPACT OF THE LOW-COST AUTOMATION TECHNOLOGY IN PHILIPPINE ENTERPRISES
- Mr. Rudy Sumicad
Institute of Small-Scale Industries
University of the Philippines

PAPER NO. 5 CHOICE OF TECHNOLOGY AND WORKING
CONDITIONS IN RURAL AREAS
- Professor A. Manuaba
Department of Physiology
School of Medicine
University of Udayana

PAPER NO. 6 STUDY ON THE WORKING CONDITIONS AND
ENVIRONMENT: IMPACT OF INNOVATIONS
IN RICE TECHNOLOGY
- Dr. Bart Duff
Agricultural Engineering Department
International Rice Research Institute

PAPER NO. 7 QUINLOGAN: IMPROVING CONDITIONS OF
WORK AND LIFE IN A FRONTIER COMMUNITY
- Mr. Reynaldo H. Mendoza
Development Academy of the Philippines

B. WORKSHOP 2 :

PAPER NO. 8 SURVEY OF HEALTH HAZARDS AND
DISEASES IN INDUSTRY
- Dr. Francisco Jose
Institute of Public Health
University of the Philippines

PAPER NO. 9 SHIFT WORK IN DEVELOPING COUNTRIES
- Professor Kazutaka Kogi
Laboratory of Work Physiology
Railway Labor Science Research Institute

PAPER NO. 10 CONDITIONS OF WORK IN THE MINING
INDUSTRY
- Mr. Antonio Inocentes
Chief, Manpower Development & Utilization
Division
Institute of Labor and Manpower Studies

PAPER NO. 11 CONDITIONS OF WORK IN THE SUGAR
INDUSTRY

- Mrs. Ma. Nieves Roldan-Confesor
Chief, Labor Standards Division
Institute of Labor and Manpower Studies

PAPER NO. 12 IMPROVEMENT OF WORKING CONDITIONS
AND ENVIRONMENT IN VARIOUS PHILIPPINE
ENTERPRISES (PMAP SURVEY REPORT)

PAPER NO. 13 LABOR STANDARDS POLICY AND
IMPLEMENTATION

- Director Antonio Nuesa
Bureau of Labor Standards
Department of Labor

PAPER NO. 14 INFORMATION AND TRAINING NEEDS FOR
CHOICE OF TECHNOLOGY AND WORKING

- Professor A. Wisner
Conservatoire National des Arts et Metiers

PAPER NO. 15 ISSUES ON THE INTEGRATION OF SAFETY
AND WORKING CONDITIONS WITH SKILLS
TRAINING

- Dr. Zacarias Maribbay
Office of Manpower Skills Development
National Manpower and Youth Council

C. PAPERS PRESENTED IN BOTH WORKSHOPS

PAPER NO. 16 ENTERPRISE ACTION, PRODUCTIVITY AND
IMPROVEMENT OF WORKING CONDITIONS:
A PRESENTATION OF ELEVEN CASE STUDIES

- Director Carmelo Noriel
Director
Bureau of Labor Relations
Department of Labor

- Manolo I. Abella
Executive Director
Institute of Labor and Manpower Studies

PAPER NO. 17 POLICY ISSUES AND RECOMMENDATIONS
RELATED TO THE PROMOTION OF BETTER
WORKING CONDITIONS AND ENVIRONMENT
- Atty. Ruben D. Torres
Chief, Research and Publication Service
Institute of Labor and Manpower Studies

PAPER NO. 18 EMPLOYER PAPER
- Mr. Aurelio Periquet, Jr.
Employers' Confederation of the Philippines

PAPER NO. 19 WORKER PAPER
- Mr. Democrito Mendoza
Trade Union Congress of the Philippines

III. RECOMMENDATIONS:

The following recommendations were adopted:

WORKSHOP I:

Working Conditions and Environment and the Choice of Technology

1.1. The need to raise the level of awareness of all sectors-government, labor, management and the academic community as well - was identified as crucial for any program on improving working conditions in relation to choice of technology. The Department of Labor and other government agencies such as the National Science Development Board and the Technology Resource Center should undertake programs towards this end. The objective of these programs is to generate greater commitments from all sectors towards research in this area.

1.2. The need for technology assessment was also cited. Priority areas for research must be identified. It was suggested that the coordination of the various agencies be worked out to conduct the following research activities:

1.2.1. Social-Cultural Impact on certain choices of technology focusing on:

2.1.1. The analysis of "higher order" forms of the impact, or the unintended and/or far reaching consequences of certain technological options;

2.1.2. Examining the sustainability, or the capability;

2.1.3. Considering the irreversible consequences that such technological choice may be courting;

2.1.4. Identify and evaluate possible alternatives;

2.1.5. Analyzing and evaluating any technological choice based on all interrelated factors rather than isolated ones.

1.2.2. Technology adoption or transfer systems.

1.2.3. Baseline information on actual conditions as a basis for any choice to be made, for policies affecting working conditions and environment.

1.3. The development of technology can be encouraged through the use of fiscal incentive for private companies to conduct Research and Development activities geared towards improving working conditions and through institutions such as the University of the Philippines (through **its** Institute of Agriculture Engineering and Technology and other institutes involved in this area), Technology Resource Center, National Science Development Board, Institute of Labor and Manpower Studies and other government instrumentalities to include and integrate in their research programs and budget those which have been cited above. Before this can be successfully implemented, a more immediate need is to make persons within these agencies aware and realize the need for placing researches in this area as priorities. It is suggested that seminars be held on this area alone not only to disseminate information but to work out a feasible solution towards effectively coordinating the agencies.

WORKSHOP II: Working Conditions and Environment, Enterprise Action, and Government Policy

1. Policy Review

1.1. The protection and benefits afforded by the Labor Code should be extended to cover casual workers and piece-rate workers.

1.2. The definition of "occupational disease" should be re-examined in view of the recent studies made by the experts on health and safety.

1.3. The Social Amelioration Scheme now being administered in the sugar industry should be considered for adoption in selected agricultural plantations, like the banana and pineapple industries.

1.4. The premium for night shift differentials be increased in view of the numerous hazards presented by night work.

2. Policy Formulation

There should be a policy made as to the maximum physical load a worker should be allowed to carry. This policy should take into consideration result of studies in the area of ergonomics. A similar plan should be followed for determination of work shifts and shift schedules.

3. Research Areas

3.1. Research on occupational health and safety should not be limited to the workers in the industrial sector but should be extended to workers in the agricultural sector as well. Furthermore, research activities should cover not only physical health but mental/emotional health as well. Socio-cultural impact of new labour laws and labour practices should be considered.

3.2. Wage rates for piece work laborers should be immediately examined and evaluated. It should be studied whether workers receive adequate protection under different types of wage payments.

3.3. Studies on safety and health conditions among port workers and other special groups of workers should be conducted.

3.4. There should be a meeting of Filipino technical experts from the academic community and for other sectors to discuss problems in the area of humanization of work in the Philippine setting and to establish the mechanics for cooperation and coordination.

4. Training Priorities

4.1. Training on occupational health and safety should be immediately conducted for workers, both organized and non-organized. This training should emphasize the importance of health and safety and its various implications.

4.2. A program to increase awareness and consciousness of employers with regard to significance better working conditions and environment.

4.3. There is an urgent need to develop safety professionals through a continuing education program.

5. ILO Assistance

While ILO and other government agencies have already rendered invaluable assistance to the Philippine government, employers and workers, there is a need for the ILO, specially the PIACT group, to come in much more strongly in extending further assistance to the Philippines in areas to be decided by the tripartite group.

6. Action Plan

6.1. There should be another National Tripartite Planning Conference on Working Conditions (or a series of conferences/seminars), which is supposed to:

- A. Review all policies pertaining to working conditions;
- B. Identify problems in this area;

- C. Set targets for the improvement of working conditions in different Philippine Industries;
- D. Adopt a national plan of action and strategy.

This Conference should emphasize the integrated, global approach to the problem of working conditions.

This tripartite planning group is likewise tasked with the setting of direction for all researches in the areas.

6.2 It is strongly urged that the Institute of Occupational Health and Safety, which was established by a decree issued last May 1, 1977 be made operational by 1978, and that funds for the same be immediately made available.

6.3. It is recommended that the Low-Cost Housing Program of the Government be immediately implemented with priority being given to the workers in the Mining Industry.

6.4. The Occupational Health and Safety Code of the Philippines should be reviewed and re-examined by a tripartite body, with the assistance of an ILO expert at the soonest time possible.

6.5. An agency of the DOL should act as a clearing house for the dissemination of information on all studies and research made at the enterprise level, covering improvement of working conditions.

6.6. In order to promote workers' consciousness regarding all aspects of working conditions, it is strongly recommended that a course labor be included in the curricular of all schools, from the primary level up to the tertiary level.

DH. Brown

correspondence

letter journal.

photocopy

LIST OF PROPOSALS OF Mr D. BROWN RECEIVED BY A. WISNER
IN CONNECTION WITH PIACT *

- 1 X - Developing a screening test for workers on high rise buildings
- 2 X - Personal protection against hostile environment, travelling exhibition
- 3 X - Development of special work clothing for hot environment in the tropical country of Asia
- 4 X - Seminar on rural safety and health for the asian region
- 5 X - The design of factory buildings for the tropical countries of Asia
- 6 - Occupational safety posters for the developing countries of Asia
- 7 - The english of occupational safety and health
- 8 - The safety consultant's game
- 9 - The briefing of experts on aspects of PIACT
- 10 - Technical ^{articles} aspects for the journal of certain learned and professional societies
- 11 - ^{teaching} Technical materials - Safety models and illustrations
- 12 - Safety manual for Bangladesh

* The proposals that are preceded by a cross (X) have been commented by A. WISNER in some notes joined to this list.

DEVELOPING A SCREENING TEST FOR WORKERS
ON HIGH RISE BUILDINGS

(D.B.1)

- The research project prepared by Mr D. BROWN is related to a very difficult question, the loss of equilibrium among workers of building industry who suffer from ~~some~~ many fatal or very serious accidents related to falls from big height.
- It is not a problem special to South East Asia for there are so many countries in the world with high rise buildings. But it is good that now some general working conditions problems are taken in hands and well treated by South East Asia researchers.
- In the problem considered, 3 aspects are at least involved. The first is the capacity of the workers to maintain a good equilibrium at earth level. The equilibrium is maintained with the help of informations coming from 3 sources : peripheral vision, vestibulum (inner ear), proprioception and exteroception (sensation coming from articulations, muscles and skins of the legs). The difficulties can be initiated by each of the source or by the coordination of them. Some very simple approach are classical; for example the ROMBERG test : the subject stands with his feet one before the other and closes his eyes. He falls very quickly if his vestibular or proprioception system is altered. A little more complicated technique allows the exploration of peripheral vision and is used in some researches in our laboratory. The subject is moved on a small trailer and simultaneously his visual environment is moved in the same or an opposite direction. The expression of disequilibrium is either fall or in a more subtle way, changes in the electromyography of legs muscles.

- Another aspect of the loss of equilibrium is the so called "vertige" where somebody feels he will fall and presents some signs of anxiety if he is looking to the ground from a high position. This can appear even if there is absolutely no risk (being in a caged balcony). The suggestion of Mr D. BROWN is related to this aspect ~~to~~ of the loss of equilibrium. The experimental situation (3 dimensions photographs) and the biological tests he proposes are quite convenient. I would like only the subject not to be seating but standing.

- The third aspect that has to be considered is the relation between the work activity and the postural regulation. There are sometime strong contradictions between the organization of the movement and the organization of the posture to maintain equilibrium.

- At last, there is now some doubt of the absolute value of selection in general except for the extreme 5 % (- 2 %). There are so many factors combining each other in a rather variable combination intersubject and intrasubject.

- Some other approach has to be combined with selection. In this case, it could be training and safety equipments like safety barriers around each unprotected opening and safety harnesses *avoiding* too big falls.

PERSONAL PROTECTION AGAINST HOSTILE ENVIRONMENT

TRAVELLING EXHIBITION

(D.B.2.)

This idea is basically an excellent one. It has been used with success in India with the Exhibition truck of the Central Labour Institute of Bombay. It helps people to understand at least that some personal protection could be used in many dangerous circumstances.

But this idea has to be deeply studied to avoid a situation that could be completely exterior to the visitors. For example, we know very well that school children and even students don't fully realize the dangers of work and cannot understand very well the necessity of personal protection.

Another problem is the cost of lot of these protection equipments in situations where very little money is available for the workers.

We can consider also the lack of serious interest of workers of a special area (agriculture for example) for equipments related to activities they have never seen or imagine (steel works for example).

So this exhibition has to be different for the different professional groups and the different level of resources devoted to workers protection.

This travelling exhibition is much more efficient than one ^{stay} ~~stay~~ing in a city like a museum, but it is much more expensive : salaries and travel expenses of at least 3 people. This budget is much more important than the price of the exhibition itself.

DEVELOPMENT OF SPECIAL WORK CLOTHING FOR THE WORK ENVIRONMENTS
IN THE TROPICAL COUNTRY OF ASIA

(D.B.3.)

The problem of work clothing for hot work environments is an extremely important one and it is very well exposed in Mr D.H. BROWN paper.

A special attention has to be given to the work situation where other problems have to be treated simultaneously as protection against burning radiations, hot liquid or dangerous chemical projections.

There is a very important scientific and technical bibliography on the subject in western literature : U.K. and U.S. military research, European coal and steel community, Pr WYNDHAM researches in South Africa.

Little has been done in measuring working conditions in real situations of tropical countries. One of the best source in this field is the Work Physiology Laboratory in Calcutta directed by Dr SEN with the other Work Physiology Laboratories in India directed by his former students, Dr P.N. SAHA, in Central Labour Institute in Bombay, and Dr P.K. NAG in the Labour Institute in AHMEDABAD. A.W. had the occasion to visit the laboratories in BOMBAY and in CALCUTTA and he was one of the examiners of Dr P.N. NAG for his very remarkable Ph.D. presented before the University of CALCUTTA.

The only problem for these laboratories, specially the one of Dr SEN, is money. The lack of facilities is really extreme, and A.W. thinks that the ILO money available has to be given as far as possible to these institutions.

Another very good expert in South East Asia in the field of protection against thermal load is Pr JOSE of the Institute of Public Health of the University of the PHILIPPINES MANILA.

Of course, the capacities of Mr FARR, head of design section Hong-Kong Polytechnic has to be used but perhaps as a member of a team together with the indian and philippinese experts. At least it is difficult for ILO to suggest that Mr FARR will only use the facilities of the Work Physiology Laboratory of Calcutta University. Mr FARR could eventually be invited by Dr SEN to cooperate to a project given to the W.P.L. of Calcutta University. Another solution could be that Mr FARR would do his researches in Hong-Kong simultaneously to the researches of the indian and philippinese experts. These remarks stress the idea that scientific cooperation has to be organized by ILO in South East Asia in the area of working conditions.

SEMINAR ON RURAL SAFETY AND HEALTH
FOR THE ASIAN REGIONS

(D.B.4.)

- This project is of great interest and the book expected as a result is of utmost necessity.
- The general program is excellent and the situation in DENPASAR UNIVERSITY - BALI quite adequate considering the work being done there by Pr MANUABA and his team.
- But A.W. is not sure that we are now able to collect the right experts for the very special tropical conditions. He is afraid that the speakers and book's authors will be mainly coming from developed, temperate or cold climate countries with highly mechanized agriculture.
- A.W. hopes that infact there are enough experts in rural Occupational Safety and Health in the different tropical countries of the world but there are not yet known.
- One of the questions systematically explored by the PIACT teams in the different countries could be the list of experts and research centers existing in the country or the region in the field of rural safety and health.
- The seminar suggested by Mr D. Brown could be organized in 1980 or 1981, along the lines suggested by Mr D. Brown but with a mixed team of western and tropical countries experts.

THE DESIGN OF FACTORY BUILDINGS
FOR THE TROPICAL COUNTRIES OF ASIA

(D.B.5.)

- The research project is related to a very important question, is very well conceived and is able to obtain very practical results in a rather short period.
- It is closely related to our own recommendations based on observations and discussions in many tropical countries.
- It can be initiated in a very short delay as far as good evidence could be obtained of the capacities of the member of the team. A.W. has no special opinion on SRI-LANKA Institute of Occupational Health and Safety Institute. He thinks that some indian universities could contribute in a very efficient way as well as some philipinexperts of the University of the Philippines.
- A report could be asked to some multinational firms or to a group of them. It would be necessary to specify that the report has to consider factories without air conditionning and of cheap construction. This or these reports could be financed by the firms themselves and not by any U.N. budget.

LIST OF PROPOSALS OF Mr D. BROWN RECEIVED BY A. WISNER
IN CONNECTION WITH PIACT *

- 1 X - Developing a screening test for workers on high rise buildings
- 2 X - Personal protection against hostile environment, travelling exhibition
- 3 X - Development of special work clothing for hot environment in the tropical country of Asia
- 4 X - Seminar on rural safety and health for the asian region
- 5 X - The design of factory buildings for the tropical countries of Asia
- 6 - Occupational safety posters for the developing countries of Asia
- 7 - The english of occupational safety and health
- 8 - The safety consultant's game
- 9 - The briefing of experts on aspects of PIACT
- 10 - Technical ^{articles} ~~aspects~~ for the journal of certain learned and professional societies
- 11 - ^{teaching} ~~Technical~~ materials - Safety models and illustrations
- 12 - Safety manual for Bangladesh

* The proposals that are preceded by a cross (X) have been commented by A. WISNER in some notes joined to this list.

DEVELOPING A SCREENING TEST FOR WORKERS
ON HIGH RISE BUILDINGS

(D.B.1)

- The research project prepared by Mr D. BROWN is related to a very difficult question, the loss of equilibrium among workers of building industry who suffer from ~~some~~ many fatal or very serious accidents related to falls from big height.
- It is not a problem special to South East Asia for there are so many countries in the world with high rise buildings. But it is good that now some general working conditions problems are taken in hands and well treated by South East Asia researchers.
- In the problem considered, 3 aspects are at least involved. The first is the capacity of the workers to maintain a good equilibrium at earth level. The equilibrium is maintained with the help of informations coming from 3 sources : peripheral vision, vestibulum (inner ear), proprioception and exteroception (sensation coming from articulations, muscles and skins of the legs). The difficulties can be initiated by each of the source or by the coordination of them. Some very simple approach are classical; for example the ROMBERG test : the subject stands with his feet one before the other and closes his eyes. He falls very quickly if his vestibular or proprioception system is altered. A little more complicated technique allows the exploration of peripheral vision and is used in some researches in our laboratory. The subject is moved on a small trailer and simultaneously his visual environment is moved in the same or an opposite direction. The expression of disequilibrium is either fall or in a more subtle way, changes in the electromyography of legs muscles.

- Another aspect of the loss of equilibrium is the so called "vertige" where somebody feels he will fall and presents some signs of anxiety if he is looking to the ground from a high position. This can appear even if there is absolutely no risk (being in a caged balcony). The suggestion of Mr D. BROWN is related to this aspect ~~of~~ the loss of equilibrium. The experimental situation (3 dimensions photographs) and the biological tests he proposes are quite convenient. I would like only the subject not to be seating but standing.

- The third aspect that has to be considered is the relation between the work activity and the postural regulation. There are sometime strong contradictions between the organization of the movement and the organization of the posture to maintain equilibrium.

- At last, there is now some doubt of the absolute value of selection in general except for the extreme 5 % (- 2 %). There are so many factors combining each other in a rather variable combination intersubject and intrasubject.

- Some other approach has to be combined with selection. In this case, it could be training and safety equipments like safety barriers around each unprotected opening and safety harnesses *avoiding* too big falls.

PERSONAL PROTECTION AGAINST HOSTILE ENVIRONMENT
TRAVELLING EXHIBITION

(D.B.2.)

This idea is basically an excellent one. It has been used with success in India with the Exhibition truck of the Central Labour Institute of Bombay. It helps people to understand at least that some personal protection could be used in many dangerous circumstances.

But this idea has to be deeply studied to avoid a situation that could be completely exterior to the visitors. For example, we know very well that school children and even students don't fully realize the dangers of work and cannot understand very well the necessity of personal protection.

Another problem is the cost of lot of these protection equipments in situations where very little money is available for the workers.

We can consider also the lack of serious interest of workers of a special area (agriculture for example) for equipments related to activities they have never seen or imagine (steel works for example).

So this exhibition has to be different for the different professional groups and the different level of resources devoted to workers protection.

This travelling exhibition is much more efficient than one ^{may} ~~stay~~ in a city like a museum, but it is much more expensive : salaries and travel expenses of at least 3 people. This budget is much more important than the price of the exhibition itself.

DEVELOPMENT OF SPECIAL WORK CLOTHING FOR THE WORK ENVIRONMENTS
IN THE TROPICAL COUNTRY OF ASIA

(D.B.3.)

The problem of work clothing for hot work environments is an extremely important one and it is very well exposed in Mr D.H. BROWN paper.

A special attention has to be given to the work situation where other problems have to be treated simultaneously as protection against burning radiations, hot liquid or dangerous chemical projections.

There is a very important scientific and technical bibliography on the subject in western literature : U.K. and U.S. military research, European coal and steel community, Pr WYNDHAM researches in South Africa.

Little has been done in measuring working conditions in real situations of tropical countries. One of the best source in this field is the Work Physiology Laboratory in Calcutta directed by Dr SEN with the other Work Physiology Laboratories in India directed by his former students, Dr P.N. SAHA, in Central Labour Institute in Bombay, and Dr P.K. NAG in the Labour Institute in AHMEDABAD. A.W. had the occasion to visit the laboratories in BOMBAY and in CALCUTTA and he was one of the examiners of Dr P.N. NAG for his very remarkable Ph.D. presented before the University of CALCUTTA.

The only problem for these laboratories, specially the one of Dr SEN, is money. The lack of facilities is really extreme, and A.W. thinks that the ILO money available has to be given as far as possible to these institutions.

Another very good expert in South East Asia in the field of protection against thermal load is Pr JOSE of the Institute of Public Health of the University of the PHILIPPINES MANILA.

Of course, the capacities of Mr FARR, head of design section Hong-Kong Polytechnic has to be used but perhaps as a member of a team together with the indian and philippinese experts. At least it is difficult for ILO to suggest that Mr FARR will only use the facilities of the Work Physiology Laboratory of Calcutta University. Mr FARR could eventually be invited by Dr SEN to cooperate to a project given to the W.P.L. of Calcutta University. Another solution could be that Mr FARR would do his researches in Hong-Kong simultaneously to the researches of the indian and philippinese experts. These remarks stress the idea that scientific cooperation has to be organized by ILO in South East Asia in the area of working conditions.

SEMINAR ON RURAL SAFETY AND HEALTH
FOR THE ASIAN REGIONS

(D.B.4.)

- This project is of great interest and the book expected as a result is of utmost necessity.
- The general program is excellent and the situation in DENPASAR UNIVERSITY - BALI quite adequate considering the work being done there by Pr MANUABA and his team.
- But A.W. is not sure that we are now able to collect the right experts for the very special tropical conditions. He is afraid that the speakers and book's authors will be mainly coming from developed, temperate or cold climate countries with highly mechanized agriculture.
- A.W. hopes that infact there are enough experts in rural Occupational Safety and Health in the different tropical countries of the world but there are not yet known.
- One of the questions systematically explored by the PIACT teams in the different countries could be the list of experts and research centers existing in the country or the region in the field of rural safety and health.
- The seminar suggested by Mr D. Brown could be organized in 1980 or 1981, along the lines suggested by Mr D. Brown but with a mixed team of western and tropical countries experts.

THE DESIGN OF FACTORY BUILDINGS
FOR THE TROPICAL COUNTRIES OF ASIA

(D.B.5.)

- The research project is related to a very important question, is very well conceived and is able to obtain very practical results in a rather short period.
- It is closely related to our own recommendations based on observations and discussions in many tropical countries.
- It can be initiated in a very short delay as far as good evidence could be obtained of the capacities of the member of the team. A.W. has no special opinion on SRI-LANKA Institute of Occupational Health and Safety Institute. He thinks that some indian universities could contribute in a very efficient way as well as some philipinen experts of the University of the Philippines.
- A report could be asked to some multinational firms or to a group of them. It would be necessary to specify that the report has to consider factories without air conditionning and of cheap construction. This or these reports could be financed by the firms themselves and not by any U.N. budget.

Principles of

Navigation

Ref. 04(OSH)-2
SH-84-1

Mission Report No. 1

Name : D.H. Brown
Designation : Senior Occupational Safety and Health Officer
Duty Station : ILO Regional Office, Bangkok
Country of Mission : Philippines
Date : 15 to 17 November, 1975
Purpose : Take part in the "First World Safety and Accident Prevention Congress".

Purpose

1. The Mission was to provide an ILO presence, at least at the opening of the "First World Safety and Accident Prevention Congress" and to present papers, as previously agreed following an invitation extended through the Area Office.

2. The Officer attended the Opening Ceremony of the Congress, on Sunday afternoon, 16 November 1975, at which Mrs. Marcos, the mother of the President of the Philippines was the Chief Guest of Honour - an indication of the importance attached to the Congress and of the growing interest in Safety and Accident Prevention in the Philippines.

Over 600 delegates and guests were present at the Opening Ceremony and a number of these were introduced by the Chairman, Mr. E.M. Camarillo, to the gathering. Of these the first guest to be introduced was the ILO Representative (DHB), see photographs on Appendix 1 to Copy 1 of this Mission Report. Various Filipino dignitaries and officials spoke briefly at the ceremony, including General Alfredo N. Santos, Chairman of the Board of Directors of the Safety Organisation of the Philippines. Mrs. Marcos also spoke, and there were messages from the President of the Philippines and the First Lady.

3. On the first working day of the Congress, Monday November 17, the Opening Address was delivered by the Honourable Blas F. Ople, Secretary for Labor, Republic of the Philippines (who will be remembered for the part he played in the 1975 Labour Conference). The Hon. Blas F. Ople spoke for approximately 25 minutes.

4. The next speaker was the ILO Representative, DHB, who was given one hour of the Congress time, (longer incidentally than any other speaker was allotted throughout the Congress.) DHB first presented the talk "Partners in Progress - an ILO Contribution to World Safety" and then the paper "Ergonomics for a Safer World". These are attached as Appendices 2 and 3. See also Appendix 5.

5. During the afternoon session, from 2:30 p.m. to 4:00 p.m., the first discussion groups were held and for Group One, the group discussants were listed as the Hon. Blas F. Ople and Mr. David Hodge Brown. Unfortunately, the Secretary for Labor was unable to keep this second appointment and his place was taken by Mr. Antonio Nuesa, Director of the Bureau of Labor Standards. For approximately $1\frac{1}{2}$ hours they answered questions put from the floor.

6. The Officer attended the remaining sessions on 17 November and the morning sessions on the 18th.

7. The main value of attending this Congress appeared to be;

- (1) drawing the attention of an audience of over 600 delegates, who had come from different parts of the world, to the work of the ILO since 1919 with particular reference to Occupational Safety and Health. They appeared to be on the whole largely ignorant of the ILO and its activities and several of the delegates expressed some surprise at hearing of work of which they appeared quite unaware. The surprise was not only amongst the delegates on the floor, but one of the speakers, an Attorney-at-Law from the USA, author of a textbook on safety and holder of a very senior position in Industrial Safety in the USA, admitted to DHB afterwards that until that morning he knew practically nothing at all about the ILO.

(2) Furthering the knowledge of the subject of Ergonomics which is likely to become more and more important in Industrial Safety in the future.

(3) Meeting and establishing contact with quite a number of influential people in the field of Safety and Health both at governmental and other levels (as well as renewing contacts).

8. The Officer left the Congress after the first $1\frac{1}{2}$ days. The Congress continued until 21 November.

9. Attached as Appendix 4 to copy 1 only is a copy of the Congress programme. It will be of interest to note that on page 94, the first photograph is of the Hon. Blas F. Ople, Secretary for Labor for the Philippines and this is followed by a photograph of the ILO Senior Occupational Safety and Health Officer, DHB.

10. As Appendix 1, attached to copy 1 only, are several photographs which were taken during the Congress Opening Ceremony and the Reception which followed.

11. The Congress received publicity on radio, television and in the press and attached as Appendix 5 is a press cutting reporting the talk given by the OS&H Officer.

12. The Officer was given pressing invitations to speak to several other organisations, when and if suitable occasions arose.

A.D.Granger, Director ILO Office - Manila
cc H.Karasaki, Director R.O. ✓

C.C.

DATE REC.
NO B'kck

29 OCT 1976

Action:

Visit D.H.Brown 20 - 22 October 1976.

Thank you very much for arranging the programme for my brief visit. After discussions in your office;

1. I had discussions at WHO, first with Dr John H.Hirshman, acting Regional Director, and then with Dr George Emery. Later I met the WHO consultant Occupational Hygienist, Mr L.Risler. The discussions went on all afternoon and I found them most informative on the work of WHO in the Region in the field of OS&H.
2. At the Department of Labour I met;

Mr A. Nuesa, Director
Mr C.M.Rivera, Chief Ind.Safy Engr.
Mr M.Batan, Bur.Lab.Stds., Engr.
and Mrs Caridel de Quiroz
Mr B.M.Macaraya and others.
3. I was the guest at a luncheon with members of the Department of Labour.
4. The afternoon of 21 October was spent at the Natural Manpower Skills Center where I met, amongst others, Mr Z.R.Maribbay and Mr F.M.McCullough.
5. At the suggestion of Director Nuesa arrangements were made for me to meet Secretary Ople, on 22/10 (at the Intercontinental Hotel). *See P.S. letter.*
6. Director Nuesa also took me to meet the Safety Officers of the Philippines organising committee which was holding its final meeting in preparation for the forthcoming Convention. I was entertained to lunch and spoke to them about PIACT - Making Work More Human.
7. During my discussions *with Nuesa and others* I spoke of some of the newer approaches to safety and health needs which might form the basis of regional projects. These have been supported in other countries and Mr Nuesa said he was also interested. The ideas which, if applied, would help to humanise work (and incidentally also improve production) include:

(a) the development of Special Clothing for Hot Work Environments in the Tropical and Semi-Tropical Countries of Asia,

continued

- 2 -

D.H.Brown

(b) the development of Improved Designs for Industrial Buildings for the Hot Industries in Tropical and Semi-Tropical Climates.

Both of these could improve the conditions of work in industries such as foundries, steel rolling mills where the nature of the process combined with the climatic conditions and other factors can give rise to very hot working conditions.

~~8. A courtesy call on the UNDP Office was made.~~

9. I put together (in some haste) a modified version of a paper on Accident Prevention, in case it could be of use at the ILO Workshop.

10. After my two days leave on 25/26 October (arranged before I left Bangkok) I am due to fly to Kuala Lumpur on 27 October. (I shall be visiting UNDP and government officials and others on 28/29 October and on Saturday 30 October attending and speaking at the Malaysian Society for Industrial Safety Seminar. On Sunday 31 October I am due to fly to Bangkok.)

D.H. Brown

D.H.Brown

22/10

DHB/ArsB

P.S. In the meeting with Secretary Blas Ople, 22/10, apart from the general discussion he raised with me three specific matters. They were (1) his desire to have a survey or what might be described as an audit made of the working of his factory inspectorate with a report to him on its operation and efficiency along with recommendations for improvements, (2) he was interested in the longer term possibility of setting up an institute of occupational safety and health and enquired about a feasibility study being carried out soon (I suggested this might be combined with the work on (1)), and (3) he asked for information on occupational diseases which I promised to send.

He added that he would probably also discuss these matters with Mr Karasaki when they met. There is of course no technical problem in carrying out these requests, they could be done without difficulty, The problem could be in finding the money for the 2 or 3 man months involved in items (1) and (2)

DBB

Ref. 04(OSH)-2
UNDP/PROG-84
84-3(B)

Mission Report No. 2

Name : D.H. Brown
Designation : Senior Occupational Safety and Health Officer
Duty Station : ILO Regional Office, Bangkok
Country of Mission : Philippines
Duration : 18 November - one day.
Purpose : Discussions at Department of Labor, Manila.

1. The Officer had a short meeting at the Area Office with Mr. Granger, who briefed him on various matters relating to Safety and Health, in particular a project under preparation which included a Safety and Health component. Appointments were made for a visit to the Department of Labor.

2. The Officer then visited the Department of Labor and had a lengthy meeting with Mr. Antonio Nuesa, Director of the Bureau of Labor Standards who had, in fact, been a collaborator with the Officer during the discussion sessions on the previous day at the Philippines "First World Safety and Accident Prevention Congress".

3. Mr. Nuesa described the work of his Bureau and particularly its relationship to the training of the recently appointed new group of Factory Inspectors. There is obviously a great need to train these Inspectors as experienced inspectors are apparently no longer present.

4. The Director, Mr. Nuesa, then discussed the draft project proposal which he had prepared and which has since been sent to the Regional Office by the Director of the Manila Area Office. The title is "Strengthening the Bureau of Labor Standards through Manpower Development in Work Study, Total Loss Control Management, and Occupational Health and Safety - Department of Labor". For convenience a copy of this draft project document is attached as an appendix.

5. The Officer read the draft project document in Mr. Neusa's office and discussed various aspects of it with the Director.

6. The Officer made the point that if a good quality expert was to be attracted to the post it might be better if the total Loss Control Management, and Occupational Health and Safety component were carried out by the same expert, preferably over a continuous period of 12 m/m rather than broken down into the 3 month periods as shown in the draft. The Director promised to look into this. A variety of other, less important points were also discussed with the Director.

7. It will be noted that the draft project document appears quite well prepared.

8. An appointment had been sought with Hon. Blas F. Ople, Secretary for Labor and he kindly agreed to meet the Officer at 7:00 p.m. at his Club (The Army and Navy), when more than one hour was spent discussing Safety and Health matters.

9. He again confirmed the outstanding need for training of the new Factory Inspectors. This is obviously an important need in the Philippines as it appears that the completely new group of Inspectors have few if any experienced staff available to assist or train them in their work.

10. During the discussions reference was made to the draft project discussed above and the Secretary for Labor, Blas F. Ople, went on to discuss further the need for training. He specifically enquired if it would be possible for the ILO R.O. Senior Occupational Safety and Health Officer to mount a short training course for Factory Inspectors towards the end of 1976 in Manila; the second half of the year being a suitable time. This he felt would be a useful start and might lead to further training later.

11. The Officer said that he would discuss this matter at the Regional Office and hoped that some training could be arranged.

12. The Officer recommends (that if mission credits permit, etc.) a 2 to 3 week training course such as has been presented previously in other countries should be mounted in Manila. This could well lead to further requests for training and the possible development of a still

larger scale training project. It is suggested that the principle should be decided now, and if agreed, we should inform the Hon. Secretary for Labor that subject to later confirmation some training of the Factory Inspectors could be provided. The final decision could then be made later in the year.

THE DESIGN OF FACTORY BUILDINGS
FOR THE TROPICAL COUNTRIES OF ASIA

(D.B.5.)

- The research project is related to a very important question, is very well conceived and is able to obtain very practical results in a rather short period.
- It is closely related to our own recommendations based on observations and discussions in many tropical countries.
- It can be initiated in a very short delay as far as good evidence could be obtained of the capacities of the member of the team. A.W. has no special opinion on SRI-LANKA Institute of Occupational Health and Safety Institute. He thinks that some indian universities could contribute in a very efficient way as well as some philipinen experts of the University of the Philippines.
- A report could be asked to some multinational firms or to a group of them. It would be necessary to specify that the report has to consider factories without air conditionning and of cheap construction. This or these reports could be financed by the firms themselves and not by any U.N. budget.

Development of Special Work Clothing for Hot Work
Environments in the Tropical Countries of Asia.

Background

1. Of the various environmental factors which affect man at work one of the most important is the thermal conditions to which he is exposed. These thermal conditions may result in the man being cold, comfortable or hot. Ideally, man should work in thermal conditions which do not place any stress on his body. Extremes of temperature, hot or cold, tend to cause stress, but cold is the easier to deal with as the worker can wear additional suitable clothing to keep him warm. Dealing with hot conditions is much more difficult, and can readily cause stress to the body. This is not only harmful to the body but reduces efficiency and leads to an increase in errors which in turn can cause accidents and injuries.

2. It should be borne in mind that the sources of heat are two-fold. Firstly, there is the heat in the working environment. This may reach the worker by the process of radiation, for example from furnaces, by convection currents which is the most common route by which heat reaches the body, the hot currents of air enveloping the body, and there is also conduction. Sometimes drivers of factory vehicles receive some heat from the engine transmitted through the seat of the vehicle. But this is a minor source of heat, convection currents and radiation are the two principal sources.

3. The second source of heat is that generated by the body itself. As we do work, or even simply move about our muscles produce heat as a by-product and the body has to get rid of this heat. A man carrying out hard manual work, e.g. shovelling material will produce much heat which he must get rid of. Someone engaged in a sedentary occupation will produce little heat.

4. The greatest stress to the body is therefore produced where moderate or heavy work is involved, and the working environment is hot. However, there are other factors to be taken into consideration and these concern the methods by which the human body acts to lose heat; either heat produced by its own muscular activity or heat absorbed from the surrounding working environment. The body uses three methods to lose heat. First we have vaso-dilation where the surface blood vessels expand and bring a greater flow of blood up to the surface of the body. The skin looks reddish as opposed to white when it is cold. The blood carries the heat from the muscles and the more blood reaching the surface of the body the greater will be the loss of heat to the surrounding atmosphere, provided of course that the surrounding atmosphere is at a lower temperature than the body. The second method is a muscular effect on the surface of the body which causes the maximum skin to be exposed to surface air movement. Hair tends to stand erect thus allowing the air movement to reach closer to the skin. (This can often be seen clearly in a dog during hot weather).

/5. These

5. These two methods of losing heat tend to deal with only small quantities of heat. Where more heat has to be got rid of the body uses its most powerful means of getting rid of heat - the body sweats. That is - a fluid is secreted in considerable quantity on to the surface of the body. This fluid which is mainly water evaporates and to do so requires quite a large amount of heat (to change liquid at one temperature into vapour at the same temperature). This latent heat of evaporation is quite large and so sweating is a powerful method of cooling the body.

6. These three methods of getting rid of heat thus assist the body to maintain normal temperature (the body core temperature of 36.9°C or 98.4°F) and these methods depend upon a number of factors. These include the degree of air movement reaching the body, the temperature of that air and, very important, indeed, the humidity of the atmosphere. The last of these is very important where the body is sweating a good deal. Air at any given temperature can only hold a certain amount of water vapour and its relative humidity (the ratio of the amount of water vapour present in the atmosphere to the amount required to saturate the atmosphere at that temperature) is vital. The nearer the atmosphere is to saturation the greater will be the difficulty of the body in sweating effectively. This can often be observed in hot, humid climates where profuse sweating may be taking place, most of the sweat is running off the body instead of being evaporated and so helping to cool the body.

7. In these comments about the heat control methods we have made no mention of acclimatisation which is of some importance. The human body tends to become acclimatised to the (thermal) conditions to which it is normally exposed, but this is only true over a certain range of conditions. Outside of that range the body cannot acclimatise.

8. Working conditions, particularly inside buildings (as well as in the open air in very hot climates) can be hot and humid and give rise to the harmful effects described at the beginning of these comments.

9. Now an important factor in the total thermal condition of the body is the clothing worn. The clothing can have marked effects on the body's ability to lose heat, and the body's tendency to collect heat. The colour of the clothing, the type of surface, the material, the porosity, the nature of the seams, the ability of the clothing to provide an enlarged area for evaporation and therefore cooling, the ability to allow much air movement close to the body surface, its effect on vaso-dilation and skin surface movements, the tendency to cling to the body when moist with perspiration etc.; all these are important. Important too are the designs, fitting, cut, shape of the clothing. Much of this is based on tradition, culture, religious or other factors. And not much thought has been given to the design of the clothing worn in most parts of developing Asia from the point of view of the weight distribution, pressures etc., especially where the worker carries weights, or carries tools, etc.

10. All of this adds up to a somewhat complex situation as far as the design of clothing is concerned. Now for a certain amount of work particularly in the hot industries, such as iron and steel foundries, rolling mills, work with furnaces, and so on and also where there is high humidity, such as in dyeing, laundries or where artificial humidification is used as in the cotton industry the comfort of the worker, or the degree of heat stress to which he is exposed can be ameliorated by the design of his work clothes.

11. In the tropical countries of Asia (and other parts of the world) we have a situation, in the hot industries in particular, where working conditions could be improved by the design of clothing best suited to the conditions and the worker. The design of clothing along ergonomic lines would be a significant step forward in the humanisation of work. It could also help production.

12. Men have been reported as working in a steel rolling mill where the dry bulb temperature was as high as 260°F (water boils at 212°F!) as recorded by research workers from Calcutta University.

13. In the developed countries the problems of clothing design have usually been associated with cold and wet conditions. The applications of ergonomic principles are much the same, scientifically, whether the problem is one of hot or cold. It is said that one major motorway across Britain was only completed on time and under most adverse environmental working conditions because of the special clothing designed by Mr. Farr, who is an authority on the ergonomic design of clothing. Farr is also responsible for the design of the special clothing now being increasingly used by deep sea fishermen around northern Europe and which has markedly improved their working conditions. Recently Farr took up the post of head of the design section of Hong Kong Polytechnic, where he is now concerned amongst other things with clothing for tropical countries.

14. A small amount of introductory research work on the design of special work clothing for hot industries in tropical conditions has been carried out under Dr. Sen in the Work Physiology and Ergonomics Laboratory of Calcutta University.

15. During the recent mission to Hong Kong of the Senior Occupational Safety and Health Officer he visited the Polytechnic and had discussions with Mr. Farr. Mr. Farr is very well aware of the problems discussed above and indeed very interested in them as the ergonomic design of clothing is of course his speciality.

16. During missions over the last year or so the Senior Occupational Safety and Health Officer has discussed with government officials in a number of countries including India, Sri Lanka, Bangladesh, Singapore and the Philippines this problem of the need for special clothing for Hot Work Environments in the Tropical Countries of Asia. All have expressed interest and - in so far as they could comment on the spot - have said their country would be interested in investigations in this field.

/17. It is

17. It is our view that a full regional project would bring beneficial results. But before embarking on a full project it is proposed that an introductory or preparatory project be set up to study in more detail the existing situation, its needs and therefore the methods to be adopted in the full project. It is suggested that the Consultant for the preparatory project be Mr. M. Farr, Head of the Design Department of Hong Kong Polytechnic. He is an expert in the field, is interested in the problem, and from the recent informal conversation with him it appears that he could have leave of absence from the Polytechnic for a short period to carry out such a consultancy. It is, apparently, also the policy of the Hong Kong Polytechnic to support such endeavours.

18. The Consultant could be based on Calcutta University in Dr. Sen's Department of Work Physiology and Ergonomics and possibly also for a time at the CLI Bombay. By working through these bodies the Consultant should have fairly ready access to industry. It is suggested that the Consultancy work be carried out during the summer months in the northern hemisphere.

19. In addition to this 2mm Consultancy it is suggested a small sum of money be made available for portable equipment to be used by the Consultant in his field investigations.

20. After this preparatory project has been carried out and feasible, full project details drawn up, it is proposed that we then contact the governments in the Region with a view to a Regional project emerging.

21. These proposals are very much in line with the quest for new technical approaches to OS&H and with PIACT and it will also be noted that there is a TCDC element involved. For those who are employed in the hot industries of tropical Asia this project could help to make their work more human.

Long Term Objective

22. The development of the total design of special Work Clothing for use in Hot Work Environments in the Tropical Countries of Asia. The designs, once developed, would be made freely available for manufacturers to take up and use.

Immediate Objective

To carry out a preliminary 2 man month consultancy to draw up a full Regional Project detailing the scientific and technical methods to be used for the development of Special Work Clothing for Hot Work Environments in the Tropical Countries of Asia.

Estimated Budget

	US\$
Consultant 2 m/m	7,500
Travel	1,500
Equipment (to be detailed by consultant) up to	2,500
Payment to University of Calcutta or CLI or other body for laboratory facilities	2,500
Secretarial assistance and miscellaneous	750
Total	<u>14,750</u>

a Rural Development Project
Regular Budget

Seminar on Rural Occupational Safety and Health
for the Asian Region

Background

1. There is an urgent need to provide the rural areas of the Asian region with support and help in occupational safety and health matters. For too long now the rural areas have tended to be neglected and in reports before the Governing Body as well as in discussion at the ILO Conference, the need to rectify this imbalance has been emphasised.

2. As a contribution, it is proposed that a Seminar on Rural Occupational Safety and Health be held in the Asian region, possibly at the University of Bali, Indonesia, where a significant programme of rural work is under the direction of Professor Manuaba, Department of Ergonomics. If it is not convenient to hold the Seminar in Bali, some other suitable place would be used.

3. The primary aim of the Seminar would be to produce an informative and authoritative book on rural safety and health for guidance and help in the rural areas of Asia for the next decade.

4. There is not available for the Asian region such a book and this gap should now be filled. (~~Some~~ ^{NOTE} of the existing ILO publications meet this need).

Objectives

5. The basic aim of this Seminar is to meet the need for an informative, authoritative publication on Asian Region Rural Occupational Safety and Health for use during the next decade. A secondary aim is practical and realistic recommendations on rural safety and health. A further aim is an exchange of information and the provision of an educational input.

6. It is proposed that the seminar subject be divided into a number of sub-headings, probably 7 or 8 in all, such as;

- (1) Chemical and biological hazards of rural work (largely excluding industrial activities).
- (2) Farm; agricultural and plantation health and hygiene.
- (3) Farm and agricultural safety.
- (4) Ergonomics for rural areas (concentrating on non-industrial aspects).
- (5) Small (rural) industry and handicraft safety and health.
- (6) Fishing.
- (7) Rural transportation safety.
- (8) Rural environmental pollution.

7. For each of the 7 or 8 subjects, an external collaborator would be selected and commissioned to:

- (a) prepare a paper on the subject (of about 30 pages, single spacing, including illustrations). Each paper would ultimately form one chapter of the book on Rural Safety and Health.
- (b) The external collaborator would present his paper at the Seminar and arising from the discussion on his paper and all the other discussions at the Seminar, the external collaborator would be asked to incorporate this into his paper along with such modifications as necessary.
- (c) He would submit his modified paper complete with illustrations, etc. within 2 months to ILO Regional Office for Asia, Bangkok.

8. The ILO Regional Office for Asia would then edit the 7 or 8 papers, and they, together with any supplementary material, would form the book on Rural Safety and Health.

9. The book would then be published and sold primarily within Asia, but would also be available on a world-wide basis.

10. The language of the Seminar and the book would be English but, if thought appropriate, extracts of the book might be translated into certain languages of the Asian region and reproduced in regional publications such as magazines, etc.

11. The external collaborators would be selected from experts in their respective subjects anywhere in the world, provided their knowledge is applicable to Asia.

12. In addition to the 7 or 8 external collaborators, approximately 16 participants would be invited to attend from the Asian region. These would be made up of 6 Government, 3 employers', and 3 workers' participants and 4 consultants from Asian universities or institutions who have specialised knowledge in rural safety and health matters of Asia.

13. The Seminar would thus be tripartite in structure.

14. The participants would be carefully selected from those with special knowledge of the problems of the Asian areas or with some special knowledge of apparent solutions to these problems.

15. The Seminar would consist of the presentation of the 7 or 8 individual papers. These would then be critically examined in one or two sessions. In general sessions, the interaction of the different subjects would be studied, and additional material added to the total dialogue.

16. A number of visits would be made throughout the rural area to see and study at first hand the conditions and problems.

17. The Seminar would last 7 days.

Long Range Objective

18. The 7 or 8 papers modified and extended as a result of the discussions and interchange of ideas would form the basic material for the book, which would contribute to rural occupational safety and health in the Asian region for the next decade.

Immediate Objective

19. In addition, the Seminar would be invited to make practical and realistic recommendations (reached by concensus) on rural safety and health for consideration within the Asian region by governments, employers' and workers' organisations and the ILO.

Implementation

20. Sixteen (16) fellowships would be offered in addition to employment of the external collaborators.

THE DESIGN OF FACTORY BUILDINGS FOR THE TROPICAL COUNTRIES OF ASIA.
(A Regular Budget Project Proposal)

Background

1. The development of the design of factory buildings from the industrial revolution to the present time in the developed countries has been the change, from what might be regarded as little more than boxes to house the first machines of the industrial revolution, to a structure now designed to meet two needs, firstly those of the machines and processes and secondly those of the workers. The needs of the worker include air to breath, light to see by and a reasonable temperature. The ventilation of the factory building must therefore provide sufficient air of an acceptable level of purity and so, according to the nature of the process the ventilation system must be capable of dealing with atmospheric impurities such as gases or dusts produced in the course of the work. The system must be able to deal with any humidity caused by the work and the system must also provide sufficient air movement to help to keep cool those engaged on heavy manual work. Heavy manual work causes the body to sweat in order to get rid of the heat caused by the work and the body cannot lose heat efficiently through the sweating process unless there is adequate air movement to allow the sweat to evaporate.

2. In the case of the hot industries the ventilation which may be natural or artificial, for example, making use of plenum systems, must be able to deal with the waste heat from the process to the extent of providing a working environmental temperature within the range acceptable for the nature of the work.

3. Adequate and suitable light must be provided to enable the workers to see without eye strain. This will normally take the form of natural light from windows and extensive roof lights or of artificial lighting including local lighting on machines and elsewhere. Special lighting may also be used. In addition there will be need to prevent glare whether it be disability glare, discomfort glare or reflections from surfaces of machines and equipment.

4. A suitable working temperature is also very important. This has been mentioned under ventilation but much more than ventilation is often necessary in order to provide an acceptable temperature. Three factors must be taken into consideration. There is first the load of heat produced by the process itself. If this is high, such as is found where furnaces are used then steps must be taken to reduce the amount of heat escaping into the working environment. This escape of heat will be mainly through convection currents and by radiation and measures must be taken to reduce these. Such measures include the use of lagging, radiation

screens/...

screens, and cooling of the air by various means. The second factor is the nature of the work itself. If this is of a heavy manual nature such as shovelling fuel into a furnace then a suitable working temperature would be a lower one than where, for example, the work being done was physically light such as operating a control panel.

5. The vital factor is that the human body only works efficiently over a limited range of temperatures and when it has to work in higher or lower temperatures human efficiency falls off and the worker suffers. In the long term damage would be done to his health, in the short term he is liable to make mistakes and errors and so increase the likelihood of having an accident and suffering injury.

6. The last factor of the three is the climatic conditions, in particular the temperature of the whole atmosphere surrounding the factory building. Clearly this will decide the temperature of the factory building itself based on the ambient temperature of the atmosphere along with radiant heat from the sun. And of course this will also settle the temperature of the air being used for natural ventilation as well as artificial ventilation, if the air is neither heated nor cooled. Now most developed countries are outside of the tropical regions of the world and the general climatic conditions tend to produce a cold, moderately cool or at most warm environment. This has had a profound effect on the design of factory buildings, especially as regards achieving a suitable working temperature. As often as not the need is to provide extra heat inside the factory. Or where the process does produce much heat only a small amount of ventilation may be necessary to cool down the working conditions.

7. And so, over the years, the structural design of factories in the relatively cool developed countries in order to deal with the thermal effects of the process and the level of energy expenditure of the workers has produced a certain balance. This balance is seen in the shape, construction and the degree of total enclosure of the building, the amount of ventilation, the window area and sometimes the geographical angle of the factory, e.g. to capture the sun's rays through south facing factory windows (for the northern hemisphere).

8. So in developed countries, factory buildings have evolved suited to the process and the relatively cool climate. For most processes the balance has been achieved without great difficulty but in the hot industries even in the cooler developed countries difficulty is often experienced in keeping down the working temperature.

9. Factories have been referred to in the above considerations but buildings that house service industries, parts of the transport system, have likewise evolved along the lines discussed.

10. Now/...

10. Now when we turn to the developing countries we note immediately that in the transfer of technology, the design of factory buildings have been largely transferred and used with little or no modification. The design of weaving sheds in cotton mills, of iron and steel foundries, of steel rolling mills, have by and large been taken over from the developed countries without significant change. There are a few exceptions, but they are indeed few.

11. Where the developing country has a tropical or semitropical climate it will be observed that the climatic factors that led to the evolution of the factory design in the developed country are no longer relevant. And so the design of the factory is unsuited to the tropical or semi-tropical climate.

12. Now it is precisely in the hot industries where the factory design proves most unsuitable and in consequence the workers suffer greatly.

13. As an example an iron or steel foundry in a tropical climate built to a traditional 'developed country' design, produce difficult and sometimes almost intolerable working conditions. High temperatures and possibly high humidity cause hardship and the workers suffer a great deal.

14. Some enlightened managements, especially where the factory manager has a professional background, e.g. an engineer rather than a business man, do make some attempts to ameliorate the conditions. In some foundries parts of walls have been knocked out, and large capacity air moving fans have been used to increase air flow and so on. But they have only minor effects as the original design of the building was unsuitable for the climate.

15. And so there is a very real need to tackle the basic problem of designing factory buildings suitable for tropical climates. The building must suit the climate.

16. There is a special difficulty in achieving this goal of designs for the climate of a developing country, and it is not always appreciated.

17. Most of the students of industrial architecture and design from the developing countries go and study the subject in the developed countries. And so they learn little of the needs of their own climates. As the Commissioner of Labour of one tropical country said recently "before we send our young men to study architecture in Britain or North America, I tell them I want them to come back able to design buildings for..... (and he named his tropical developing country).. "when they return, I find that all they can do is to design buildings for Britain or North America not for" And so the unsatisfactory designs are perpetuated.

Objective/...

Objective

18. The proposal is to start with the extreme case of the hot industries in the tropical countries. These could be studied with a view to evolving designs more suited to the tropical conditions. This may involve largely new concepts in the structure of the buildings, e.g. walls that can swing open or close according to conditions, the use of new building materials, e.g. glass that will not allow heat to pass through from the sun or better still a one-way glass that will only allow heat to escape from the building but will not allow the heat of the sun's rays to enter the building, and so on.

19. In these, and other ways, the heat load could be reduced and so working conditions for a large number of men and women made more tolerable. This would indeed help to make work more human.

20. It is proposed that a pilot project be carried out to assess the problems much more fully, seek out methods of approach and draw up plans for a fuller scale project to tackle a whole section of the problem area.

21. It is envisaged that a team comprising (1) an industrial architect, (2) an occupational hygienist, (3) a doctor and (4) a process specialist carry out the pilot study.

Long Term

22. The long term objective is to produce (1) new concepts in the design of buildings for the hot industries in the tropical countries, (2) to produce actual designs for one or two of the hot industry buildings such as a foundry and a steel rolling mill, (3) have these concepts and specific designs incorporated into the standard designs available throughout the world used by architects, industrial designers and others, (4) have them incorporated into industrial architectural training courses in the major colleges in the developed (and developing) world, (5) prepare proposals for the modification of existing buildings in the developing countries so that some improvement in the existing buildings could be achieved.

23. All this is to reduce the stressful and harmful working conditions and "make work more human" for the workers in the tropics.

Short Term

24. The short term objectives of this project is to establish the modus operandi for the full project. An area would be selected, possibly in Sri Lanka, India or Pakistan. The team, would study conditions in several of the hot industries in that area. The key member of the team would be the industrial architect (preferably a consultant with an engineering background) and he should be from or associated with one of the institutes of industrial architecture. He would co-ordinate the findings of the other members of the team and produce the report on which a full project could be based.

25. However/...

25. However, the information collected by the team would of itself be of considerable value even if a fuller project did not develop.

Implementation

26. It would be particularly useful if the project could make use of existing or new scientific facilities in the developing countries such as the Sri Lanka Institute of Occupational Safety and Health. Working from such an Institute would facilitate the speedy and efficient execution of the project.

Estimated Budget

	US\$
27. 4 Consultants one each of an industrial architect, occupational hygienist, plant specialist (hot industries e.g. foundry industrial medical officer, processes) 4 m/m	14,000
Travel expenses	8,000
Provision of environmental equipment if possible on loan, including cost of transportation	5,000
Secretarial assistance	2,000
Miscellaneous	<u>750</u>
Total	<u>29,750</u>

OCCUPATIONAL SAFETY POSTERS FOR THE DEVELOPING COUNTRIES OF ASIA

a R.B. project proposal.

1. As industrialisation proceeds within a country there appear occupational hazards which are new and unfamiliar to the workers. These arise from the introduction of machinery, plant, equipment and processes not previously in use or which are extensively modified from what was in use before.
2. The transfer of technology is in part a transfer of hazards as the workers are faced with new and unknown situations. And while the technical details and "know-how" of the process are transferred usually very limited effort is made to transfer to the workers "know-how" on the ways and means of how to deal with the hazards. Safe means of working are often only discovered by accident.
3. One method of alerting the workers to these new hazards is to present them dramatically through the visual senses. This can be done most effectively through the display of safety posters. These posters may teach through example, or warn by depicting the instant an accident is occurring, or they may motivate - often by associating a safe working practice with some desirable condition (such as family life or other pleasures).
4. Whatever is the approach, or the psychological angle used, experience over a good many years bears out the fact that well designed safety posters are effective in teaching, in warning and motivating.
5. Much of this experience has been gained in developed countries where there is a high level of literacy. It is therefore worth noting that in those developing countries with a much lower level of literacy, posters may be even more powerful in their impact. For the worker who cannot read, the picture depicted on a poster becomes more important, more vivid, for the inability to absorb information through the written word makes him more responsive to and indeed dependant upon what he sees (and hears).

6. The early stage of development is thus one where there is a special need to teach, to warn, to motivate through the use of safety posters conveying new information to the worker, but it is also a stage where the poster may be more effective than later on when the literacy level rises in the working community. Even at this more literate stage the safety poster can remain a powerful tool, particularly where its design and message is specifically aimed at the more literate observer.

7. The value of displaying posters is well recognised in the developing countries at government level, in industry and establishments as well as amongst voluntary bodies such as national safety councils. Requests are often made to ILO for the supply of posters, suitable for the country and area and at reasonable cost.

8. Most of these requests for a supply of posters cannot be met and at best the enquirer is referred to such bodies as the National Safety Council of the USA or the Royal Society for the Prevention of Accidents, UK, as possible suppliers.

9. But the posters provided by these and also by other sources in Europe and Asia are not at all suitable for use in the developing countries because (a) if they depict a human being he or she is very clearly of an ethnic and cultural group different from that of the developing country and the reaction is therefore that "the poster and its message is for the foreigner - it has nothing to do with us", in Indonesia or Bangladesh or wherever the poster happens to be on display, (b) any written message on the poster will be in English or French or German, etc., although a very few posters may be without an imprinted message, and (c) the paper on which the poster is printed is often not suited to the wide variations in humidity and temperature of many developing countries.

10. Generally speaking therefore it can be said that posters produced in the developed countries are not suitable for use in the developing countries.

11. If posters are produced in the developing countries by governments or voluntary bodies (for example, the National Safety First Council of Singapore produces about one poster a month) the great drawback is high cost. The number of posters that will be sold is limited and this alone puts up the cost per unit. Then the raw materials may also be costly, adding to the total cost. And so not many occupational safety posters are produced in the developing countries and yet there is a clear need for suitable posters in these countries.

12. This project is concerned with developing a special type of poster suitable for use in the developing world at a price that could be paid by governments, factories, companies and other establishments.

And it is proposed that each one of this special type of poster would be designed so as to be suitable for use in all or most of the developing countries of Asia.

13. Firstly, in this special type of poster any human figure would be replaced, being depicted by a cartoon figure to remove completely racial or ethnic characteristics. The facial features which identify racial groups, the dress, colour, etc., would all disappear. This would be achieved by using, for example;

- (a) anonymous animal-like figures such as are used in ILO population pamphlets,
- (b) matchstick type figures,
- (c) robot type figures,
- (d) other ideas developed by the artist.

It is proposed that an artist be employed to develop this special type of cartoon poster.

14. Secondly, as far as possible, posters without a human being appearing in the scene would be designed.

15. Thirdly, wherever possible posters which carry a clear "meaning without words" would be used, that is the illustration would so clearly present the message that no printed message need be included in the poster. However only some simple posters can be of this type. Most posters do require a printed message.

16. Fourthly, while the majority of the posters will require a message to convey fully the meaning, initially nothing will be printed on the poster. Instead a space of suitable size and position on the poster will be left blank. When these posters reach the developing country they can be "overprinted" with a message in the local language. The message would be a carefully selected translation based on the original wording required to complete the meaning of the poster. Generally the message would always, for simplicity, be printed on the posters in black or another standard colour.

17. Fifthly, the posters would be of a standard size suitable for Asia, be of robust material suitable to withstand wide variations of humidity and temperature. The dyes should not be liable to fade easily as well as being suitable for overprinting with printing inks available in the developing country.

18. Sixthly, the posters should make use of a limited number of colours but these should be bright ones.

19. Seventhly, the posters would be produced in bulk for the whole of the needs of the developing countries of Asia, and the printing should be carried out in a place where production costs are minimal (for example, Hong Kong or Holland).

Objectives.

20. To meet the need of the developing countries of Asia for a supply of Occupational Safety Posters.

21. The posters to be of cartoon style, any humans to be depicted as anonymous animal figures (as used in ILO's population booklets) or robot figures or as matchstick style figures or other designs free from ethnic characteristics.

22. The posters to be either designed without a printed message or to incorporate a suitable space in the design for overprinting of a message in the language of the developing country or area (or that of migrant workers) where they are to be displayed.

23. The posters to be made of a suitable material.
24. The cost of the posters to be kept to a minimum and payment to be made to the ILO in local currency.

Inputs.

25. It is proposed that Geneva seek out a suitable poster artist or artists who could draw these new poster designs. Such an artist could probably be found through an industrial art college or through industrial art studios which specialise in this type of work. The ILO public information or printing departments or sections could probably arrange this. The artists who produced the ILO population booklets might be approached.
26. The artists would be given a number of poster ideas suitable for the Asian countries. The Senior Occupational Safety and Health Officer, Bangkok, could select, say 24, suitable ideas using small illustrations of standard "developed country" type posters. The artist could work on these.
27. The selected artist(s) would work up initially, say 12, of these suitable ideas into this special type of poster.
28. Geneva would also obtain professional advice on the type of paper, printing, etc., to meet variations in humidity, temperature, etc., and would arrange all the other technical details.
29. A suitable printer would be found whose prices were reasonable. This printer could be in Europe or Asia.
30. Samples of the posters would be printed. These would be distributed in the developing countries of Asia to assess interest. The distributors might include Factory Inspectorates and Ministries of Labour, the outlets of the CIS and possibly also their information collecting centres, voluntary safety and health associations, other public bodies, large industrial companies, industrial associations, employers' organisations, workers' organisations and so on.

31. This might best be done through the ILO country offices with local assistance of the voluntary safety and health associations and others, and the ILO Office would select and arrange the overprinting. The ILO Office would arrange for a local printer to act as agent, receiving the posters from the central printers in Europe or Asia, overprinting and despatching them to all who wish to purchase them.

32. As these would be ILO posters payment could however be made to the ILO Office in local currency. This is particularly important as otherwise most potential purchasers would not be able to pay for them in any other currency.

Justification.

33. There is a very real need for suitable, reasonably priced, occupational safety posters for the developing countries of Asia. To meet this need would be a concrete step in furthering occupational safety. Private enterprise is unlikely for various reasons to find it an attractive proposition to produce such posters for several years to come - possibly longer. Probably the ILO alone is in a position to give the practical, effective help, required to provide the posters at this stage of development in Asia.

Immediate Action Proposed.

34. It is proposed that a pilot project be set up to try out this proposal aiming at - initially - the production of 12 posters.

Estimated Budget.

35. In the long run this project should pay for itself. To begin with it would have to be supported financially. It is difficult to cost this support from Bangkok and it is suggested that a costing be made in collaboration with the ILO printing section in Geneva.

DHB/ca

20.12.1976

THE ENGLISH OF OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH
a proposal for a Regular Budget PIACT project.

Background.

1. Over the past decade or so, much attention has been paid to the use of the English language for special purposes; and a great deal of research has been carried out and a good number of books published and courses prepared on the subject.

2. This development arose from the realisation that the English language as used by scientists, and used in technology, as used in business and commerce and as used in other ways, differs quite markedly from the English language of literature and of general everyday use.

3. The meanings conveyed by some words, the structure of sentences and phrases, the phraseology, the forms of expression and above all the vocabulary of these special uses of English differ from the everyday use of English as well as from classical or literary English and indeed from one form of special English to another. As an example, business or commercial English differs markedly from that used by engineers or psychologists.

4. This use of English for special purposes became of increasing importance where English was a second or foreign language and therefore not so well understood as it would be if it was the speaker's mother tongue. It came to be recognised as desirable and helpful to teach the use of English for these special purposes to enable men and women, especially those for whom English was not their mother tongue, to learn to communicate more effectively and thus achieve greater understanding.

5. Amongst the English for Special Purposes publications are therefore found books and courses, some making use of tapes and records on such subjects as:

- (1) English in Physical Science.
- (2) English in Mechanical Engineering.
- (3) English at the Service of Agriculture.

- (4) English as a Foreign Language for Science Students.
- (5) The English that Doctors Speak.
- (6) Executive English.
- (7) Hotel English.
- (8) The English of Chemistry.
- (9) English in Workshop Practice.
- (10) A Programmed Course of Business English.

6. As an example of these, the content of No. (1) "English in Physical Science" by H.G. Widdowson and J.P.B. Allen Oxford University Press is summarised as follows:

"This course focusses on the means used to structure and convey information in scientific discourse. Eight units: the first seven follow the same plan: 1. a scientific passage into which learning/understanding checks are interpolated in multiple-choice form. The answers to these questions follow the passage along with a summary of the reasoning process by which the answers were reached. The next three exercises focus on contextual reference (anaphora, cataphora, etc.) rephrasing, and the way relationships between statements are expressed. Then come 2. exercises designed to lead the student from comprehension to productive written work. In the first, diagrammatically presented information must be expressed in words. The second concerns the writing of definitions. The next section poses problems which attempt to make the student integrate his linguistic and his scientific knowledge. The Grammar section concentrates on structure important to scientific discourse. In the paragraph-writing section the student is first required to order words to form sentences and then place those sentences in a logical order to produce a paragraph. The student next attempts to reproduce this paragraph, using only an outline provided in the textbook. The final section, Free Reading, contains a version of this paragraph but is intended mainly for independent study. Unit 8 contains a number of supplementary exercises which can be used with the first seven units."

7. Professor H.G. Widdowson is at the Institute of Education,
Malet Street, London.

Source: "English for Special Purposes - Information Guide No. 2"

The British Council,

English Teaching Information Centre,

10 Spring Gardens, London SW1A 2BN.

8. The aim behind the teaching of English for special purposes is to enable a person, be he an engineer, a scientist, a doctor or an economist, firstly to understand fully and accurately what is said or written by others of his own profession, and secondly to be able to use English both in the spoken and written form to convey meaning fully and accurately to others of his profession so that technical and scientific information can be exchanged and an accurate dialogue maintained on matters of professional common interest.

9. Now it has been observed that there is a clear need to raise the level of communications within the field of Occupational Safety and Health both in the spoken and in the written English word. A cursory study of reports, technical documents, papers presented at conferences and seminars reveals, all too often, a failure to convey meaning accurately and fully. And those who have listened to talks and discussion often have difficulty in being sure of the meaning which the speakers are trying to convey. Attached as an appendix are extracts which illustrate this point. Sometimes, but fortunately not often, communication breaks down almost completely, and one of the main causes of this poor level of communication arises from the fact that for all or almost all of those trying to communicate on these occasions the English language which they are using is a second or foreign language. Further the instruction they received in English was in all probability what we might call everyday English or may have included the English of simple literature. Rarely have they been instructed in the English of their profession, or that required for occupational safety and health.

10. It would be of very great assistance to communication in occupational safety and health if all who work within the field could have available to them an effective course of instruction in the use of the special English used for occupational safety and health.

11. This project proposal is therefore to initiate work in this field with the ultimate goal of producing a course of instruction in the special English of occupational safety and health, preferably in the form of a book published by the I.L.O.

Immediate Objectives.

12. To enable those who work or are concerned with occupational safety and health to achieve such a knowledge of the special English of the subject as to be able to understand and to use the English of occupational safety and health to communicate accurately and fully.

13. This involves a knowledge of the special meanings of words, of the construction of phrases and sentences, of phraseology, of forms of expression, of technical vocabulary as used in the technical and special English of occupational safety and health.

14. Some understanding of both British and American English may be involved.

15. Within the spoken word this is to be able to use and to understand English accurately and fully in conversation, technical discussion, talks, lectures and addresses on occupational safety and health.

16. And within the written word this is to enable private written communications, technical documents, reports, articles in journals and the publications of learned societies, papers and textbooks in occupational safety and health to be likewise accurately prepared and also to be read efficiently and fully comprehended.

17. Thus to enable a higher level of understanding during congresses, conferences, seminars, symposia, meetings, dealing with occupational safety and health, as well as in all forms of written communications, books, journals, technical documents, reports, etc.

Long-term/...

Long-term objectives.

18. To raise the overall level of communication in occupational safety and health amongst those who use English in Asia. This will in turn increase the effectiveness of occupational safety and health measures and research to the benefit of all concerned.

19. This would be one means of furthering the programme of Making Work More Human. The PIACT programme refers repeatedly to the dissemination of information, not only dissemination but better means of dissemination, it refers to the value of publications, seminars, meetings, and the like. This proposed project will provide a tool to enable all of these to be of greater value.

20. Beside the above there may be some benefit to the working relationship between OS&H Experts and counterpart staff in Asian countries.

21. An important side effect could be that OS&H would become more widely known and appreciated through its association with a book dealing with an aspect of the English language. Some technical students and others might study the book for its special English language instruction and so learn more about OS&H at the same time. It could thus help to bring OS&H before a wider audience.

22. Note: There may be some thought along the lines that since much OS&H is made up of various sciences, engineering and other subjects the special purpose English courses developed for these subjects would help to cover OS&H needs. This is however only partly true. A good deal that goes into OS&H is not covered by other subjects or existing publications. Secondly, OS&H uses such subjects in its own way, making use of its own terminology, expressions and the like. There thus remains a need for a special purpose English course on OS&H.

23. And, a most important point is that none of the existing publications, even where some of the material is relevant to OS&H, treat or present the subject from the point of view of promoting OS&H. A separate publication on special purpose English for OS&H would, as pointed out above, thus be a valuable tool in helping to propagate OS&H.

24. The overall objective is thus to enable the OS&H specialist to communicate more fully, thus allowing a more fruitful, meaningful and accurate exchange of views and information at conferences, meetings, during conversations as well as by letter, through journals and scientific papers and also to be able to understand well textbooks on the subject. And this in turn will promote more effective OS&H activities everywhere, and help in the general aim of making work more human.

Proposed Inputs.

25. It is proposed that a feasibility study be carried out by a consultant such as Professor H.G. Widdowson, who would work out the best methods of approach to the subject and draw up an outline of the material to be incorporated in the course. He could also advise on who, or what group, would be best suited to carry out the preparation of the course.

26. The preparation of the course would become a more extensive project and would incorporate the publication of the course in book form by the ILO.

27. Professor H.G. Widdowson of the Institute of Education, Malet St., London, is proposed because (a) he is one of the foremost authorities in the field, (b) he carried out much of his earlier work in Asia, spending several years in Sri Lanka, Indonesia, in Dacca (Bangladesh) and he has promoted the use of special purpose English for technical use during training courses in the Regional English Language Centre, Singapore, and elsewhere in Asia, (c) about 18 months ago he expressed interest in the use of special purpose English in the field of occupational safety and health during a conversation with the author of this project.

28. The proposed project is for the English language as this is widely used at the technical level in Asia. Most conferences, seminars, meetings, etc., in OS&H in Asia use English as the medium of communication.

29. In addition the author of the project is aware of the extensive study that has gone into English for Special Purposes, the large amount of research work and the many publications on the subject.

30. There may be a comparable need for a similar project in other languages such as French, Spanish, etc., but the author is not competent to judge on this. Others should however be able to advise on this.

31. Date of Commencement of the Feasibility Project: As soon as possible.

32. Rough Estimated Budget of Feasibility Project.

	US\$
(1) one short-term consultant on a part-time basis for 3 m/m	3,750
(2) Supply, probably on loan, of books, journals, reports, etc. on OS&H for the use of the consultant.	950
(3) Travelling costs of the consultant in UK to attend sample OS&H meetings, visit specialists and have discussions.	900
(4) a two week visit of consultant to ILO Geneva to collect further background information and study ILO's OS&H material.	900
	<u>900</u>
	<u>US\$6,500</u>

DHB/ca

20.12.1976

Appendix

As soon as fire breaks out in the factory, arrangements shall be made for extinguishing it on the one hand, and for throwing from the windows, doors and terraces such goods situated within the factory as can be saved from fire, on the other. But such goods shall be thrown with care. Such goods as have been thrown off shall be stored at a short distance where the fire cannot spread. Since the workers have to rush out of the factory immediately after the outbreak of fire, such transport arrangements shall be made for them as have been provided for in the act....

* * * * *

.... Many contests aiming at conditions of work and then, thus also at conditions of life, did not raise with modern world. They belong to human behaviour since men had to barter their physical or intellectual labour capabilities for any kind of salary paid by those-ones who ordered them; one should notice that disputes remained into limits of individual cases or narrow groups objections.

During the 19th Century's industrial revolution, the needs in manpower increased very quickly and caused denses concentrations of labourers. Because they were involved in the same ways and problems and into an environment they were not used to, the general figure was switched to collective objections and disputes....

.... With regard to inspection of nationalised plants and offices, one kind of administrative constraint could eventually occur if inspector is lower-graded than the head of department or factory he is inspecting. If so, means or ways should be looked after to avoid any uncomfortable situation or affect the follow-up of the statement (i.e. for instance setting up a special inspector's status excluding all professional reports or decisions and their effects from his personal administrative record in order not to matter with post, upgrading or career; another way although a little more administrative could consist in reporting directly to upper graded civil servant for decision by glos and comment on same document report for action record and filling with full copy for inspector's personal record.

Regarding/...

Regarding to health and confort in environment, some workers - even very big ones - must be extremely sweltering during monsoon season putting workers in a real furnace. Ways to improve those situations should be analysed with consideration upon efficiency and cost....

.... This to say that no standard prescription is ready for intake and curing, and more, that it will never be, so that any delay or postponment to state a problem in expectation of a later coming "patent medicine" is pure utopia and will only get the scope more complicated, the right way-out more difficult to reach and the implementation and improvement more heavy and slow to carry out and perhaps with less effect than expect....

* * * * *

.... There is an imperative necessity for a whole-time Museum Curator to help the Centre function better. This Curator is reccmmended to have an adequate training programme abroad in Museology. An Engineer was nominated in 1974 for a WHO fellowship in this connection but administrative problems have delayed his departure till 1976 and his programme curtailed to three months only. It is in the interests of efficiency if this or any other selected officer is permitted to take a training in Museum Technology for an academic year and his whole time services ensured for the Centre on his return. Further development in men and material for the Museum may await his mature recommendations on return....

* * * * *

.... Their efforts were resulted well in reduction of death cases by accidents down to 45 cases in 1974. These industrial accidents in the shipbuilding industry could be classified into the two categories in respect to their reasons; firstly the potential dangers and accidents should be taken into account at the phase of construction planning and designing and also on the occasions of changes and adjustments of such plans and designs, and secondly the other potential dangers may take place when safety check and maintenance of safety devices and equipment are inadequate and incomplete in view of the supervision of work. These two phases of engineering and administrative potentialities should be considered always for proper safety and health facilities and provisions....

These/...

.... These 43 cases occupy about half of the total surveyed. From this we feel it necessary to give much of safety education to those who are not yet familiar with the working environments, and/or those who became experienced after about five years' service longevity when they are just about to demonstrate themselves as the skilled journeymen....

* * * * *

THE SAFETY CONSULTANT'S GAME
a PIACT/RB project proposal.

Background

1. In recent years new forms of training for industry have been introduced and have proved valuable. Amongst these are the "In-basket" exercises for management training and also the "incident technique". These are designed primarily to provide practice in decision making, and they simulate business situations in a lecture room setting.

2. Within the field of Occupational Safety and Health training, new ideas have also been tried out and a most successful one is the "Safety Game" as devised by D. Petersen and presented in his book "Techniques of Safety Management" published by McGraw-Hill Book Company. The Safety Game appears in Appendix E, pages 213-242.

3. This Safety Game is designed to give the safety professional practice in making the kind of decisions he has to make during his everyday work as he goes about his normal duties. The game can be used individually, with or without supervision, or it can be used by a group.

4. The writer has had experience in using this game and he has been most impressed with its value in providing a certain kind of safety experience at a certain stage of the training of a safety officer or professional.

5. In this Safety Game the safety professional is called upon to play the part of consultant to a manufacturer. The game or exercise is divided into a number of sections. In each section the player studies some aspects of the company's operation and, as in real life, he does not always get all the information and cooperation he would like to have, some of the staff he speaks to are helpful, others not, some too busy to see him and so on. At the end of the section he has to prepare a report listing his recommendations and this report is then checked against the known correct recommendations. If his advice was sound the manufacturer's frequency and severity rates improve (i.e. the figures go down), if his advice was not correct the rates get worse.

6. The player then moves on to the next section and receives further information and has more interviews with company employees. He then submits another report. This is evaluated and the frequency and severity rates again reflect his skill. And so the game proceeds, section by section.

7. Attached as an Appendix is a copy of "The Safety Game", cut out from Mr. Petersen's book (as this version is copyright).

8. This concept and design of the Safety Game is of particular value in a number of ways. Firstly, it arouses keen interest in the player. As a player becomes more and more involved in the information provided as part of the game he becomes deeply interested in the problems presented during the game. He becomes very much involved.

9. Secondly, the game has a ring of reality about it. It presents circumstances as they are found in industry. Then the checking of the student's reports against the answers provides immediate feedback and reinforcement. If a group are using the game and they are allowed free discussion of each Section this can prove most stimulating and informative as each person throws in suggestions and ideas and everyone learns from this summation of thought. All in all the Safety Game is absorbing, instructional and the writer has not come across any safety professional who has played the Safety Game who has not said that he has benefited from its demands for decisions and action. The one criticism that is made is that it is too short, the players want it to go on longer.

10. When played in an Asian country however it is felt that some modifications are necessary. In particular the "loss-ratio" has little meaning in the developing countries and could well be dropped. The game would then concentrate on the frequency and severity rates. Also the introductory approach whereby the consultant - the safety professional - is going to be paid a fee based on a proportion of the loss-ratio figures is unnecessary (the game was presumably originally intended for use mainly in USA). Again this situation is much less likely to occur in Asia, so the column "cost" on the "critique" pages can be omitted.

11. Now modern approaches to Occupational Safety and Health under PIACT, etc., call for novel and new ideas, and these include methods of safety training. The use of the safety game approach fits well into this call for novel and new approaches.

Objective

12. This project proposal is to invite the author of the Safety Game, D. Petersen or someone he recommends, to produce another version of the Safety Game for use in safety training in the developing countries of the world, especially the Asian region. The game could be somewhat longer than his first one described above and might be modified in accordance with the suggestions made in para 10 above. It would also be designed for easy change of names to suit individual countries or areas. Other features of the developing countries would be allowed for in the content of the game. The game once produced, and paid for by ILO, would be made freely available for use by all. It could be published in booklet form by the ILO. In this way a small but useful modern teaching tool in the field of occupational safety and health would be made available at very modest cost, to all.

13. If Mr. Petersen is not available to carry out the work as an external collaborator or consultant, possibly he could, as suggested above, recommend someone else capable of preparing the game and carrying out the validation.

14. The original ILO Safety Game would be in English, but it would be well worthwhile considering translations into other languages (e.g. French, Spanish) for use in other parts of the world.

Estimated Budget

15. The cost would depend upon how much work is involved and this is not easy to assess without consultation with the prospective author to ascertain what would be involved.

16. Consideration might be given to printing the ILO booklet with the Safety Game in an eastern European country, making use of any accumulated currency of that area.

TECHNICAL ARTICLES FOR THE JOURNALS OF CERTAIN LEARNED
AND PROFESSIONAL SOCIETIES
a RB/PIACT project proposal

Background.

1. In achieving a higher level of Occupational Safety and Health a key group is the professional men and women such as the mechanical, electrical, industrial, chemical and civil engineers, the physicists, chemists and other scientists, the doctors, architects and designers. The importance of these professionals is usually overlooked as it is commonly assumed, that the owners and managers of enterprises along with the legislators who formulate law relating to safety and health and the government inspectors who are charged with enforcing that law are the persons who are of prime importance in establishing the levels of safety and healthiness of the place of work. These latter groups are indeed important. But there is a need to recognise the vital role played by the professionals and, having recognised this, to develop means of influencing and encouraging them to work for higher standards of occupational safety and health in all places of work.

2. The professional plays a vital role because it is he who decides what will be the technical standards to which plant, machinery and equipment will be designed, constructed, operated and maintained. It is rarely the owner or the manager, unless he also belongs to one of the professional groups listed, who makes such decisions. A manager is more likely to be a business man, an accountant, or sometimes an economist. When it comes to deciding the vital layout of the plant and machinery, the constructional details of that plant and machinery, and the degree of its safeguarding, the electrical installation and other services such as the lighting, ventilation, including the amount of exhaust ventilation to be installed, heating or cooling, the level of air contaminants to be tolerated, radiations, noise and vibration as well as the level of process hazards, etc., the vital decisions on all these matters are made by the

professionals/...

professionals. For example, the architect, designers and civil engineers will very largely decide the structure of the building, etc., using in part professional standards supplemented to a large extent by their own knowledge and judgement. The mechanical and electrical engineers will select machines and equipment of which they personally approve and will install them to the standards they consider necessary. These standards will again be in part those of the appropriate professional Institute of that country along with a good deal of personal judgement exercised by the professional. Similarly the standards of operation and, in particular, the level of maintenance, which plays such an important part in the operational safety of plant, will very largely be settled by decisions made by these professionals.

3. Where non-professional management puts pressure on the professionals to lower standards in order to cut costs the professional is in quite a strong position if he wishes to oppose any serious cuts, because management is dependent on his technical advice and finds it difficult to dispute technical matters. If an engineer states that a pressure vessel must be designed to withstand a certain pressure it is difficult for a manager who is an accountant or a businessman to successfully argue against this. In the end it is by and large what the professional says that is accepted.

4. Now while a fair proportion of the technical standards used by the professionals will come from Rules or Regulations issued by the professional Institute, either in their own country or in other countries, much will still be left to the judgement and experience of the professional himself. Even where the standards come from Rules or Regulations of an Institution it should be borne in mind that these are usually drawn up by select committees of the members of the Institute itself, so a great deal comes back to the individual judgement of the professional.

5. The level of safety and health standards applied by the professionals will depend upon a number of factors, but two of these will be critical. The first is the professional's own knowledge and how up-to-date it is and the second is the importance which he attaches to safety and health matters. This last consideration will largely depend upon to what extent he is motivated to promote a good standard of safety and health.

As/...

As an example, the writer recalls, that a new chief electrical engineer of a very large organisation went to a great deal of trouble to raise very considerably the level of electrical safety within the 110 plants which formed that organisation, doing so over about 5 or 6 years. He transformed conditions, as far as electrical safety was concerned, with management giving way to his professional knowledge and technical arguments in favour of higher safety standards. His motivation arose from one event - his brother had been crushed to death in an industrial accident.

6. When a professional is being trained at university or elsewhere safety standards are included as part of his training. On the completion of his training this stops. However there is one important way by which most professionals attempt to keep up to date. That is through membership of their appropriate professional organisation, such as an Institute of Electrical Engineers. Most of these professional Institutes publish a Journal or Proceedings which include lectures given to the society, new research findings and other technical matters, and most professionals pay a great deal of attention to the journal of their own society. Most of them studying it carefully to keep up to date with new developments, and it will usually be found, often in bound copies, on a bookshelf in their office.

7. The thesis of this proposal is that these professional men and women are key persons in setting and maintaining the safety and healthiness of places of work, and that we should (1) endeavour to assist them in keeping up to date with new safety and health standards, and (2) encourage them to apply fully the recognised standards endeavouring to influence them and to motivate them to do so.

8. This can be done to some extent during their professional training at university or elsewhere and it is understood that measures are in hand to improve the safety and health content of such teaching. The motivational effects are likely to be minimal however as safety does not appeal to the younger person to the same extent as it does to the middle-aged, older and more experienced person. It is they who bring the greatest pressure to

bear/...

bear in the field of safety and health. Now it is these senior professionals who are usually in positions of influence within their companies and who act as consultants. It is also those very same senior professionals who tend to guide the professional Institutes, sitting on select committees, etc. The point of influence is therefore the Learned and Professional Societies or Institutes and, in particular, their Journals, Proceedings and other publications.

9. If the message of safety and health can be presented through these journals we reach the key persons - the professionals - by a most convenient route.

10. The professional journals usually maintain a high standard of contribution and any contributions on safety and health must be of a comparable high standard. Such contributions must be written by professionals within that discipline, a mechanical engineer for the journal of a society of mechanical engineers, a chemist for a chemical journal and so on.

11. The articles could probably fall into several classes; (a) those which introduce new safety and health standards and explain their purpose and give detailed specifications, (b) review type articles which refresh the memory and help reinforce acceptance of existing standards, for example, those of the country or if these do not exist the standards recommended by ILO, (c) descriptions of recent accidents and dangerous occurrences from which technical safety and health lessons can be learnt, (d) and as far as possible motivational articles, possibly based on statistics which have become available of injuries, damage and losses.

12. It is therefore proposed that we should (a) make note of the main professional societies in Asia in the various branches of engineering, chemistry, physics medicine, architecture, etc., as well as the main societies in other countries to which Asian professionals belong and (n) through the use, on a long term basis, of external collaborators have "occasional articles" prepared and printed in the journals of these various learned societies. By these means we would be presenting safety and health to the key persons, the professionals, who can do so much to set,

maintain/...

maintain and improve the safety and health standards in places of work.

13. Initially it is proposed that the project would be confined to English language journals. Later it might be extended.

14. The PIACT programme makes mention of the need to reach the key persons of influence. This proposal suggests one means.

Objectives.

15. To improve standards of occupational safety and health through the professional men and women such as mechanical, electrical, chemical, industrial and civil engineers, physicists, chemists, doctors, architects and designers. These professionals would be reached through their Learned and Professional Societies and Institutes and, in particular, through the Journals, Proceedings and similar publications of the Institute. Occasional articles dealing with occupational safety and health matters, written at the same high level of competence as the other articles in these journals would be published by professions of the appropriate disciplines, e.g. a doctor writing in an industrial medical journal, a mechanical engineer in a journal of an institute of mechanical engineers. ILO Collaborators would be selected from amongst appropriate professionals and these would be the doctors, engineers, scientists, etc., who would prepare "occasional articles" for publication in these journals. The same collaborator, might be able to prepare articles for journals e.g. on mechanical engineering, published by the institutes of mechanical engineering in different countries.

Inputs.

16. (a) through the ILO library facilities in Geneva and Bangkok and country offices in Asia prepare a list of the main learned and professional societies within the disciplines listed (using English language as their medium) which are most widely used by professionals in Asia,

(b) ascertain which publish journals, etc., and obtain details and specimens of these journals,

(c) select and approach senior members of professional bodies or societies, possibly university staff or others, choosing those known to be sympathetic to the needs of safety and health,

(d)/...

(d) engage them as external collaborators to prepare "occasional learned articles" in their own professional field on some aspect of safety and health of the type listed above under para 11,

(e) collect material and supply it to these external collaborators, through Geneva Headquarters, making use of the CIS system; through the professional societies of the developed countries; and through reports such as those of the CIF's in the developed countries,

(f) the external collaborators could use this material as a basis for their articles, along with material collected from within their own country,

(g) these external collaborators should be automatically provided with all new ILO publications in the field, and receive other reference books which may not be readily available in their own country, (very important where currency restrictions apply),

(h) these collaborators should be offered training or training material on the writing and preparation of technical articles for Journals,

(i) payment to the collaborators could be, if requested, in the form of books and other publications instead of money,

(j) these external collaborators would be encouraged whenever convenient to attend high level conferences, seminars and meetings in the area e.g. UNIDO meetings on their subjects. If they present a paper at them the aim would be to have it reproduced in their society journal so that it reached the wider audience.

Estimated Budget.

17. Initially it is proposed that the aim should be to gradually build up publication to a level of about 300 articles per year in the English language journals of the learned and professional institutes of which the professionals of Asia are members. This is based on the assumption of 2 articles per year in say 10 journals. But more accurate figures should become available after the action proposed under para 16 (a) and (b) had been taken.

This project would take some time to develop. Its estimated cost for the first 2 years of full operation might be in the region of US\$25,000, most of this being payments to external collaborators.

TEACHING MATERIALS - SAFETY MODELS AND ILLUSTRATIONS

a proposal for a Regular Budget project*

1. Government officials and other visitors following safety and health fellowships and visits to the developed countries have often spoken highly of the teaching value of safety and health "centres", "exhibitions", "museums", etc. In these places safety and health teaching materials, devices and equipment are shown, sometimes as models, often as full working models and good quality photographic enlargements are also displayed.
2. These visitors have often urged that similar centres be set up in the developing countries to teach the recognition of hazards and explain safety precautions including the design and operation of mechanical guards. It is felt that in the developing countries such displays are of particular value in teaching employers and workers alike to recognise hazards and dangers and the appropriate measures to be taken in dealing with them.
3. In one or two of the developing countries safety centres of this nature have already been set up. A fine example of these is to be found in the Central Labour Institute, Bombay, where a wide presentation of safety, health and environmental exhibits provide the visitor with a great deal of useful information. In addition to the static centre, mobile exhibitions in the form of specially designed vehicles are also used.
4. Some other countries, for example, Sri Lanka and Hong Kong, have small static or fixed exhibition centres, while others are asking for them and have been seeking aid funds to help provide such centres.

5/...

* The Resolution concerning Future Action of the International Labour Organisation in the Field of Working Conditions and Environment, adopted on 24 June 1975 under 4(e) calls for, the preparation of teaching materials and more detail is given in paras 33, 34, and 35 of Appendix II of the PIACT programme approved by the Governing Body in November 1976.

5. The equipping of such centres in this traditional fashion can be very expensive and as an example one such aid request amounted to over half a million US\$ for a very limited number of machines and their guards, etc. Costs of this order are prohibitive and such projects are rarely supported.

6. Yet there is a great need to illustrate the dangerous parts of machinery and demonstrate the standard methods of guarding them in a way readily understood in developing countries.

7. This project proposal is to make it possible to meet this need at very reasonable cost by providing firstly a set of standard photographic illustrations and secondly a set of standard models which could be readily manufactured and supplied to the developing areas of the world. The project is concerned with the design of the prototypes, the preparation of standard drawings and details for the commercial production of the models.

8. Firstly, then it is proposed that a standard set of photographic enlargements, each approximately 18" x 12" and preferably in the form of colour transparencies suitable for back illumination and wall or panel mounting be prepared, to illustrate the Dangerous Parts of Machinery.

9. It is proposed that the reduced version of 17 classes of dangerous parts be used, one illustration only for each class of dangerous parts being shown. However the total list of dangerous parts covered by the class would be described in English or a space left for this to be added in an appropriate language (or languages, in a country where the working force may speak several languages)

10. The 17 classes are as follows:

(1) Revolving shafts, couplings, spindles, mandrels and bars,

e.g. line and counter shafts; machine shafts; drill spindles; chucks and drills, etc.; boring bars; stock bars; traverse shafts.

(2)/...

- (2) In-running nips between pairs of rotating parts, e.g. gear wheels; friction wheels; calender bowls; mangle rolls; metal manufacturing rolls; rubber washing, breaking and mixing rolls; dough brakes; printing machines, paper making machines.
- (3) In-running nips of the belt and pulley type, e.g. belts and pulleys, plain, flanged or grooved; chain and sprocket gears; conveyor belts and pulleys; metal coiling and the like.
- (4) Projections on revolving parts, e.g. key-heads; set screws; cotter pins; coupling bolts.
- (5) Discontinuous rotating parts, e.g. open arm pulleys; fan blades; spoked gear wheels, and spoked flywheels.
- (6) Revolving beaters, spiked cylinders, and revolving drums, e.g. scutchers; rag-flock teasers; cotton openers; carding engines; laundry washing machines.
- (7) Revolving mixer arms in casings, e.g. dough mixers; rubber solution mixers.
- (8) Revolving worms and spirals in casings, e.g. meat mincers; rubber extruders; spiral conveyors.
- (9) Revolving high-speed cages in casings, e.g. hydro-extractors; centrifuges.
- (10) Abrasive wheels, e.g. manufactured wheels; natural sand stones.
- (11) Revolving cutting tools, e.g. circular saws; milling cutters; circular shears; wood slicers; routers; chaff cutters; woodworking machines, e.g. spindle moulders, planning machines and tenoning machines.
- (12) Reciprocating tools and dies, e.g. power presses, drop stamps; relief stamps; hydraulic and pneumatic presses; bending presses; hand presses; revolution presses.
- (13) Reciprocating knives and saws, e.g. guillotines for metal, rubber and paper; trimmers; corner cutters; perforators.
- (14) Closing nips between platen motions, e.g. letterpress platen printing machines; paper and cardboard platen machine cutters; some power presses; foundry moulding machines.

- (15) Projecting belt fasteners and fast running belts, e.g. bolt and nut fasteners; wire pin fasteners and the like; woodworking machinery belts, centrifuge belts; textile machinery side belting.
- (16) Nips between connecting rods or links, and rotating wheels, cranks or discs, e.g. side motions of certain flat-bed printing machines; jacquard motions on looms.
- (17) Traps arising from the traversing carriages of self-acting machines, e.g. metal planing machines.

11. A photographic display of this type is to be found in the Safety and Health Centre, Horseferry Road, London, and Safety and Health visitors and fellows often speak highly of it. However, it is more suited to a developed country than developing ones and what is desired under this project is a photographic display fully suited for use in the developing countries of Asia (and elsewhere).

12. The exact form, construction, layout, etc., would all be left to the discretion and judgement of the Expert to be engaged to act as the designer of the exhibition display.

13. Secondly, it is proposed that a set of working models be designed and produced. These would be in size scaled down models of standard machines, made of suitable material and of robust construction. As far as outward appearance is concerned they would resemble real machines but would only operate in so far as was necessary to demonstrate the use of the guarding device. Each of the model machines in the set would be fitted to demonstrate one of the standard methods of guarding, etc., and would be a full working model as far as the illustration of the method of guarding was concerned. They could be powered by small electric motors.

14. These models would be about one-quarter to one-eighth actual size, and the standard methods of guarding to be incorporated into these working, scaled down models would include;

Fixed guards

Adjustable fixed guards

Interlock guards

Automatic/...

Automatic or sweep away guards

Trip guards

Distance guarding and other guarding devices.

15. The machine models chosen could possibly include a circular saw, overhead planing machine, slow moving power press, quick moving power press, rubber rolls (or similar machines) with trip or sensitive bar, a guillotine with photo-electric cells, an overhead drilling machine and others suited to illustrate the standard method of guarding and selected from machines which readily lend themselves to reproduction as models.

16. Some of these machines would be similar to the models used in the CLI Bombay Exhibition Centre but larger than the very small models used on the CLI mobile exhibition.

17. Again the exact form, construction, layout, etc., would be left to the discretion and judgement of the Expert who acts as the designer.

18. The Expert would carry out the developmental work, produce prototype models, make detailed engineering drawings of these and provide all the information so that a manufacturer (or even a centre such as the CLI Bombay) could, as required, manufacture the models. Being only models on which the guarding worked, their cost would be a small fraction of the full machine on which they are based.

19. This would make available for supply to the developing countries the two basic requirements;

(a) a good quality set of approximately 17 large colour transparencies illustrating the dangerous parts of machines;

(b) Scale models of machines demonstrating the standard methods of guarding the dangerous parts machines.

These would be available at a reasonable cost and could be used in various ways.

20. In some cases a developing country might wish to purchase, with its own funds, a set of these illustration of the dangerous parts of machines and of the models of the methods of guarding and use them as the basic display at a safety centre.

21. In other cases, the supply of these could be included in an Occupational Safety and Health project (funded by UNDP, multi-bilateral or other aid).

22. In yet other cases, projects such as Training projects, or Management Development projects, might include these in the equipment to be supplied so that they could become a part of the instructional material used on the project.

Objectives.

23. To make it possible to provide, at reasonable cost to the developing countries for use in safety exhibition centres and on training projects, illustrations of the dangerous parts of machines and working models of the standard methods of guarding of these dangerous parts.

24. To do this, full engineering drawings and all the other information required to allow such models to be built at any time by a manufacturer would be required. The standard illustrations would also have to be developed.

Inputs

25. An Expert who should be an engineer designer/artist experienced in carrying out the work described above.*

26. The development, in a suitable workshop, of the illustrations and models.

27/...

* Mr. Madan Mohan who has worked in the past as an ILO Safety and Health Expert might be suitable. He has produced some models and illustrations used at the Central Labour Institute, Bombay, and is quite skilled in this work. He combines the skill of an engineer, a designer and an artist; a combination normally difficult to find.

27. Travel costs for the Expert to collect suitable photographs, etc. This might include a visit to UK to the Horseferry Road Centre, London and elsewhere.

Rough Estimated Budget.

		US\$	
28.	One Expert for 12 m/m	3,750 x 12	45,000
	Development costs in workshop, material, preparation of prototypes, etc.	up to	47,500
	Travel		5,500
	Total up to		<u>US\$98,000</u>

DHB/ca

20.12.1976

R A P P O R T

on radium

PIACT

à qui nous ces réunions

Dans certains cas il faut agir

- proposer réglementaire
- organiser
- former le personnel si ce faut
- former des personnes de la

Dans d'autres cas il faut

- donner de l'argent pour
- les recherches particulières.

~~Caractéristiques de matériel
1216 AN voir aussi
il est en 2 parties
usage de ce matériel
Filipin Body
meubles~~

voir
Puis ~

- remettre en culture des ~~exploitations~~
récentes
avec gestion de l'industrie
d'économie

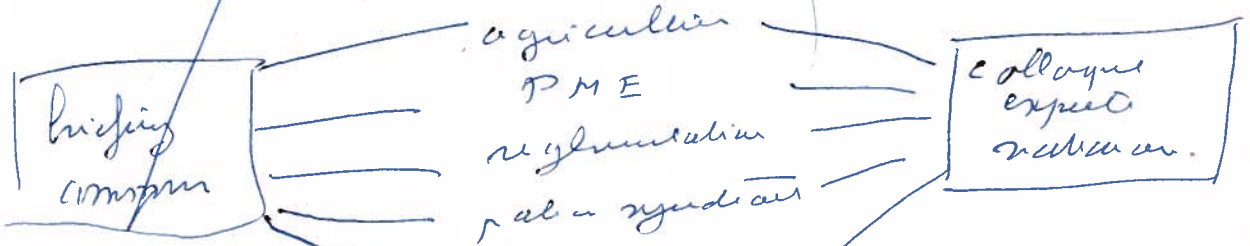
- subvention de la culture

projet de RDS
négociation HELLEN
WORLD BANK

politique dans l'industrie de la culture
d'industrie.

d'ai - mission exploratoire par exemple de pays
avec une gille par exemple 2 à 3

- mission d'adieu sur expertise civile
sont nécessaires en fonction



PRACT (unit)

RAJ Technical advisory services +

injunctions de UP Small scale industries

Regional Technology Adaptation Center
nature materials low cost heavy

Project piece

idea in et BRAC.

about
Cable Modem INNOCENT EDF MERALCO

issues of work health and safety.)

chapter NUESA

Strengthening the Bureau of Labor Standards
through manpower. Development in work study
Total loss control management and occupational
health and safety
pilgrage NEPA about BIT UNDP

Organizing Health and Safety Standards

Organizing Health and Safety Institute

Finance Employee Compensation (DC)

Cooperation among

Institute Small Scale Industry

HONG KONG INDONESIA JAPAN

Multi country workshop on Technology and

Agriculture

Animal re-education Movement cooperation in rural areas DY
- Mission qu'also
- Travailler avec ATENEO
avec MONTE MAYOR
avec sugar
avec mg LOS BANOS VP

Developper les moyens des syndicates pour
attribution... voir idées W

Maintenance fertility si new rice varieties.

- () ATENEO
- () LA SALLE

P. JOSE DOMINGO (name)
JUAN LLO SRI LANKA

Agencia Reforma tecnica U.P.

Development of VICTORIA MILLS CRC
development of capacity

Malnutrition Nutrition Center D. P. FLORENTINO SULON

D. JUAN FLAVIER Director of the
International Philippine Rural Reconstruction Movement
CAVITE

Formacion

ALFC
Argos

Latin
Catholic Association of
Universities
Associates of all
Universities

MENPOZA full time teacher for 4 years
WALDO PERFELON (former UP LASALLE) JOSE
di Wal Bacc
PERIQUET
demande de OPLF

republican
university
Safety in your
organizational
NUVESA
NUFSA
SOPI
Safety Organization
Philippines

economic
BACUNGAN
UP Law Center
WORLD
Safety
GATMAYON

~~lecturas~~ ~~university~~ JOSE

Arin
JOSE
Martin Ocampo
Health

avec caractere de fonction
entre ministere et universites

Cours aux membres de la commission
sur la methode INPS a TAGAYTAY

Notes
Familia agri cultura
Marketing
P. O. Campal
Contributions
app of rural workers

Training center
HIDEO OTAKA
James de la Cruz
de la reunion y ad de followers

Notes of labor and Management Slide
Manuel D. N

Industrialization vs not westernization (Mon Day)

Campus Bali 12-22/2
Transfer of Technology
for developing countries

reunion
REUNION

not to ~~stress~~ emphasize differences
and recognize ~~the~~ ^{judicial} elements, occur with
politicians.

course de
technologie et
productions
ou ~~autres~~
Université
industrielle (CRC?)

transfert de technologie, à l'exception de ce qui
est ~~concerné~~ ^{concerné} les technologies.

UP (College of Business Admin) P. AVSTOZ
(original CRE) Philippe Sauger.

- reunion sur conclusion ~~reunion~~ ^{reunion} ~~technologique~~ ^{industrielle}
- réunion au plus tôt Philippines...
- juridique | migration
- équipes philippines et autres

entité industrielle
de recherche et
développement
n'est pas D.V

reunion ancienne conclusion ~~reunion~~ ^{reunion} ~~technologique~~ ^{industrielle}
avec ~~parties~~ ^{parties} ~~judiciaires~~ ^{judiciaires} avec ~~autres~~ ^{autres} ...

reunion ~~initiale~~ ^{initiale} ~~reunion~~ ^{reunion} ~~technologique~~ ^{industrielle}
entité ~~des~~ ^{des} ~~parties~~ ^{parties} ~~judiciaires~~ ^{judiciaires} ~~avec~~ ^{avec} ~~autres~~ ^{autres} ...
UP
A. T. ...
Jean T. ...

PME

- Mission spéciale
- World Bank
- Travailler avec Institut Small Scale
ALEC (le club des pays associés)
WHO santé
Population Commission

et collég.

par des missions
par d'exp. collég.
par d'exp. collég.

VP Bureau reunion
g... d'etats...

Pro des des

Philippine Bureau for social progress
(SORIANO - AYALA)
vui la fide JOCA NO sur le method de
Philippine Sociological Society
Community development (with social)
research council R. DAVILA
for administrative Philippine Social Research Council
un projet de etude de pees
Philippine Social Science Council(?)
(institutions)

aidage

credit travail

dans PME

un projet travail avec C...
WORLD BANK ILOILO

une etude avec... et p...
BATAAN

travail du journal

travail du journal

une union nouvelle

une union nouvelle

BATAAN 10.000 fl

des du jour PERIQUET

MACTAN

un Panel

Recherches syndicales

Philippine labor coordination center
Safety and Health

vui CRC

unions

- 1 Medina
- 1 Bago
- 1 Marikina
- 1 Sual

aider les medecins du syndicat

les etudes ou les doctes

le journal

Demetrio Mendocino
Cecilio Serna

un autre
me...
papier MENDOZA

OCA labor / capital interne

M. L. L. FANT

mus docto

Procedente.

LAGMAN

National Research Council Executive Board

Paufa Sima Anonim.

Cașușii

English case studies Holger

Long Term plan Research
Sociology.

Cette identité malaise explique en grande partie l'absence
 des communications avec les autres pays du pacte asien (INDONESIE,
 MALAISIE, THAILANDE et dans une ^{moindre} ~~mesure~~ mesure SINGAPORE)
 sans compter de profondes analogies ~~et~~ sur le plan économique,
 social et politique. Les ^{relations} ~~communications~~ ^{relations} sont plus difficiles avec
 les ~~autres~~ autres mondes culturels de la région : indien, chinois et
 japonais. Toutefois malgré la puissance économique japonaise
 très sensible aux PHILIPPINES ~~et~~ ~~en~~ en passe parfois
 difficile, les communications paraissent plus aisées avec
 les personnes d'origine asiatique qu'avec celles d'origine
~~des pays asiatiques qu'avec~~ ~~ce~~ que qu'avec celles d'origine
 européenne, américaine ou australienne comme en
 témoignent ^{les} ~~les~~ études de H. TSUDA et de R. S. et K. DAVID (voir
 documents annexés à ce rapport) ~~et les possibilités en S.E.A.~~

Ceci implique la nécessité d'organiser des réunions et
 des séminaires de formation au sein des pays de l'Asie de l'Est
 mais surtout ~~en~~ au sein du pacte Asien. Ceci correspond
 bien à l'organisation du B.I.T. en Asie de l'Est autour du
 Bureau Régional de BANGKOK et à des réunions telles que celle qui
 fut organisée à SINGAPORE du 24.11 au 4.12.1975 ~~et~~
 "Asian regional seminar on occupational safety and health
 in relation to productivity" - De De façon plus restreinte aux
 pays asiens, cela correspond au ^{XVI} ~~seminaire~~ ^{seminaire} on "Health and
 industry in South East Asia" organisé à Manille les 23-27
 Novembre 1976 ~~par~~ ~~par~~ sous l'égide de SEAMEO - TROPMED
 (SEAMEO = Southeast Asian ministers of education organization
 TROPMED = Seameo regional project for tropical medicine and
 public health). Les organisations sont celles des 5 pays asiens :
 Indonésie, Malaisie, Philippines, Singapour, Thaïlande.

Il est évident qu'aux PHILIPPINES, on sollicite ~~travaux~~ de PNT par diverses activités nationales mais qu'on ~~considère~~ également de façon très favorable les initiatives régionales ~~et qui s'incarnent~~ et qui s'incarnent ~~elles~~ peut à les accueillir. (voir en 5.2.)

4.0. EVALUATION DES BESOINS ~~DES~~ DES PHILIPPINES DANS LE ^{DOMAINE} ~~DES~~ DES CONDITIONS DE TRAVAIL

4.1. UNE TYPOLOGIE DES PAYS EN DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL

~~Le~~ ~~document~~ a tenu dans un autre document (A.W. PIACT 047) l'amélioration des conditions de travail dans les pays en développement économique : en ce (de typologie) de déterminer des catégories d'activité économique et ~~de~~ de proposer pour chacune d'entre elles une stratégie différente d'activité sur les conditions de travail. (voir 5.3.)

Il faudrait de façon analogue créer une taxonomie des pays en développement industriel. Les critères pourraient être de nature économique (~~comme~~ Produit National Brut

(PNB) en rapport avec la population, des indicateurs du P.N.B. dans les divers milieux sociaux, dans la population urbaine et rurales), sociale (état mutuel, santé,

financière (revenues financiers nationaux, ^{si en dette} ~~dette extérieure~~, ^{commerciaux} ~~banques~~ ^{commerciaux} ~~des~~ ^{stabilité monétaire})

~~des~~ ~~indicateurs~~ ~~socials~~) et culturelle (alphabétisation, importance de l'enseignement supérieur et des techniques)

Comme cela a été ~~précisément~~ ^{déjà} indiqué dans le "rapport de mission aux PHILIPPINES" et dans le point 3. du présent rapport, les PHILIPPINES se situent dans une catégorie favorable du fait de son dynamisme économique et de son haut niveau

déterminant des problèmes graves si un projet des actions adaptées.

EFFETS POSITIFS ET NEGATIFS DU DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL

4.2.1) Le dynamisme économique détermine un grand essor industriel accompagné d'un grand développement de la construction et des travaux publics. Toutefois le développement lui-même pose des problèmes ~~là où il se produit et là où il se produit~~ ^{là où il manque et là où il se produit}.

EFFETS SUR LES ZONES INDUSTRIALISEES ET LES VILLES

4.2.1.1) Là où le développement industriel se produit c'est à dire essentiellement dans le Grand Manille (METRO MANILA) et dans les grands centres provinciaux (CEBU, NORD-MINDANAO), on voit apparaître ~~les aspects négatifs~~ ^{les aspects négatifs} ~~les aspects négatifs~~ ^{les aspects négatifs} : prolétariats des masses campagnardes attirées à la ville ^{captives}, dans des faubourgs misérables et à des activités économiques marginales; mauvaises conditions de travail et de logement des travailleurs de l'industrie et des services, pollution.

EFFETS SUR LES ZONES NON INDUSTRIALISEES ET LES CAMPAGNES

4.2.2) Là où le développement industriel ne se produit pas c'est à dire dans la plus grande partie du pays qui reste essentiellement celle des campagnes et des petites villes, on voit apparaître aux yeux de certains observateurs un appauvrissement des populations avec accablement du nombre des paysans sans terre malgré la législation sur la redistribution des terres, une réduction du nombre et de l'activité des petites entreprises locales en raison de la concurrence des grandes entreprises nationales.

4.3. EVALUATION DES EFFETS SOCIAUX DE L'INDUSTRIALISATION

4.3.1) Il est évidemment difficile de savoir dans quelle mesure l'importance des aspects négatifs de l'industrialisation est ~~plus grande~~ ^{plus grande} que leur avantage. Si l'industrialisation d'un pays apporte

les ressources d'un pays à la mesure de l'accroissement de sa population (PHILIPPINES + 3% par an), il n'est guère possible que cela se passe ~~sans~~ sans d'importantes conséquences sociales et culturelles. Toutefois on sait également que les effets favorables du développement industriel sont loin d'être automatiques et que l'"effet de cascade" ~~est~~ ^{ne se produit} pas spontanément. Il faut donc connaître à qui se passe à agir.

Dans le domaine de l'évaluation sociale de l'industrialisation et de l'urbanisation, on lira avec intérêt les travaux de E. SOCANO et coll., de P. S. DAVID et coll. de l'Université des PHILIPPINES joints à ce rapport. On peut attendre beaucoup également de l'étude confiée à l'"Institute of Philippine Culture" of ATENEO DE MANILA UNIVERSITY" qui pense de une remarquable équipe de chercheurs ^{avec laquelle} le rapporteur a eu un long et intéressant entretien. Cette étude préparée par M. AHMED du BIT - GENEVE "Project for the improvement of conditions of landless and other rural workers in the PHILIPPINES". Une autre projet en matière dans ce domaine, il a été préparé par M. D. de BIT - CONPIT - GENEVE ^{San liti en} et intitulé "Social implications of technology transfer in the PHILIPPINES" et doit être exécuté par une remarquable institution de l'Université des Philippines l'A.L.E.C. (Asian Labor Education Center) ^{et} le rapporteur ~~à~~ a participé à une réunion trilingue et où il a par ailleurs donné un ~~à~~ cours sur ~~la~~ les conditions de travail, l'organisation et le P.I.A.C.T.

Il est certain que ce type d'études doit être fortement développé ~~et~~ afin de pouvoir préparer des actions.

arrivé dans le développement industriel au développement
dans ce processus (5.13.1)

~~4.4.1~~ 4.4. AMÉLIORATIONS DES SITUATIONS INDUSTRIELLES

~~4.4.1~~ D'autres types d'études ne remettent pas en
question la nécessité du développement industriel
mais tentent de faire avec effets négatifs de ce développement
sur les travailleurs qui en sont eux-mêmes les artisans.
On trouve dans ce champ d'action d'autres types d'investigation
et d'autres auteurs. C'est ainsi que le Centre pour
recherche and communication n'est pas intéressé par ~~une~~ l'
étude sur ~~les~~ les aspects négatifs des licenciements ~~de~~
de technologie mais a ^{intervenu} ~~rapporté~~ joint au rapport
de mission de Miss DY qui décrit 6 études réalisées en
^{aux PHILIPPINES} dans lesquelles on cherche à résoudre les
situations industrielles dans le but de les améliorer et
de les faire mieux accepter par les travailleurs. ~~Les~~

On peut citer dans la même ligne le document de
C.R. GORDON et J.B. HARRISON relatif à leur cas sur
le "total loss control", le rapport à l'O.M.S. rédigé par
le D. RISLER ~~en~~ à la suite d'une mission (15.9 - 14.11.76)
relatif à l'inspection médicale des licenciés aux PHILIPPINES
et même les positions exprimées par M. Demoulo T. MENDOZA
secrétaire général KMP TUCT à la conférence tripartite
sur la santé et la sécurité industrielles (5.12.76) ~~et~~
dont le texte est joint à ce rapport. (voir paragraphe en 5.13.2)

Tous ces travaux se situent dans la perspective traditionnelle
du B.I.T. de lutter contre les conséquences d'une activité

à ce sujet

question. On notera ^{à ce sujet} avec intérêt les points rejetés de M. OPLE, ministre des Travaux des PHILIPPINES, ou particulièrement celle qui il a prise au cours ~~du~~ de la huitième Conférence Asienne ~~du~~ de DROIT tenue à CEBU (30.9 - 3.10.75) à propos du rapport de P. RANIS sur la stratégie de l'emploi à adopter aux PHILIPPINES. Dans le préambule du plan l'emploi le P. RANIS suggère l'adoption des principes de PHILIPPINES et une croissance industrielle "accrue". Le ministre OPLE parlant de rapport dit que "ses défauts consistent en une attitude hésitante, voire candescendante vis-à-vis de la législation pour la protection des travailleurs et vis-à-vis du rôle du tripartisme dans le développement".

On peut d'ailleurs trouver aux PHILIPPINES des positions analogues à celles de P. RANIS dans une institution comme l'Asian Institute of Management".

Enfin une ~~partie~~ ligne de pensée rallie toutes les tendances socioéconomiques aux PHILIPPINES c'est celle de l'Institute of Small Scale Industries et de son programme low cost industrial programme qui sera décrit dans le rapport de mission de Mon Dy. En effet un ~~des~~ des points forts du rapport de P. RANIS est la mobilisation de l'initiative du pays non seulement dans son secteur agricole et artisanal mais aussi ^(voir B.15.) dans son secteur ~~de~~ cette recommandation est pleinement appréciée par le ministre OPLE. Elle rejoint ~~et~~ par ailleurs les préoccupations socioéconomiques de F. POCANO, et de R.S. DAVID et ~~autres~~ et l'Institute

Elle aura des perspectives réalistes aux ~~travaux~~ recommandations qui s'expriment dans les recherches qui ont été faites sur les paysans sans terre et sur le développement de

l'hydrologie. (voir B. 1. 5)

4.5 LES RESSOURCES INTELLECTUELLES DES PHILIPPINES

4.5. Un autre aspect important des types de pays auquel appartient les PHILIPPINES est le haut niveau ~~de~~ ^{de ses professeurs} ~~de ses chercheurs~~ ^{de ses universitaires}, de ses ingénieurs et de ses médecins. Comme cela est justement indiqué dans le rapport de M. D. Y. et comme cela est rapporté dans les points 3.3 et 3.4. de ce rapport, cela implique un style particulier aux actions des BIT ~~de~~ ^{de} ces PHILIPPINES et dans ce type de pays. Il ne peut s'agir que d'un travail d'organisation et de formation et non pas de suppléance. L'essentiel du travail concerté doit être fait pour développer. Il existe toutefois à cela deux types d'obstacles: financiers et psychologiques.

4.5. En ce qui concerne les obstacles financiers, il convient d'assister à nouveau sur la ~~grande~~ ^{grande} pauvreté du budget public des Philippines, fait caractéristique d'un pays en développement. La cotisation de sécurité sociale en relation avec les maladies et accidents du travail n'est de 1% des salaires. Cela ne le suffit pas des moyens financiers destinés par la Santé, à travers qui pour l'Université. Il faut-il faire attention à ne pas recommencer les mêmes d'inspection et de contrôle type d'actions qui engendrent de mauvais budgets peu réalistes. De même

et pédagogique des universitaires sont faibles (17)

la situation est encore aggravée par les ~~et~~ faiblesses des relations ~~qui existent~~ ^{d'un point} entre l'Université et l'Etat et les entreprises d'autre part. Il existe bien sûr des raisons idéologiques mais aussi à une insuffisance ~~de~~ de relations qu'il serait possible d'augmenter et dans le cadre ^{des} d'actions du BIT.

Un autre aspect des difficultés de mise en œuvre des grandes capacités des intellectuels philippins qu'ils soient dans l'administration, l'industrie et l'université est encore une conscience insuffisante de leur propre valeur. Des initiatives que la pauvreté des moyens de recherche et d'expression (manque d'édition de livres et de revues) ne favorise pas la reconnaissance internationale et de ce fait la reconnaissance par soi-même. Il s'agit là d'un aspect qui semble secondaire mais qui à ~~long terme~~ aux yeux des rapatriés est capitale pour la création hâtive d'une civilisation industrielle originale.

G.6. RÔLE DU BIT

~~4~~ Les besoins des PHILIPPINES se situent au-delà des candidatures précédentes dans le domaine de la formation et de l'emploi de fonctionnaires experts, des administrateurs, des ingénieurs et dans le domaine de l'identification des problèmes se trouvant d'une part par des recherches communes et d'autre part par des ~~travaux~~ ^{travaux} effectués plus haut et d'autre part par des ~~travaux~~ ^{travaux} nationaux et régionaux spécialisés.

5.0. RECOMMANDATIONS

On peut regrouper nos recommandations sous trois rubriques d'un point de vue régional : PHILIPPINES, ASIE DU SUD-EST, PIASET

RECOMMANDATIONS RELATIVES AUX PHILIPPINES

5.1. ~~Recommandations relatives aux Philippines~~ De très

nombreuses propositions ont été formulées par les divers catégoires de Philippines que nous avons rencontré. Par ailleurs, les ressources initielles de Philippines ~~apparaissent~~ ^{importantes} sont assez ~~importantes~~ pour qu'on envisage des projets pilotes pour l'Asie du Sud-Est et le PIASET soit confiés ~~à~~ à des équipes philippines. On regroupe les propositions recommandées sous 5 rubriques : réunions, formation, recherche, agriculture, petites et moyennes entreprises. Les 2 dernières catégories ~~ont~~ ont été isolées en fonction de l'analyse faite au chapitre 2 de ce rapport

REUNIONS

5.1.1. Il est apparu clairement que les ~~réunions~~ ^{réunions} qui ont été organisées à l'occasion de notre mission ont eu un effet positif d'abord par le fait qu'elles amenaient des Philippines d'origines diverses à travailler ensemble dans le domaine de l'éducation de la santé. On peut distinguer 3 types de réunions : réunions générales ~~ou~~ au sein de groupes particuliers, réunions générales ^{intragrupes} ~~multigrupes~~, réunions spécialisées

5.1.1.1 Les réunions générales au sein de groupes particuliers ont pour but ^{ou permettre} deux personnes agencées à des tâches analogues ou convergentes de se connaître ~~entre elles~~ ^{mutuellement}, de faire état de leurs connaissances et leurs expériences et de proposer des initiatives aux autorités. On peut citer pour exemples

5.1.1.1.1 Reunions d'inspection des centres

sur le plan national ou régional dans un but de formation ^{Pour}

5.1.1.1.2 réunion d'hygiène et de sécurité et de conditions de travail
 réunion analogue à celle qui a eu lieu le Jeudi 10 Février au
 ministère du Travail. Le groupe a suggéré de se constituer de
 façon permanente. Un cadre peut être ~~travaillé~~ travaillé soit
 au Ministère du Travail soit dans les organisations existantes
 actuellement, plus orientées vers de grands corps (SOPI - Safety
 organization of the PHILIPPINES, W.S.O. : World Safety
 organization)

5.1.1.1.3 réunion de médecins du travail
 le ministère OPLE a une beaucoup d'importance à la formation
 et à la déontologie des médecins du travail. Il est rejoint dans
 cette préoccupation par le ministère GATMAYAN. Les réunions prévues
 auront pour cadre soit les ministères du Travail et de la Santé
 et les organisations existantes, elles aussi orientées, plutôt vers les
 longes: (W.H.F. World health foundation of the Philippines,
 Industrial Medical Association of the Philippines, Philippine
 association of occupational Health) ou bien le très respectable
 Institute of Public Health U.P. qui assure la formation des
 médecins du travail des Philippines

5.1.1.1.4 réunion de sociologie, d'anthropologie,
d'économie et d'hygiène. La richesse de la réflexion des
 intellectuels philippins est si grande que le BIT doit
 probablement faire un effort particulier pour encourager
 des réunions orientées vers ~~les~~ relations l'éclaircissement de la
 relation entre technologie et société (sociotechnique)
 cet aspect sera développé plus loin ci pages du projet " 5.1.1.1.4 "

Textils a Paper

→ OFFSET

Une photocopie

Une

Inte d'equits anem des conditions de l'ecrivain et de l'ecrivain de l'ecrivain

(Proceedings of SEAMEO-TROPMED seminar and workshop

P^R PHOON ^{19, 23 June 1972 BANGKOK} Department of social medicine and public health
Faculty of Medicine, University of Singapore

P. GULATI National Institute for training in mechanical
~~engineering~~ engineering

P. MALINEE MONGPANICH (Correlations between occupational
Health and Ergonomics) THAILAND(?)

P. OUAY KETUSINH Sport science center THAILAND

[P KOMLANG TOOI XOOMSAI Department of Psychology
CHULALONGKORN University CHIENGMAI UNIVERSITY
THAILAND

P. RICHARDSON Department of Mechanical and Production
engineering University of SINGAPORE

P:DR PITHI CHUENGCHAROEN Department of Physiology
Faculty of Medicine SIRIRAJ Hospital, MAHIDON
UNIVERSITY THAILAND

[P. KOMLANG TOOI XOOMASAI ^{Prof of Psychology}
CHULALONGKORN UNIVERSITY
CHIENGMAI THAILAND

M. COLBOURNE Management section Ministry of Industry
BANGKOK

M. JACQUES GLASENARD Industrial design section - Industrial
services Institute Ministry of Industry THAILAND(?)

M. L.G. DOOLEY A perspective of Ergonomics, Faculty
of Humanities CHIENGMAI

DR PREECHA ATTAVIRACHU DRU MANOCHIT

P. SOMCHIT VIRIYANONDA Department of Industrial
medicine ~~and Department~~ Faculty of Medicine RUMAH SABI
BANGKOK

P. SUTARMAN Laboratory Services PERTAMINA CENTRAL
HOSPITAL KEBAYORAN BARU JAKARTA INDONESIA

D. HUTAGALUNG Medical services PERTAMINA UNIT
PANGKALAN BRANDAN INDONESIA

P. SUMAMUR JAKARTA INDONESIA

DR HARMINDER SINGH Facilities and Machinery
Department KUALA LUMPUR MALAYSIA

—

Annexe IV ?
—

5.0 RECOMMANDATIONS a la ligne.

5.1.

5.1.1. REUNIONS lesels d'ordiner

Ilolic → 5.1.1.1. les reunions generales dans le text

5.1.1.2. les Reunions d'experts du travail
dans le text

11/02/69

JET/acg CONDI/T
7.7.77

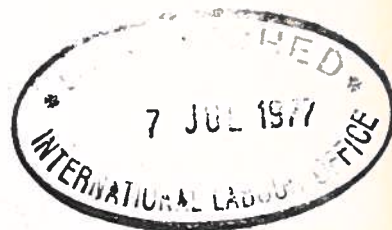
cc. Mr. Jain ✓
CABINET ✓
Mr. Raj ✓

cc. Permanent Mission ✓
ILO A.O. Manila ✓
ILO R.O. Bangkok ✓
Mr. de Givry ✓

The Secretary of Labor,
MANILA

PIACT 2-84-1

7 July 1977



Dear Mr. Secretary,

The discussion concerning PIACT in the Philippines which you attended in June served, I hope, to convince you of our determination to effectively assist you in your efforts to improve working conditions and environment in your country. In this connection, I am sure you would be interested to consider the suggestions made by Professor Alain Wisner, whose mission last February you were kind enough to assist.

I have therefore had his report, which only arrived a few days ago, translated into English for your personal use. A copy of the translation, which omits certain introductory and extraneous information, is therefore attached. I am sure you will understand that the report is Professor Wisner's personal point of view, and that it is addressed to the ILO for internal use. It is not submitted to you, therefore, as an official ILO report but as information which may be of interest.

In the report which the ILO plans to submit to the Seminar to be held in Manila next December, a number of the suggestions made by Professor Wisner could be included. It would therefore be of great help to us if it were possible for you to react to Professor Wisner's report in the course of the preparatory mission that my colleague Mr. Joseph Thurman will undertake in Manila as from Monday 11 July.

Mr. Thurman's mission, as discussed with you in June, will be aimed at ensuring that the presentations to the PIACT Seminar will be concrete, action-oriented and accurately reflect Philippine priorities.

As Mr. Jain pointed out during the last Session of the Governing Body of the ILO, PIACT activities in the Philippines represent for the ILO the launching of what will hopefully be a series of activities in Asia, many of them coordinated on a regional or subregional basis. I therefore want to take this opportunity to again thank you for the welcome you expressed on behalf of the Government and Employers' and Workers' Organisations of the Philippines.

Yours sincerely,

For the Director-General:

G. Spyropoulos,
Chief,
Conditions of Work and Life Branch,
Working Conditions and Environment
Department.

J. E. Thurman
7.7.77

J. E. Thurman
7/7/77

Cette identité malaise explique en grande partie l'absence
 des communications avec les autres pays du pacte asiatique (INDONESIE,
 MALAISIE, THAÏLANDE et dans une ~~mesure~~ ^{mesure} même SINGAPORE)
 sans compter de profondes analogies ~~et~~ sur le plan économique,
 social et politique. Les ~~communications~~ ^{relations} sont plus difficiles avec
 les ~~autres~~ autres mondes culturels de la région : indien, chinois et
 japonais. Toutefois malgré la puissance économique japonaise
 très sensible aux PHILIPPINES ~~les communications~~ et au pans ~~parfois~~
 difficile, les communications paraissent plus aisées avec
 les personnes d'origine asiatique que qu'avec celles d'origine
~~des pays asiatiques qu'avec~~ européenne, américaine ou australienne comme en
 témoignent ^{les} études de M. TSUDA et de R. S. et K. DAVID (voir
 documents annexés à ce rapport) ~~et les propositions en S.C.~~

Ceci implique la nécessité d'organiser des réunions et
 des séminaires de formation au sein des pays de l'Asie de l'Est
 mais surtout ~~entre~~ au sein du pacte Asiatique. Ceci correspond
 bien à l'organisation du B.I.T. en Asie de l'Est autour du
 Bureau Régional de BANGKOK et à des réunions telles que celle qui
 fut organisée à SINGAPORE du 24.11 au 4.12.1975 ~~à~~
 "Asian regional seminar on occupational safety and health
 in relation to productivity" - De façon plus restreinte aux
 pays asiatiques, cela correspond au ^{XVI} séminaire "Health and
 industry in South East Asia" organisé à Manille les 23-27
 Novembre 1976 ~~par~~ sous l'égide de SEAMEO - TROPHEM
 (SEAMEO = Southeast Asian ministers of education organization
 TROPHEM = Seameo regional project for tropical medicine and
 public health). Les organisations sont celles des 5 pays asiatiques :
 Indonésie, Malaisie, Philippines, Singapour, Thaïlande. Le Cambodge

Il est évident qu'aux PHILIPPINES, on subvient ~~l'absence~~ du BIT par diverses activités nationales mais qu'on considère également de façon très favorable les initiatives régionales ^{et que l'impact} ~~est~~ peut à les accueillir. (voir en 5.2.)

4.0. EVALUATION DES BESOINS ~~DE~~ DES PHILIPPINES DANS LE ^{DOMAINE} ~~DE~~ DES CONDITIONS DE TRAVAIL

4.1. UNE TYPOLOGIE DES PAYS EN DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL
~~4.1.~~ ~~à~~ ~~l'égard~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~Centé~~ dans un autre document (A.W. PIACT 04)

l'amélioration des conditions de travail dans les pays en développement économique : enca de typologie) de déterminer des catégories d'activité économique et ~~de~~ de proposer pour chacune d'entre elles une stratégie différente d'action sur les conditions de travail. (voir 5.3.)

Il faudrait de façon analogue créer une taxinomie des pays en développement industriel. Les critères pourraient être de nature économique (~~le~~ Produit National Brut (PNB) en rapport avec la population, distribution du P.N.B.

dans les divers milieux sociaux, dans les populations urbaines et rurales), sociale (état nutritionnel, santé, financière (ressources financières nationales, ^{et endettement,} ^{Balances ~~des~~ ^{commerciales} ~~des~~ ^{de} paiements, ~~dette~~ ~~extérieure~~, ~~des~~ stabilité monétaire)}

~~des~~ ~~services~~ politiques sociale) et culturelle (alphabétisation, importance de l'enseignement supérieur et des universités).

Comme cela a été ^{déjà} ~~par~~ indiqué dans le "projet de mission aux PHILIPPINES" et dans le point 3. du présent rapport.

Les PHILIPPINES se situent dans une catégorie favorable du fait de son dynamisme économique et de son haut niveau

déterminant des problèmes graves et un impact des actions adaptées.

EFFETS POSITIFS ET NEGATIFS DU DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL

4.2. Le dynamisme économique détermine un grand essor industriel accompagné d'un grand développement de la construction et des services publics. Toutefois le développement lui-même pose des problèmes ~~là où il se produit et là où il ne produit pas~~ ^{là où il manque et là où il se produit}.

EFFETS SUR LES ZONES INDUSTRIALISEES ET LES VILLES

4.2.1. Là où le développement industriel se produit c'est à dire essentiellement dans le Grand Manille (METRO MANILA) et dans les grands centres provinciaux (CEBU, NORD-MINDANAO), on voit apparaître ~~des aspects négatifs localisés~~ ^{les aspects négatifs localisés} : prolifération des zones périphériques attirées à la ville ^{captation} ~~et~~ dans des faubourgs insalubres et à des coûts économiques élevés, mauvaises conditions de travail et de logement des travailleurs de l'industrie et des services, pollution.

EFFETS SUR LES ZONES NON INDUSTRIALISEES ET LES CAMPAGNES

4.2.2. Là où le développement industriel ne se produit pas c'est à dire dans la plus grande partie du pays qui reste essentiellement celle des campagnes et des petites villes, on voit apparaître aux yeux de certains observateurs un appauvrissement des populations avec accablement du nombre des paysans sans terre malgré la libération ou la redistribution des terres, une réduction du nombre et de l'activité des petites entreprises locales causées par la concurrence des grandes entreprises industrielles.

4.3. EVALUATION DES EFFETS SOCIAUX DE L'INDUSTRIALISATION

4.3. Il est extrêmement difficile de mesurer avec précision l'importance des aspects négatifs de l'industrialisation ~~dans quelle mesure~~ ^{les phénomènes} et leur gravité. Si l'industrialisation d'un pays apparaît

les menaces d'un pays si la mesure de l'accroissement de sa population (PHILIPPINES +3% par an), il n'est guère possible que cela se passe ~~sans~~ sans d'importantes conséquences sociales et culturelles. Toutefois on sait également que les effets favorables du développement industriel sont loin d'être automatiques et que "l'effet de cascade" ~~se produit~~ ^{ne se produit} pas spontanément. Il faut donc connaître à qui se passe et agir.

Dans le domaine de l'évaluation sociale de l'industrialisation et de l'urbanisation, on lira avec intérêt les travaux de FL. SOCANO et coll, de R.S. DAVID et coll de l'Université des PHILIPPINES joints à ce rapport. On peut attendre beaucoup également de l'étude confiée à l'Institute of Philippine Culture "of ATENEO DE MANILA UNIVERSITY" qui possède une remarquable équipe de chercheurs ^{avec laquelle} le rapporteur a eu un long et intéressant entretien. Cette étude préparée par M. AHMED du BIT - GENEVE "Project for the improvement of conditions of landless and other rural workers in the PHILIPPINES". Une autre projet est en cours dans ce domaine. Il a été préparé par MISS DY de BIT - CONPIT - GENEVE ^{son titre est} ~~et porte sur~~ "Social implications of technology transfer in the PHILIPPINES" et doit être exécuté par une remarquable institution de l'Université des Philippines l'A.L.E.C. (Asian Labor Education Center) ^{et} le rapporteur ~~à~~ a participé à une réunion trilingue et où il a personnellement donné un ~~seul~~ cours sur les conditions de travail, l'organisation et le P.I.A.C.T.

Il est certain que ce type d'études doit être fortement développé ~~et~~ afin de pouvoir préparer des actions

annonce d'avec le développement industriel ce s'engageant
dans ce processus. (5.13.1) 14

~~4.4.1~~ 4.4. AMÉLIORATIONS DES SITUATIONS INDUSTRIELLES

~~4.4.1~~ D'autres types d'études ne remettent pas en question la nécessité du développement industriel mais tentent de parer aux effets négatifs de ce développement sur les travailleurs qui en sont eux-mêmes les artisans. On trouve dans ce champ d'action d'autres types d'activités et d'autres auteurs. C'est ainsi que le Centre for research and communication n'a pas interéressé par ~~une~~ l'étude sur ~~les~~ les aspects négatifs du licenciement de ~~la~~ de technologie mais a ^{intéressé} ~~rapport~~ ^{document} joint au rapport de mission de Miss DY qui décrit 6 études récentes de ^{aux PHILIPPINES} dans lesquelles on cherche à résoudre les ~~causes~~ situations industrielles dans le but de les améliorer et de les faire mieux accepter par les travailleurs. ~~Cette~~ ~~pe~~

On peut citer dans la même ligne le document de C.R. GORDON et J.B. HARRISON relatif à leur cas sur le ^{document joint à ce rapport} "total loss control", le rapport de l'O.M.S. rédigé par le D. RISLER ~~sur~~ de la suite d'une mission (15.9 - 14.11.76) relatif à l'inspection médicale du travail aux PHILIPPINES et même les positions exprimées par M. Demouito T. MENDOZA directeur général KMP TUCP à la conférence tripartite sur la santé et la sécurité industrielles (6.12.76) ~~et~~ dont le texte est joint à ce rapport. (voir proposition en 5.13.2)

Tous ces travaux se situent dans la perspective traditionnelle du B.I.T. de lutter contre les conséquences d'une activité

à ce propos
 question. On notera avec intérêt les positions reprises de
 M. OPLE, ministre du Travail des PHILIPPINES, au particulier
 celle qu'il a prise au cours ~~des~~ de la huitième
 Conférence Asienne des B.T de D.OIT tenue à COLOMBO
 (30.9. 9.10.75) à propos du rapport de P. RANIS sur la
 stratégie de l'emploi à adopter aux PHILIPPINES. Dans la perspective
 du plein emploi le P. RANIS suggère l'adoption des
 fonctions des PHILIPPINES et une croissance industrielle "sauvage"
 Le ministre OPLE parlant du rapport dit que "ses défauts
 consistent en une attitude hésitante, voire condescendante
 vis-à-vis de la législation pour la protection des travailleurs
 et vis-à-vis du rôle du tripartisme dans le développement"

On peut d'ailleurs trouver aux PHILIPPINES des positions
 analogues à celles de P. RANIS dans une institution
 comme l'Asian Institute of Management"

Enfin une ~~position~~ ligne de pensée rallie toutes les
 tendances socioéconomiques aux PHILIPPINES c'est celle
 de l'Institute of Small Scale Industries et de son programme
 low cost decentralised programme qui sera décrit dans le rapport
 de mission de M. Dy. En effet un ~~des~~ des points forts du rapport
 de P. RANIS est la mobilisation de l'intérieur du pays non
 seulement dans son secteur agricole et artisanal mais
 aussi industriel (voir S.I.S.) cette recommandation est pleinement
 approuvée par le ministre OPLE. Elle rejoint ~~de~~ par
 ailleurs les préoccupations socioculturelles de F.L. JOCANO,
 et de R.S. DAVID et ~~autres~~ et l'Institute

Elle aura des perspectives réalistes aux ~~stades~~ recommandations qui s'expriment dans les recherches qui vont avoir lieu sur les paysans sous terre et sur le développement de

technologie. (Tom B. Lee)

4.5. LES RESSOURCES INTELLECTUELLES DES PHILIPPINES

4.5. Un autre aspect intéressant du type de pays auquel appartient les PHILIPPINES est le bas niveau ~~de~~ ^{non seulement} ~~de~~ ^{si de ses professeurs} ~~de~~ ^{mais de ses administrateurs}, de ses ingénieurs et de ses médecins. Comme cela est justement indiqué dans le rapport de Ken DY et comme cela est rappelé dans les points 3.3 et 3.4. de ce rapport, cela implique un style particulier aux actions des BIT ~~dans~~ ^{avec} PHILIPPINES et dans ce type de pays. Il ne peut s'agir que d'un travail d'organisation et de formation et non pas de suppléance. L'essentiel du travail concret doit être fait par des philippins. Il existe toutefois à cela deux types d'obstacles: financiers et psychologiques.

4.6 En ce qui concerne les obstacles financiers, il convient d'insister à nouveau sur la ~~grande~~ ^{grande} pauvreté du budget public des Philippines, fait caractéristique d'un pays en développement. La cotisation de santé sociale en relation avec les maladies et accidents du travail est de 1% des salaires. Cela ne traduit pas des moyens faibles destinés pour la santé, à travers que par l'Université. A ceci faut-il faire attention à ne pas se laisser aller à des menues d'inspection et de contrôle type d'audits qui engendrent de grands budgets peu réalistes. De même

et pédagogique des universitaires sont faibles

La situation est même aggravée par les ~~et~~ faiblesses des relations ^{d'un part} entre l'Université ~~et~~, l'Etat et les entreprises d'autre part. Toutefois ceci est lié à des raisons idéologiques mais aussi à une insuffisance de ~~des~~ relations qu'il serait possible d'augmenter dans le cadre ^{des} d'actions du BIT.

Un autre aspect des difficultés de mise en œuvre des grandes capacités des intellectuels philippins qu'ils soient dans l'administration, l'industrie et l'université est encore une conscience insuffisante de leur propre valeur. Par là (que la pauvreté des moyens de recherche et d'expression (peu d'édition de livres et de revues) ne favorise pas la reconnaissance internationale et de ce fait la reconnaissance par soi-même. Il s'agit là d'un aspect qui semble secondaire mais qui ~~à nos yeux~~ aux yeux du rapatrié est capital pour la création d'une civilisation nationale originale.

4.6. ROLE DU BIT.

~~4.6~~ Les besoins des PHILIPPINES se situent des fait des candidatures précédentes dans le domaine de la formation et de l'emploi de formation des experts, des administrateurs, des ingénieurs etc et dans le domaine de l'identification des problèmes se liant à d'une part par des recherches comme celles que l'on a ~~associées~~ associées plus localement et d'autre part par des réunions nationales et régionales spécialisées dans

5.0. RECOMMANDATIONS

On peut regrouper nos recommandations sous trois rubriques d'importance régionale : PHILIPPINES, ASIE DU SUD-EST, PIACT

RECOMMANDATIONS RELATIVES AUX PHILIPPINES

5.1. ~~Recommandations relatives aux Philippines~~. De très

nombreuses propositions ont été formulées par les divers catégoires de philippins que nous avons rencontré. Par ailleurs, les ressources matérielles de Philippines ~~apparaissent~~ ^{importantes} sont assez ~~abondantes~~ pour que des projets pilotes par l'Asie du Sud Est ou le PIACT soit confiés ~~à~~ à des équipes philippines. On regroupe les ~~propositions~~ recommandations sous 5 rubriques : réunions, formation, recherche, agriculture, petites et moyennes entreprises. Les 2 dernières catégories ~~ont~~ ont été validées en fonction de l'analyse faite au chapitre 2 de ce rapport

REUNIONS.

5.1.1. Il est apparu clairement que les ~~réunions~~ ^{réunions} qui

ont été organisées à l'occasion de notre mission ont eu un effet positif d'abord par le fait qu'elles amenaient des philippins d'origines diverses à travailler ensemble dans le domaine des conditions de travail. On peut distinguer 3 types de réunions : réunions générales ~~de~~ au sein de groupes particuliers, réunions générales ^{intra-groupe} ~~multi-groupe~~, réunions spécialisées

5.1.1.1 Les réunions générales au sein de groupes particuliers ont pour but ^{de permettre} ~~de~~ deux personnes ayant des activités analogues ou convergentes de reconnaître ~~et de~~ des idées aider par leurs connaissances et leurs expériences et de juger des initiatives aux autorités. On peut citer par exemple

5.1.1.1.1 Réunions d'inspection des travaux

sur le plan national ou régional dans un but de formation ^{Pau,} aide à la demande

5.1.1.1.2 réunion d'ingénieurs et de techniciens de
recrute ^{et de cadres de bureau} ₁ analogue à celle qui a eu lieu le jeudi 10 Février au
 ministère du Travail. Le groupe a suggéré de se constituer de
 façon permanente. Un cadre peut-être ~~travaillé~~ travaillé soit
 au ministère du Travail soit dans les organisations existantes
 actuellement, plus orientées vers de grands corps (SOPI : Safety
 organization of the PHILIPPINES, W.S.O. : World Safety
 organization)

5.1.1.1.3 réunion de médecins du travail ~~du~~.
 Le ministère OPLE ajoute beaucoup d'importance à la formation
 et à la déontologie des médecins du Travail. Il est rejoint dans
 cette préoccupation par le ministre BATMAITAN. Ces réunions peuvent
 avoir lieu ~~le~~ cadre ~~des~~ les ministères du Travail et de la Santé
~~et~~ les organisations existantes, elle aussi orientées, plutôt vers les
 langues: (W.H.F. World health foundation of the Philippines,
 Industrial Medical Association of the Philippines, Philippine
 association of occupational Health) ou bien le très respectable
 Institute of Public Health U.P. qui assure la formation des
 médecins du travail des Philippines

5.1.1.1.4 réunion de sociologues, d'anthropologues,
d'économistes et d'ingénieurs. La richesse de la réflexion des
 intellectuels philippins est si grande que le BIT doit
 probablement faire un effort particulier pour encourager
 des réunions orientées vers ~~la~~ relation l'étude de la
 relation entre technologie et société (sociotechnique)
 cet aspect sera développé plus loin ci pages du projet, "some
 implications of the technology transfer in the PHILIPPINES" (tom 5.131)

Les réunions peuvent être organisées au sein de l'Université des Philippines ^(Vice-Président P. SORIANO) ~~ou~~ ^{en} départements correspondants

ainsi que divers instituts remarquables: Institute for advanced studies (P. SOCANO), Law center (P. BABUNGAN), Institute of Small scale industries (P. VILORIA), ~~Asian~~ Asian Labor Education Center (ALEC du P. Manuel DiD) etc. Elles pourraient également être organisées à une échelle plus large au sein de l'Association des Universités, pour y comprendre en particulier l'Institut

Economie (Economic Administration du Entrepreneur ^{P. AVESTUZ}), ~~Economie~~ ^{P. BABUNGAN}, Sociologie P. RANDOLPH DAVID, P. CLARISSA RUBIO, Ingénierie P. Luis ~~Pascua~~ PASCUAL, Anthropologie P. BENAGEM

de Culture Philippines de l'ATENEO DE MANILA UNIVERSITY (P. Maria Racelis HOLLNSTEINER), ~~le~~ ^{le} social science research center ~~de~~ de l'Université ~~LA SALLE~~ ^{SANTO TOMAS} et, certains membres de l'Université LA SALLE et, le Regional adaptive Technology Center (RATC) de MINDANAO, ~~l'institut de technologie d'ILIGAN~~, l'Université de NEGROS OCCIDENTAL etc. On pourrait également utiliser les sociétés existantes comme la Philippine Sociological Society que préside le P. Randolph DAVID et qui est très orientée vers la sociologie du travail et, le Philippine Social Research Council ou le Philippine Social Science Council

5.1.1.1.5 réunions de d'ingénierie, de physiologistes et de psychologues du travail orientés vers l'ergonomie, l'adaptation du travail à l'Homme, la conception des machines, des travailleurs, développement... La encore

Le département d'hygiène (P. Luis Parual) et de Psychologie
 (P^r F.G. DAVID, P. LAGMAY, P^r Laura ESCOBAR ^{meno} ~~Phylogénie~~)
 et ~~de~~ le laboratoire de physiologie de l'Institut de Santé Publique
 (P^r JOSE) . ~~Flora~~

Dans un cadre plus large , on pourrait également faire appel
 aux ~~nombre~~ membres du Child and Youth Research Center qui ont
 réalisé une ~~com~~ étude anthropométrique de la population
 des travailleurs philippins . et à certains médecins et ingénieurs

~~de la recherche~~
 d'expertise . aussi qu'à l'Institut de Technologie d'ILIGAN (MINDANAO)
 Le domaine est très important par l'adaptation de la
 technologie aux pays tropicaux et spécialement ceux
 philippins mais n'est pas considérée ce fait que tel
 en un groupe ou une société . ~~Un autre~~ L'ajout du BIT
 pourrait ici être déterminant pour cristalliser les
 intérêts .

5.1.1.1.6. Des réunions de syndicalistes ~~étaient~~ sur le
 thème des conditions de travail pourraient être d'un grand
 intérêt compte tenu des recherches faites par le ~~Philippine~~ ^{Philippine} Labor
 coordinating center qui a précédé l'adoption TUOP ~~non~~ l'effet de la
~~syndicalisation~~ ^{sur l'amélioration des conditions de travail} et les formations prises par M. PEREZ ~~ou~~ MENDOZA
 dans le document joint à ce rapport .

5.1.1.1.7 Enfin on peut citer ce dernier mais ~~en~~ ^{en lien}
 attachant une importance primordiale des réunions
particulières organisées au sein de l'ECOP (Employees
 Confederation of the PHILIPPINES) ~~(ECOP)~~ et analogues à
 celle qui a eu lieu à l'occasion de la réunion à cette dernière
 réunion a donné lieu à des suggestions de grande importance

On peut penser que des réunions et des pourparlers aient lieu sur le plan régional et dans des domaines particuliers : grandes entreprises (peut être dans le cadre de ~~Partnerships~~ Philippine Business for social progress) ~~entreprises~~ petites et moyennes entreprises (voir plus loin), agriculture et industrie agroalimentaire (voir plus loin), services marchands, hôpitaux etc.

5.11.2 On voit la multiplicité des réunions générales des groupes particuliers, on pourrait énumérer ~~les origines~~ ^{les origines} un nombre plus élevé de réunions générales ~~multi-groupes~~ ^{à ces groupes}.
 Nous pensons que certaines qu'il faut organiser celle qui sont indispensables pour la préparation et le bilan des actions mais que le travail concret et rapide ne peut être fait que dans ~~des~~ ^{des} ~~groupes~~ ^{groupes} ~~spécialisés~~ ^{spécialisés} sauf dans le cas d'actions précises (voir 5.11.3)

les réunions indispensables sont les réunions tripartites et les réunions industrielles

5.11.2.1 les réunions tripartites sont les plus importantes. Elles sont à la base même des conceptions du PIT et du ministère OPWF. Il y avait les représentants d'organiser à l'échelon central des PHILIPPINES : Ministère du Travail et NEDA (communauté au Plan) un groupe tripartite en représentants du gouvernement et des employeurs et des travailleurs dans le domaine des conditions de travail, de l'équité et de la sécurité.

5.11.2.2. les réunions université-industrie sont indispensables dans tous les pays malgré les difficultés

de tous ordres que comporte leur organisation. Toutefois l'enseignement est plus particulièrement l'Université apporte des connaissances et assure la formation des ~~cadres~~ ^{cadres} à un niveau de l'économie et ces 2 parties capitales ont souvent signifié. Les relations qui existent entre l'Education complémentaire l'arteforce (P^R WALDO PERFECTO) et l'E.C.O.P. (group of human resources M: Edgar BORDON) sont un bon exemple de ce type de relations.

On pourrait organiser 2 types de réunions d'après le cadre des conditions de travail les unes au niveau de l'organisation générale entre les recteurs des Universités, le National Research Council et les dirigeants de l'E.C.O.P., les autres ces niveaux des chercheurs et des praticiens entre ~~par exemple~~ ^{d'un point} les groupes décrits en 5.11.1 (inspecteurs du travail) en 5.11.2 (ingénieurs et techniciens de recherche et des conditions de travail) en 5.11.3 (médicins du travail et ^{d'autre part} les groupes décrits en 5.11.4 (société humaine) et, en 5.11.5 (ergonomie). On aura pu noter l'heureux résultat d'une réunion de ce genre tenue au Ministère du Travail le 10.2.77.

5.11.3 ~~les réunions générales de groupes particuliers (5.11.1) et ~~multi-groupes~~ (5.11.2) ne peuvent avoir qu'un rôle~~ ^{ont} de connaissances mutuelles, de planification et de contrôle.

En ce qui concerne la préparation directe à l'action d'organiser des réunions spécialisées et

il est indispensable de créer des groupes permanents chargés d'étudier des problèmes plus limités.

On a cité plus haut (S.1.1.1.7) plus de 200 d'adresses qui
 s'adressent ~~pas seulement~~ les gouvernements philippins aussi bien
 que les autres acteurs sociaux :
 petites et moyennes entreprises, agriculture, maisons marchandes
 hospitalières. Peut-être pourrait-on au niveau des spécialistes
 créer des groupes de travail pour des objectifs encore plus
 particuliers : artisanat d'art, hôtels et restaurants,
 travaux publics, ~~travaux sociaux~~ sucreries, usines de
 conserves alimentaires, plantations de cacao, cultures
 de riz etc.

Dans beaucoup de cas il existe chez Philippins dans
 chacune de ces domaines, une institution ou une organisation
 qui pourrait être le centre ~~de formation~~ où se réunissent les
 administrations du lieu, les patrons, les syndicalistes, les
 techniciens, les enseignants, les psychologues et ~~autres~~
 compétents dans le domaine.

FORMATION

5.1.2 ~~Si~~ ~~l'on~~ a pu noter un ~~le~~ besoin de réunions
 dans l'un des domaines, on peut reprendre les mesures relatives
 d'activités et faire la liste des demandes de formation qui
 ont été exprimées. Le B.I.T. ~~est~~ a été le plus souvent
 considéré comme ~~il~~ devant jouer un rôle actif dans ce
 domaine quoique les ressources en formation ~~sont~~
 très insuffisantes aux Philippines. ~~Le~~ B.I.T. et les
 centres et experts ~~qui~~ appartenant à des pays en développement
 industriel apparemment à justifier aux philippins, comme
 pouvant apporter des méthodes et des résultats ayant fait

la spécificité culturelle de l'Asie du Sud-Est et des Philippines
 en particulier. Cette spécificité ^{sociales et} culturelle doit être prise en compte
 dans tous les projets relatifs aux conditions de travail et de
 vie et une reévaluation des aspects les plus importants des pays
 développés industriellement doit être réalisée à la lumière
 de cette spécificité du Sud-Est asiatique. On revient aussi
 à l'un des aspects fondamentaux du projet initial de A. WISNER
 (Projet d'Institut pour l'amélioration des conditions
 de travail - Décembre 1974 - A.W. PIACT 02) qui est
 la constitution d'équipes stables ~~appartenant~~ ^{formées} ~~par~~ ^{d'experts} des pays ^{d'accueil} ~~concernés~~
 et d'experts internationaux BIT. On en revient également
 à un autre aspect de ce projet qui est la nécessité de choisir
 des secteurs déterminés et d'y approfondir le dialogue
 afin de dégager un modèle de coopération généralisable.

Les demandes de formation sont nombreuses chez
 Philippines elles touchent les aspects du travail,
 la médecine et technique de sécurité du travail, les médecins
 du travail, les hygiénistes, ~~les demandes de formation~~ ^{les techniciens et cadres}
 managers, les ingénieurs de fabrications. Les demandes
 ainsi formulées se situent à 4 niveaux : formation générale
 formation spécialisée, formation spécialisée de haut niveau,
 stage de longue durée à l'étranger.

5.1.2.1. La formation générale dans le domaine
des conditions de travail et de la sécurité peut atteindre
 les élèves au niveau secondaire en particulier dans le

le ~~niveau~~ ~~secondaire~~ ~~aurait~~ ~~de~~ ~~obtenir~~ ~~une~~ ~~realisation~~

expérimentale au centre ~~de~~ de formation technique BIT de TAGUIA-RIZAL

Un aspect particulier de cette formation générale est relatif aux compétences. Selon des recommandations déjà anciennes (20 ans) de l'OCDE et du COMECON, un enseignement relatif aux conditions de travail et à la sécurité devrait être organisé dans toutes les écoles d'ingénieurs. Le PR WALDO PERFECTO a paru ~~décider à~~ considérer ~~ce~~ cet enseignement comme indispensable.

5.1.2.2 La formation spécialisée

des personnes ayant un rôle direct à jouer dans le domaine des conditions de travail et de la sécurité peuvent être ^{disposée de} ~~être~~ ~~réalisées~~ ~~entre~~ 30 à 100 heures de stage (1 à 3 semaines) ^{peuvent} Elles ~~peut~~ être réalisées essentiellement par des spécialistes philippins mais elles ^{beneficieraient} de l'aide d'experts BIT ^{beaucoup}

5.1.2.2.1 La formation des inspecteurs du travail

est ~~très~~ considérée comme urgente depuis plusieurs années par le Ministère OPLE. Elle ^{en partie} est fait l'objet d'un projet préparé par M. NUESA au BIT depuis plus d'un an. "Strengthening the Bureau of Labor Standards through manpower development" L'ALEC ^{de PUP} et / ou l'academie ^{du développement} de TAGAYTY paraissent être le cadre de cet enseignement

5.1.2.2.2 La formation des ingénieurs et techniciens

de sécurité fait également partie du projet de M. NUESA signalé au 5.1.2.2.1 en spécifiant l'élude du "Total Loss Control". Une session de formation exemplaire a eu lieu sur ce thème pendant la mission de A.W. qui a joué ^{cette session}

a été réalisée grâce à l'Université de ~~HAWAII~~ très active dans l'arc de deux Pays du Sud-Est asiatique. (voir 3.3.)

5.1.2.2.3 La formation des médecins du travail
est demandée par le ministère OPLE ^{et le ministre GATMAITAN}. Elle fait l'objet de réalisations très intéressantes sous la direction du P-305F à l'Institute of Public Health (voir 3.4.1.) Elle pourrait connaître un développement plus grand.

5.1.2.2.4 La formation des syndicalistes dans le domaine des conditions de travail et de l'hygiène et de la sécurité du travail fait l'objet d'une demande précise et répétée de H. Democrito MENDOZA secrétaire général du Congrès des syndicats des Philippines et de H. Ceilio SENO. ^{cette formation} Elle pourrait avoir pour cadre l'A.E.C. U.P. qui déjà une grande expérience de l'enseignement des syndicalistes mais qui a du mal à se procurer un peu différemment de fait de la réduction des crédits internationaux affectés ^{à l'A.E.C.} par la formation des syndicalistes. Un point qui principal thème de réduction de l'A.E.C. est, l'étude des besoins de formation des syndicalistes.

5.1.2.2.5. La formation des techniciens et de la maîtrise à l'organisation du travail, au contrôle de qualité, à la maintenance comme aux conditions de travail, à l'hygiène et à la sécurité du travail a été demandée par divers employeurs et en particulier avec beaucoup de précision par M. Mano OTAKA, directeur technique de PHILIPPINE SINTER CORPORATION

encadrer la formation précédente, réaliser des recherches et
venir de conseils au gouvernement, aux entreprises et aux
syndicats dans le domaine des conditions de travail, de
l'éducation et de la sécurité du travail.

les ^{seminaires} ~~stages~~ de formation pourraient s'adresser à des
universitaires et à des responsables des entreprises et
des syndicats. Ils porteraient sur des domaines nouveaux
ou en renouvellement ~~ou~~ comme par exemple:

- conception moderne de la sécurité
- ergonomie
- sociotechnique - alternatives de technologie
- toxicologie (en collaboration avec

l' O.M.S.)

Il est certain que dans ce cas la participation
d'experts internationaux confirmés est indispensable ~~de~~
~~façon à ce qu'un rapport réel ait été fait~~ ^{de la part} au sein de discussions
où les experts philippins pourraient également contribuer
de façon importante.

On peut penser que de tels stages pourraient également
avoir lieu au niveau de l'ensemble des pays asiatiques quoique
raisonnablement, les experts philippins ~~seraient~~ ~~peu~~ seraient
proportionnellement plus nombreux que les autres, plus
au fait du mouvement des sciences et affaires, avec
problèmes ~~de~~ d'une société plus engagée dans la vie
industrielle. ~~Sur tous les plans~~ (voir 5.2.)

5.1.2.4. Les stages à l'étranger d'une durée
de 1 à 2 ans pourraient être indispensables pour qu'un

de spécialistes multinationaux.

Les domaines proposés sont les mêmes que ceux indiqués au 5.1.2.3 par les fonctionnaires spécialisés de haut niveau.

De tels voyages ont été demandés par de nombreuses interlocuteurs plurilingues en particulier par M. Democrito MENDOZA par les syndicalistes.

5.1.3 RECHERCHES ^{C'est un} ~~Il est évident que~~ le volume infini

de recherches que l'on n'aurait pas eu de valises pour mieux connaître la situation des travailleurs des PHILIPPINES et de l'ASIE DU SUD EST du point de vue des conditions de travail et de l'hygiène et de la sécurité. Il est indispensable de faire des choses pour obtenir malheureusement à un nombre limité de projets compte tenu des ressources modestes du BIT et du gouvernement philippin.

Tant qu'il faut rappeler, l'impératif, primordial de recherches des Philippines et autres probablement avec chercheurs de ce pays certains projets du PIACT à portée régionale ou mondiale tels que ceux qui a proposés M^r P. BROWN du BIT - BANGKOK. Les Philippines sont un des pays qui aurait pu être créé avec succès une équipe mixte ~~de telle qu'elle~~ du type de celles recommandées dans le document A.W PIACT 02 (Projet d'Institut pour l'Asie). En effet si le potentiel de recherches des Philippines est considérable et la demande très forte, on peut penser que dans le domaine des conditions de travail, d'hygiène et de la sécurité du travail, l'ajout d'experts appartenant à des pays développés et diversifiés et expérimentés, en

BIT peut être utile pour orienter les travailleurs non pas ~~vers~~ seulement vers l'analyse de la situation, (surtout) mais vers des résultats opérationnels en faveur des travailleurs et du concubini du pays.

Quelques projets seulement ~~seront~~ ^{commentés sans} ~~rapportés dans le~~ que le rapporteur soit en état de les classer par rapport à d'autres en urgence ou en intérêt.

5.1.3.1. Les implications sociales du transfert de la technologie
aux Philippines a fait l'objet d'un projet remarquable de M^{lle} DY et a été heureusement confié à l'ALIAS U.P. Le thème est très important comme en témoignent la note rédigée par le C.R.C. (Centre for Research and Communication) et les articles de R. DAVID joints à ce rapport. On peut penser que le projet de M^{lle} DY est particulièrement bien venu car il écarte la position extrême de refus d'industrialisation qui conduit à la misère et l'autre position extrême du progrès social autarcique "en cas-cade" qui ~~ne se vérifie pas~~ ^{ne se vérifie} pas. On doit souligner le succès aux PHILIPPINES de la formule ~~de~~ "rapidement préparé par M^{lle} DY "Industrialization is not westernization".

Pour souligner l'actualité du projet, on peut signaler la tenue prochaine à BALI (18-22 / 7 / 77) d'un congrès sur "le transfert de technologie dans les pays en développement".

5.1.3.2. L'adaptation du dispositif technique aux caractéristiques de la situation aux PHILIPPINES (comme le

signale M^{lle} DY, la Banque mondiale subventionne l'Institut de Technologie d'~~à~~ ~~au~~ ~~Centre~~ ~~universitaire~~ d'ILIBAN une recherche pour la conception de machines adaptées aux Philippines

asiatique. On peut penser que dans le même esprit la Banque Mondiale pourrait financer des projets de nature concrète soit aux Philippines soit dans d'autres pays d'Asie du Sud Est,

- implication de l'Université locale sous supervision
- vêtements de sécurité en pays tropical
- calcul des charges de l'achat de machines

adaptées (proposition de M. INNOCENTES, ancien sous-secrétaire d'Etat au travail, Gouverneur de l'ECOP (Electricity Company of Philippines) et Directeur de la chambre philippine des Industries)

On peut noter que M. HELLEN est en négociation avec la Banque Mondiale pour réaliser un travail analogue relatif au calcul des charges Sécurité-Hygiène du travail conforme aux normes OIT. Une étude de ce genre pourrait être réalisée aux Philippines sur de grands ensembles industriels en commençant par exemple dans un premier temps une étude critique de la zone de BATAAN (près de MANILA) reconnue constante et une étude préparatoire à la future zone de MACTAN (CEBU)

L'ensemble de ces travaux ^{qui nécessitent l'étude à domicile avec} ~~qui nécessitent l'étude à domicile avec~~ ~~qualifiés et techniques~~ ~~exigences~~ connaissances en ergonomics, hygiène et sécurité du travail sont demandés par le gouvernement et le patronat philippin et sont réalisables en grande partie par des organismes philippin qu'il faudrait toutefois que le BIT aide à collaborer avec et avec une certaine nombre d'experts appartenant à des pays en développement industriel. C'est ainsi que les données anthropométriques obtenues sur les travailleuses philippines par le centre de recherches sur l'enfance et la jeunesse devraient

été utilisées par les ingénieurs préoccupés de concevoir des machines adaptées à la population philippine (Doyenné d'ingénierie U.P. P. Luis PASCUAL, juriste de Technologie d'ILIGAN) à l'aide de ~~travaux~~ de méthodes publiées en ALLEMAGNE, en FRANCE, en POLOGNE et aux U.S.A.

5.1.3.3. La recherche ^{à orientation} ~~sur le rôle~~ de l'activité syndicale

On a vu que le Philippine Labor Coordinating Center qui a précédé les TUC a mené une étude en 1975 sur le rôle des syndicats dans l'amélioration des conditions de travail de l'agriculture et de la pêche. De telles études devraient être développées selon le souhait de M. Demacillo MENDOZA et de M. Cecilia SEVO.

Une ~~groupe~~ ^{initiative} particulièrement intéressante pourrait être utilisée c'est celle des 9 médecins ^{à plein temps} des syndicats actuellement installés dans diverses parties du pays (Port de Manille 3, Cebu 2, Baguio 1, Davao 2, Maracana 1) On pourrait probablement obtenir grâce à ces médecins des données très importantes sur le travail et sa pathologie en particulier chez les dockers.

5.1.3.4. Les travailleurs philippins ~~la recherche sur les~~ migrants constituant une préoccupation commune de M. OCA président des TUCP, de plusieurs dirigeants d'université, des responsables des infirmières etc. Une étude très intéressante a déjà été réalisée en PAPOUASIE - NOUVELLE GUINÉE par le P. RUBIO (Doyenné de Sociologie U.P.) Il s'agit d'un problème

niée au centre des préoccupations du BIT. Dans le cas des Philippines, les travailleurs migrants ont le general de licence qualifiative et leur migration se fait dans les pays les plus divers (USA, Canada, Moyen Orient, Pacifique Sud)

5.1.4 AGRICULTURE Bien que le rapporteur n'ait pas eu l'occasion au cours de la mission de Février 1977 d'aborder directement les problèmes agricoles, il formule quelques suggestions liées à ses autres missions sur pays tropical et en particulier à la mission préparatoire au PI-ACT de Février 1976 (voir AW PI-ACT 03, 04 et 05)

~~Présentation en enseignement et en conclusion dans le domaine~~
Parmi les innombrables problèmes évoqués par les dirigeants d'entreprise (région sucrière de NEGROS OCCIDENTAL) et, par les syndicalistes (M: 20160 de la CRUZ président du congrès national des syndicats de l'industrie sucrière des Philippines et ses collaborateurs, H. ~~MON~~ JEREMIAH MONTEAVOR président de la Fédération des agriculteurs indépendants (Federation of Free Farmers) comme par les autorités nationales et régionales du travail et les responsables de la santé (D. DY O.M.S) se tiennent:

5.141. L'état de santé (parasites) et nutritionnel des paysans pauvres. On note en particulier l'insuffisance du système médico-léggocénique et la carence protéique dès que les localités se tiennent loin de la mer ou d'une rivière permettant la pêche. En effet ~~un plan de recherche et d'action pourrait être préparé avec l'OMS. Le D. DY y est les produits d'élevage sont abrutis au savoir vendus.~~ ^{entre eux, et} ~~les produits~~ ^{plus} sans tenir ses aspects

5.142. Les problèmes de pauvreté matérielle et ~~spirituelle~~ sont l'objet de l'action de la Fédération qui dirige M. MONTE-MAYOR et de la recherche sur le terrain confiée à l'INSTITUTE

Un élément central d'action pourrait être le

UNIVERSITY par le BIT sur un rapport préparé par M. AHMED BIT. GENEVE. De telles études d'ensemble nécessitent d'être développées et celle confiée à l'ATENEO DE MANILA sera certainement très fructueuse.

5143 Les services sociaux d'amélioration sur le plan de la santé, de la nutrition, de l'hygiène etc qui sont développés par certains, Centres de NEGROS OCCIDENTAL en collaboration avec la Fédération qui possède M. Z. de la CRUZ. Un étude d'évaluation de ces actions serait très intéressante.

5144 Les moyens matériels des syndicats ~~des~~ de paysans pauvres qui sont faibles et ~~peuvent~~ devraient recevoir une aide matérielle dans le domaine des moyens de formation et d'information

5145 Les conditions du travail en agriculture pourraient être améliorées en partant d'activités existantes ; Institut du riz de LOS BANCOS, Collège LASALLE de D. Université de NEGROS OCCIDENTAL, Ecole d'Agriculture de l'U.P., ~~l'institut de formation~~ Institut de Culture, Philippines de l'ATENEO DE MANILA

5146 La diversification des activités agricoles et industrielles des régions de monocultures (comme à man) est un point d'importance mondiale. On pourrait encourager des études telles que celle que nous avons aux VICTORIA MILLS (NEGROS OCCIDENTAL), le P. Fred AVESTUZ du Collège d'Administration des Affaires U.P.

5147 D'autres champs d'études pourraient être explorés avec P. P. ... U.P. aussi

expert B.I.T. au SRI LANKA, avec le D. Juan FLAVIER Directeur
du Mouvement de reconstruction rural ~~de~~ international des
Philippines (CAVITE)

Les quelques ~~cas~~ considérations particulières et intéressantes
font dans la perspective du document préparé par M. MASSON
CONDIT / GENEVE ~~par~~ "projet de recherche orientée vers l'action
pour l'amélioration des conditions de travail et de vie des
travailleurs ruraux."

5.1.5. PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES. Il s'agit
comme pour l'agriculture d'un domaine immense
et très peu étudié y compris dans les pays riches. ~~Il~~
Il est nécessaire que des missions PIOT se soient spécialement
orientées vers ces questions.

En effet dans ces entreprises l'inspection du travail
(Ministère OPLE, Directeur NUESA), la médecine du travail
(B.D. Ministère GATMATTAN, D. DY), la toxicologie sont
insuffisantes.

On peut noter (certains ~~font~~ qu'il existe aux PHILIPPINES
une institution remarquable qui a fait ses preuves l'Institut
des petites Entreprises U.P. avec son centre pour l'automatisation
à faible coût ~~fait~~ dont les activités sont décrites par dans
le rapport de M. DY. Une aide du BIT à cette institution
est dès maintenant à recommander aussi qu'à d'autres
institutions travaillant dans la même perspective
(~~Institut de technologie d'ILIGAN~~) (Regional adaptive
technology center MINDANAO)
~~Une aide végétale~~

Banque Mondiale sur la base du rapport PARIS élargissant
 sur ce point avec le soutien du gouvernement philippin.

5.2. RECOMMANDATIONS RELATIVES ~~À~~ AUX PAYS ASIENS ET À L'ASIE DU SUD-EST

Bien que la mission confier par le BIT ~~et~~ ait été limitée aux
 PHILIPPINES, elle s'étend au sein du PIACT et plus particulièrement
 au sein d'une action en Asie du Sud-Est.

Par ailleurs, le rapporteur ~~se~~ a constaté l'importance
 qui est donnée en THAÏLANDE, en INDONÉSIE et même aux
 PHILIPPINES à la coopération au sein des pays asiens (le rapporteur
 n'a pas visité la MALAISIE et SINGAPORE) et notamment en
 particulier par les conférences de ministres du Travail, de la
 Santé, de l'Éducation (SEAMEO) de ces pays. On peut noter,

Enfin le rapporteur a appris que les organismes susceptibles
 de financer les projets comme l'U.N.D.P. et la Banque Mondiale
 considéraient de façon plus favorable les projets ^{que plusieurs des propositions} ~~à~~ ^{qui concernaient}
 un groupe de ~~projets~~ pays plutôt qu'un pays isolé.

On peut donc ~~considérer~~ ^{que plusieurs des propositions} ~~proposées~~
~~et~~ figurant au 5.1. pourraient avec grand bénéfice être réalisées

également le caractère complémentaire des compétences scientifiques
 industrielles, administratives ^{ou} ~~autres~~ ces pays en même temps
 que ~~les~~ ^{certains} ~~certains~~ ^{analogues} ~~(économiques, sociaux et~~
 politiques. (voir 3-6)

~~et~~ ~~ou~~ ~~reprises~~ au niveau asien plutôt qu'au philippin ^{reprises}
 au niveau asien en cas de succès aux Philippines.

aux échanges régionaux, on pourrait organiser au niveau
 asiatique toutes les réunions, séminaires de formation, groupes
 de recherches qui nécessitent l'appel à des experts étrangers.
 On pourrait d'une part faire une part importante aux
 experts provenant des pays asiatiques eux-mêmes et d'autre
 part mieux employer les crédits limités de mission à la
 disposition du BIT pour les missions d'experts provenant
 des pays industrialisés.

Les réunions prévues au 5.1.1.4 ~~et 5~~ (sociotechnique,
 relations entre technologies et société), 5.1.1.5 (Ergonomie,
 adaptation du travail à l'homme) 5.1.1.3 (réunion sur
 des thèmes particuliers) pourraient être organisées sur le
 plan asiatique de même que la formation de haut niveau
 (5.1.2.3). ~~Les séminaires de formation pourraient~~ On pourrait
 également prévoir des réunions de coordination de recherches
 (5.1.3.) ~~à l'échelle~~ au niveau asiatique dans le domaine
 du PIACT.

~~38~~

Les activités au niveau asiatique bénéficiaient certains experts
 de la coopération des pays asiatiques et plus particulièrement
 de l'Inde ~~de l'Inde~~ et de SRI LANKA, du JAPON ~~et~~
 de la CHINE et du VIETNAM.

Les réunions pourraient avoir lieu à BANGKOK au siège
 du bureau régional ou dans un autre pays asiatique. Le
 gouvernement des PHILIPPINES est toujours d'actualité
 de telles réunions et l'on peut penser que le voyage
 du Directeur Général, prévu pour ^{Decembre} ~~l'automne~~ 1977
 aux PHILIPPINES

Il est certain qu'aux PHILIPPINES, une nouvelle mission PIACT multidisciplinaire ne pourrait avoir que ce dernier caractère. L'ensemble de la mission pourrait ^{avoir une forme} être analogue ^{celle d'} à un fusée. Dans une première période, les membres du groupe préalablement visités à GENEVE et à BANGKOK, passeraient une semaine avec leurs homologues philippins pour bien apprécier la situation aux PHILIPPINES et préparer leurs missions ^(deux semaines) particulières ~~individuelles~~. Dans une deuxième période, chaque membre d'évaluation et d'expertise d'explication et d'expertise dans un domaine précis par exemple: agriculture, santé et moyen de subsistance, réglementation du travail, formation syndicale, ^{deux} ergonomique ~~des~~ grandes entreprises. Enfin dans une 3^e période (1 semaine) une réunion à MANILLE permettrait aux membres de la mission et

Chaque expert ~~pourrait alors~~ ^{travailler} avec un ou 2 experts philippins qui l'accompagnerait dans la 2^e période.

à leurs anciens philippins de ~~de~~ ^{leurs résultats} présenter à l'ensemble du groupe ~~des~~ puis d'animer un colloque "conditions de travail" organisé à MANILLE ~~à l'occasion~~ de l'ensemble des personnes intéressées dans le pays.

5.3.4 REALISATION PRATIQUE

Il est bien évident que les 3 types de missions exploratoire, programmation-évaluation, formation-expertise ne ~~peuvent~~ ^{doivent et ne peuvent} être ~~seules~~ organisées par chaque pays faisant appel au BIT dans le cadre du PIACT. Il est également certain que dans certains cas deux types de missions peuvent être confondus ou une seule

même nombre d'experts à chaque type de mission.

Si les missions "à faible" nécessitent la présence de plusieurs personnes, certaines missions explicatives ou destinées à une action de formation ou d'expertise limitée peuvent être menées par un seul expert.

Documents de
référence par
rapport

PHIL 77 PIAC

PARTICIPANTS OF THE WORKSHOP ON "PIACT"
at
DEPT. OF LABOUR, BUREAU OF LABOUR STANDARDS,
FEBRUARY 10, 1977

<u>Name</u>	<u>Address</u>	<u>Tel. No.</u>
1. AQUINO, R.	Delta Motors Corp. 2285 Pasong Tamo Ext. Makati, Metro Manila	86-50-51
2. CAMARILLO, Emiliano I.	World Safety Organisation P.O. Box 1, Pasay City	80-52-51
3. CAYAPAS, Ely M.	Employment Compensation Comm. (ECC) DOL, Phoenix Bldg. Intramuros, Manila	48-52-68
4. CHIPONGIAN, Natividad S.	Employment Compensation Comm (ECC) DOL, Phoenix Bldg. Intramuros, Manila	48-52-68
5. DIAZ, Antoliano C.	National Pollution Control Comm. Herran-Taft, Manila	
6. DIOKNO, Antonio W.	Phil. Contractors Association Padilla Office 3rd Flr. Condominium Bldg. Emerald Avenue, Ortigas Comm. Center Pasig, Metro Manila	99-87-26
7. FERRER, Juanito N.	Phil. Contractors Association Padilla Office 3rd Flr. Condominium Bldg. Emerald Avenue, Ortigas Comm. Center Pasig, Metro Manila	692-1638
8. FRANCISCO, Jose R. (Dr.)	Institute of Public Health Univ. of the Phil. 625 Pedro Gil Street Ermita, Manila	50-47-31
9. GUILATCO, F.M. (Dr.)	World Health Foundation 625 Pedro Gil St. Ermita, Manila	50-47-31
10. IRLANDEZ, Ponciano M.	ELISCO Pasig, Metro Manila	692-23-48 loc. 97

Participants of the Workshop on "PIACT"
 Dept. of Labour, Bureau of Labour Standards
 10 February 1977 page two (2)

<u>Name</u>	<u>Address</u>	<u>Tel. No.</u>
12. MARAGAY, Feliciano V.	Employment Compensation Comm. (ECC) DOL, Phoenix Bldg. Intramuros, Manila	48-52-68
13. MANZANO, J.L.	Phil. Refining Co. 1351 United Nations Avenue Manila	50-40-11
14. MORALDA, Adolfo C.	Bureau of Health Services Dept. of Health San Lazaro Compound Manila	27-41-77
15. MORILLO, Manuel S.	Atlantic Gulf & Pacific Co. Punta, Sta. Ana, Manila	87-87-54
16. PEDROJAS, Jose (Dr.)	Bureau of Health Services Dept. of Health San Lazaro Compound Manila	27-41-77
17. POLICARPIO, Dominador, J.	San Miguel Corporation Ayala Avenue, Makati Metro Manila	88-2-432
18. POSADAS, Leopoldo, Jr.	Manila Electric Co. Ortigas Avenue Pasig, Metro Manila	79-92-11
19. REGALA, Jose D. (Col.-Ret.) (National President)	Safety Organisation of the Phils., Inc. R. 503 Guido Ver Bldg. España-Jocson, Manila	27-24-67
20. REYES, X.R.L. (Dr.)	World Health Foundation 625 P. Gil Street Ermita, Manila	50-47-31
21. RONQUILLO, Amancio C.	Ford Phils., Inc. Muntinlupa, Rizal	83-98-51
22. SISON, Dominador, O.	Chrysler Phils. Corp. Cainta, Rizal	692-60-76

. . . more

Participants of the Workshop on "PIACT"
Dept. of Labour, Bureau of Labour Standards
10 February 1977 page three (3)

<u>Name</u>	<u>A d d r e s s</u>	<u>Tel. No.</u>
23. STO. TOMAS, Patricia A.	Institute of Labour & Manpower Studies (ILMS) Dept. of Labour 5th Flr. Phoenix Bldg. Intramuros, Manila	40-03-92
24. SUMANGA, Rudy M.	Atlantic Gulf & Pacific Co. Punta, Sta. Ana, Manila	87-87-54
25. TOLENTINO, Edgardo B.	General Textiles, Inc. E. Rodriguez Avenue Ext. Quezon City	78-79-11
26. TORRES, Ruben D.	Institute of Labour & Manpower Studeis (ILMS) DOL, 5th Flr., Phoenix Bldg. Intramuros, Manila	40-03-92
21. MANUEL, Artemio P.	General Textiles, Inc. E. Rodriguez Avenue Ext. Quezon City	78-79-11

- E N D -

Conditions of Work and Life Branch
Working Conditions and Environment Department
International Labour Office

ACTION-ORIENTED STUDY MISSION TO THE PHILIPPINES
(February 1977)

As part of the ILO International Programme for the Improvement of Working Conditions and Environment (PIACT), a mission to the Philippines by Professor A. Wisner accompanied by Miss F.J. Dy is planned. (Mr. Wisner's mission is 1-28 February and Miss Dy's is 1-10 February 1977.)

Professor Wisner is an ILO consultant from the Work Physiology and Ergonomy Laboratory, French National Conservatory. He was in the Philippines (16-21 February 1976) during consultations concerning the launching of PIACT. Miss Dy is from the Conditions of Work and Life Branch, ILO Headquarters.

I. OBJECTIVES OF THE MISSION

The objectives of the mission are -

1. To study the various approaches of the Government, employers and workers toward the improvement of working conditions and to increase awareness of problems of working conditions. Specifically, this includes -
 - (a) policies and activities of Government Departments and agencies (such as the Department of Labour, the Department of Health, the National Economic and Development Authority) and employers' and workers' organisations, etc.;
 - (b) conditions of work in various enterprises (e.g. agriculture, forestry, small-scale industries, etc.);
 - (c) work of universities and research centres related to working conditions; and
 - (d) relevant projects and programmes of other UN agencies and the World Bank.
2. To initiate and to develop institutional arrangements for training specialists in working conditions, especially within the ASEAN countries.
3. To make concrete arrangements for the execution of an

3. To make concrete arrangements for the execution of an ILO case study on "Working Conditions and the Choice of Technology" in the Philippines.

II. CHOICE OF THE PHILIPPINES

There are several reasons that favour the Philippines as a country capable of launching a co-ordinated programme of action in the field of working conditions.

1. The strong support given to PIACT by the Government of the Philippines.
2. The Philippines is a representative of a typical tropical developing country. Moreover, there are certain favourable conditions in the Philippines which warrant its choice -
 - (a) relatively high average income for the region (\$350 per annum in 1972), with a similarly high rate of growth (4-6 per cent per annum);
 - (b) a major family-planning programme (1,200 centres in 1972) to combat rapid population growth (3.5 per cent per annum);
 - (c) fairly satisfactory health situation combined with a high ratio of doctors to population (1 doctor to 1,400 inhabitants in 1972);
 - (d) improved nutritional situation due, in particular, to the considerable increase in the production of rice which now enables the Philippines to meet its national requirements;
 - (e) high educational level (90 per cent of children attend school, 75 per cent literacy), existence of large universities of international standard and many young graduates available for work dealing with labour problems; and
 - (f) existence of extremely varied economic activities (see below under "Spheres of Action").
3. The interest expressed by various influential circles (employers' organisations, trade unions, research and training institutions) in the development of a programme of action in the field of working conditions.

III. SPHERES OF ACTION

Due account will be taken of the wide variety of economic activities in the country. The following classification will be used as a guideline for the discussions.

1. Capital-intensive multi-national undertakings

There are many undertakings of this type in the country. The mission might discuss measures to improve working conditions taken by the management of these undertakings.

2. Capital-intensive national undertakings

There are also many undertakings of this type in the Philippines. These might be good places to study the effect of technology transfers on working conditions after obtaining the agreement of the national undertakings and the firms supplying more or less complete factories.

3. Labour-intensive national undertakings

These undertakings are more numerous given the relatively low cost and high quality of manpower in the Philippines. This field could be studied from the standpoint of workers' protection while at the same time bearing fully in mind the need to keep up the level of productivity. The excellent training received by the supervisory staff in some undertakings would enable model studies to be carried out. This would be a good framework for studying the tropical factory without air-conditioning.

4. Small and medium-scale undertakings

Studies could be carried out in certain industries in the Manila area (population: 3 million) or in the less densely populated provinces such as Cebu (350,000) or Davao (300,000). Another study could be carried out in the handicraft industry which is common in rural agricultural areas and which is starting to reappear in many traditionally one-main industry provinces (Negros). Certain appropriate technologies might be developed and can lead to the establishment in the Philippines of undertakings which manufacture its components.

5. Capital-intensive plantations and lumbering undertakings

The Philippines is one of the countries where forests are exploited by the most modern equipment (North Luzon). It would

be interesting to learn more about the effectiveness and human cost of this type of exploitation in a tropical country. The introduction of mechanical cane cutters on sugar-cane plantations could also be studied from the stand-point of working conditions.

6. Labour-intensive plantations and lumbering undertakings

This sector of economic activity is of capital importance for the export trade: copra (one-third), sugar (one-fourth), Manila hemp (one-tenth), tobacco. It employs a considerable number of workers who usually live in difficult conditions, although the social situation is tending to improve somewhat (sugar workers in West Negros). Notes could be taken on different sectors and various aspects of working conditions (tools and working methods, hours of work and rest periods, transport, etc.).

7. Collective food-crop undertakings

It would be interesting to learn about the regions organised as collectives, where co-ordinated action could be carried out in the rural sectors similar to that undertaken in Bali by Professor Manuaba.

8. Isolated agricultural undertakings and landless peasants

Isolated agricultural undertakings using traditional farming methods and landless peasants constitute an urgent problem in the Philippines as elsewhere. It is hoped that the mission would be in a position to discuss with the responsible authorities some solutions or suggested approaches to ameliorate the problems related to working conditions.

IV. SUGGESTED ACTIVITIES FOR THE MISSION

To accomplish the objectives of the mission, the following activities are suggested.¹

A. Meetings and discussions with various agencies and institutions

To obtain a general assessment of their reactions and programmes regarding working conditions, to explore the

¹ See Appendix for list of contacts.

feasibility of training specialists in working conditions, to make concrete arrangements for the execution of a case study on choice of technology and working conditions and to determine other ILO projects within the framework of the International Programme for the Improvement of Working Conditions and Environment (PIACT).

1. Government

Department of Labour. To study the approach of the Department of Labour toward the improvement of working conditions. For example, what are the frequent working conditions problems encountered in the different industries and sectors? Are there any difficulties in implementing the new Labour Code particularly the articles on working conditions (Book III, Titles I and III) and safety and health (Book IV)? Aside from the traditional aspects of conditions of work (hours of work, holidays, rest periods, etc.), is there any emphasis or active concern on job content, work organisation and ergonomics? If so, what are the programmes and labour policies to stimulate interest in these areas?

Department of Health. To see what activities of the Department of Health relate to working conditions, specifically to safety, the physical working environment, ergonomics, occupational stress, etc.? Have certain diseases or incidences of ill-health been found to be associated with particular conditions of work? Are there any occupational health problems currently of particular urgency in the Philippines? What are the mechanisms of co-operation between the Department of Health and the Department of Labour?

National Economic and Development Authority (NEDA). Since NEDA is the main government agency responsible for development planning, it is important to know if working conditions are considered in formulating and implementing various development strategies. (Of particular interest is the awareness of the short- and long-term implications of the choice of technology on working conditions in industrialisation strategies.)

2. Employers

To study the policies of the Philippine Chamber of Commerce with respect to working conditions and environment. For example, in encouraging business investments in the Philippines, are there any stipulations ensuring decent working conditions and adequate worker protection (industrialisation clauses)? Are there means whereby the Chamber of Commerce can require or encourage its members to consider the problems associated with working conditions?

3. Trade unions

Gain a better understanding of the aims of trade unions particularly related to working conditions and environment and

possibilities for increased workers' participation in ameliorating working conditions problems.

4. Universities and research centres

Are there any studies related to working conditions? Is there any possibility of including working conditions in curricula, especially in engineering? Are there any comments regarding the proposed ILO case study on the choice of technology and working conditions? Recommendation as to who can do the study.

5. UN agencies (UNDP, UNESCO, FAO, WHO) and World Bank

Are there any projects related to working conditions and environment? Are they aware of any working conditions problems as a result of executing their various programmes? Is there any possibility for joint action in this area?

B. Lecture, seminar or symposium

Professor Wisner can give a lecture on working conditions and/or hold a seminar involving professionals from various disciplines (engineering, psychology, anthropology, medicine, etc.) and including, perhaps, representatives from government, management, trade unions and various sectors (agriculture, handicrafts, manufacturing, etc.).

C. Visits

Aside from visiting government agencies, employers' and trade union organisations and universities and research centres, visits to various enterprises and undertakings such as -

- large rice plantations
- rural collectives consisting of small farms (usually rice farms)
- capital-intensive lumbering operations
- traditional lumbering operations
- medium-scale industrial enterprises (hotels, transport, maintenance, etc.)
- small-scale industries located in Manila in a less populated area (Davao?)
- large-scale manufacturing enterprises (car assembly, textile, steel mills, etc.)

14.1.1977

Appendix

Tentative List of Contacts

I. Government

1. Department of Labour (Mr. Ople)
2. Department of Health
3. National Economic and Development Authority
(Mr. Manuel Alba)

II. Employers

Chamber of Commerce (Mr. Periquet and Mr. Borbon)

III. Trade Unions

1. Philippine Federation of Free Farmers (M
(Mr. Jeremas Montemayor)
2. Representatives of various other unions

IV. Universities

1. The University of the Philippines
 - College of Engineering (including the Industrial Research Centre)
 - School of Economics and the College of Business Administration (Professors R. Bautista, J. J. Encarnacion and M. Mangahas have been contacted)
 - Institute of Small-Scale Industries
 - School of Agriculture
 - Department of Psychology and Sociology
 - College of Medicine (Department of Hygiene and Psychology)
2. Mindanao State University (Branch of the University of the Philippines)
 - Centre for Appropriate Technology

3. Ateneo de Manila University

- Institute of Philippine Culture

4. Asian Institute of Management (Professors Lazaro and Tan)

V. Research Centres

1. International Rice Research Institute

2. Centre for Research and Communication
(1607 Gorga Bocabo Street, Malate, Manila).
Mr. Bernardo Villegas has been contacted

3. Regional Centre for Adaptive Technology
(if already in operation)

4. International Centre for Rural Reconstruction
(Cavite province)

5. There is also a centre which is a joint project of the Departments of Labour and Health and the University of the Philippines in Taft Avenue (possibly within the College of Medicine compound) to train factory inspectors

VI. International Organisations

1. WHO, UNDP (Mr. Melford), FAO, UNESCO, etc.

2. World Bank

Conditions of Work and Life Branch
Working Conditions and Environment Department
International Labour Office

ACTION-ORIENTED STUDY MISSION TO THE PHILIPPINES

(February 1977)

As part of the ILO International Programme for the Improvement of Working Conditions and Environment (PIACT), a mission to the Philippines by Professor A. Wisner accompanied by Miss F.J. Dy is planned. (Mr. Wisner's mission is 1-28 February and Miss Dy's is 1-10 February 1977.)

Professor Wisner is an ILO consultant from the Work Physiology and Ergonomy Laboratory, French National Conservatory. He was in the Philippines (16-21 February 1976) during consultations concerning the launching of PIACT. Miss Dy is from the Conditions of Work and Life Branch, ILO Headquarters.

I. OBJECTIVES OF THE MISSION

The objectives of the mission are -

1. To study the various approaches of the Government, employers and workers toward the improvement of working conditions and to increase awareness of problems of working conditions. Specifically, this includes -
 - (a) policies and activities of Government Departments and agencies (such as the Department of Labour, the Department of Health, the National Economic and Development Authority) and employers' and workers' organisations, etc.;
 - (b) conditions of work in various enterprises (e.g. agriculture, forestry, small-scale industries, etc.);
 - (c) work of universities and research centres related to working conditions; and
 - (d) relevant projects and programmes of other UN agencies and the World Bank.
2. To initiate and to develop institutional arrangements for training specialists in working conditions, especially within the ASEAN countries.

3. To make concrete arrangements for the execution of an ILO case study on "Working Conditions and the Choice of Technology" in the Philippines.

II. CHOICE OF THE PHILIPPINES

There are several reasons that favour the Philippines as a country capable of launching a co-ordinated programme of action in the field of working conditions.

1. The strong support given to PIACT by the Government of the Philippines.
2. The Philippines is a representative of a typical tropical developing country. Moreover, there are certain favourable conditions in the Philippines which warrant its choice -
 - (a) relatively high average income for the region (\$350 per annum in 1972), with a similarly high rate of growth (4-6 per cent per annum);
 - (b) a major family-planning programme (1,200 centres in 1972) to combat rapid population growth (3.5 per cent per annum);
 - (c) fairly satisfactory health situation combined with a high ratio of doctors to population (1 doctor to 1,400 inhabitants in 1972);
 - (d) improved nutritional situation due, in particular, to the considerable increase in the production of rice which now enables the Philippines to meet its national requirements;
 - (e) high educational level (90 per cent of children attend school, 75 per cent literacy), existence of large universities of international standard and many young graduates available for work dealing with labour problems; and
 - (f) existence of extremely varied economic activities (see below under "Spheres of Action").
3. The interest expressed by various influential circles (employers' organisations, trade unions, research and training institutions) in the development of a programme of action in the field of working conditions.

III. SPHERES OF ACTION

Due account will be taken of the wide variety of economic activities in the country. The following classification will be used as a guideline for the discussions.

1. Capital-intensive multi-national undertakings

There are many undertakings of this type in the country. The mission might discuss measures to improve working conditions taken by the management of these undertakings.

2. Capital-intensive national undertakings

There are also many undertakings of this type in the Philippines. These might be good places to study the effect of technology transfers on working conditions after obtaining the agreement of the national undertakings and the firms supplying more or less complete factories.

3. Labour-intensive national undertakings

These undertakings are more numerous given the relatively low cost and high quality of manpower in the Philippines. This field could be studied from the standpoint of workers' protection while at the same time bearing fully in mind the need to keep up the level of productivity. The excellent training received by the supervisory staff in some undertakings would enable model studies to be carried out. This would be a good framework for studying the tropical factory without air-conditioning.

4. Small and medium-scale undertakings

Studies could be carried out in certain industries in the Manila area (population: 3 million) or in the less densely populated provinces such as Cebu (350,000) or Davao (300,000). Another study could be carried out in the handicraft industry which is common in rural agricultural areas and which is starting to reappear in many traditionally one-main industry provinces (Negros). Certain appropriate technologies might be developed and can lead to the establishment in the Philippines of undertakings which manufacture its components.

5. Capital-intensive plantations and lumbering undertakings

The Philippines is one of the countries where forests are exploited by the most modern equipment (North Luzon). It would

be interesting to learn more about the effectiveness and human cost of this type of exploitation in a tropical country. The introduction of mechanical cane cutters on sugar-cane plantations could also be studied from the stand-point of working conditions.

6. Labour-intensive plantations and lumbering undertakings

This sector of economic activity is of capital importance for the export trade: copra (one-third), sugar (one-fourth), Manila hemp (one-tenth), tobacco. It employs a considerable number of workers who usually live in difficult conditions, although the social situation is tending to improve somewhat (sugar workers in West Negros). Notes could be taken on different sectors and various aspects of working conditions (tools and working methods, hours of work and rest periods, transport, etc.).

7. Collective food-crop undertakings

It would be interesting to learn about the regions organised as collectives, where co-ordinated action could be carried out in the rural sectors similar to that undertaken in Bali by Professor Manuaba.

8. Isolated agricultural undertakings and landless peasants

Isolated agricultural undertakings using traditional farming methods and landless peasants constitute an urgent problem in the Philippines as elsewhere. It is hoped that the mission would be in a position to discuss with the responsible authorities some solutions or suggested approaches to ameliorate the problems related to working conditions.

IV. SUGGESTED ACTIVITIES FOR THE MISSION

To accomplish the objectives of the mission, the following activities are suggested.¹

A. Meetings and discussions with various agencies and institutions

To obtain a general assessment of their reactions and programmes regarding working conditions, to explore the

¹ See Appendix for list of contacts.

feasibility of training specialists in working conditions, to make concrete arrangements for the execution of a case study on choice of technology and working conditions and to determine other ILO projects within the framework of the International Programme for the Improvement of Working Conditions and Environment (PIACT).

1. Government

Department of Labour. To study the approach of the Department of Labour toward the improvement of working conditions. For example, what are the frequent working conditions problems encountered in the different industries and sectors? Are there any difficulties in implementing the new Labour Code particularly the articles on working conditions (Book III, Titles I and III) and safety and health (Book IV)? Aside from the traditional aspects of conditions of work (hours of work, holidays, rest periods, etc.), is there any emphasis or active concern on job content, work organisation and ergonomics? If so, what are the programmes and labour policies to stimulate interest in these areas?

Department of Health. To see what activities of the Department of Health relate to working conditions, specifically to safety, the physical working environment, ergonomics, occupational stress, etc.? Have certain diseases or incidences of ill-health been found to be associated with particular conditions of work? Are there any occupational health problems currently of particular urgency in the Philippines? What are the mechanisms of co-operation between the Department of Health and the Department of Labour?

National Economic and Development Authority (NEDA). Since NEDA is the main government agency responsible for development planning, it is important to know if working conditions are considered in formulating and implementing various development strategies. (Of particular interest is the awareness of the short- and long-term implications of the choice of technology on working conditions in industrialisation strategies.)

2. Employers

To study the policies of the Philippine Chamber of Commerce with respect to working conditions and environment. For example, in encouraging business investments in the Philippines, are there any stipulations ensuring decent working conditions and adequate worker protection (industrialisation clauses)? Are there means whereby the Chamber of Commerce can require or encourage its members to consider the problems associated with working conditions?

3. Trade unions

Gain a better understanding of the aims of trade unions particularly related to working conditions and environment and

possibilities for increased workers' participation in ameliorating working conditions problems.

4. Universities and research centres

Are there any studies related to working conditions? Is there any possibility of including working conditions in curricula, especially in engineering? Are there any comments regarding the proposed ILO case study on the choice of technology and working conditions? Recommendation as to who can do the study.

5. UN agencies (UNDP, UNESCO, FAO, WHO) and World Bank

Are there any projects related to working conditions and environment? Are they aware of any working conditions problems as a result of executing their various programmes? Is there any possibility for joint action in this area?

B. Lecture, seminar or symposium

Professor Wisner can give a lecture on working conditions and/or hold a seminar involving professionals from various disciplines (engineering, psychology, anthropology, medicine, etc.) and including, perhaps, representatives from government, management, trade unions and various sectors (agriculture, handicrafts, manufacturing, etc.).

C. Visits

Aside from visiting government agencies, employers' and trade union organisations and universities and research centres visits to various enterprises and undertakings such as -

- large rice plantations
- rural collectives consisting of small farms (usually rice farms)
- capital-intensive lumbering operations
- traditional lumbering operations
- medium-scale industrial enterprises (hotels, transport, maintenance, etc.)
- small-scale industries located in Manila in a less populated area (Davao?)
- large-scale manufacturing enterprises (car assembly, textile, steel mills, etc.)

Appendix

Tentative List of Contacts

I. Government

1. Department of Labour (Mr. Ople)
2. Department of Health
3. National Economic and Development Authority
(Mr. Manuel Alba)

II. Employers

Chamber of Commerce (Mr. Periquet and Mr. Borbon)

III. Trade Unions

1. Philippine Federation of Free Farmers
(Mr. Jeremas Montemayor)
2. Representatives of various other unions

IV. Universities

1. The University of the Philippines

- College of Engineering (including the Industrial Research Centre)
- School of Economics and the College of Business Administration (Professors R. Bautista, J. Encarnacion and M. Mangahas have been contacted)
- Institute of Small-Scale Industries
- School of Agriculture
- Department of Psychology and Sociology
- College of Medicine (Department of Hygiene and Psychology)

2. Mindanao State University (Branch of the University of the Philippines)

- Centre for Appropriate Technology

3. Ateneo de Manila University
- Institute of Philippine Culture
4. Asian Institute of Management (Professors Lazaro and Tan)

V. Research Centres

1. International Rice Research Institute
2. Centre for Research and Communication
(1607 Gorga Bocobo Street, Malate, Manila).
Mr. Bernardo Villegas has been contacted
3. Regional Centre for Adaptive Technology
(if already in operation)
4. International Centre for Rural Reconstruction
(Cavite province)
5. There is also a centre which is a joint project of the Departments of Labour and Health and the University of the Philippines in Taft Avenue (possibly within the College of Medicine compound) to train factory inspectors

VI. International Organisations

1. WHO, UNDP (Mr. Melford), FAO, UNESCO, etc.
2. World Bank

PARTICIPANTS OF THE WORKSHOP ON "PIACT"
from the
EMPLOYERS CONFEDERATION OF THE PHILIPPINES (ECOP)

FEBRUARY 23, 1977

<u>Name</u>	<u>Address</u>	<u>Tel. No.</u>
1. ALINEA, Mario (President- Konsulta)	Konsulta, Phils. Sarmiento Bldg. Ayala, Makati	87-64-88; 87-64-95
2. ANGLIONGTO, Vicente	Director & Treasurer Chamber of Commerce of the Phil. (CCP) Magallanes Drive Intramuros, Manila	49-83-21 to 25
3. ARCINAS, Benedicto (Atty) (Vice-Chairman)	CCP Commission on Labor- Management CCP Bldg., Magallanes Drive Intramuros, Manila	49-83-21
4. BUENCAMINO, Felipe M. (President)	Phil. Council of Management (PHILCOMAN) Mezzanine Floor Hotel Mirador Ermita, Manila	47-59-24; 60-95-00
5. CABRERA, Feliciano (Engr.) (Director)	Chamber of Commerce of the Phil. CCP Bldg., Magallanes Drive Intramuros, Manila	49-83-21 to 25
6. CRUZ, Felipe (President-PCA)	Phil. Contractors Association c/o Padilla Office 3rd Floor, Condominium Bldg. Emerald Avenue, Ortigas Comm'l. Center Pasig, Metro, Manila	692-1638; 692-1639
7. CUESTA dela, Rosario (Secretary-General)	CCP CCP Bldg., Magallanes Drive Intramuros, Manila	49-83-21
8. DIONISIO, Paulino (Director)	CCP CCP Bldg., Magallanes Drive Intramuros, Manila	49-83-21
9. ESQUIVEL, Hilario L.	CCP CCP Bldg., Magallanes Drive Intramuros, Manila	49-83-21
10. GOCOLAY, Manuel	Gen. Manager Keyser Mercantile Co., Inc. 231 Aguado St., San Miguel, Mla.	

. . . more

Participants of the Workshop on "PIACT"
Employers Confederation of the Phil. (ECOP)
23 February 1977 page two (2)

<u>Name</u>	<u>Address</u>	<u>Tel. No.</u>
	or: Member, CCP CCP Bldg., Magallanes Drive Intramuros, Manila	49-83-21
11. GUERRERO, Virginia	Member, CCP CCP Bldg., Magallanes Drive Intramuros, Manila	49-83-21
12. INDIONGCO, S.	Member, CCP CCP Bldg., Magallanes Drive Intramuros, Manila	49-83-21
13. INOCENTES, Raoul	Governor ECOP CCP Bldg., Magallanes Drive Intramuros, Manila	49-83-21
14.	or: Director Phil. Chamber of Industries Ledesma Bldg. 2 Real St., cor. Gen. Luna St. Intramuros, Manila	79-18-62
14. LIUSON, Andrew (Dr.)	CCP Commission on Labor-Management CCP Bldg., Magallanes Drive Intramuros, Manila	49-83-21
15. LUMBAN, Jose	Secretary-General Phil. Chamber of Industries Ledesma Bldg., 2 Real St., cor. Gen. Luna Intramuros, Manila	49-83-21
16. MARCOS, Leandro	Acting Deputy Secretary Gen. CCP CCP Bldg., Magallanes Drive Intramuros, Manila	49-83-21
17. MARTINEZ, Evencio (Atty.)	Member CCP Comm. on Labor-Management CCP. Bldg., Magallanes Drive Intramuros, Manila	49-83-21
18. PERIQUET, Aurelio Jr.	Adviser & Governor ECOP CCP Bldg., Magallanes Drive Intramuros, Manila	49-83-21

. . . more

Participants of the Workshop on "PIACT"
 Employers Confederation of the Phil. (ECOP)
23 February 1977page three (3)

<u>Name</u>	<u>A d d r e s s</u>	<u>Tel. No.</u>
19. PRADA, Carolina	Secretary, PHILCOMAN Phil. Council of Management Mezzanine Floor, Hotel Mirador Ermita, Manila	47-59-24; 60-95-00
	or: Faculty College of Commerce Univ. of Sto. Tomas Manila	40-01-36
20. RODRIGUEZ, Letty	Member , CCP CCP Bldg., Magallanes Drive Intramuros, Manila	49-83-21
21. VARELA, Miguel (Atty.)	Vice-President ECOP CCP Bldg., Magallanes Drive Intramuros, Manila	49-83-21
22. NUVAL, Rosendo (Capt.)	Member, CCP CCP Bldg., Magallanes Drive Intramuros, Manila	49-83-21

- E N D -

MNUN/lr

1. Is there any related or similar research being done in the Philippines?

- a. A study was conducted by the Center for Research and Communication in 1976 for Newtown Corporation, a construction company, on the living conditions and job performance of Newtown's construction workers. General and specific guidelines on effecting better working conditions were given to the firm's policy-makers. A stratified, proportional sampling survey using questionnaires and face to face interviews was conducted to determine workers' demographic characteristics, attitude towards work, job supervision and the work environment.
- b. A socio-economic, work and motivational study was conducted by the University of Santo Tomas Social Science Research Center for United Laboratories, Inc., the leading drug company in the Philippines. The study focused on workers' appreciation of the welfare benefits and training program of the company.
- c. A survey was conducted by the Philippine Labor Coordinating Center, predecessor organization of the

Trade Union Congress of the Philippines, in 1975 on safety and health conditions at unionized companies. The goal of the survey was to get a factual assessment of safety and health conditions at the places where union members worked, so unions could better support their members in attaining safer and more healthful places in which to work. Some 121 companies employing 63,282 workers were included in the survey. The Trade Union Congress of the Philippines plans to conduct a similar survey on the first quarter of the current year.

- d. The University of the Philippines Institute of Small Scale Industries is currently conducting studies on adoptive technology. It has an Automation and Training Center which provides training on automation to technicians of different companies. It also offers consulting services on production management to small firms.
- e. A member of the faculty of the University of the Philippines College of Business Administration, Professor Fred Avestuz, is currently undertaking a study on the

appropriate technology for Philippine sugar mills.

The operations of 18 sugar mills are being surveyed with the end in view of coming out with recommendations on the technology that a new sugar mill should use depending on location, labor and cane supply and other considerations.

- f. The Child and Youth Research Center is currently undertaking studies on Filipino body measurements. A knowledge of Filipino body measurements will be helpful in the study of technology transfer because it has been found out that some Western machineries are not suited to Filipino workers since they are designed for Western workers whose body measurements are different from those of the Filipino workers.

2. Are there any special factors which should be taken into account in the context of the Philippines (either in the methodology or in its execution) ?

With regard to the execution of the study, one difficulty that could be anticipated is the reluctance of firms to furnish data regarding their operations.

Data on operations and working conditions are considered confidential. To gain full cooperation from firms included in the study, it must be emphasized to them that the study is purely a research work on the effects of technology transfer on social factors in developing countries and not an investigation of firms' working conditions with the end in view of giving recommendations for their improvement.

3. Are there any relevant aspects of the research design (objectives, scope, methodology, etc.) which have been omitted? Any suggestions, regarding methodology or administrative procedures to facilitate information collection?

The scope of the study is very comprehensive. With regard to methodology, instead of just surveying industries with modern technologies, industries employing different technologies could also be surveyed. The effects of modern technology on workers, working conditions, work organization, etc. would be easier to determine by comparing the conditions in the firms employing modern technology with those using traditional

technology. For example, in the shoe industry, conditions in a modern shoe factory employing assembly-line method of production could be compared with those of a labor-intensive, backyard shoe company. Another industry which employs different kinds of technology is the garments industry.

4. Which area (s) and what industries/sectors should be investigated?
 - a. Metro Manila
 - b. Bataan Export Processing Zone (BEPZ)

With regard to area, both Metro Manila and BEPZ offer diverse industries which can be studied. Although there is no process type industry (chemical or petroleum industry) in BEPZ in Mariveles, there are oil refineries and a fertilizer company in Limay, a town which is very near to Mariveles.

One disadvantage though of conducting the study in BEPZ is the fact that BEPZ is government regulated and working conditions there may not reflect those existing

in the country. For example, standard factory buildings with adequate facilities which firms could rent at very low rates were put up at BEPZ. Also, dormitories and recreational facilities were built for the migrant workers.

Jan A. Wieners

Texte du compte-rendu de la
journée sur l'emploi, à Colombo.
Intervention de M. Fortin

Bernard Fortin

Directeur du Cabinet du Directeur général

17 et
47

Bureau international du Travail

1911 Genève 22

ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL

HUITIEME CONFERENCE REGIONALE ASIENNE

Colombo, 30 septembre - 9 octobre 1975

COMPTÉ RENDU

NEUVIEME SEANCE (SPECIALE)

Mercredi 8 octobre 1975, 9 h 45

Présidents : M. Siriwardena et M. Mavoa

DISCUSSION ET EVALUATION, DANS LE CADRE DU PROGRAMME
MONDIAL DE L'EMPLOI, DES MISSIONS DE STRATEGIE DE L'EMPLOI
EFFECTUEES A SRI LANKA, EN IRAN ET AUX PHILIPPINES

Interprétation de l'anglais : Le PRESIDENT - La séance d'aujourd'hui est consacrée spécialement à la question de l'emploi et à une évaluation des trois missions de stratégie de l'emploi de l'OIT effectuées à Sri Lanka, en Iran et aux Philippines.

Je souhaite la bienvenue aux membres des ministères de la Planification de ces trois pays qui sont venus se joindre à leur ministre du Travail, aux deux chefs de mission en Iran et aux Philippines ainsi qu'à un membre de la mission à Sri Lanka. Compte tenu aussi de la présence de hauts fonctionnaires du BIT, j'espère que notre discussion sera fructueuse.

Comme l'a dit le Premier ministre de Sri Lanka dans son discours inaugural, il n'y a pas aujourd'hui de problème plus grave que celui de l'emploi. Cela s'applique à Sri Lanka et à de nombreux pays de la région. Nous disposons maintenant d'une masse appréciable de rapports et d'études, résultat de vingt ans de réflexion. L'heure de l'action a sonné et les distingués délégués à notre Conférence en sont convaincus. Pour ces trois missions de stratégie de l'emploi, nous devons tout d'abord déterminer dans quelle mesure ces missions se sont révélées un instrument utile et ont ouvert la voie à l'action concrète. La discussion devrait aider normalement chaque pays à formuler et à appliquer les programmes orientés vers l'action et destinés à diminuer le chômage.

Je donne la parole à M. Jain, Secrétaire général par intérim de la Conférence.

Interprétation de l'anglais : Le SECRETAIRE GENERAL PAR INTERIM - C'est un plaisir pour moi d'accueillir tous les participants à cette séance spéciale qui a pour but d'évaluer les trois missions de stratégie de l'emploi effectuées à Sri Lanka, en Iran et aux Philippines.

Je suis heureux que les ministres du Travail de ces trois pays, vous y compris, soient personnellement présents. Nous saluons aussi la présence de M. Hirsch et du professeur Ranis, respectivement chefs des missions en Iran et aux Philippines, ainsi que la présence de M. Lipton, membre de la mission Seers à Sri Lanka. Grâce à leur présence, nous allons pouvoir discuter d'une manière utile et évaluer nos idées, nos expériences et nos méthodes de travail.

Le Programme mondial de l'emploi, lancé en 1969, résulte du souci majeur exprimé par les pays en voie de développement devant la nature endémique des problèmes de l'emploi et du sous-emploi. Les instruments principaux du PME sont les missions de stratégie globale de l'emploi telles que celles dont nous allons procéder à l'évaluation ce matin, les équipes régionales et les projets spéciaux au niveau national. A cela viennent s'ajouter les recherches entreprises aussi bien au siège que dans diverses parties du tiers monde. Le projet régional asiatien pour la promotion de l'emploi est l'élément régional du PME établi conformément aux décisions prises par la Conférence régionale à Tokyo en 1968 et les trois missions de l'emploi examinées ici ont fait partie intégrante du projet régional pour l'Asie.

Toute demande de mission émanant d'un pays était précédée d'un minutieux travail préparatoire avant l'envoi de la mission. Chaque mission était appelée à examiner les divers aspects des conditions économiques et sociales particulières au pays avant de déposer ses recommandations. Elle procédait à de vastes consultations avec des institutions ou des organes gouvernementaux, y compris les organisations de travailleurs et d'employeurs. Ses recommandations, à l'état de projet, étaient examinées par les fonctionnaires locaux avant de prendre une forme définitivement approuvée par le chef de mission. La première de ces missions a été envoyée en Colombie. Sri Lanka est venu ensuite. La présence de la mission ici en 1971, année de troubles, lui a permis de saisir l'urgence extrême du problème de l'emploi des jeunes. Il est apparu à la mission Seers que Sri Lanka devait se pencher en priorité sur le système d'éducation, sur la réforme agraire, sur le développement rural et l'accroissement de l'épargne, tout cela avec l'aide de la communauté internationale. Les représentants de Sri Lanka nous entretiendront, je l'espère, de la croissance globale de l'économie au cours de ces dernières années et des politiques sectorielles poursuivies à travers la promotion de l'emploi. En Iran, qui fut le second pays asiatien à recevoir une mission, l'ampleur du problème de l'emploi ainsi que l'insuffisance des revenus du pétrole en 1971 ont amené la mission Hirsch à proposer des méthodes à forte intensité de main-d'oeuvre et à établir des priorités en fonction des conditions ambiantes. Ceci se passait lorsque l'Iran recevait encore l'ancien

prix pour ses exportations de pétrole. Mais déjà apparaissait l'urgence de mettre en place l'infrastructure de l'éducation et de la formation. Le programme intensif de formation entrepris depuis lors par l'Iran est une indication des distorsions qui résultaient du chômage ainsi que de l'insuffisance de main-d'oeuvre qualifiée. Lorsque vint l'heure d'envoyer une mission aux Philippines, l'OIT avait acquis une expérience pratique plus large pour ses missions de stratégie globale de l'emploi. Elle insistait sur deux aspects, le développement du secteur rural et le financement du développement futur par l'accroissement des exportations. C'est cette stratégie orientée vers l'exportation qui a paru constituer l'élément essentiel de la solution recherchée pour faire face à l'immense problème de l'emploi que connaissaient alors les Philippines.

L'OIT a beaucoup appris au travers de ces missions et souhaite entendre les points de vue des gouvernements, des employeurs et des travailleurs au sujet de ces tentatives anciennes ou plus récentes. L'OIT ne doit pas être considérée comme un organe omniscient mais bien plutôt comme un humble serviteur des Etats Membres prêt à coopérer avec leurs structures tripartites pour lutter contre la pauvreté de masse et le chômage. Nous voulons apprendre de la bouche même des représentants des gouvernements, des travailleurs et des employeurs ce que l'OIT a fait de bien et ce qu'elle a fait de mal dans cette région entre 1971 et 1975. Grâce à une évaluation honnête et constructive, nous serons en mesure de présenter un diagnostic plus sûr sur les problèmes de l'emploi à la très importante Conférence mondiale tripartite de l'emploi qui se tiendra l'an prochain.

Interprétation de l'anglais : M. GUNASEKERA (secrétaire permanent, ministère de la Planification et de l'Emploi, Sri Lanka) -
C'est un privilège pour moi que de pouvoir prendre la parole à la présente séance de la Conférence régionale de l'OIT qui est consacrée spécialement à l'étude de l'expérience et des problèmes des pays de la région qui ont bénéficié ces dernières années des missions de stratégie de l'emploi de l'OIT.

La mission de stratégie de l'emploi effectuée à Sri Lanka a été entreprise en 1971. Cette mission a coïncidé avec l'élaboration par le gouvernement d'un plan quinquennal visant au développement socio-économique intégré du pays. La mission a donc pu tenir compte, dans ses conclusions, des diverses propositions de développement socio-économique prévues dans le plan. Le plan quinquennal de Sri Lanka et le rapport de la mission de l'OIT présentent plusieurs points communs, par exemple s'agissant des principales contraintes qui pèsent sur l'économie et des perspectives de développement. L'un et l'autre documents considèrent le chômage comme le problème le plus urgent à résoudre.

Le rapport de la mission de l'OIT contient diverses recommandations concernant une stratégie de l'emploi de longue durée. Ces recommandations concernent l'agriculture, l'industrie, l'éducation, le commerce extérieur, la politique fiscale, les revenus, la politique des prix ainsi que les modifications à apporter à l'organisation du gouvernement. Elles portent également sur de nombreux aspects de la politique de développement et mettent principalement l'accent sur la création d'emplois.

La mission de l'OIT a étudié essentiellement deux types de déséquilibres du marché de l'emploi : en premier lieu, un déséquilibre général entre l'offre et la demande d'emplois; en second lieu, un déséquilibre structurel en vertu duquel les types d'emploi que les travailleurs veulent et sont capables d'occuper ne correspondent pas aux possibilités d'emplois disponibles. Le chômage à grande échelle est imputable à la croissance rapide de la population (et, partant, de la main-d'oeuvre) dans le contexte d'une économie stagnante qui est affectée par la détérioration des termes de l'échange. De plus en plus, le chômage touche les jeunes qui sortent de l'enseignement secondaire. On pense également que la préférence donnée aux techniques de production à forte intensité de capital a encore aggravé le chômage. Compte tenu de ces problèmes, des recommandations ont été faites en vue de l'adoption de techniques de production à forte intensité de main-d'oeuvre, de la réforme de l'éducation, de la réforme agraire, etc.

Trois années entières se sont écoulées depuis la présentation du rapport de la mission de l'OIT au gouvernement. Comme cette période correspond aux trois premières années d'application du plan quinquennal, il conviendrait peut-être d'étudier l'évolution de la situation et d'évaluer les changements qui ont découlé de l'application de la politique gouvernementale.

Un des principaux facteurs qui ont affecté le développement économique de Sri Lanka a été la faiblesse de ses ressources en devises pour financer ses importations de produits essentiels. Pour faire face à cette situation, le gouvernement a à la fois encouragé les exportations, remplacé les produits importés par des produits locaux et mobilisé l'aide étrangère. Pendant les trois premières années d'application du plan, il a adopté plusieurs mesures pour accroître les recettes d'exportation du pays. Il a créé un secrétariat de la promotion des exportations chargé de faciliter la diversification des exportations et de réduire la dépendance de l'économie à l'égard de l'agriculture. Une société nationale de transport maritime a été créée. Les recettes tirées du tourisme se sont accrues fortement par suite des efforts de promotion déployés dans ce domaine par le gouvernement. La possibilité pour les exportateurs d'ouvrir des comptes en roupies convertibles a favorisé les exportations non traditionnelles, en particulier celles des pierres précieuses.

La politique de remplacement des produits importés a été principalement favorisée par le relèvement des prix d'un très grand nombre de produits de base sur le marché intérieur. Il s'en est suivi une forte expansion de la production des produits en question, qui a contribué à la création d'emplois dans les régions rurales. L'action du gouvernement dans le domaine de la production vise deux objectifs indissociables, l'autosuffisance dans les délais les plus brefs et la création d'emplois pour la population rurale. Comme il est possible d'introduire, à une grande échelle, les techniques à forte intensité de main-d'oeuvre dans le secteur agricole, le gouvernement a pris plusieurs mesures pour amener les masses rurales

à participer aux activités agricoles. Grâce en partie à certaines mesures (culture obligatoire des terres en friche ou insuffisamment cultivées, exemption fiscale des recettes tirées de la vente du riz à l'Etat, etc.), Sri Lanka a pu surmonter la situation difficile créée par des facteurs climatiques défavorables ces trois dernières années.

La mission de l'OIT et le plan quinquennal ont reconnu la nécessité d'une profonde modification du système d'éducation pour qu'il réponde aux nouveaux besoins socio-économiques du pays. Durant les trois premières années du plan, la réforme de l'éducation a porté principalement sur les programmes d'étude. Ces réformes visaient à donner aux étudiants une culture générale et des qualifications qui leur permettent de trouver un emploi et à accroître l'efficacité du système d'éducation. La teneur et les méthodes de l'enseignement primaire ont été modifiées. Les quatre premières années du programme de l'enseignement secondaire sont consacrées à un enseignement général intégré et à une formation pré-professionnelle.

La seconde partie du programme de l'enseignement secondaire vise à préparer les étudiants aux études supérieures ou à des emplois de niveau moyen. Les enseignements technique et supérieur doivent être étroitement adaptés aux besoins du marché de l'emploi.

Cette réforme des programmes d'étude est en cours depuis quatre ans et il est encore trop tôt pour en évaluer l'impact sur l'emploi. Les résultats ne se feront sentir que dans quelque temps. Toutefois, elle contribuera en définitive à réduire le déséquilibre structurel de la situation de l'emploi à Sri Lanka.

La tendance de la croissance démographique, qui a été rapide durant la dernière décennie, s'est elle aussi modifiée, en particulier ces trois dernières années. Durant la période 1963-1971, le taux moyen de croissance naturelle était de 2,4 pour cent par an. En 1972, il est tombé à 2,18 pour cent, en 1973 à 2,02 et en 1974 à 1,84 pour cent. Cette diminution de la croissance naturelle est remarquable, étant donné qu'elle a eu lieu à un moment où l'on enregistrait notamment de forts accroissements de la population appartenant aux groupes d'âge reproductifs. Les tendances démographiques actuelles se maintiendront probablement dans le proche avenir et on peut s'attendre à de nouvelles réductions du nombre des naissances dans les prochaines années.

L'importance de la réforme agraire a été soulignée par la mission de l'OIT. La législation concernant cette réforme a été totalement achevée à la fin de 1972. Aux termes de cette législation, depuis le 28 août 1972 toutes les exploitations dépassant le plafond de 50 acres, sauf dans le cas des plantations de riz pour lesquelles le plafond est de 25 acres, sont confiées à la Commission de la réforme agraire.

La réforme agraire s'est poursuivie pendant deux ans. Une grande partie des terres récupérées ont été distribuées à des institutions d'Etat et à divers conseils créés par voie législative. Une partie des terres a été confiée à des particuliers pour la culture de produits alimentaires. Il est encore bien entendu trop tôt pour évaluer les résultats de cette réforme. La pénurie d'experts en gestion et de moyens financiers a posé des problèmes. Toutefois, ces problèmes seront certainement surmontés. Du point de vue des objectifs socialistes du gouvernement, la réforme agraire constitue une importante réalisation.

Pour assurer le développement uniforme de toutes les régions du pays et pour faire participer davantage le peuple à l'effort de développement, des conseils de développement ont été créés dans tout le pays. Ils sont chargés d'identifier, d'élaborer et de mettre en oeuvre les projets de développement dans les secteurs agricoles, industriels et économiques relevant de leur juridiction. Ils doivent également élaborer des programmes de développement intégré pour leur région, coordonner les efforts de la population et les activités des services mis en oeuvre par le gouvernement central et faire le point de l'effort de développement; ils doivent également formuler des recommandations concernant les mesures correctives qu'il conviendrait de prendre. Les travaux des conseils de développement sont coordonnés et contrôlés par la Division régionale du développement du ministère de la Planification. Ces conseils sont composés en moyenne de 40 membres appartenant à des institutions populaires de la région. Ils comprennent également des fonctionnaires du ministère de la Planification. Les projets entrepris sous les auspices de ces conseils sont nécessairement des projets à petite échelle et à forte intensité de main-d'oeuvre. Ils sont principalement fondés sur les ressources disponibles dans les régions concernées. D'une manière générale, les projets "DDC", ainsi qu'ils sont appelés, doivent être mis en oeuvre par les coopératives de développement composées de membres élus. Depuis la mise en oeuvre du programme, des conseils de développement ont été créés dans tous les districts. Des programmes de développement d'ensemble ont été élaborés dans plusieurs régions relevant des conseils de développement. Ces projets ont permis de créer des emplois dans les zones rurales et ont contribué à accroître la production nationale. A la fin de 1974, plus de 1 000 projets étaient en cours d'exécution et occupaient approximativement 18 000 personnes. La majorité de ces projets sont réalisés dans le secteur agricole. Plus de 2 000 acres de terre ont été cultivées sous les auspices des conseils de développement. La plupart des exploitations sont réservées à la culture de produits alimentaires d'appoint, notamment dans les régions sèches. Ces projets sont caractérisés notamment par leur faible intensité de capital. On a estimé que le montant des investissements moyens nécessaires par emploi est, dans la région, de 2 000 roupies, et chacun de ces emplois rapporte un revenu raisonnable de 150 à 250 roupies. Cette situation diffère énormément de celle qui existe dans les industries à forte intensité de capital qui ne sont guère nombreuses chez nous et où le montant des investissements moyens par emploi est, pour la région, de 5 000 roupies. De sorte que nous estimons que ce type de projet constitue un moyen immédiat de réduire à la fois la pauvreté rurale et la pauvreté urbaine.

La mission de l'OIT a estimé que les possibilités d'emploi qu'elle a identifiées ne suffiront pas à absorber les chômeurs constitués par les jeunes qui sortent de l'enseignement secondaire. Elle a donc proposé que l'on développe fortement les emplois para-professionnels, dans l'enseignement et la médecine, et que l'on mette sur pied un programme de service national de la jeunesse, dans le cadre duquel les rémunérations seraient fonction de l'âge plutôt que du niveau d'éducation. Les programmes de développement entrepris au titre du plan quinquennal devraient créer au total 810 000 emplois durant la période 1972-1976. Le nombre des emplois créés durant les trois premières années du plan est loin de répondre à cet objectif.

Les trois premières années d'application du plan nous ont montré qu'il ne faut pas se fonder sur ce qui a été fait dans le passé pour prévoir ce que sera le développement. Cela s'applique particulièrement au cas de Sri Lanka, puisque les principaux postulats sur lesquels est fondé le cinquième plan de même que le rapport de la mission de l'OIT ne sont plus valables dans le contexte actuel. Une importante partie de l'économie de Sri Lanka étant étroitement liée au secteur extérieur, la crise économique internationale actuelle a réduit les ressources extérieures dont dispose le pays pour son économie et, en conséquence, ses possibilités de création d'emplois. Cette crise a également réduit à zéro les effets de la diminution des subventions pour les produits alimentaires et a entraîné une détérioration du bien-être social. La balance des paiements a été fortement affectée par la hausse des prix du pétrole et de ses sous-produits. Les prix à l'importation des céréales, du sucre et des engrais ont atteint des niveaux sans précédent. Cela a entraîné inévitablement une forte hausse du coût des produits importés par Sri Lanka, qui n'a pas été compensée par une augmentation comparable des recettes d'exportation. À ces facteurs extérieurs se sont ajoutées malheureusement trois périodes de sécheresse continues qui ont fortement affecté la production agricole.

Les problèmes fondamentaux du sous-emploi et du chômage continuent à se poser à notre pays par suite de facteurs que nous ne pouvons pas contrôler. Par suite de la sécheresse et de la situation internationale, l'expansion de la production n'a pas atteint le niveau prévu dans le plan. Le nombre des emplois créés a été inférieur aux besoins et il n'a pas été possible de réduire le chômage. Cette situation s'explique par le fait que les possibilités d'emploi sont étroitement liées à la situation générale de l'économie. La faible croissance de l'économie durant les trois premières années du plan a réduit le taux de création d'emplois. La production réelle, mesurée par le PIB, à prix constants, n'a augmenté qu'au taux annuel moyen de 3 pour cent, ce qui est bien inférieur à l'objectif envisagé dans le plan. La faible croissance du produit intérieur brut n'est due qu'aux résultats obtenus dans la culture de produits alimentaires d'appoint et à l'augmentation de la production de l'industrie minière et des petites industries.

Le faible taux de la croissance économique a affecté l'épargne et, par conséquent, les investissements.

La situation de la balance des paiements n'a cessé de se détériorer par suite de la forte hausse des prix d'importation sans la contrepartie d'une hausse des prix à l'exportation. La hausse temporaire des prix à l'exportation du thé, du caoutchouc et de la noix de coco, en 1974, a été loin de compenser la forte hausse des prix à l'importation. Si les prix à l'importation et à l'exportation étaient restés à leur niveau de 1971, Sri Lanka aurait enregistré un excédent commercial nominal en 1973 et 1974. Il a enregistré au contraire un déficit commercial énorme de plus de 1 milliard de roupies en 1974.

Cette situation a entraîné non seulement d'importantes réductions des importations de produits de consommation, mais également une baisse extrêmement forte des importations de produits intermédiaires et de biens d'équipement. Je dois signaler que les propositions de la mission de l'OIT concernant le soutien extérieur à apporter à la balance des paiements de Sri Lanka sont encore loin d'être réalisées. On n'est encore parvenu à aucune conclusion au sujet d'un accord sur le thé, après dix ans de discussions. Même si les propositions de la mission étaient réalisées, la situation ayant changé, elles ne répondraient peut-être plus aux besoins. Il convient également de noter que Sri Lanka a été classé comme l'un des pays les plus sérieusement affectés par les fortes fluctuations des prix sur le marché international.

Je ne prétends pas que toutes les recommandations formulées dans le rapport de la mission de l'OIT ont été pleinement appliquées par le gouvernement, mais celui-ci a fait de gros efforts. Ainsi, les recommandations concernant la réforme agraire, la réforme des programmes d'enseignement, la décentralisation du plan, etc. ont été appliquées dans une très large mesure.

(M. Mavoa prend place au fauteuil présidentiel.)

Interprétation de l'anglais : M. MOINI (ministre du Travail et des Affaires sociales, Iran) - Il m'est très agréable de participer à cette séance spéciale consacrée aux missions de stratégie de l'emploi effectuées dans trois pays asiens et de pouvoir dire quelques mots sur celle qui a été menée en Iran.

Avant de parler des conclusions et des recommandations de la mission, je voudrais exposer quelques considérations sur certaines questions qui sont à la base de notre politique de développement socio-économique.

Nous estimons que pour pouvoir progresser, il faut élaborer un programme national touchant à l'ensemble des secteurs de l'économie et intégrer les stratégies de l'emploi dans un plan général de croissance et de développement.

Le gouvernement impérial de l'Iran a adopté le principe selon lequel l'objectif final du développement économique doit être d'assurer le bien-être de la population.

L'Iran est aujourd'hui entré dans une nouvelle phase de progrès socio-économique. Ce nouveau phénomène révolutionnaire a permis de mobiliser complètement la main-d'oeuvre, les possibilités et les potentialités du pays, en vue de la réalisation d'objectifs communs. Grâce à la coordination des activités économiques, l'Iran peut devenir d'ici douze ans une grande nation.

Les recommandations de la mission de stratégie globale de l'emploi peuvent être résumées ainsi : éducation et formation professionnelles; construction et logement; emploi et revenu; institutions administratives et décentralisation; planification familiale; agriculture, industrie, activités rurales non agricoles et infrastructure rurale.

Les résultats obtenus par l'Iran en ce qui concerne les objectifs du cinquième plan de développement et les conclusions des rapports de la mission sont extrêmement importants.

La situation de l'emploi s'est modifiée; en effet, on est passé d'une situation de pléthore de main-d'oeuvre à une situation de pénurie de main-d'oeuvre. Compte tenu de cet état de choses, l'un des principaux problèmes qu'avait à résoudre la mission de stratégie globale de l'emploi (qui était d'accroître les possibilités d'emploi) ne constitue plus aujourd'hui pour l'Iran un grave problème, étant donné sa situation économique et sociale.

En ce qui concerne l'industrie, nos investissements, pour la période d'application du plan, sont passés de 80 milliards environ à plus de 120 milliards de dollars des Etats-Unis. Ces chiffres sont beaucoup plus élevés que ceux qui étaient prévus dans le rapport de la mission. En outre, nous espérons que notre industrie contribuera à la croissance à long terme de l'économie nationale. Parallèlement au développement des petites et moyennes entreprises, nous allons développer des industries extrêmement complexes utilisant une technologie de pointe et compétitives sur le plan de la production et des exportations.

L'agriculture demeure un secteur important de l'économie nationale, malgré la croissance sans précédent du secteur industriel et celui des services. Nous avons accru nos investissements dans l'agriculture, les faisant passer de 7 milliards à environ 10 milliards de dollars des Etats-Unis, dans le cadre du cinquième plan révisé. L'objectif consiste entre autres en la création de 1 180 centres ruraux polyvalents qui assureront l'approvisionnement des régions rurales en eau, électricité, logements, routes, etc., et en l'amélioration des coopératives rurales et des programmes d'éducation.

Dans les domaines de l'éducation et de la formation professionnelle, nous avons obtenu des résultats remarquables. Les possibilités en matière d'éducation ont augmenté considérablement, en termes quantitatifs, à tous les niveaux. Même si, sur le plan de la qualité, les résultats n'ont pas été satisfaisants, en raison de la pénurie d'enseignants et de la croissance rapide, sur le marché de l'emploi, de la demande de diplômés, nous avons malgré tout beaucoup progressé.

Dans le domaine de l'enseignement technique et professionnel, le gouvernement a essayé de répondre aux besoins immédiats en créant des centres mobiles de formation professionnelle, en augmentant la durée du travail et en développant la capacité d'accueil des centres existants de formation professionnelle.

La capacité annuelle en travailleurs qualifiés et semi-qualifiés, qui est actuellement de 25 000 personnes, dépassera l'objectif de 40 000 personnes fixé dans le rapport de la mission de la stratégie de l'emploi.

Dans nos programmes d'enseignement général, nous avons attaché une attention particulière à la formation des enseignants. Plusieurs centres ont été établis à cet effet. Parallèlement, nous avons mis en oeuvre, en coopération avec l'Organisation internationale du Travail, un programme intensif de développement de la formation par modules.

Comme l'a recommandé la mission, il est procédé à un réexamen des salaires minima qui sont fixés chaque année en fonction de la croissance économique et du coût de la vie. En vue de promouvoir une répartition plus équitable du revenu, deux nouveaux principes ont été adoptés, en plus des douze principes de la Révolution du Shah et du peuple. Le premier concerne la stabilisation des prix et l'autre la vente de parts des entreprises aux travailleurs, aux cultivateurs et au public en général. Grâce à l'application du premier principe, nous avons pu éviter les hausses exagérées des prix des produits de base. Selon les statistiques connues, les prix ont baissé mais, en raison de l'inflation qui a été importée de l'étranger et qui nous a été imposée, nous ne pouvons rien faire pour remédier à la situation. Grâce à l'application du second principe, 99 pour cent des parts des entreprises d'Etat, à l'exception des industries clés (fer, acier, pétrole et cuivre par exemple) et 49 pour cent des parts des entreprises privées pourront être acquises par les travailleurs, les agriculteurs et le public en général.

Dans les domaines du logement et de la construction, on a élaboré des programmes extensifs en mettant spécialement l'accent sur la construction de logements à loyer modéré pour les catégories de travailleurs à faibles revenus. Des équipes mobiles sont envoyées dans les régions rurales et dans les petites villes pour former la population locale aux travaux de construction.

Des programmes détaillés relatifs à la décentralisation, à la planification familiale, à l'agriculture, à l'industrie, aux activités rurales non agricoles et à l'infrastructure rurale ont également été élaborés et mis en oeuvre.

Interprétation de l'anglais : M. AMINZADEH (conseiller gouvernemental, Iran) - Je suis heureux de participer à cette séance spéciale de la Conférence que nous devons à l'initiative de l'OIT et aux efforts que cette organisation a déployés pour la création d'emplois et la justice sociale et qui se sont traduits par le lancement du Programme mondial de l'emploi. L'Iran a aidé ce programme et en a aussi bénéficié. Nous espérons poursuivre cette large collaboration avec l'OIT à l'avenir. Nous avons cette occasion unique d'échanger les expériences qui se dégagent d'un exercice commun : la mission de stratégie globale de l'emploi. Cette mission a visité l'Iran en novembre 1971 et son rapport a été reçu en juin 1972, c'est-à-dire à la fin du quatrième plan de développement et au stade de la préparation du cinquième plan de développement, 1973-1977.

La mission avait pour objectif principal de déterminer les zones d'action prioritaires et de formuler des recommandations sur la création d'emplois et la promotion d'une plus grande égalité sociale.

Je tiens à remercier le chef de la mission, M. Hirsch, car les recommandations qu'il a faites demeurent largement valables. Ce rapport a été traduit en iranien et a retenu l'attention des ministères et de diverses organisations. Les stratégies adoptées pour le cinquième plan sont très proches de celles préconisées par la mission, et cela dans plusieurs domaines : création d'emplois et plus grande égalité dans la distribution du revenu; expansion agricole rapide; consolidation de l'infrastructure industrielle, meilleur équilibre social et économique entre les régions et décentralisation de la planification; développement rapide de l'éducation primaire, secondaire et technique.

A la demande du gouvernement, le chef de la mission a fait d'autres visites dont la dernière se situe en mai 1975. Tous les rapports subséquents ont été examinés avec soin.

Vers la fin du quatrième plan, on voyait déjà se dessiner la phase d'accélération de la croissance industrielle. L'objectif du plan, qui était d'atteindre un taux de croissance économique de 9,4 pour cent, était dépassé et se situait à 11,9 pour cent. En 1974, avec l'accroissement des revenus du pétrole, il a fallu réviser le cinquième plan. Le taux de croissance de l'économie a alors été fixé à un chiffre deux fois supérieur. En ce qui concerne les investissements, les estimations disponibles lors de la visite de la mission ont plus **que** doublé dans le cinquième plan révisé.

Les recommandations du rapport n'en ont pas été invalidées pour autant, même si parfois il s'est révélé impossible d'accepter les recommandations dans leur intégralité.

S'agissant de l'emploi, dès la fin du quatrième plan, l'Iran se trouvait à court de main-d'oeuvre sous l'effet de la croissance rapide, et cette tendance va se poursuivre. On avait estimé que le volume des investissements dans le cinquième plan créerait quelque 2,1 millions d'emplois alors que l'accroissement net de la main-d'oeuvre ne serait que de l'ordre de 1,4 million. Ainsi, la création d'emplois qui constituait le souci principal de la mission n'est plus le problème central. En outre, nous devons trouver les moyens de redresser des déséquilibres régionaux de la demande de main-d'oeuvre. Le sous-emploi rural a lui aussi diminué. La proportion des personnes travaillant moins de 24 heures par semaine dans les zones rurales est tombée à 2 pour cent en 1972-73 contre 14 pour cent pendant la période 1966-1970. Le sous-emploi a pu lui aussi être réduit, mais nous ne cachons pas que l'objectif d'une véritable politique de la main-d'oeuvre est de fournir des emplois productifs à plein temps à toutes les personnes qui se trouvent sur le marché de l'emploi. Nous visons aussi à accroître la participation des femmes et à donner des qualifications à nos travailleurs en étendant les possibilités d'éducation. Dans l'immédiat, nous devons recourir à un certain nombre de travailleurs étrangers.

Nos objectifs sont très proches de ceux de l'OIT car le gouvernement estime que tout individu devrait recevoir une juste part des résultats obtenus par l'Iran sur le plan économique.

En accord avec les recommandations de la mission, le cinquième plan révisé prévoit une croissance rapide des investissements et des revenus dans l'agriculture. Les principaux éléments de la stratégie, presque identiques à ceux qui figurent dans le rapport de la mission, sont les suivants : amélioration de l'irrigation, facilités d'obtention des crédits ruraux; subventions et garantie des prix pour certaines denrées; développement et diversification du secteur rural non agricole; amélioration des institutions, et notamment des coopératives; développement intégré par l'intermédiaire des zones de développement rural.

Au cours des années soixante, l'Iran a mis en oeuvre son programme de réforme agraire. Depuis octobre 1971, tous les agriculteurs sont propriétaires de leurs terres et les bénéficiaires sont 10,5 millions.

Dans le domaine de l'irrigation, le cinquième plan vise notamment à achever tous les réseaux d'irrigation principaux et secondaires qui avaient été mis en train par le quatrième plan. Des facilités de crédit ont été accordées aux agriculteurs pour les inciter à construire ces canaux d'irrigation. Le coût total de ces opérations se divise par moitié en subventions et en prêts contrôlés. Dans le cas des coopératives rurales, le 60 pour cent du coût de la construction fait l'objet d'une subvention, le reste faisant l'objet d'un prêt à 4 pour cent remboursable en quinze ans. Grâce à ces mesures, le rythme de la construction s'est accéléré depuis deux ans.

La part des crédits destinés à l'agriculture est passée de 50 millions de rials dans la première version du plan à 70 millions de rials dans le plan révisé.

Pour les principales cultures, les subventions représentent 20 pour cent dans le cas des engrais, 50 pour cent dans le cas des semences et 100 pour cent dans celui des pesticides. En 1974-75, près de 2 milliards de rials ont été dépensés pour les cultures vivrières. Le budget de cette année prévoit la distribution de 5 milliards de rials par la Banque coopérative agricole. Des crédits et des subventions similaires sont accordés aux éleveurs de bétail et aux artisans. Comme l'avait recommandé la mission, les pouvoirs publics assument les risques financiers. La garantie des prix existe pour diverses denrées (bétail, tabac, oléagineux).

Ce système a pour but d'abaisser les coûts de production et d'augmenter les revenus des agriculteurs. Il apparaît cependant que les revenus dans le secteur urbain non agricole se sont accrus plus rapidement. Il y a donc là matière à réflexion.

L'activité des coopératives s'est singulièrement développée et leur réseau couvre l'ensemble de la population rurale. Notre politique consiste fondamentalement à amalgamer les petites coopératives en unités viables. Cependant, nous sommes encore loin d'institutions rurales véritablement efficaces, l'obstacle principal étant l'absence de main-d'oeuvre qualifiée. On a donc entrepris de former des administrateurs et des comptables.

Nous avons éprouvé des difficultés similaires dans le domaine de la vulgarisation des techniques agricoles. Nous devons encore accroître le nombre des agriculteurs, modifier les techniques agricoles et accroître la productivité.

Les investissements publics directs dans le secteur agricole prennent aussi la forme du développement des infrastructures dans les "zones de développement rural". Il existe actuellement 1 080 de ces zones qui s'étendent sur 12 000 villages groupant 10 millions d'habitants. Ces zones fourniront les services essentiels recommandés par la mission : fourniture en eau potable, électricité, soins médicaux, coopératives, logements, routes et établissements d'enseignement. Cette tentative de mettre à la disposition des villages dispersés un minimum de facilités et de services ne s'est pas faite sans mal, car ces populations écartées répugnent traditionnellement à la mobilité.

Dans le domaine de l'industrie, l'essentiel des recommandations de la mission consistait à réaliser un meilleur équilibre entre les industries à forte intensité de capital et les industries à forte intensité de main-d'oeuvre, tout en visant le double objectif de la création rapide d'emplois et l'utilisation plus efficace de capitaux limités. Le cinquième plan, dans sa première version, a reflété largement ce souci. Entre-temps, il est devenu impératif d'accélérer le taux d'industrialisation pour assurer une base solide à la future croissance économique et à dégager l'économie de la dépendance du pétrole. Le cinquième plan révisé recherche donc une consolidation et une diversification des structures industrielles. Dans le secteur hautement compétitif et très avancé techniquement, l'intention est de parvenir rapidement à la fabrication de biens à la fois pour les marchés intérieurs et extérieurs.

Dans les trois prochaines années, quelque 325 entreprises industrielles privées s'ouvriront à une participation extérieure. On s'attend à ce que d'ici à 1978 ces mesures bénéficient effectivement à 2,5 millions de travailleurs et à plus de 2 millions d'agriculteurs.

Les investissements totaux pour le secteur industrialisé au cours du plan sont passés de 552 millions de rials à 846 millions de rials. Sur ce total, 36 pour cent des investissements dans les industries manufacturières et 90,5 pour cent des investissements dans les industries minières se situeraient dans le secteur public. Ces chiffres dépassent notablement ceux que préconisait le rapport de la mission.

La politique sélective retenue prévoit des droits différentiels sur les matières premières, les produits semi-finis et les biens en capital. La protection pour les importations de biens de consommation a été allégée. La production nationale de biens industriels reçoit des aides appropriées et les intérêts des petites industries n'ont pas été négligés. Toutes ces politiques

font l'objet de révisions périodiques et d'ajustements selon les besoins de la situation. Il vaut d'être noté que les recommandations fondamentales de la mission ont été prises en ligne de compte. C'est bien à la suppression des quotas et des diverses interdictions en matière d'importation que l'on tend mais sans avoir retenu une date limite comme le souhaitait la mission. La dispersion des industries en direction de pôles de croissance régionaux a donné lieu à des mesures qui constituent une part importante de la politique générale.

Le système qui consiste à accorder des licences aux unités industrielles est maintenu mais on envisage de le transformer en un système d'enregistrement selon la recommandation de la mission. La raison principale en est que de nombreuses industries nouvelles sont en train de se créer et que de nombreuses considérations entrent en ligne de compte lorsqu'il s'agit d'accorder des licences. Toujours selon la recommandation de la mission, les industries nouvelles bénéficient d'une protection tarifaire pendant cinq ans.

La mission estime que le système des crédits contrôlés qui s'appliquait avec succès dans l'agriculture pourrait l'être pour les petites et moyennes industries. C'est ce qui a été réalisé dans le cinquième plan grâce à l'Organisation des petites industries, à la Banque Melli et à la Banque de crédit industriel. Le taux d'intérêt maximum a été fixé à 8 pour cent par an. Au cours des deux premières années du plan, les crédits accordés ont été de l'ordre de 100 millions de rials, le gouvernement continuant de garantir les risques financiers. Le gouvernement a pleinement conscience de l'existence de goulets d'étranglement signalés par le rapport et il a en conséquence pris des mesures destinées à accroître le volume des crédits et à décentraliser la prise de décisions. La principale difficulté actuelle réside dans l'accroissement des ressources de main-d'oeuvre pour les services techniques et consultatifs.

La politique en matière de domaines industriels a été transformée et a fait place à un système de zones qui sont réservées à certaines activités industrielles et pourvues d'une infrastructure fournie par le gouvernement. Cette année, six zones ont été choisies en vue d'un développement intensif sans qu'aucun objectif n'ait été fixé contrairement à ce que suggérait la mission.

En résumé, le secteur industriel doit fournir l'élan et les ressources nécessaires à une croissance à long terme de l'économie iranienne. Ne serait-ce que pour cette seule raison, il est indispensable de prêter une attention particulière à la stratégie du développement industriel et aux dispositions nécessaires à l'expansion de l'infrastructure. Alors que le souci premier de la mission concernait la création d'emplois, le cinquième plan retient une approche sensiblement similaire mais pour obtenir des résultats quelque peu différents. Le secteur industriel devra fournir une large part des futurs emplois, mais à long terme son rôle sera encore plus grand.

La mission a reconnu le rôle capital de l'éducation et de la formation dans la stratégie du développement et a formulé certaines recommandations importantes qui ont été acceptées et incorporées dans la première version du cinquième plan. Avec la révision du plan, il est devenu nécessaire de réviser vers le haut tous les objectifs en matière d'éducation et notamment l'information des maîtres, l'éducation technique et certaines catégories de travailleurs spécialisés.

Son Excellence le ministre du Travail de l'Irañ ayant déjà mentionné les progrès réalisés dans le domaine de l'éducation et de la formation, je ne reviendrai pas sur le sujet.

J'ai déjà indiqué que l'Iran avait presque atteint le niveau de plein emploi. Il s'agit de préserver cette situation et d'équilibrer les besoins de qualifications et les postes correspondants.

Le ministre du Travail a déjà évoqué les salaires, les prix et les services de l'emploi. J'aimerais attirer votre attention sur le cadre global du marché de l'emploi et des politiques du développement et vous signaler à quel point ils sont intégrés dans la stratégie économique et sociale. En dehors du taux élevé de croissance économique, ces éléments complémentaires qui forment la stratégie orientée vers une meilleure distribution des revenus comprennent la réforme agraire, l'élargissement de la propriété des industries, la création rapide d'emplois productifs, un système cohérent de sécurité sociale, la gratuité de l'éducation, la garantie des prix agricoles, les subventions aux investissements agricoles, le contrôle des prix et l'accroissement des gains et des salaires. Tels sont, au coeur même de la stratégie, les éléments essentiels des objectifs de développement à long terme de l'Iran.

Lors de la révision du cinquième plan de développement on a prévu l'apparition de nouvelles contraintes et de nouveaux goulets d'étranglement sous l'effet de l'accélération du rythme de développement dans une période de temps limitée. Ces obstacles ont été identifiés : l'inflation, l'inégalité des revenus, le manque de main-d'oeuvre, l'insuffisance des infrastructures, le déséquilibre régional, l'inadéquation des procédures et des institutions. Le plan a fourni un cadre pour traiter ces problèmes, pour fixer les priorités et pour renforcer les dispositions administratives. Le rapport de la mission a rendu cette tâche plus facile en présentant un modèle d'action cohérent et en renouvelant les idées. Les forces qui entrent en jeu dans le contexte économique et social qui est celui de l'Iran imposent de s'adapter sans cesse à une situation mouvante. A cet effet, nous avons mis en route un programme d'analyse et de rassemblement des données, d'amélioration des méthodes de planification, de décentralisation et d'évaluation.

Interprétation de l'anglais : M. OPLE (délégué gouvernemental Philippines) - La présentation de nos exposés nationaux étant faite suivant un ordre chronologique, c'est un des rares cas où être le dernier constitue un privilège. Les efforts scientifiques et de recherche se basent en effet sur les succès aussi bien que sur les fautes du passé. M. Ranis peut donc voir plus haut et au-delà de MM. Seers et Hirsch. Mais ce qui est important, c'est que cette séance spéciale de la Conférence asiennne a été organisée pour examiner ensemble les trois rapports des missions dans les pays d'Asie dans le cadre d'un seul spectre et de voir peut-être dans quelle mesure cet examen commun peut élargir l'horizon des pays asiens dans le domaine des stratégies de main-d'oeuvre et d'emploi.

Je dois commencer par remercier M. Ranis ainsi que MM. Lipton et Hirsch, mais je pense que je dois les plaindre pour le fardeau qu'ils portent d'être considérés comme les trois sages de l'emploi de l'Asie. M. Ranis est devenu aux Philippines un nom très connu bien qu'il ne puisse gagner une élection qui se ferait parmi les industriels, les banquiers, certains syndicats et certaines agences gouvernementales. Cette situation donne peut-être une mesure de son courage, de son honnêteté et de sa sincérité. Le rapport Ranis, comme nous appelons désormais le rapport de la mission aux Philippines, a provoqué un large débat dans notre pays sur l'orientation fondamentale qu'il convenait de donner à notre politique économique. Ce fait même donne la mesure de la valeur du rapport, rapport établi par un expert qui a étudié avec sympathie de l'extérieur notre politique économique, et cela du point de vue de l'emploi, de l'égalité des revenus et de la croissance. On peut dire sans exagération que le rapport nous a aidé comme un catalyseur pour le réexamen de notre situation nationale.

Les lignes essentielles du débat concernent le défi posé à l'industrie nationale qui devrait abandonner la sécurité qui lui procure son mur tarifaire, surmonter l'existence confortable qui est la sienne grâce à une politique de protectionnisme général et se lancer dans la course à la diversification dynamique des exportations sur les marchés mondiaux.

Tout récemment, ce débat a été transformé par l'apparition de la crise générale de l'énergie, de l'inflation et de la récession. Ces événements catastrophiques ont mis en avant, au niveau de la conscience et des préoccupations nationales, non pas des questions profondes et importantes à long terme, mais les problèmes de notre survie immédiate.

En fait, la crise de l'énergie a conduit les pays importateurs de pétrole, quel que soit le niveau de leur développement, à construire des défenses contre les chocs venus de l'extérieur. Dans le cas des pays en voie de développement, cette stratégie défensive a conduit à une introspection, à la recherche de solutions alternatives dans le domaine des sources de l'énergie et des autres matières premières ainsi qu'à amortir leur dépendance des importations étrangères et des marchés étrangers dans toute la

mesure du possible. Partout, les désordres de l'économie mondiale ont renforcé la résolution des pays de ne compter que sur eux-mêmes. Aux Philippines, notre objectif est d'être en 1985 autonome sur le plan de l'énergie. A cette date, nous aurons réduit notre dépendance des importations de pétrole brut de 20 pour cent par rapport aux 90 pour cent actuels, en remplaçant le pétrole avec des sources d'énergie géo-thermales, hydroélectriques et nucléaires.

Les applications de cette situation économique générale sur les rapports des missions intégrées d'emploi et sur leur pertinence doivent, à mon avis, être franchement examinée et confrontée.

Nous sommes naturellement heureux que le rapport Ranis ait apporté son appui à quelques-uns des importants changements politiques que le gouvernement, en dehors de la mission, avait reconnus nécessaires depuis un certain temps et qu'il a entrepris avec une confiance renouvelée et avec une fermeté accrue, notamment en ce qui concerne la diffusion des possibilités de développement économique dans les zones rurales de l'intérieur. La mobilisation de l'intérieur du pays est l'un des deux éléments essentiels de la stratégie à deux faces proposée par la mission, et la valeur de cette orientation positive au bénéfice du développement national ne saurait être sous-estimée.

Cette nouvelle priorité donnée aux zones rurales a déjà été récompensée par les importantes performances de l'agriculture des Philippines. Malgré les désastres naturels chroniques comme les typhons et les inondations, le pays est maintenant assuré de pouvoir se suffire en riz et en céréales. La plus grande de nos priorités, durant cette époque d'hyperinflation et d'incertitude est, on le comprendra, de nourrir correctement notre population de 42 millions d'habitants dont le taux de croissance est toujours de 3 pour cent par an. L'industrialisation des campagnes par le développement des petites et moyennes entreprises constituera un long processus mais les instruments de cette politique ont désormais été déplacés pour remplir cette mission. Quelques autres initiatives importantes ont été prises par le gouvernement dans cette optique :

- la décentralisation des prises de décision dans le cadre des conseils de village;
- l'expansion des possibilités de développer des activités non agricoles dans les régions rurales grâce à l'électrification. Soixante-dix pour cent de la population bénéficiera de l'électricité en 1980, électricité principalement géo-thermale et hydroélectrique;
- l'accélération de la réforme agraire qui a désormais éliminé toutes les grandes propriétés foncières produisant du riz et des céréales, et cela au bénéfice des cultivateurs. Environ un million d'hectares sont actuellement transférés aux fermiers par l'intermédiaire du financement de la Banque foncière des Philippines qui est peut-être la banque du pays qui dispose des plus grandes ressources;

- la décentralisation des industries : grâce à un ensemble de mesures fiscales et d'encouragement au développement de l'infrastructure, de nouvelles entreprises industrielles sont dispersées dans les différentes régions du pays, en particulier à Mindanao.

L'économie est actuellement en mesure de tirer profit de la grande source d'énergie libérée par les changements politiques de 1972. Le PNB a augmenté d'environ 10 pour cent en 1973, ce qui dépasse les 8 ou 9 pour cent d'augmentation prévus par la mission en application de la stratégie proposée. Le taux a dépassé 6 pour cent pour l'année 1974, année de récession. Le chômage total et officiel a diminué pendant la même époque du niveau historique de 6 à 10 pour cent à la proportion de 4 pour cent en 1973 et 1974. Grâce aux bons résultats des recettes invisibles et malgré la récession économique, l'économie a en 1974 produit un surplus de 70 millions de dollars pour la balance des paiements. Ainsi, les résultats du commerce extérieur sont presque en mesure d'appuyer la croissance continue et l'expansion de l'emploi.

La priorité donnée à l'emploi dans la planification économique est devenue une importante obligation pour le gouvernement. L'autorité du développement économique national a chargé le Conseil national de la main-d'œuvre et de la jeunesse, présidé par le ministre du Travail, d'identifier les propositions d'action les plus spécifiques dans le rapport Ranis afin de les mettre en œuvre rapidement. Une commission technique du Conseil, formée d'experts en provenance de différents départements ministériels, et avec la participation des organisations d'employeurs et de travailleurs, a déjà entrepris cette tâche.

Le rapport Ranis est sans aucun doute une contribution importante de l'OIT et du Programme mondial de l'emploi au développement national. Certes, de son propre aveu, la mission n'a rien trouvé de nouveau sous le soleil ni de vérité première faisant reculer les frontières du savoir humain mais le rapport, ce qui est plus que suffisant, a rapproché les frontières de la connaissance de nous-mêmes, de nos possibilités et de nos limites comme de nos points forts et de nos points vulnérables.

Le rapport nous a permis de nous situer plus clairement vis-à-vis du monde. L'avertissement tacite qu'il comporte est qu'un pays comme les Philippines peut soit produire des marchandises pour le monde entier, fabriquées avec son propre travail, son imagination et son habileté, soit subir le sort de la stagnation et se retrouver dépassé par l'histoire. Nous ne savons pas s'il est vrai que pour des économies mixtes comme la nôtre, le miracle économique du Japon, de la Corée, de Hong-kong et de Singapour, miracle fondé sur l'exportation de produits incorporant beaucoup de travail, constitue un exemple du développement que pourrait suivre d'autres pays en voie de développement. Si cette hypothèse est correcte, le rapport Ranis est peut-être le plus hardi des rapports des missions d'emploi, le plus honnête et le plus stratégique dans

la vision qu'il donne du développement. Ces défauts, qui consistent en une attitude hésitante, voire condescendante, vis-à-vis de la législation pour la protection des travailleurs et vis-à-vis du rôle du tripartisme dans le développement, peuvent facilement être excusés si on les compare à sa puissance démocratique et à la confiance libératrice qui s'en dégage.

Dans le même temps, cette conception est très troublante. Si le Japon et la Corée préfigurent le futur, de nombreuses économies en voie de développement qui ne sont pas orientées vers l'extérieur seraient condamnées à ne pas pouvoir se développer. Cela signifie-t-il que de nombreux gouvernements de pays en voie de développement, en particulier en Asie, devraient nécessairement exécuter un virage à 180 degrés dans leur politique économique afin de devenir des concurrents actifs dans la production et la commercialisation de biens et de services ? Et comment mesurer le coût politique et social d'une telle réorientation ? Dans un monde actuellement frappé par des changements imprévisibles et des incertitudes, cette orientation n'est-elle pas trop audacieuse et trop dangereuse pour des pays dont l'économie est fragile ? Considérant en outre la faiblesse dans la compétition économique inhérente aux pays en voie de développement, est-ce que le démantèlement des politiques protectionnistes ne va pas immédiatement exposer leur marché intérieur irremplaçable aux manœuvres agressives et à la domination des produits étrangers ? En supposant une situation idéale qui verrait un nombre important de pays en voie de développement produire des marchandises manufacturées pour l'exportation, quelles seraient les implications dans le cadre d'un ordre économique national qui est aujourd'hui fermé aux aspirations au combat des pays pauvres. Ce sont ces importants problèmes que soulèvent les principales conclusions du rapport Ranis et notre tâche dans cette séance spéciale est d'examiner les implications des rapports des missions d'emploi dans le contexte à la fois national et international.

Mon pays, qui a mis fin maintenant à plusieurs décades d'impasses économiques et politiques relèvera le défi causé par la mission Ranis. Ce résultat ne sera pas atteint instantanément mais il implique une réorientation douloureuse de nos priorités. J'aimerais esquisser brièvement quelques-unes des tendances de notre politique qui correspondent avec les principales recommandations de la mission Ranis.

1. Politique du taux d'intérêt : D'importants changements ont été reportés dans la conviction que l'augmentation des taux d'intérêt dans une période d'importante inflation ajouterait simplement de l'huile sur le feu. Le taux d'inflation est monté au niveau jamais atteint de 34 pour cent en 1974, en conséquence de la crise de l'énergie. Ce taux a été ramené à 10 pour cent pour le premier semestre de cette année.

2. Politique du taux de change : Le gouvernement accepte un certain flottement afin de diminuer l'incertitude qui décourage les investissements. Une surévaluation ou parfois une sous-évaluation sont acceptables pour des raisons de stabilité. Comme les investisseurs étaient débarrassés des risques de hauts taux de change, les investissements nationaux étrangers ont continué à augmenter malgré la récession mondiale.

3. La réduction des encouragements fiscaux : D'importantes initiatives ont déjà été prises pour démanteler certains types d'encouragement, mais ceci exige que des mesures identiques soient prises par les autres pays qui s'efforcent d'attirer les investissements étrangers. La loi sur les investissements a été amendée afin de permettre au Bureau des investissements de réduire les périodes d'exemption de taxes pour les projets à haute intensité de capital.

4. Irrigation : L'irrigation jouit déjà d'une importante priorité dans le programme d'infrastructure. C'est en partie en reconnaissance de cette priorité que le chef de l'Autorité nationale d'irrigation est devenu ministre des Travaux publics.

5. Décentralisation des marchés d'exportation : Des changements radicaux de politique étrangère sont intervenus afin de diversifier les marchés d'exportation, ce qui a produit des changements substantiels dans la part relative de nos partenaires commerciaux traditionnels.

6. Abaissement des tarifs : L'autorité nationale de développement économique a établi avec succès une structure simplifiée des tarifs, première étape vers la fixation de droits de douane à des niveaux inférieurs. Ceci constitue un pas en avant vers l'effort entrepris pour évaluer les performances de l'économie sur la base des résultats en remplacement de la politique des subsides publics et de la pénalisation des consommateurs. La situation dans le monde et dans notre pays débouche inexorablement sur le seuil de grandes décisions visant à orienter notre économie vers l'industrialisation orientée vers l'exportation, à utiliser nos capacités de diriger les entreprises ainsi que la haute qualité de notre force de travail, de produire des marchandises qui seront en compétition sur les marchés mondiaux sur la base de leur qualité et de leur prix. Dans le même temps, nous sommes heureux de pouvoir compter sur les ressources naturelles abondantes de notre pays pour nous procurer les devises étrangères nécessaires au soutien de la croissance économique et de la croissance de l'emploi. Dans un récent article de la Revue internationale du Travail, M. Ranis a évalué le rôle ambivalent joué par les ressources naturelles dans les pays en voie de développement. Elles servent de protection dans les époques difficiles mais elles permettent également au pays de reporter son effort. Notre coussin de sucre, de bois, d'huile de noix de coco, de cuivre et d'or nous a bien servi pendant la crise économique mondiale, mais il ne peut plus longtemps excuser notre retard dans les grands efforts que nous devons faire une fois que l'économie mondiale aura retrouvé une période normale de stabilité.

Les trois dernières années que nous venons de passer sous l'autorité du Président Marcos ont débarrassé le peuple philippin de ses complexes psychiques et des séquelles d'un long passé colonial. Les nouvelles expériences et les nouvelles compétences ont conduit à une confiance et à un dynamisme étonnant qui se feront sentir dans le commerce international tôt ou tard et de préférence le plus tôt possible.

Je vais formuler maintenant quelques propositions. Tout d'abord, l'OIT pourrait formuler en termes simples les conclusions politiques de tous les rapports des missions d'emploi sous la forme peut-être d'un volume annexe à la série des rapports nationaux. Je pense à une version OIT du livre de Bernard Myrdal : "Le défi de la pauvreté dans le monde". Un tel volume, bien écrit, pourrait être d'une immense valeur pour les responsables de la politique des pays en voie de développement.

L'OIT pourrait en second lieu publier un volume regroupant les réactions nationales et régionales aux missions de stratégie de l'emploi. Cette suggestion pourrait être considérée comme une importante contribution à la prochaine Conférence mondiale de l'emploi en 1976. Les réunions spéciales de la Conférence régionale africaine sur le rapport pour le Kenya et de la Conférence régionale asiatique sur le Sri Lanka, l'Iran et les Philippines pourraient fournir des matériaux substantiels pour établir ce document. A cet égard, j'attire l'attention sur les deux documents que la délégation philippine a fait circuler sur notre expérience des missions de stratégie d'emploi et sur les résultats d'un séminaire tripartite sur le rapport Ranis organisé récemment à Baguio. J'aimerais que ces deux documents soient traités comme des éléments de la contribution philippine à ce symposium.

Je suggère en troisième lieu que le BIT institutionnalise et vulgarise dans le futur les méthodes ou les approches comparative figurant dans ces études et documents relatifs à l'emploi, aux relations professionnelles, aux salaires et aux normes du travail ainsi qu'au développement social en général. La situation idéale est celle où un pays peut se placer dans la perspective de la course au développement soit en avance soit en retard. Je me souviens que la Chine, pour motiver ses cadres et ses travailleurs, comparait leurs performances dans la production d'acier, de charbon ou d'autres produits avec celles obtenues en Grande-Bretagne. Cela peut être un exercice hasardeux, il est plus sûr de progresser par référence aux chiffres et aux équations qui figurent dans les statistiques annuelles du travail. Ces comparaisons doivent être faciles à voir et elles constituent un défi à l'instinct de compétition tout en libérant l'énergie créatrice des intéressés.

Interprétation de l'anglais : M. ALBA (Directeur général adjoint de l'Autorité nationale pour l'économie et le développement, Philippines) - Je partage pleinement les sentiments exprimés par le secrétaire au Travail sur le rôle de M. Ranis dans le succès de la mission de l'emploi aux Philippines.

Je me propose d'insister sur la notion de planification orientée vers l'emploi dont a fait mention M. Ople.

L'impact de son rapport peut être facilement apprécié puisqu'il a fait son apparition à une époque où certaines réformes fondamentales de notre société avaient démarré. Dans une

large mesure les programmes de réforme fixent des priorités pour le développement qui tiennent compte des objectifs de justice et d'équité sociales, tout en se proposant d'atteindre les taux de croissance souhaitables. La réforme agraire et le mouvement concomitant en faveur des coopératives se sont poursuivis avec une vigueur accrue. Le système d'éducation a lui aussi été réformé à cet effet. Le mécanisme administratif national a été mis en route. Les réformes fiscales, douanières et monétaires se sont fixé pour but de réduire le déficit de la balance des paiements et de favoriser les investissements dans le secteur technique.

Dès le début, les gains ont été spectaculaires.

Les recommandations du rapport Ranis avaient quelque urgence. Il se proposait une mobilisation rurale pour le développement et une industrialisation tournée vers les exportations faisant appel à une main-d'oeuvre nombreuse. L'ensemble des mesures recommandées par la mission mérite à présent une analyse en profondeur. Toutefois, on peut déjà reconnaître que la substance des recommandations s'est reflétée dans les efforts passés et présents de planification du développement.

Le plan quadriennal de développement pour l'exercice 1974-1977 adopté par l'Autorité nationale pour l'économie et le développement en juillet 1973 fixe les objectifs suivants : utilisation maximale de la main-d'oeuvre ou précisément promotion de l'emploi et réduction du sous-emploi; croissance économique maximale; distribution plus équitable des revenus et des richesses; développement régional; industrialisation; promotion du développement social, maintien des prix à un niveau acceptable et stabilité de la balance des paiements.

Le plan se fixait un objectif d'accroissement de l'emploi de 4 pour cent en 1973 et de 4,5 pour cent pour la période 1975-1977.

Le plan se propose les mesures suivantes : application des programmes de planification familiale; restructuration du système éducatif; révision des politiques visant à la création de l'emploi. Les programmes à forte intensité de main-d'oeuvre constituent à cet égard le trait caractéristique du plan. Des programmes accélérés de développement des qualifications correspondant aux possibilités d'emploi dans les zones non urbaines sont en voie de réalisation depuis cinq ans et systématiquement coordonnés avec la réforme de l'éducation.

Le plan contient des chapitres distincts sur l'emploi, l'éducation et le développement de la main-d'oeuvre, mais il vise principalement la création d'emplois. Le plan intérimaire de la main-d'oeuvre pour la période 1974-1977 est venu compléter le plan de développement quadriennal. L'action de ce plan intérimaire doit se porter sur le chômage et le sous-emploi.

La primauté de l'emploi se manifeste aussi bien dans les plans que dans les programmes d'application. Les critères de l'emploi pourraient devenir le fondement logique de la mise au point et de l'évaluation des projets de développement et servir de base à la définition des systèmes d'encouragements fiscaux. La mise en oeuvre de cet objectif d'emploi prioritaire doit être en harmonie avec les objectifs de croissance de l'économie. La redistribution par un accroissement de l'emploi ne peut s'effectuer que grâce à l'élévation du niveau des revenus sur la base d'un élargissement du développement. C'est à cet effort que le plan actuel prévoit la réorganisation de l'administration et des institutions chargées de promouvoir la participation des populations rurales à la planification du développement et à la prise des décisions.

Compte tenu des forces d'inertie, les Philippines ont prévu leur planification bien au-delà de 1977. Une planification à long terme verra le jour au cours de 1975. On pose en ce moment les jalons d'un plan de développement quinquennal pour l'exercice 1978-1982 et certaines perspectives s'étendent jusqu'à l'an 2000. Cette perspective à long terme est essentielle pour certains programmes tels que la réforme de l'éducation. Le rapport de la mission a proposé des changements complémentaires dans le cadre administratif, politique et social qui doit être celui de la mise en oeuvre du développement. La réforme agraire est en elle-même un processus lent, même si les problèmes politiques ont trouvé une solution. La réforme agraire passe après tout par la mobilisation rurale.

Mais je n'ai pas rendu pleinement justice à la variété et à la richesse du rapport Ranis. Les objectifs d'emploi impliquent des changements majeurs dans l'orientation par secteur de la politique du développement et dans la formulation d'une stratégie de l'industrialisation. La double proposition contenue dans le rapport de la mission rencontre facilement le consensus national. Dans l'immédiat, la mission a réussi à expliquer les raisons des mesures politiques globales sous-jacentes à la double stratégie proposée, à désigner les buts les plus urgents à atteindre et à indiquer ce qui se produirait vraisemblablement si des progrès substantiels n'étaient pas réalisés dans la direction suggérée. Les Philippines reconnaissent leur dette envers la mission Ranis qui leur a fourni un cadre et des critères de mesure pour les efforts de développement actuellement déployés aux Philippines.

Interprétation de l'anglais : Le PRESIDENT (M. Mavoa) - Je tiens à remercier les orateurs précédents qui ont pris la parole sur l'évaluation des trois missions de stratégie de l'emploi dans leurs pays respectifs. Toutes ces déclarations nous ont fourni de très utiles informations. La discussion est maintenant ouverte.

Interprétation de l'anglais : M. MATHUR (représentant de la Confédération internationale des syndicats libres) - La Confédération internationale des syndicats libres se félicite de ce que

L'OIT ait réservé une journée tout entière à la discussion des rapports sur les trois importantes missions de stratégie de l'emploi. On se souviendra peut-être que c'est la CISL et le groupe des travailleurs de la Conférence de l'OIT qui ont pris l'initiative de proposer une résolution sur ce sujet qui a servi de base au Programme mondial de l'emploi de l'OIT.

La CISL n'a cessé d'insister sur le fait que l'emploi et le progrès social doivent constituer les principaux objectifs de tout effort de développement et non pas constituer des sous-produits du progrès économique. Je suis d'accord avec ce qu'a dit M. Ople au sujet de la suite donnée par l'OIT à ces missions.

Je voudrais tout d'abord poser la question de savoir si les missions de l'emploi sont des missions de l'OIT ou sont simplement des missions envoyées par l'OIT. Dans quelle mesure ces missions sont liées par la politique de l'OIT et auprès de qui sont-elles responsables ? Sont-elles responsables devant le Conseil d'administration de l'OIT ? Et comment l'OIT s'assure-t-elle que les recommandations formulées par ces missions sont conformes aux politiques et aux normes admises de l'OIT, en ce qui concerne les conditions de travail, la liberté d'association, etc.

La deuxième question que je me pose est celle de savoir dans quelle mesure les syndicats ont été associés à ces missions. Les syndicalistes ont-ils jamais été associés en tant qu'experts à ces missions ? Quelles mesures l'OIT a-t-elle prises pour que le point de vue des syndicats soit tenu pleinement en compte dans la mission envoyée par elle ? Les membres de la mission ont-ils des contacts avec les dirigeants syndicaux lorsqu'ils se rendent dans différents pays - je veux parler de discussions sérieuses concernant les problèmes et les questions qui intéressent les syndicats - ou ne discutent-ils que de questions sans intérêt ?

La troisième question est la suivante : les missions ont-elles pu déterminer qui entretient réellement les chômeurs et les travailleurs sous-employés ? Est-ce l'Etat ? Sont-ce les employeurs ? Ou bien encore les travailleurs entretiennent-ils des membres de leur famille au chômage, car l'on a parfois taxé les travailleurs de ne pas s'intéresser au chômage et de constituer un groupe d'égoïstes organisés qui ne s'intéressent qu'à leurs salaires et à leurs conditions d'emploi.

Je voudrais dire que les syndicats s'intéressent au chômage sur deux plans. En premier lieu, comme je l'ai déjà mentionné, nous devons supporter la charge de l'entretien des chômeurs dans divers pays. Deuxièmement, en raison du chômage colossal, notre pouvoir de négociation se trouve amoindri; je me demande également si les diverses missions savent que les salaires réels des travailleurs dans la plupart des pays en voie de développement d'Asie sont inférieurs aujourd'hui à ce qu'ils étaient en 1939. Dans de nombreux pays, aucun accroissement significatif des salaires réels n'a été enregistré depuis 1952. Nous pensons que les chiffres

publiés ne traduisent pas toujours totalement la hausse réelle du coût de la vie. Je me demande également si l'interrelation entre l'emploi et les salaires a été absolument prouvée. A-t-il été prouvé d'une manière incontestable que si l'on accroît ou si l'on diminue les salaires, l'emploi en sera affecté d'autant ? Il y a vingt-cinq à trente ans, les économistes parlaient de la relation existant entre l'investissement et le développement; or nous savons tous qu'il n'en est pas allé ainsi. On parle aujourd'hui du rôle des ressources humaines, mais je me demande si nos économistes sont totalement conscients des implications du rôle des ressources humaines. Les syndicats s'intéressent à l'emploi et à l'instauration de niveaux de vie raisonnables, car un grand nombre de travailleurs vivent encore dans des conditions inférieures au niveau de subsistance. Les limitations ou la dépréciation des salaires ne vont-elles pas avoir des effets désastreux sur la productivité et les relations professionnelles ? A-t-on tenu compte, dans les politiques prônées par les missions, du rôle de la mise en valeur des ressources humaines ?

M. Ople a fait allusion aux publications de Gunnar Myrdal. Celui-ci a déclaré à plusieurs reprises que les mesures destinées à relever le niveau du revenu des masses auront nécessairement un effet positif en accroissant la productivité. Il a également dit qu'une plus grande égalité conduit à une productivité supérieure. J'espère que les missions auront pris note de ce fait.

On ne peut ignorer le fait, qu'a également signalé Gunnar Myrdal, que derrière la recherche d'une plus grande égalité il y a la reconnaissance du fait qu'elle a une valeur propre en termes de justice sociale et qu'elle peut influencer sur l'intégration nationale. Je suis certain que ces remarques d'un économiste tel que Gunnar Myrdal seront tenues en compte par les missions.

On nous a souvent dit qu'il existe une grande disparité entre le revenu des travailleurs des régions urbaines et celui des travailleurs des régions rurales. Les travailleurs des régions industrielles comparent naturellement leur niveau de vie avec celui des travailleurs des villes qui bénéficient d'importantes ressources et ont un énorme pouvoir de consommation. Je pense que les membres de la mission savent qu'un grand nombre de travailleurs des villes vivent dans des taudis et essaient de sauver et d'aider leurs frères des campagnes.

L'argument ordinairement avancé selon lequel l'inégalité du revenu dans le secteur industriel libérera automatiquement des fonds pour l'investissement doit également être étudié. Les classes riches des pays en voie de développement, et cela a particulièrement été observé dans les pays d'Amérique latine, gaspillent leurs richesses dans une consommation et des investissements énormes. Je suis certain que les membres de la mission sont au fait de cet état de choses.

Les syndicats asiens commencent à mettre en oeuvre leurs propres projets en vue de la création d'emplois. Il n'y a pas de raison que les travailleurs n'utilisent pas également les capitaux pour créer des emplois. Nous avons établi des entreprises dans divers pays.

Nous demandons que les travailleurs participent davantage à la gestion. Cette question sera l'un des thèmes qui seraient débattus à la Conférence mondiale de la CISL qui se réunira bientôt au Mexique.

Le délégué de Sri Lanka a parlé de la coopération internationale. D'après un rapport de l'OIT, il a été estimé que la baisse de la part des pays en voie de développement dans le commerce mondial total entre 1955 et 1970 équivaut statistiquement à la perte d'environ 72 millions d'emplois additionnels. Ce chiffre est supérieur au volume estimé du chômage total déclaré dans les pays en voie de développement. La FAO a estimé que la suppression de toutes les mesures de protection agricole entraînerait une hausse du PIB des pays en voie de développement de près de 6 pour cent, ce chiffre étant l'objectif fixé pour la deuxième Décennie du développement. Ainsi, par la seule suppression des restrictions appliquées aux produits agricoles, il est possible d'augmenter automatiquement, selon la FAO, le PIB des pays en voie de développement de près de 6 pour cent.

Les chiffres de la Banque mondiale sont également intéressants et devraient peut-être être pris en compte. La suppression partielle par les pays développés des mesures de protection à l'encontre des produits de base agricoles en provenance des pays en voie de développement fournirait à ces derniers quatre milliards de dollars par an en recettes d'exportations additionnelles, d'ici à 1980. J'espère que la mission a tenu compte de tout cela et que l'OIT prend les mesures nécessaires pour assurer que la coopération économique internationale se fait sur une base équitable.

Interprétation de l'anglais : M. Da SILVA (conseiller technique des employeurs, Sri Lanka) - Je suis heureux d'avoir l'occasion de faire quelques remarques sur la stratégie de l'emploi à Sri Lanka et je m'exprimerai du point de vue des employeurs, puisque je suis le président de la Fédération des employeurs de Ceylan.

Nous avons entendu ce matin un exposé extrêmement lucide, bourré de faits mais quelque peu déprimant sur la situation de l'emploi à Sri Lanka aujourd'hui. Le problème essentiel est bien le chômage rural et le sous-emploi rural, mais le chômage urbain existe aussi. Lorsque nous parlons d'emploi, nous parlons évidemment d'emploi productif. A quoi cela servirait-il d'employer des gens à creuser des trous pour les boucher ensuite ? J'ai le sentiment que l'emploi dans le secteur public n'est pas très productif. Il suffit d'observer le rythme très relaxé qui est celui d'un

service technique gouvernemental. Les pauses pour le thé sont interminables et les journaux bien en évidence. Or ce n'est pas là l'image du secteur privé.

Le secteur privé fait une meilleure utilisation du personnel et des ressources que le secteur public, et ceci est en contradiction avec la thèse selon laquelle le secteur privé ne vaut pas la peine d'être développé du point de vue de l'emploi. Dans un pays neuf où les ressources sont rares, on n'aurait pu imaginer que les emplois devaient être créés là où ils étaient le plus productif.

Je soutiens que le secteur privé dans un pays en voie de développement devrait être aidé à s'épanouir. Un grand rôle a été attribué au secteur privé dans notre plan quinquennal. Plus de 50 pour cent de nos investissements sont censés provenir de ce secteur, mais nous savons tous que ce même secteur privé est en train d'être grignoté. A la suite de changements politiques récents, j'ai le ferme espoir que le gouvernement donnera au secteur privé la place qui lui revient.

Qu'on me pardonne si j'ai l'air de blâmer la législation du travail passée ou présente. Notre ministre du Travail est un homme pratique qui n'a pas peur de la vérité. En poursuivant la justice sociale avec une législation du travail très avancée, nous avons mis en danger l'objectif de l'emploi et nous sommes allés si loin que les employeurs inscrivent au passif l'engagement d'un nouvel employé.

Chez nous, un employeur qui a un fonds de prévoyance autorisé ne peut déduire du fonds de prévoyance d'un de ses employés que la somme représentant un prêt accordé à celui-ci. On peut même parfois parvenir à la situation paradoxale où, en cas de vol, un employeur ne peut pas d'après la loi procéder à une déduction, même avec la permission écrite de l'employé qui l'a volé. Ainsi, l'employé ne rend pas l'argent volé, et il peut même se pourvoir devant un tribunal du travail auquel il demande un dédommagement pour la perte de son emploi.

Vous serez d'accord qu'il y a quelque chose qui ne va pas dans un système qui récompense de cette manière la malhonnêteté. Cela démoralise l'employé honnête et cela convainc l'employeur de choisir une machine plutôt qu'un homme, s'il en a la possibilité. Cette législation partielle ne peut guère aider la cause de l'emploi. Lorsqu'une compagnie se voit empêchée de se séparer de son personnel dans un département qui fonctionne à perte, elle s'engage souvent sur la voie de la faillite et cela pour la simple raison qu'une société privée, à l'opposé d'une compagnie publique, ne peut pas se faire renflouer par le Trésor. Si des licenciements partiels ne sont pas autorisés, c'est l'ensemble du personnel qui est menacé de perdre son emploi.

Il y a cependant place pour une législation progressiste en accord avec l'esprit de l'OIT. Je suggère au gouvernement d'établir un mécanisme dans lequel tous les projets de législation de cette nature seraient au préalable discutés avec les employeurs et les travailleurs. Abandonnons un jeu dans lequel il y a plus à perdre qu'à gagner, soyons pragmatiques, encourageons au maximum le secteur privé partout où il est le plus efficace et n'étouffons pas les travailleurs à force de gentillesse.

Interprétation de l'anglais : M. PLANT (représentant du groupe des travailleurs du Conseil d'administration) - Je serais enclin à répondre au dernier orateur mais, tout compte fait, il exprime le point de vue des employeurs dans le monde. Il parle exactement comme le ferait la Confédération des industries britanniques. Quand on s'adresse aux employeurs, en Grande-Bretagne, ils vous déclarent qu'ils sont écrasés par la législation, les impôts, la taxe sur la valeur ajoutée, etc. Les commentaires de M. da Silva sont du même ordre et il m'a rappelé cet homme qui avait décidé de se suicider pour voir ce qu'était la mort.

L'échange de vues auquel nous procédons a une importance considérable. Ces missions ont eu lieu et M. Mathur a demandé si les syndicats avaient eu leur mot à dire dans ces missions et si ces missions avaient cherché à connaître le point de vue des travailleurs. Voilà un point dont le Bureau doit prendre note.

J'ai vu la pauvreté à Calcutta, à Bombay et ailleurs et j'ai eu honte. Lorsqu'on vient d'une démocratie occidentale qui a profité de la révolution industrielle et qu'on arrive dans un pays en voie de développement qui n'a pas eu cette chance, on sent bien qu'il faudrait donner davantage à ces hommes sur lesquels les démocraties occidentales se sont appuyées au cours du siècle dernier.

Lorsque je suis allé en Inde, sur l'invitation du gouvernement, en 1967, pour proposer des ordinateurs à son administration des finances, j'ai reçu une bonne leçon. Reçu avec des fleurs, j'ai tout de même pu lire au-dessus une banderole qui disait "Plant go home !". Ma femme qui était avec moi a été bouleversée. Une autre banderole disait "les ordinateurs arrivent, les millions s'en vont". C'est alors que je me suis rendu compte qu'avec 40 millions de chômeurs, il était difficile d'utiliser les techniques modernes pour élever le niveau de vie.

Le chômage ne cesse de s'accroître dans le monde et il est difficile d'organiser une conférence telle que celle-ci dans ce contexte. L'Allemagne a exporté un million de travailleurs immigrants, c'est-à-dire, en d'autres termes, qu'elle exporte le chômage. Il existe par ailleurs le problème des entreprises multinationales. Si les démocraties occidentales décident de fermer une entreprise multinationale dans un pays développé pour en ouvrir une autre dans un pays en voie de développement afin de créer des emplois, on peut se demander quelle serait la réaction des syndicats concernés dans le pays développé en question; il s'agit là d'un problème dont il faut tenir compte dans nos discussions sur la question de l'emploi.

Victor Mathur a eu raison lorsqu'il a dit que la pauvreté sévit dans les régions rurales où vivent les deux tiers des travailleurs. Mais les régions urbaines connaissent également une grande pauvreté, et des gens y vivent dans des taudis. Je pense que si j'étais un pauvre d'un pays en voie de développement, je préférerais vivre dans un milieu rural que dans un milieu urbain; je pense également que nous devons étudier la question de la participation des travailleurs. Il ne fait aucun doute que dans les dix prochaines années cette question sera au centre de toutes les discussions internationales. Je ne vois pas comment on peut convaincre un pauvre, ou même une personne qui gagne 100 roupies par mois, que la participation des travailleurs lui donnera une existence paradisiaque. Je pense que l'OIT doit chercher une solution à ce problème. L'Organisation peut faire beaucoup pour combler le fossé qui sépare les pays développés des pays en voie de développement; elle peut permettre de procéder à des échanges de vues et canaliser l'aide financière accordée aux pays en voie de développement pour la création d'emplois.

J'ai été intéressé par ce qu'a dit le premier orateur lorsqu'il a parlé des personnes instruites qui se trouvent sans emploi. Je ne sais pas si cette situation existe aux Philippines et en Iran, si des personnes instruites ne peuvent y trouver un emploi et si elles aspirent toutes à un travail non manuel.

Je pense que les rapports ne doivent pas avoir un caractère académique, qu'ils doivent être plus faciles à comprendre et contenir peut-être quelques diagrammes. Il faut recourir aux moyens de grande information, organiser des cours du soir, dire aux communautés rurales qu'elles déterminent les courants de pensée. Il faut donc encourager ces communautés à diffuser les messages qui sont contenus dans ces rapports.

Je pense que l'OIT doit s'efforcer d'encourager les syndicats des pays développés à participer aux projets et à aider les syndicats des pays en voie de développement.

(La séance est levée à 12 h 30.)

DIXIEME SEANCE (SPECIALE)

Mercredi 8 octobre 1975, 14 h 45

Présidents : M. Mavoa et M. Polites

DISCUSSION ET EVALUATION, DANS LE CADRE DU PROGRAMME
MONDIAL DE L'EMPLOI, DES MISSIONS DE STRATEGIE DE L'EMPLOI
EFFECTUEES A SRI LANKA, EN IRAN ET AUX PHILIPPINES (fin)

Interprétation de l'anglais : Le PRESIDENT (M. Mavoa) -
Nous allons reprendre la discussion générale.

Interprétation de l'anglais : M. TRIPATHI (conseiller
gouvernemental, Inde) - J'aimerais faire ressortir quelques
aspects de la stratégie de l'emploi eu égard aux missions futures
et à la prochaine Conférence mondiale tripartite de l'emploi.

Notre ministre a fait remarquer l'autre jour que lorsqu'une
expansion du commerce aboutit au déplacement d'un travailleur soit
dans la CEE soit aux USA, ce sont dix personnes qui obtiennent
un emploi dans les pays pauvres. Si les termes de l'échange
étaient plus favorables, nous serions donc très près de résoudre
le problème du chômage qui menace l'ordre social du tiers monde.
Il faut mettre fin aux transferts des biens semi-finis et des
ressources naturelles vers les pays développés.

Je tiens ensuite à attirer l'attention sur l'affirmation très
fréquentée de l'importance des techniques à forte intensité de main-
d'oeuvre. Cette technologie pourrait porter l'emploi au maximum
dans l'immédiat mais à la longue, pour obtenir cette maximisation
de l'emploi, il faudrait développer le secteur des biens en
capital.

La délégation gouvernementale indienne penche en faveur de
l'évolution d'un ordre économique qui rendrait possible et la
croissance et l'autosuffisance. Un tel ordre implique que chacun
bénéficie du commerce et de la coopération.

Il nous semble enfin que de grands efforts s'imposent pour
mettre au point des programmes destinés à accroître les emplois
indépendants notamment dans l'agriculture, dans la petite industrie,
dans les services et le commerce. Il y a lieu d'adopter délibé-
rément une politique génératrice d'emplois pour les couches les
plus déshéritées de la population et source de gains pour ceux
qui ont des emplois marginaux.

Un moyen de parvenir à ce but est sans doute de disséminer les activités industrielles dans les régions les plus reculées.

La stratégie de la redistribution de la croissance donnerait une emprise sur le double problème de la pauvreté et de l'emploi.

Interprétation de l'anglais : M. HAFIZ (délégué gouvernemental, Bangladesh) - Au Bangladesh, nous devons faire face aujourd'hui à un très fort chômage et à un très fort sous-emploi. Ce qui vaut pour un pays n'est pas forcément applicable à un autre. Notre problème particulier est plutôt un problème de croissance institutionnelle. C'est dans ce contexte que notre économie rurale si délabrée doit pouvoir s'améliorer. Il s'agirait de développer le système des coopératives et de dispenser des crédits ruraux; il faudrait créer des industries rurales qui s'appuieraient sur nos propres matières premières. Le savoir-faire technologique nous fait terriblement défaut et nous ne pouvons nous en passer pour développer notre pays. Les employeurs paraissent osciller entre l'idée de réduire les effectifs et celle de réaliser le plein emploi. Nous ne savons donc pas où se situe l'équilibre pour notre pays. Nous espérons que les institutions internationales viendront aider les nations en voie de développement. Le Bangladesh est pris comme les autres nations dans la spirale inflationniste. Les pays producteurs de pétrole ont augmenté leurs prix et du coup les biens que nous consommons sont devenus plus chers. N'est-ce pas la sagesse même de la part des nations développées de se porter au secours des nations en voie de développement afin qu'elles puissent combattre la menace du chômage ? Le chômage où qu'il existe constitue une menace pour le monde entier. Je conclus donc par un appel à l'ensemble des nations développées.

Interprétation de l'anglais : Le PRESIDENT (M. Mavoia) - A ce point de la discussion et en attendant les autres orateurs, nous aurions peut-être intérêt à écouter ceux qui ont été impliqués dans ces missions de l'emploi dans les trois pays.

Interprétation de l'anglais : M. RANIS - Je voudrais dire quelques mots au sujet des observations formulées par MM. Ople et Alba. Comme M. Ople l'a déclaré, j'ai tiré profit des missions précédentes. J'ai également bénéficié d'une évaluation des premières missions faites par l'OIT. Je pense que nous ne pouvons bénéficier d'une meilleure coopération que celle que nous ont prêtée le gouvernement des Philippines, les organisations syndicales et les organisations d'employeurs des Philippines qui nous ont facilité énormément la tâche. Je pense que je peux ainsi répondre à l'une des questions posées par M. Mathur. Nous nous sommes efforcés, avec l'aide du représentant du BIT à Manille, d'avoir des contacts avec autant de syndicats que possible, le plus souvent possible. Nous étions ouverts à toutes discussions avec eux. Nous considérons que tous les gouvernements, et je suis sûr que tel est le cas de ceux de Sri Lanka et de l'Iran, s'efforcent de résoudre un ensemble extrêmement complexe de problèmes liés entre eux : croissance de l'emploi et répartition du revenu, par exemple.

Tout ce qu'une mission comme la nôtre peut et essaie de faire, c'est de mettre en lumière les relations qui existent entre un grand nombre de problèmes bien connus. Il est réconfortant pour les membres de la mission de voir que leur mission a suscité des débats dans le pays, quelle que puisse être la valeur finale du rapport.

Certains participants à la Conférence se seraient inquiétés du fait qu'une quatrième partie se soit infiltrée dans le système tripartite, à savoir un économiste de l'université. Je tiens à les assurer que tel n'est pas le cas.

Nous avons essayé de tenir compte des problèmes qui se posent dans la situation actuelle. Nous avons proposé au gouvernement des Philippines les mesures pratiques que nous estimions qu'il serait possible de prendre pour résoudre les problèmes. Il revient au gouvernement des Philippines et à toutes les parties du Contrat social de ce pays de déterminer le temps qu'il faudra pour appliquer ces mesures.

Je tiens à faire quelques observations sur le problème soulevé par le représentant du gouvernement de Sri Lanka ainsi que par M. Ople au sujet de la rapidité avec laquelle les rapports perdent leur actualité. Ces dernières années, nous avons assisté à de graves crises, par exemple la crise du pétrole, mais il est évident que les crises dues à des facteurs extérieurs font partie du contexte mondial dans lequel nous vivons. Je tiens à souligner que la valeur d'un rapport réside dans la mesure dans laquelle ce rapport continue de servir de base à une politique, indépendamment des crises qui peuvent survenir. Les répercussions de la crise du pétrole aux Philippines soulignent l'importance de nos recommandations fondamentales, plutôt qu'elles ne les affaiblissent. L'un des principaux aspects de la stratégie dont a parlé M. Ople mais sur lequel il n'a peut-être pas suffisamment mis l'accent consiste en la mobilisation d'un important secteur de l'économie des Philippines qui n'est pas directement affecté par la crise du pétrole. Je me réfère au développement équilibré des régions rurales. Je pense également que les pays tels que les Philippines qui sont compétitifs sur le plan du commerce international seraient plus à même de faire face aux crises comme celles qu'ils ont dû affronter s'ils sont dotés d'un secteur industriel orienté non seulement vers le marché intérieur, en utilisant des technologies efficaces à haute capacité de main-d'oeuvre, mais également vers le marché international. La valeur de cette théorie a été prouvée ces deux dernières années si l'on pense aux pays qui ont pu le mieux faire face à la crise internationale. Je pense en fait que l'une des définitions du développement est peut-être la capacité de s'adapter au contexte existant.

Je conviens avec M. Ople qu'il n'existe pas deux pays similaires au monde et que l'on ne peut appliquer à aucun autre pays des leçons apprises au Japon ou en Corée. Les Philippines regroupent de nombreuses îles fortement peuplées qui n'ont guère à voir avec le commerce international et l'assistance étrangère par exemple.

Il est exact, comme l'a fait remarquer M. Alba, qu'il faut procéder à des changements institutionnels et à une décentralisation de l'administration; l'application de toutes ces mesures nécessite du temps.

A mon avis, le véritable problème, dans le long terme, réside dans la mobilisation des populations des régions rurales des Philippines. Cette mobilisation constitue peut-être le principal aspect de la stratégie à deux dimensions qu'il convient d'appliquer. Elle est peut-être plus importante encore dans un pays relativement grand que dans un petit pays tel que Sri Lanka.

M. Mathur a posé la question de savoir qui supporte la charge du chômage et du sous-emploi. Il a raison de dire qu'ils sont d'ordinaires supportés non pas par le gouvernement mais par les familles des sous-employés ou des chômeurs. Cela est vrai non seulement pour les citadins mais également pour les ruraux sous-employés. Aussi peut-on penser qu'il serait peut-être préférable pour les familles de travailleurs qu'une grande partie de leurs membres ait un emploi en contrepartie de salaires raisonnables plutôt que d'avoir un seul de leurs membres occupé au bénéfice d'un salaire assez élevé, pendant que le reste de la famille est au chômage et est donc à la charge de celui qui travaille. Pour ce qui est de la relation entre les salaires et l'emploi, je pense que si le prix d'un produit est élevé, on en achète moins et que si ce prix s'assortit d'autres contraintes du genre dont a parlé M. Da Silva, on en achète probablement encore moins.

Nous pensons que les salaires minima doivent être maintenus et non pas diminués. Toutefois, le principal problème consiste à essayer de relever les salaires en promouvant l'emploi aussi rapidement que possible et, dans le plus grand nombre d'endroits possible, à la fois dans les secteurs orientés vers le marché intérieur et dans les secteurs orientés vers l'exportation.

Certes, il conviendrait de relever immédiatement les salaires, mais la question est de savoir s'il est possible de légiférer effectivement en la matière. Lorsque le chômage et le sous-emploi sont importants comme c'est le cas dans ces pays, il est très difficile de résoudre le problème en relevant le salaire de ceux qui ont un emploi. Il me semble qu'il est préférable que plusieurs membres d'une famille travaillent pour un salaire raisonnable plutôt que de n'avoir qu'un membre de la famille occupé pendant que le reste de la famille est au chômage. Le sous-emploi est très difficile à définir, si ce n'est en fonction du salaire

dont dispose la famille pour vivre raisonnablement. Nous avons essayé de montrer, aux Philippines, que si l'on applique une politique qui permet d'absorber rapidement au maximum la majeure partie de la principale ressource d'un pays, il est possible d'améliorer la répartition du revenu du pays en question. Cette absorption se ferait dans les régions rurales et non pas dans les régions urbaines. Dans bien des cas, ce sont les travailleurs déplacés, les personnes sans terres ou les plus pauvres parmi les personnes sans terres qui iraient les premiers vers ces nouvelles activités. L'expérience a montré que le coefficient de Gini ou toute autre mesure de répartition du revenu est amélioré par l'absorption rapide de la main-d'oeuvre et, incidemment, par l'augmentation du taux de croissance.

Je voudrais dire quelques mots au sujet de la question d'économie politique qui a été soulevée par M. Alba. Je veux parler de la responsabilité qui incombe aux pays riches de coopérer aux stratégies d'exportation à forte intensité de main-d'oeuvre, c'est-à-dire à l'un des aspects de la stratégie que nous avons recommandée aux Philippines. Nous avons la responsabilité de solliciter la libéralisation des importations et une aide accrue des pays tels que les Etats-Unis.

Je ne peux savoir si les choses évolueront rapidement aux Philippines. Tout ce que la mission peut dire, c'est que si les choses continuent telles qu'elles sont actuellement, il se posera de graves problèmes. Le maintien même du taux de croissance sera compromis si nous ne procédons pas à des changements fondamentaux.

D'aucuns n'acceptent pas facilement certaines parties du rapport. Cela est naturel. Si l'on conteste la validité de la stratégie, cela est un autre problème. Bien entendu, nous avons pu nous tromper. Si j'ai raison au sujet du rapport de la mission, et si le gouvernement des Philippines décide que ce rapport est, pour l'essentiel, valable, il incombera au gouvernement des Philippines de demander aux diverses parties concernées de réaliser un consensus social et d'essayer de modifier le système dans le sens désiré.

M. HIRSCH - J'ai été très intéressé par la discussion et je désirerais faire quelques commentaires.

Je tiens d'abord à souligner que chacun des ministres responsables nous a montré à quel point la situation avait évolué depuis qu'ont eu lieu les missions. J'estime qu'à

l'heure actuelle les changements vont se poursuivre pendant un certain nombre d'années. Par conséquent, nous pouvons considérer qu'une mission n'est valable qu'à la condition qu'il y ait une action consécutive et que ce n'est qu'à cette condition que les recommandations peuvent être adaptées à une situation nouvelle. J'insiste pour que cette procédure devienne une règle générale.

Ces recommandations ne devraient pas demeurer un exercice purement académique. A ce sujet, l'expérience m'a montré qu'il est essentiel d'avoir une discussion poussée avec les personnes qui sont responsables des différents secteurs afin que les membres de la mission connaissent même les limites de nature culturelle et sociale qu'ils rencontreront.

J'ai eu le sentiment que mes conversations souvent amicales avec les responsables ont eu une plus grande efficacité que le rapport lui-même et que certaines recommandations ont été mises en pratique bien avant la rédaction du rapport.

Je crois qu'il y a ce qui s'applique à tous les pays et que par ailleurs il existe des conditions particulières à chaque pays. Ceux qui ont la charge des missions doivent se montrer très attentifs à l'existence des différentes mentalités.

Un premier problème d'ordre général est celui du rapport entre l'emploi et la distribution des revenus. Si j'ai accepté la mission en Iran c'est parce que le Premier ministre m'a déclaré, d'entrée de jeu, qu'il attachait une énorme importance à une plus juste répartition du revenu. Il n'y a aucune espèce d'intérêt à traiter seulement de l'emploi sans traiter du but de l'emploi qui est d'obtenir un revenu. Il est clair que si une large fraction de la population a des revenus inférieurs au minimum vital qui ne leur permettent pas de devenir consommateurs, la production industrielle devient alors impossible ou se limite au marché d'exportation qui ne fait pas vraiment partie du développement industriel. Le développement industriel doit s'appuyer sur un marché national; tous les pays industrialisés en ont fait l'expérience. Nous ne pouvons pas développer une activité sans consommation intérieure et cette consommation n'est possible que si la répartition des revenus est suffisamment équitable. Il ne devrait pas y avoir, d'un côté, un nombre limité de gens très riches qui d'ailleurs consomment surtout des produits importés et, de l'autre, le reste de la population qui se situe en dehors du cercle économique. Ceci vaut non seulement pour les activités industrielles mais aussi pour le secteur rural. Les activités de ce dernier secteur sont primordiales dans tous les pays en voie de développement et cela

pour deux raisons; la première est que pour satisfaire les besoins de la population - en accroissement régulier - et même si l'orateur précédent nous a parlé des progrès de son pays dans le contrôle des naissances, il faut satisfaire les besoins nutritionnels. Je précise que dans un proche avenir le problème de l'alimentation du monde prendra un tour encore beaucoup plus aigu que l'actuel problème de l'énergie. La deuxième raison est la suivante : pour ce qui est de l'économie rurale, qui représente parfois un secteur majoritaire de la population et où les revenus sont les plus bas, tout programme de l'emploi ne devrait pas se borner aux problèmes d'industrialisation mais faire, à mon avis, une place beaucoup plus large aux questions du monde rural et aux activités qui fourniraient des emplois à ceux qui n'en ont pas trouvés dans l'agriculture ou qui n'y ont trouvés qu'une occupation partielle. C'est là une tâche bien plus malaisée et par conséquent beaucoup plus ingrate pour les dirigeants car il est plus difficile d'obtenir dans ce domaine des résultats que de créer une industrie nouvelle génératrice d'emplois. Il est impossible d'augmenter d'un seul coup de 10 pour cent la production d'une exploitation agricole et c'est pourtant ce qui compte pour un pays. D'où la nécessité de disposer d'une organisation, d'une structure avec des techniciens capables de former des paysans, de leur enseigner des techniques artisanales; cela les aidera à développer leurs activités sans avoir à obtenir l'autorisation d'un lointain organisme central. Voilà pourquoi je suis d'avis que des problèmes de ce type s'appliquent à tous les pays en voie de développement et sont absolument fondamentaux.

Les représentants de l'Iran ont eu ce matin des paroles très aimables à l'égard de la mission que je dirigeais et je les en remercie, mais lorsqu'ils ont dit qu'ils avaient atteint le plein emploi, ils n'ont pas pris en ligne de compte les zones rurales; en effet, dans ces zones il y a bel et bien un chômage déguisé ou du moins y a-t-il un fort degré de sous-emploi, notamment en raison d'une mauvaise utilisation de l'eau. S'il existe dans les villes un problème de suremploi, c'est le contraire qui se produit dans les zones rurales et il faut éviter de développer des bidonvilles autour des villes principales, alors qu'il est indispensable de développer les zones rurales pour nourrir une population en rapide accroissement.

J'aborde le problème de la technologie qui est très controversé. L'expression "technologie appropriée" que j'ai employée dans une discussion m'a valu d'être accusé de vouloir condamner l'Iran à employer des méthodes dépassées et de vouloir placer ce pays

dans une position défavorable par rapport aux pays industrialisés. La technologie est avant tout un outil et, dans certaines situations, il est logique de recourir à la méthode la plus perfectionnée parce que la main-d'oeuvre est insuffisante ou parce qu'elle est trop chère. Mais, dans tout pays qui connaît le chômage, je dirais volontiers qu'il est absurde, voire criminel, de faire usage de machines compliquées car cela signifie que l'emploi de main-d'oeuvre serait transféré aux pays développés qui produisent ces machines. Il est absurde d'importer des machines sophistiquées pour construire des routes dans les zones rurales, alors que vous avez des gens dont le seul désir est de recevoir une pelle pour effectuer exactement le même travail d'une manière plus économique et qui leur procure un moyen de vivre.

Lorsque l'on désire avoir l'équipement le plus moderne, c'est souvent une question de prestige. Quel prestige y a-t-il à transférer des ressources qui sont limitées vers les pays développés pour acheter un équipement coûteux ?

Un dernier point qui s'applique à tous les pays est la question de l'éducation et de la formation professionnelles. Les méthodes de formation et d'éducation n'ont pas considérablement évolué depuis le Moyen-Age; elles sont inadaptées aux besoins non seulement de nos économies mais je dirais même des besoins de notre mentalité. Nous voyons les jeunes dans vos pays et dans les nôtres se désintéresser complètement de ce qu'on leur enseigne parce que cela ne correspond pas à leurs besoins ou à leurs capacités pas plus qu'à la méthode moderne de transmission des connaissances. C'est un véritable renouvellement qui s'impose.

J'ai eu la chance d'avoir dans ma mission des représentants de l'UNESCO, mais eux-mêmes n'étaient pas très sûrs de posséder la bonne réponse. Dans cette tâche, il est tout à fait possible d'avoir recours aux méthodes d'alphabétisation fonctionnelle qui ont été largement expérimentées en Iran et ont prouvé qu'il était possible d'intéresser toutes les couches de la population. Il est à noter que les abandons sont beaucoup moins nombreux au cours de ce type de formation; nous devons donc tenir compte de cet élément dans nos activités. On accuse les pays industrialisés d'égoïsme. L'égoïsme existe dans tous les pays et dans toutes les classes sociales. Ce qu'il faut bien comprendre dans le monde moderne, c'est qu'il existe une interdépendance fondamentale : les pays industrialisés et ceux qui possèdent le pétrole ne peuvent prospérer si la majorité du monde est pauvre et démunie et, réciproquement, les déshérités du monde ne peuvent pas escompter une aide si des crises économiques sérieuses se produisent dans les pays industrialisés.

En conséquence, il nous faut, d'un commun accord, déterminer quel est le mécanisme qui nous donnera la possibilité de surmonter ces difficultés.

Interprétation de l'anglais : M. LIPTON - Je vous suis reconnaissant de m'avoir demandé de prendre la parole et de m'avoir donné la possibilité d'entendre cet intéressant débat.

Le problème du chômage, comme le ministre du Travail de Sri Lanka l'a souligné, est de plus en plus préoccupant et constitue le souci majeur des ministres du Développement dans le monde. Je pense souvent que nous ne comprenons qu'à moitié ce problème. Nous comprenons les chômeurs urbains organisés et instruits qui peuvent se faire entendre parce qu'ils nous instruisent, même si nous commençons par ne pas les comprendre. Dans bien des cas, nous comprenons peu ou pas du tout les travailleurs sous-employés du secteur urbain non structuré ainsi que les travailleurs ruraux sans instruction qui ne se font pas entendre. Il ne s'agit pas d'ordinaire de chômeurs dans le sens classique du terme et ils n'apparaissent pas dans les statistiques. Ils travaillent peu parce que le produit de leurs efforts est insignifiant. Ainsi, pour cultiver un acre de cocotiers, à Sri Lanka, le revenu est de 300 roupies par an. Ces travailleurs sous-utilisés ne sont pas d'ordinaire syndiqués, même si les missions de l'OIT ont fait d'énormes efforts pour connaître le point de vue des syndicats, cela pour répondre à une remarque faite par M. Mathur ce matin.

Toutefois, aucune mission de l'OIT ne peut se voir imposer les vues de ces syndicats, parce que la quasi-totalité du secteur rural n'est pas syndiquée et que les chômeurs urbains ne le sont pas non plus.

Le professeur Gunasekera a dit à juste titre que le chômage classique a pris la forme d'un chômage des étudiants sortis de l'enseignement secondaire à Sri Lanka et on peut ajouter qu'il a pris la forme également d'un chômage accru, au sens strict. A cela s'ajoute le problème de la pauvreté de masse qui touche des travailleurs qui estiment tout simplement qu'il ne sert à rien qu'ils travaillent davantage, parce que le produit de leur effort est très faible, soit parce que le coût des produits qu'ils vendent, dans le cas de petits exploitants, est faible, soit parce que la productivité de la terre sur laquelle ils travaillent est faible.

La mission de stratégie globale de l'emploi a fait preuve d'innovation dans la méthode appliquée pour traiter de ces problèmes. L'idée d'un chef de mission indépendant est, à mon avis, très importante. L'OIT n'est pas responsable de ce qu'il dit; il n'a pas le droit de veto. Je pense qu'il s'agit là d'un point extrêmement important.

Une autre innovation importante réside dans le fait que les pays en voie de développement sont largement représentés dans ces missions. Près de la moitié des personnes qui composaient la mission de l'emploi à Sri Lanka venaient de pays en voie de développement et la comparaison que nous avons faite par exemple entre l'expérience faite dans l'Etat de Kerala en Inde et celle des Philippines nous a permis d'éviter certaines erreurs.

En troisième lieu - et il s'agit là peut-être de l'un des avantages les plus importants, bien qu'à double tranchant, de la mission de l'emploi, cette mission n'a pas de caractère coercitif. Nous n'avons pas d'aide à offrir; nous offrons notre expérience, des idées à débattre, donnons parfois des conseils. Je pense qu'entre égaux, il s'agit là d'une formule beaucoup plus sage que celle qui était parfois appliquée par d'autres sortes de missions.

Les équipes de l'OIT ont, du moins aux Philippines, au Kenya, en Colombie, à Sri Lanka et, d'après les remarques faites par le professeur Hirsch, en Iran également, mis au point un modèle de croissance équitable dans les pays en voie de développement, qui transcende le système politique. Ce modèle peut s'appliquer autant dans une économie capitaliste que dans une économie socialiste. On peut parler de modèle ruraliste de croissance orientée vers l'emploi. Pour commencer, à réduire le chômage et la sous-utilisation de la main-d'oeuvre, il faut de plus en plus concentrer les efforts sur la création d'emplois dans les régions rurales.

L'accroissement de l'intensité de main-d'oeuvre, en tant que tel, est certainement important. On peut y parvenir par un ajustement des prix, d'une part, et par la mise en oeuvre d'une agriculture extensive, d'autre part. Je voudrais répondre à un délégué indien en disant que l'accroissement de l'intensité de main-d'oeuvre ne signifie pas l'emploi d'une technologie primitive. En fait, l'emploi à forte intensité de main-d'oeuvre engendrant une formation de capital rural constitue l'un des moyens les plus importants de créer une agriculture scientifique en Asie du Sud et dans le Sud-Est asiatique. Il faut faire la distinction entre l'agriculture scientifique, d'une part, et l'agriculture prétendue moderne limitée du modèle occidental.

La technologie à forte intensité de main-d'oeuvre n'est pas forcément une technologie primitive. Elle peut être très élaborée mais doit être, comme l'a dit le professeur Hirsch, appropriée.

Après avoir considéré toutes ces possibilités, on peut estimer qu'elles ne sont pas suffisantes. Il faut agir sur le plan des structures et procéder en outre à des changements techniques, etc. Il s'agit presque toujours de réformes agraires. L'une des constantes de l'Asie, en tout cas de l'Asie du Sud, de l'Afrique et de la plupart des pays d'Amérique latine est que les petites exploitations ne sont pas seulement plus rentables sur le plan de la production par acre mais ont une intensité de main-d'oeuvre, en termes d'emploi par acre, bien supérieure que les grandes exploitations. La réforme agraire, la redistribution des terres du propriétaire au métayer, ou la redistribution des terres des grands exploitants aux petits exploitants sont donc un élément essentiel d'une stratégie efficace de création d'emplois.

J'en viens maintenant à l'un des points faibles des rapports des missions de l'OIT. Il s'agit de la question de savoir ce que l'on fait pour la grande masse des populations rurales, par exemple en Indonésie, où les exploitations sont très petites et où la masse des cultivateurs sans terres ne cesse de s'accroître, ou au Bangladesh. Que fait-on pour la grande masse des populations rurales qui, même dans le cas d'une réforme agraire radicale, ne peut recevoir suffisamment de terres à travailler ? Il n'est pas difficile de trouver des travaux ruraux que ces populations peuvent effectuer, mais une fois ces travaux achevés cette masse de main-d'oeuvre sans terres du secteur rural se retrouve encore en dehors du système. Dans le long terme, elle ne bénéficie pas de ses travaux ruraux. Je pense que cela a été une lacune, non seulement de l'OIT et de moi-même, mais également de la plupart des analyses de développement, que de laisser les populations véritablement pauvres, les pauvres ruraux, les cultivateurs sans terres en dehors des systèmes. Je pense que la solution à ce problème consiste en grande partie à essayer d'élaborer des programmes grâce auxquels ceux qui effectuent des travaux ruraux deviennent les propriétaires du résultat de leur travail (petits programmes d'irrigation, de drainage, etc.). Ces réalisations doivent par la suite appartenir aux cultivateurs sans terres, à titre individuel ou à titre collectif. Je pense que la question des travaux ruraux ne doit pas constituer une partie accessoire des rapports de l'OIT. Toutefois, je ne pense pas que les rapports de l'OIT soient pires que d'autres documents concernant le développement.

Le professeur Gunasekara a fait remarquer à juste titre que la mission de l'OIT a respecté les priorités de la politique gouvernementale et les objectifs du plan. Toutefois, elle aurait eu tort de suivre aveuglément, par exemple, les projections de la croissance agricole qui nous semblent être irréalistes. Ce que nous avons fait de plus utile ne figure pas du tout dans le rapport de l'OIT, mais dans les discussions et dans le processus d'éducation mutuelle que nous avons eus avec des ministres et même avec des secrétaires et des sous-secrétaires d'Etat et avec des responsables de district pour essayer de déterminer dans quelle mesure des techniques améliorées et des techniques efficaces à forte intensité de main-d'oeuvre pouvaient être appliquées dans diverses branches de l'économie. Je suis d'accord avec le professeur Gunasekara qui a dit que les fluctuations des termes de l'échange ont limité la liberté d'action en général à Sri Lanka et dans un certain nombre de pays en voie de développement. L'Iran a surmonté heureusement cette difficulté et a accru le montant de ses investissements dans l'agriculture et dans le secteur non agricole. Je regrette qu'elle ait à faire face à des problèmes dus à l'inflation importée. Il est certain que les termes de l'échange ont beaucoup réduit la possibilité des pays en voie de développement de mettre en oeuvre les recommandations, voire d'appliquer leurs propres politiques. Toutefois, nous ne devons pas trop nous braquer sur ce point. Les fluctuations des termes de l'échange d'un pays dépendent de la structure de ses exportations. Si les termes de l'échange ne cessent d'empirer, les producteurs de thé, de caoutchouc et de noix de coco (qui constituent 90 pour cent des exportations de Sri Lanka) devraient essayer de diversifier leur production. Je sais que Sri Lanka essaie de procéder à cette diversification. Si Sri Lanka faisait la terrible erreur de revenir au type de développement agricole fondé sur l'utilisation intensive de tracteurs qui lui a coûté si cher entre 1963 et 1971, il devrait supporter des coûts beaucoup plus élevés non seulement parce que les tracteurs coûtent plus cher mais également l'essence.

On a incité les pays en voie de développement à se tourner vers les exportations, mais les pays développés imposent des obstacles tarifaires aux exportations des pays en voie de développement. Je pense qu'il s'agit là d'un problème clé que nous sommes à même de résoudre. Nous sommes tous très multilatéralistes. Certains pays - et je pense que les Etats-Unis figurent parmi eux - n'ont pas foi dans les accords commerciaux bilatéraux ni en la libéralisation des échanges, à moins que

tous les pays le fassent. Il me semble que la libéralisation doit être planifiée et ne pas être à sens unique. Il faut conclure une série d'accords commerciaux bilatéraux entre, par exemple, l'Inde ou l'Indonésie ou Sri Lanka et l'URSS qui a, à certains égards, ouvert la voie en la matière, ou la Chine ou la Communauté économique européenne ou les Etats-Unis. Il s'agirait d'une expansion échelonnée et planifiée, dans les deux sens, des exportations dans laquelle les partenaires commerciaux libéraliseraient leurs échanges ensemble. Cela répondra aux objections formulées par les syndicats occidentaux à l'appui des protestations formulées par les pays en voie de développement au sujet de l'emploi dans les pays développés. Il n'y a aucune raison pour que le Royaume-Uni, par exemple, n'admette pas l'importation de quantités plus importantes de chaussures et de textiles en provenance de l'Asie du Sud, ce qui créerait des emplois dans cette région, si, parallèlement, les pays d'Asie achètent à l'Occident les équipements nécessaires pour la fabrication de textiles ou de chaussures qui exigent, en Asie du Sud, l'investissement d'importants capitaux. Beaucoup des activités qui sont considérées comme pouvant être des spécialités des pays en voie de développement font appel à des technologies extrêmement élaborées à forte intensité de main-d'oeuvre qualifiée : transistors, produits chimiques, appareils électroniques légers, etc. Le libre échange est trop important pour qu'il soit laissé au libre négociant. Le marché libre ne peut fonctionner dans le cadre de la libre entreprise capitaliste. Il ne peut fonctionner que dans le cadre d'une planification internationale coordonnée. Il s'agit là de l'un des paradoxes de l'économie.

A propos de la réforme agraire, je pense que Sri Lanka a pris des mesures courageuses, mais la redistribution des terres doit être faite avec circonspection. A mon avis, la redistribution des plantations de riz à Sri Lanka et dans la plupart des pays de l'Asie du Sud doit être poussée bien davantage pour que les niveaux de l'emploi et du bien-être des populations dans les régions rurales atteignent les objectifs que s'est fixés le gouvernement. Il est intéressant de noter que la mission de l'OIT à Sri Lanka a joué, dans une certaine mesure, dans ce domaine, un rôle de guide.

Je tiens à relever une ou deux choses qui, je pense, à Sri Lanka, ont été des erreurs. En premier lieu, on a eu tort de présenter des propositions partielles. Je pense que si l'on avait présenté des propositions globales, elles auraient été accueillies plus favorablement par Sri Lanka. Ce dont je suis certain, c'est que la communauté internationale aurait réagi favorablement à de telles propositions en 1971 ou au début de 1972 et que Sri Lanka aurait obtenu une aide internationale beaucoup plus importante.

Une seconde critique que je voudrais faire, c'est que le nombre de ces mesures orientées vers les finances et la balance des paiements n'ont pas été appliquées. Je ne crois pas qu'on ait examiné avec assez de soin les restrictions de salaires à Sri Lanka. Personne n'aime voir les salaires bloqués. Si l'on se trouve dans une situation où la croissance de la consommation est limitée, où l'on désire augmenter l'emploi, c'est une nécessité d'investir. Il existe une limite à la rapidité de la croissance des salaires, et très certainement des salaires réels. Si la croissance de la consommation n'est que de quelques points en pourcentage et que vous désirez profiter de la situation pour introduire des gens qui se trouvent à l'extérieur du système, des chômeurs, et si vous voulez les faire entrer dans le système de production, il convient alors d'imposer quelques sacrifices à ceux qui sont déjà employés dans le système. Je suis d'accord avec les syndicats que le sacrifice doit être réparti plus équitablement entre le capital et le travail. Il est cependant impossible d'obtenir une augmentation de la consommation des chômeurs et d'imposer une restriction à la consommation générale pour permettre l'investissement. C'est un point sur lequel je crois que l'action politique peut faire beaucoup pour obtenir l'assentiment général.

Deux points pour terminer. J'appuie tout à fait M. Plant sur ce qu'il a dit au sujet de la communication des rapports. Il est exact que nous autres, membres des missions de l'OIT - et je pense à celle de Sri Lanka -, nous n'avons pas fait autant que nous aurions pu. Deux documents comme ceux-ci, rédigés dans une langue incompréhensible pour la majorité, ne risquent pas de toucher les mouvements syndicaux, de pénétrer dans les zones rurales, dans les fédérations d'employeurs et dans la fonction publique. Il faut des documents incisifs de 10 à 15 pages tirés en grand nombre dans les langues locales et immédiatement après l'événement. On a parlé d'action consécutive et plusieurs remarques m'ont persuadé qu'on envisage cette action sous forme de retour du chef de mission ou de deux membres dans le pays faisant l'objet du rapport. J'envisagerais plutôt d'envoyer des gens d'un niveau quelque peu inférieur qui iraient s'adresser aux syndicalistes, aux employeurs, aux fonctionnaires et qui indiqueraient ce qui peut être fait et ce qui peut ne pas l'être pour donner suite au programme de travail. En d'autres termes, il s'agit de lier le processus du rapport et de la communication au processus de l'action consécutive et de tout entreprendre sur une base plus large et plus intelligible.

Le fin mot de l'affaire reste l'application. Ce que j'ai désigné comme la stratégie rurale qui ressort de tous ces rapports, c'est essentiellement une augmentation spectaculaire des qualifications, des dépenses publiques et de l'attention portée au secteur rural en général et aux petits agriculteurs en particulier. C'est par là que passe le chemin qui mène au plein emploi, ou peu s'en faut, dans les pays en voie de développement. Verbalement, nous sommes d'accord. Dans la pratique, c'est tout autre chose. C'est un peu comme le péché. Tout le monde est contre, mais tout le monde continue de pécher. Pourquoi en est-il ainsi ? Je ne crois pas que ce soit parce que nous sommes bêtes ou méchants, mais parce que ces propositions vont souvent contre les intérêts des groupes puissants. Je suis convaincu cependant, autant d'après les rapports de mission de l'OIT que d'après d'autres choses que j'ai vues, que cette espèce de stratégie rurale à forte intensité de main-d'oeuvre est la seule route qui mène rapidement à une industrialisation moderne. Il n'est pas question de plaquer les pays dans un moule agricole. Nous parlons d'efficacité en matière d'industrialisation, nous ne parlons pas d'une division internationale du travail de type néo-colonialiste. Nous parlons d'une croissance agricole égalitaire fondée sur une main-d'oeuvre nombreuse et constituant la condition première du développement industriel moderne.

Interprétation de l'anglais : Le PRESIDENT (M. Polites) - Ayant ainsi entendu les remarques de chacune des missions qui ont visité les pays d'Asie, certains délégués voudront peut-être présenter des commentaires ou poser des questions.

Interprétation du russe : H. KANAIEV (délégué des travailleurs, URSS) - C'est la première fois que j'assiste à une conférence asiennne de l'OIT. Je ne sais pas si ce genre de discussion s'est déroulée antérieurement, mais je tiens à dire que c'est une initiative très intéressante de la part de l'OIT.

Nous avons examiné les rapports des trois missions et nous avons écouté avec grand intérêt la discussion qui vient d'avoir lieu. Il nous apparaît que les recommandations contenues dans ces rapports sont intéressantes non seulement pour les pays visités mais pour ceux qui participent à la Conférence. Certaines idées ne correspondent peut-être pas à l'avoir historique du développement que devraient suivre les pays asiens. Ces recommandations ne répondent pas toujours aux besoins de l'emploi dans la situation économique actuelle. Il est dommage que les recommandations se fondent sur la position individuelle de chaque pays sans prendre en considération le développement historique et la société humaine ni l'existence dans

le monde de deux types de systèmes socio-économiques. Le professeur Lipton, si j'ai bien compris, a préconisé pour Sri Lanka un développement rural fondé sur la houe et la charrue, comme s'il essayait de mettre la société à l'heure du Moyen-Age. Ce n'est pourtant que par l'industrialisation que se fera un développement économique convenable. Vous savez tous ce qu'a été le développement en URSS et dans les autres pays socialistes. La première étape n'a pas été l'énergie atomique. Nous avons aussi commencé avec des pelles et des pioches et avec des méthodes à forte intensité de main-d'oeuvre, avant de construire les lourdes machines qui nous ont permis de nous développer. Cela n'a été qu'une étape et je ne pense pas qu'en imposant de telles méthodes aux pays en voie de développement, nous leur donnerions la possibilité de parvenir à un niveau de bien-être et d'emploi suffisant.

On a beaucoup parlé des effets de l'augmentation du prix du pétrole sur la situation du continent asiatique. Nous estimons que les grands pays producteurs de pétrole et les compagnies multinationales sont mus par le profit et qu'ils ont tenté de faire pression sur les droits légitimes des pays pétroliers afin de faire payer la note aux pays en voie de développement. Rappelons la création récente d'une commission dans le cadre des Nations Unies, laquelle a demandé que les syndicats puissent participer à la formulation des recommandations concernant l'évolution de la crise du pétrole.

L'un des points faibles de ces missions de l'OIT, c'est qu'elle n'ait pas fait appel à des experts des pays socialistes. Cependant, nous estimons que nos experts pourraient apporter une contribution appréciable aux travaux de préparation de la prochaine Conférence de l'emploi qui se tiendra à Genève. Nous espérons aussi qu'à l'avenir les missions qui seront envoyées dans les pays en voie de développement tiendront compte des réalités de la situation économique actuelle et des diverses voies qui peuvent mener au développement en raison même de l'existence de deux systèmes socio-économiques. Les pays socialistes devraient pouvoir détacher leurs experts dans ces missions.

Interprétation de l'anglais : M. LIPTON - Je crois qu'il serait difficile de trouver avant 1945 un pays qui se soit engagé dans la voie d'un développement moderne avec un énorme surplus de main-d'oeuvre dans le secteur rural. Cela infirme l'espèce d'analogie suggérée par l'orateur soviétique.

Quand on conseille à Sri Lanka de se livrer temporairement - et j'insiste sur le mot temporairement - à la technique du buffle et de la charrue et modérément à l'emploi de tracteurs, on se propose simplement de limiter l'expansion. Le but est en effet de libérer des ressources pour l'industrialisation, et cela en utilisant à plein les ressources de main-d'oeuvre dont Sri Lanka est amplement fourni. Je crois qu'il est préférable de s'arrêter sur l'analogie que présente l'union du capital et de la main-d'oeuvre dans le développement du Japon et de Taiwan, et cela sans pénétrer sur le plan politique. Pour ce qui est de l'emploi d'une main-d'oeuvre abondante et de capitaux limités, le Japon et Taiwan représentent des exemples de modernisation globale de l'économie parfaitement réussie. Je crois que nous sommes en présence d'une situation totalement différente de celle dont nous entretenons par analogie le délégué soviétique.

Interprétation de l'anglais : M. OPLE (délégué gouvernemental, Philippines) - Je veux dire toute ma satisfaction devant le niveau très élevé de ces discussions.

J'estime que les trois personnes qui se sont adressées à nous font à l'évidence la preuve que les économistes et les universitaires sont capables de s'exprimer d'une manière à la fois compréhensible et persuasive et je ne vois pas pourquoi cette clarté, cette lisibilité ne seraient pas transférables aux documents issus des travaux de recherche ou des études.

C'est pour cela que je demande une fois de plus à l'OIT, surtout dans le cadre du Programme mondial de l'emploi, d'examiner la proposition des Philippines tendant à publier les conclusions de toutes les missions de stratégie globale de l'emploi et à la manière d'un livre de poche qui permettrait de communiquer le message des missions à un public très large comprenant les hommes politiques et les dirigeants travailleurs et employeurs.

J'appuie à cet égard la suggestion de M. Plant sur les possibilités de recourir aux moyens de communication des masses.

Mon second point porte sur la publication des réactions régionales et nationales aux missions, de telle façon qu'il en résulte une sorte de dialogue entre les missions, d'une part, et les pays visités, d'autre part. Cette publication éventuelle pourrait faire place aux discussions d'aujourd'hui et susciter ainsi un grand intérêt parmi les gens qui considèrent souvent les économistes et les universitaires comme des personnalités inabordables.

Enfin, en présence de ces trois modèles de Sri Lanka, de l'Iran, des Philippines, il serait peut-être intéressant et instructif de tenter de fusionner certaines vues et certaines perspectives. Je suis certain qu'ainsi le message que l'OIT peut vouloir donner à une plus grande partie du monde aurait de meilleures chances d'être reçu et utilisé.

Interprétation de l'anglais : M. GUNASEKERA (secrétaire permanent du ministère de la Planification et de l'Emploi, Sri Lanka) - Nous avons tous beaucoup appris au cours de cette discussion concernant les pays qui ont reçu la visite d'une mission de l'emploi.

Depuis ces visites, les trois pays ont enregistré des expériences passablement différentes. L'Iran, nous venons de l'apprendre, en l'espace de deux ou trois ans, éliminait une grande partie de son chemin malgré le maintien d'une forme de chômage déguisé régional. Cette évolution illustre l'importance des ressources dans le développement économique.

Lors d'une visite récente en Iran, nous avons obtenu toute la documentation nécessaire et nous l'examinons par le détail. La question du partage du profit et du capital est liée à un autre aspect mis en lumière dans notre plan quinquennal ainsi que dans le rapport Seers : la participation populaire et la participation des travailleurs à la gestion.

On a demandé au délégué de Sri Lanka comment ce pays réussissait à élever l'âge du mariage. Je réponds que notre législation n'y est certainement pour rien. Ce phénomène est dû à des facteurs socio-économiques et à l'élévation du niveau de l'éducation.

On a aussi abordé la question des exemptions d'impôt pour l'agriculture en Sri Lanka. Il est parfaitement normal de donner des stimulants à un secteur déterminé de l'économie. Nous l'avons fait pour le tourisme et pour l'industrie.

Il y a quelques points sur lesquels nous ne sommes pas entièrement d'accord avec le professeur Lipton. Celui-ci a commenté nos remarques au sujet de l'impact des termes de l'échange pour Sri Lanka et a suggéré que nous étions peut-être responsables de la situation. Si, en effet, nous avions eu diverses firmes d'exportation au cours des vingt dernières années, nous aurions pu aller plus loin dans ce programme. Nous avons, en réalité, un programme de diversification de cultures, et cela depuis quelques années. Nous avons enregistré quelques progrès.

Le professeur Lipton semble avoir dit que nous ne nous étions pas engagés dans une redistribution de rizières. Les rizières, à Ceylan, se répartissent presque intégralement en petites tenures. Il n'y a pas de concentration des rizières dans quelques mains, comme c'est le cas pour le thé et le caoutchouc et, en partie, pour la noix de coco. Quant aux propositions contenues dans le rapport Seers, nous sommes d'accord avec la plupart d'entre elles.

La décision d'introduire la réforme agraire n'a pas été un sous-produit de la mission de l'OIT. La mission Seers nous a seulement encouragés à nous embarquer dans cette mesure plutôt radicale sur laquelle les économistes et les planificateurs étaient tombés d'accord.

Il est exact que nous avons dû introduire certaines mesures recommandées d'une manière fragmentaire. N'oublions pas que des recommandations en matière de politique économique et sociale ne peuvent pas se faire dans l'abstrait, mais qu'elles doivent épouser un certain contexte économique et politique. On peut se demander si la communauté internationale aurait répondu plus promptement dans le cas où les mesures auraient été appliquées en bloc.

Je partage le point de vue du professeur Lipton sur la technologie appropriée. Cette technologie fait partie intégrante de notre stratégie du développement. La mission Seers a fait ressortir quelques-unes des difficultés qu'il y a à mettre en oeuvre un programme de technologie appropriée. Cela est dû en partie au fait qu'un pays qui manque de capitaux doit s'en procurer à des sources étrangères.

Sur la question des salaires, je crois que les statistiques ne corroborent pas entièrement les vues exprimées par M. Lipton. Naturellement, si l'on compare l'indice de salaire de 1968 avec celui de 1964, on constaterait effectivement une baisse des salaires réels. Nous nous flattions d'avoir pu, dans une certaine mesure, tenir en bride l'inflation et que nous n'avions pas, comme certains autres pays, des révisions périodiques de salaire, nos concessions se situant ailleurs.

Voilà brièvement énumérés les quelques points de léger désaccord avec le professeur Lipton.

Je veux revenir sur la question des ressources. Il faut pardonner à Sri Lanka de manifester une certaine impatience devant le cours des événements dans la communauté internationale. En effet, le pays est très sérieusement affecté et a besoin d'assistance. Les remèdes proposés viennent très lentement, car la discussion à leur sujet dans les organismes internationaux prend des allures de controverses. C'est là un cours inévitable, mais qui

coûte bien cher à des économies comme celle de Sri Lanka. L'an dernier, lors d'une réunion de la CESAP, nous avons adopté une résolution entérinant la proposition du Souverain de l'Iran au sujet de l'établissement d'un fonds pour des pays tels que Sri Lanka qui sont sérieusement touchés par l'inflation. Cette offre est restée sur le papier. Il subsiste toutefois l'offre de ces millions de dollars, mais les responsables n'ont pas été en mesure de mettre sur pied les mécanismes.

Un membre de la délégation de Sri Lanka a soulevé le problème du secteur privé. Lorsque nous parlons de secteur privé dans le plan quinquennal, nous ne voulons pas nécessairement dire la grande affaire et la grande entreprise privée. Ce secteur comprend nos rizières ainsi que nos coopératives. Les 50 pour cent d'investissements accordés au secteur privé comprennent donc tout cela. Le secteur privé souffre, comme le secteur public, de la stagnation de la production résultant du manque de devises. Des entreprises privées aussi bien que des entreprises publiques travaillent à un tiers de leur capacité. On ne peut pas dire que le gouvernement n'ait pas encouragé le secteur privé. Le tourisme en est un bel exemple et ce peut être l'une de nos rares réussites qui nous ont procuré des devises.

Au nom de la délégation de Sri Lanka et de son gouvernement, je vous exprime ainsi qu'à l'OIT et au Conseil d'administration ma satisfaction d'avoir participé à cette très intéressante Conférence.

Interprétation de l'anglais : M. MAVOA (ministre du Travail, Fidji) - Je tiens tout d'abord à dire que je souscris pleinement à la proposition faite par le Secrétaire au Travail des Philippines à la fin de son allocution de ce matin. J'espère que le secrétariat du BIT donnera suite aux suggestions qui ont été formulées.

Il faudrait que la version résumée des rapports nous parvienne suffisamment tôt avant la Conférence tripartite sur l'emploi, afin que nous puissions les étudier avant cette conférence.

Tous les pays de la région asiatique ont en commun le fait qu'une forte proportion de leur population est occupée dans le secteur agricole où sévit un chômage ou un sous-emploi important; en fait, pour accroître la productivité de ce secteur, il faudrait le moderniser et le mécaniser, ce qui risquerait de réduire le nombre de personnes employées dans le secteur agricole au lieu de créer davantage de possibilités d'emploi. Ainsi, en cherchant à créer plus d'emplois, tout en accroissant notre productivité dans le secteur agricole, nous finirions par accroître le nombre des travailleurs excédentaires. Je pense qu'il nous faut élaborer une politique globale et à long terme qui nous permette de déterminer à l'avance l'usage qu'il sera fait des excédents. Nous devons diversifier les activités du secteur agricole et passer à une industrie à petite échelle, par exemple à une industrie de transformation de produits agricoles. En effet, si nous sommes

entièrement tributaires de notre production agricole, nous serions à la merci des acheteurs, en cas de surproduction, ce qui ne saurait manquer d'entraîner une diminution des prix de nos produits de base. Cela a été souvent le cas dans la région. Lorsque nous produisons tous du sucre, le prix de cette denrée baissait. De même, en ce qui concerne le cuivre, dont le prix, du moins dans mon pays, est tombé en quelques mois de 200 dollars la tonne à 80 dollars la tonne. J'espère que les experts qui sont parmi nous cet après-midi nous expliqueront ce phénomène afin d'aider les pays en voie de développement à éviter cet écueil.

Interprétation de l'anglais : M. RANIS - Pour répondre aux commentaires du Secrétaire au Travail de Fidji, je tiens à dire que le problème fondamental consiste à relever la productivité de la main-d'oeuvre agricole. La manière dont on peut y parvenir dépend toutefois du type de ressources du pays. Les pays qui ont un secteur agricole à forte densité de population doivent adopter, pour accroître la productivité de ce secteur, une technologie fondée sur l'utilisation d'engrais chimiques qui est d'ordinaire une technologie à forte intensité de main-d'oeuvre. Elle a pour avantage de ne pas déplacer la main-d'oeuvre, et en tout cas, elle permet d'éviter l'exode rural. L'autre type de technologie dont vous avez parlé - la mécanisation - convient sans doute pour des contextes différents, par exemple aux Etats-Unis, au Canada ou au nord du Mexique, qui utilisent intensivement les tracteurs pour accroître la productivité du travail. Il me semble donc que, lorsqu'il y a pléthore de main-d'oeuvre, on puisse appliquer largement la technique fondée sur l'utilisation d'engrais chimiques, ce qui permettrait d'accroître la productivité sans déplacer beaucoup de main-d'oeuvre, grâce, entre autres, à la méthode de culture.

Je partage entièrement l'avis du ministre de la Planification de Sri Lanka et celui du professeur Lipton, selon lesquels la diversification constitue la meilleure défense contre les désastres que constitue par exemple la détérioration des termes de l'échange. Je ne voudrais pas donner l'impression d'avoir dit qu'un pays ne devrait pas envisager d'orienter vers l'exportation sa production à forte densité de main-d'oeuvre avant que des accords bilatéraux n'aient été conclus, par exemple entre les Philippines et les Etats-Unis ou entre le Japon et le Royaume-Uni.

Je pense, parce qu'il est très difficile d'arriver à des accords bilatéraux, qu'une libéralisation multilatérale des échanges par les pays riches et les pays pauvres concernés est tout indiquée. Comme nous l'avons fait observer dans le rapport sur les Philippines, les pays tels que les Philippines ne devraient pas chercher exclusivement à vendre sur le marché traditionnel, mais s'orienter vers d'autres marchés.

Certains pays en voie de développement qui adoptent cette politique exportaient autrefois leurs produits vers les pays riches malgré les contingentements ou les restrictions appliqués par les pays riches en question et ont réussi à surmonter les difficultés. Je me risquerai à dire que si de nombreux pays en voie de développement appliquaient une telle politique, on aboutirait à une division du travail plus grande entre ces pays, cela dans leur intérêt mutuel. Je ne veux pas dire par là que les pays riches ne doivent pas abaisser substantiellement, dans leur intérêt, les barrières qu'ils élèvent à l'encontre des exportations des pays en voie de développement. Je pense que l'aide extérieure dont on a dit souvent qu'elle permettrait de résoudre en partie les problèmes, serait peut-être beaucoup mieux utilisée si les pays industrialisés faisaient une place plus grande à l'aide aux aménagements de structure.

Enfin, je conviens avec le représentant de Sri Lanka qu'il vaut mieux disposer de davantage de ressources plutôt que d'en manquer, bénéficier d'une plus grande aide extérieure plutôt que d'en avoir moins, et avoir plus de pétrole plutôt que moins de pétrole. Je pense qu'il est bon de disposer de plus de ressources, mais cela ne doit pas nous conduire à éluder le problème fondamental de l'utilisation de la ressource essentielle dont sont dotés les pays, à savoir les ressources humaines.

Interprétation de l'anglais : M. EMMERIJ (chef du Département du développement et de l'emploi du BIT) - Je veux d'abord aborder les réactions des ministres et des représentants des trois pays en ce qui concerne les missions effectuées. Ce qui me frappe, c'est l'interdépendance positive entre les rapports de ces missions et les plans nationaux. La mise en oeuvre de ces rapports de mission est donc comparable à celle des plans nationaux, et leur application présente les mêmes difficultés.

Mon deuxième point porte sur les missions et le tripartisme. Ces missions sont des missions interinstitutionnelles organisées par l'OIT. A l'exemple du Programme mondial de l'emploi, elles constituent un effort en provenance de plusieurs institutions. Il est intéressant de faire passer l'esprit du tripartisme dans d'autres organisations internationales. Ces missions ont agi avec beaucoup d'indépendance, en partie pour la raison qu'elles étaient interinstitutionnelles mais également parce que nous étions dans un domaine relativement neuf et fort complexe et que le dogmatisme n'avait pas droit de cité.

Il est exact que des discussions détaillées ont eu lieu avec les travailleurs et les organisations syndicales. La plupart des gens auxquels s'intéressaient les missions se situaient en dehors du secteur organisé. Il était donc important d'obtenir leur opinion.

Mon troisième point concerne les missions et la distribution du revenu. En effet, dans tous les cas, les missions se sont attachées à l'interdépendance des problèmes d'emploi et de répartition du revenu. Les groupes à faible revenu et les victimes du sous-emploi sont au coeur du problème de l'emploi. Les missions se sont donc fortement intéressées à la faiblesse de la productivité dans le secteur rural traditionnel et dans le secteur urbain non structuré. Il s'agissait précisément d'accroître le revenu et la productivité dans ces deux secteurs.

Mon quatrième point porte sur les missions et la technologie. Lorsqu'on parle du choix des techniques, il y a toujours quelqu'un pour affirmer que nous voulons revenir au Moyen-Age. Je crois que les réponses qui ont été données de divers côtés dans cette salle ont bien montré que ce que les missions ont essayé de faire, c'était d'envisager une technologie appropriée, moderne, efficace en vue d'accroître la productivité et le revenu des travailleurs pauvres des deux secteurs à faible niveau de productivité.

Mon cinquième point porte sur les missions et l'éducation. Je regrette qu'on n'ait pas répondu à la question de M. Plant ce matin. Il a demandé si le problème des chômeurs instruits à Sri Lanka s'amplifiait également dans d'autres pays. Les problèmes relatifs à la formation et à l'éducation qui ont un impact sur l'emploi ont trouvé une large place dans les rapports des missions.

Mon sixième et dernier point porte sur les missions et les limitations internationales. Dans un pays, tout ne tombe pas sous le contrôle de ceux qui prennent les décisions. Beaucoup de choses dépendent de ce qui se produit dans d'autres pays en voie de développement et dans les pays riches. On nous a parlé des dangers liés aux quotas des importations. Il faut répéter que, dans notre monde, ce que quelqu'un gagne n'est pas nécessairement perdu par un autre. Nous pouvons nous y retrouver grâce à la synchronisation et à l'harmonisation de transformations qui se produisent dans divers pays. Nous pouvons parvenir à une situation où tout le monde est gagnant, même si c'est assez exceptionnel. Il est frappant qu'un accroissement des ressources n'ait pas nécessairement que des effets positifs. Il peut arriver qu'un certain laisser-aller s'installe dans les esprits et que la remise à plus tard des transformations se paie à un prix très cher.

Il est certain que la communication est insuffisante. Le Bureau en est responsable dans une certaine mesure ainsi que ceux qui ont eu à s'occuper des rapports de mission. L'essentiel est de dégager dans une langue claire une version intégrée des propositions contenues dans ces rapports. La comparaison avec Asien Drama est flatteuse. Nous aurions sans doute pu trouver en une seconde dans cet opuscule les réactions obtenues dans les rencontres au niveau national et régional. Nous serions bien sûr tentés de dire : généralisons ces concepts comparatifs que nous avons agités aujourd'hui.

J'aimerais ajouter que nous avons eu effectivement des experts des pays socialistes dans ces missions. Il y en avait effectivement deux dans la mission de Sri Lanka.

Interprétation de l'anglais : Le SECRETAIRE GENERAL PAR INTERIM - Je tiens à remercier tous ceux qui ont exprimé leurs vues avec franchise sur certains de ces difficiles problèmes. Les orateurs sont venus de tous les horizons - ministères de la Planification, milieux des travailleurs et des employeurs, membres des missions et du secrétariat. Les espoirs que nous avons placés dans cette séance spéciale ont été entièrement justifiés. Si les missions de stratégie globale de l'emploi constituent un important instrument à la disposition de l'OIT dans le Programme mondial de l'emploi, elles n'en sont pas pour autant les seuls instruments que nous utilisons. Nous demeurons à l'entière disposition des pays pour répondre aux besoins qu'ils expriment et leur fournir une aide complémentaire sur le problème de l'emploi.

Nous répondrons certainement favorablement à d'autres demandes de mission de ce genre si les pays, après analyse de leur situation nationale et après nous avoir consultés, sentent la nécessité de ces missions. Nous serions heureux de pouvoir envoyer des missions restreintes pour examiner des problèmes sectoriels.

Nous serions en outre très satisfaits de nous lancer dans des projets qui mettent l'accent non point sur la formulation de politiques mais sur son application. Lorsque les gouvernements ont pris certaines décisions politiques mais rencontrent des difficultés d'application, nous serions également heureux de répondre à leurs demandes d'aide.

Le programme de recherche de l'OIT se poursuit d'une manière continue dans le cadre du Programme de l'emploi; il a même déjà produit de bons résultats dont nous trouvons trace dans les articles de la Revue internationale du Travail ainsi que dans d'autres publications et documents. Nous sommes maintenant sensibilisés au problème de la communication de ces recherches

non seulement aux universitaires mais aussi aux cercles gouvernementaux et non gouvernementaux responsables de la prise des décisions. A la suite du présent débat, nous prendrons des mesures appropriées pour combler la lacune signalée.

J'aimerais enfin souligner que nous avons aussi ici en Asie l'équipe régionale de l'emploi qui est basée à Bangkok et qui se tient à la disposition de tous les pays, du moins pour les discussions préliminaires. Cette équipe peut fournir une aide précise dans les domaines qui sont de sa compétence. Ce projet régional qui se poursuit depuis quelque temps vient de faire l'objet de discussions à l'intérieur du BIT et de consultations dans les pays intéressés. Le PNUD continue de financer une nouvelle phase préparatoire du projet et, cette année, nous espérons pouvoir grouper des propositions en vue d'un nouveau projet à long terme qui permettrait au BIT de maintenir ses services à la disposition des pays de la région.

Interprétation de l'anglais : le PRESIDENT (M. Polites) - Je suis certain que les délégués à la Conférence tiennent à ce que j'exprime en leur nom notre gratitude pour les contributions que nous ont apportées les distingués représentants gouvernementaux des pays qui ont accueilli des missions. Dans leur contribution, sans leur très haute appréciation du travail de ces missions, ce débat, qui a duré toute la journée, n'aurait pas été possible. Je voulais donc m'exprimer ici en votre nom à tous.

Je tiens non moins à remercier les chefs des missions qui se sont exprimés sans ambages au cours de la discussion sur les opinions exprimées par les pays intéressés.

(La séance est levée à 16 h 50.)

TABLE DES MATIERES

Page

Neuvième séance spéciale :

Discussion et évaluation, dans le cadre du
Programme mondial de l'emploi, des missions
de stratégie de l'emploi effectuées à
Sri Lanka, en Iran et aux Philippines 1

Orateurs : Le Président, le Secrétaire général
par intérim, M. Gunasekera, M. Moini,
M. Aminzadeh, M. Ople, M. Alba, M. Mathur,
M. Da Silva, M. Plant.

Dixième séance plénière

Discussion et évaluation, dans le cadre du
Programme mondial de l'emploi, des missions
de stratégie de l'emploi effectuées à
Sri Lanka, en Iran et aux Philippines (fin) 31

Orateurs : M. Tripathi, M. Hafiz, M. Ranis, M. Hirsch,
M. Lipton, M. Kanaev, M. Ople, M. Gunasekera,
M. Mavoa, M. Emmerij, le Secrétaire général par
intérim, le Président.

STUDY PROPOSAL: PROJECT FOR THE IMPROVEMENT
OF CONDITIONS OF LANDLESS AND OTHER RURAL
WORKERS IN THE PHILIPPINES

I. BACKGROUND AND SUPPORTING INFORMATION

A. Justification for the project

1. The problem

The progressive steps taken in many countries of the world to improve the lot of the peasant farmer have uncovered another problem hitherto relatively unnoticed, namely, the situation of rural landless workers and their families in developing societies. Comprising a significant proportion of "the poorest of the poor," their numbers are increasing steadily as less and less land is available for more and more people, and the commercialization of agriculture dispossess them.

Partly because little is known about this "forgotten group" — their number, composition, employment patterns, and general welfare situation — few programmes have been devised expressly for this group.

As Secretary Blas Ople of the Department of Labor stated recently:

"A new species in the labor force has emerged in the country which was not covered by any umbrella of law or government, that is, the landless rural worker. He is the man in limbo, administratively occupying a no man's land between the Department of Agrarian Reform and the Department of Labor. Yet he is rapidly outnumbering all the farmers of the area" (Times Journal 1975).

If the welfare of the landless and other rural workers is to be enhanced and productive employment made available to him, action must be taken geared specifically to his problems and needs. In order to define his situation more accurately for purposes of programme development, however, much more information on him must be obtained. Hence, a concentrated action-oriented research project is a first step toward a viable solution. The report of the ILO Meeting of Experts on Tenancy Legislation in Asia¹ reinforces this view:

While some countries had undertaken detailed studies about the situation of agricultural labourers, very little information was available in most countries about the size and

¹Meeting of experts on tenancy legislation in Asia: Summary report, Baguio City, 23-29 October. Mimeographed. 13p.

nature of the problem. It was felt that studies should be undertaken urgently in these countries to assess the nature and size of the problem with a view to promoting meaningful action to improve the situation of agricultural laborers.

2. Definition of the term "landless and other rural workers"

The term "landless and other rural workers" covers all those who work in agriculture, directly and personally, i.e. agricultural labourers, sharecroppers, tenants and those small and marginal owner-occupiers who in addition to cultivating their own land with the help of family members, are forced to take on outside wage employment for part of the year. These various categories of rural workers may overlap as when owner-operators or amortizing owners of small holdings of tenants and lessees in crop sectors not covered by land reform also work as agricultural labourers. Swelling their ranks are the many women and children who attempt to improve family income sources by working for wages or payment in kind.

3. Labour force and employment

An ILO report on the Philippines¹ states:

There is some uncertainty as to the number of landless workers; the national labour force surveys indicate that one-seventh of the agricultural labour force is made up of "wages and salary earners"; most of these work in sugar and other plantations. The average personal income for this group was reported to be about 1,200 pesos in 1971, far below the average for agriculture [2,000 pesos].

To elaborate further, 12,895,000 persons, 10 years old and over comprise the labour force. Some 5,966,000, or 46 per cent, are engaged in agriculture. Of these 4,785,000, or 80 per cent, are male and 1,171,000 or 20 per cent, female. Another 667,000 (402,000 males and 265,000 females) are unemployed but looking for work. Breaking down the agricultural labour force of 5,966,000 by type of work, 3,097,000 or 52 per cent, are self-employed workers; 2,022,000 or 34 per cent, unpaid family workers and 838,000, or 14 per cent, wage and salary workers, with the other 9,000 unclassified.²

¹Sharing in development: A programme of employment, equity and growth for the Philippines. Ranis Report. Geneva: International Labour Organisation. Reprinted in the Philippines by the National Economic and Development Authority.

²Philippines, 1971, (Republic) Bureau of the Census and Statistics. The BCS survey of households bulletin. Labour force August 1971, Serie: 30. Manila: Bureau of the Census and Statistics.

Among women in farm occupations, about 70 per cent are in rice and corn production, engaged as farm labourers transplanting, weeding, fertilising, harvesting and threshing in a labour-intensive manner. Almost three-fourths are unpaid family workers.¹

Considering that many owner-operators, lessees, and share tenants also engage in off-farm and non-farm wage work on a part-time basis or during slack seasons in the agricultural cycle, the number of workers in the category under examination is even higher than current estimates of the landless alone would suggest. In Nueva Ecija, for example, 30-35 per cent of all farmers in the crop year 1972-73 were engaged both in farming and an off-farm occupation, like poultry or swine raising, small buy-and-sell operations, construction and manufacturing, and other skilled or unskilled occupations. Between the wet and dry seasons, about 40 per cent of all farmers did off-farm work, while 60 per cent remained unemployed, the rates varying significantly by tenure group. During the dry season, the unemployment rate dropped to 33-48 per cent. Off-farm income of share tenants and amortizing owners was larger than that of lessees' ^{but the lessees'} farm income was larger than that of the other two groups. Their average total incomes however, were about equal.²

¹Philippines, 1975, (Republic) National Media Production Center. The role of women in the Philippines. Prepared by Maria Clara Roldan Burcroff and Mary Racelis Hollnsteiner. Manila: Commission on the Role of Women.

²Mangahas, Mahar, Virginia A. Miralao, and Romana P. de los Reyes Tenants, lessees, owners: Welfare implications of tenure change. Final report. Quezon City: Institute of Philippine Culture, Ateneo de Manila. Mimeographed.

As for the landless labourers themselves, the brunt of rural poverty seems to fall upon them. This stems directly from the scarcity of work opportunities and income sources between harvesting and planting seasons. The situation of women in landless families compares with that of the men and the children. They too must seek work or engage in usually marginal income raising activities in addition to managing a household and children. Yet when crop cultivation is modernised, it is the men rather than the women who are hired and trained for the new types of jobs. Hence the women become increasingly marginal and forced into positions of unproductivity.

4. Effects of land reform and other rural development strategies

Although significant attention is being given through land reform and other strategies to those in the poorer sector with some claim to land, namely, share tenants, lessees, and amortizing owners, these measures substantially ignore those without land claims. Nor is there surplus land available for distribution to landless rural residents. In fact, they frequently find themselves evicted from their former occupations as tenancy reform legislation is implemented on wary landlords. Their next step frequently is to migrate to Metropolitan Manila or other regional cities, there to swell the number of unemployed and underemployed low - or unskilled persons living in squatter settlements in already overcrowded cities.

Further, land reform measures have focussed solely on rice and corn tenanted farms. Those sectors in which landless workers predominate, namely, fishing, sugar, coconut, bananas, and other plantation crops including rice plantations, have not as yet been subject to reform legislation.

In general, therefore, one can see that government efforts to improve the lot of the rural poor have affected the landed groups, or farmers. They are the focal point also of new credit mechanisms, improved rice and corn technology programmes, irrigation investments, and the like. Even the Samahang Nayan, a local pre-cooperative organisation, is restricted to farmers. Moreover, those farmers benefiting from these programmes tend to be the better-off ones; the majority of all share tenants, operate on farms of less than seven hectares which are exempt from land transfers or otherwise fall into exempted categories.

Clearly, landless and other rural workers have been left far behind in the development effort. Although they are rural residents, they rarely even have their own homelot. Lack of collateral prevents them from obtaining low interest credit for a business of their own. Their placement at the bottom of the socio-economic scale renders them most vulnerable to the grim effects of poverty.

5. Income

The growing disparity in income and living standards in rural areas has come about through a process that raises the levels of living of the better-off peasants while the weaker

sector represented by landless and other rural workers remains stationary or even declines in real terms. Rural income distribution figures show that:

... the share of the bottom 60 per cent (which includes most of the really poor people in the Philippines) declined from 32.3 per cent of the total in 1956 to only 27.2 per cent by 1971. In contrast the top 20 per cent of rural families showed an increase from 46.1 per cent to 51 per cent.¹

Further, the share of the lowest 20 per cent of rural income declined drastically from 7.0 per cent in 1956 to 4.4 per cent in 1971. While the average gap between urban and rural household incomes fell from 2.5 in the 1956/65 period to 2.1 in 1971, this improvement was not reflected in the rural-urban differential at lower income levels. In 1961, the income of the lowest 80 per cent of rural households was roughly equal to that of the urban lowest 40 per cent. Because the income of the rural lowest 80 per cent had increased by only 10 per cent in comparison to the 25 per cent achieved by the urban lowest 40 per cent by 1971, it is clear that the poorest of the poor remain today largely in the rural areas.²

¹Sharing in development: A programme of employment, equity and growth for the Philippines. Ranis Report. Geneva: International Labour Organisation. Reprinted in the Philippines by the National Economic and Development Authority.

²Rocamora, J. Eliseo, and Corazon C. Panganiban. Rural development strategies: The Philippine case. Final report. Quezon City: Institute of Philippine Culture, Ateneo de Manila. Mimeographed.

Studies of specific crop areas give more details on the characteristics of rural poverty. Sugar workers in Negros Occidental in 1969 earned an average daily wage of P3.31 despite the P4.00 legal minimum.¹ A Nueva Ecija rural sample showed that the average household income derived from both farm and off-farm activities during Crop Year 1972-73 were generally low: P2.858 for owner cultivators; P1.327 for amortizing owners; P1,521 for lessees; and P1,243 for share tenants. (The average household sizes respectively were 6.5, 6.7, 7.1 and 6.4.) The significance of off-farm and non-farm occupations may be noted by their proportionate contribution to the household income: P1,263, or 44 per cent for owner cultivators; P854, or 64 per cent, for amortizing owners; P572, or 38 per cent, for lessees; and P835, or 67 per cent for share tenants. The actual income of landless labourers has apparently not been ascertained on a local or national basis.

6. Education, Nutrition, health and other welfare measures

It is reasonable to assume that in education, nutrition, health and other welfare criteria, landless workers again fall into the most deprived groups. The Negros Occidental study of sugar cane hacienda workers cited earlier revealed that

¹Lynch, Frank, 1970. The bittersweet taste of sugar : A preliminary report on the sugar industry in Negros Occidental Quezon City: Institute of Philippine Culture, Ateneo de Manila University Press.

they are among the most poorly educated people in the Philippines, this despite the prosperity of the sugar industry during that period. Compared with others in the Province of the same age, of whom 34 per cent have completed grade school (1960 figures), the sugar workers show a counterpart figure of 17 per cent. The national average is 42 per cent, further attesting to the deprived situation of agricultural labourers.¹

Moreover, their diets show serious deficiencies, particularly in milk, protein-rich foods, and leafy and yellow vegetables. Their rice and cereals consumption, however, appears adequate, perhaps owing to the reportedly widespread availability of plantation-subsidised rice. Contrasts with their counterparts in other provinces and with the planters who employ them again show a great discrepancy, especially as regards protein intake.

7. Future government plans

In view of the government's plan, as recently enunciated by Secretary Ople, to put into effect a package of policies designed to provide economic opportunities for the landless rural poor, the need for detailed information on this group becomes urgent. Fostering this new thrust are the following: (1) Rural electrification for small-scale industries; (2) the reordering of credit priorities; (3) extension services of the Department of Industry to the small-scale entrepreneur;

¹Lynch, *opp.* cit. pp.29-30.

(4) labour-intensive techniques in public works; (5) 11 regional manpower training centers and technical institutes for jobless youth; (6) popular participation through rural workers' organisations and pre-cooperatives; (7) upgrading bureaucracies charged with rural development; and (8) political will for rural mobilisation.¹ To attempt so ambitious a programme without a factual base and accompanying pilot demonstration projects would be a hazardous undertaking. This project proposal seeks to reduce the hazards and provide the necessary prerequisites.

II. OBJECTIVES OF THE PROJECT

The project is envisaged as a research and action project with the following aims:

- A. to determine the situation of landless labourers and other rural workers in the Philippines;
- B. to advise on and enable government and other interested agencies to evolve concrete action programmes which might be undertaken in the interests of these rural workers' groups; and
- C. to assist in the implementation of an action programme derived from the findings of the research undertaken.

¹Times Journal, 1975. landless rural workers: Forgotten class of society. The Times Journal (November 1).

III. PLAN OF ACTIVITIES

The project will be divided into two phases: (1) preliminary study to compile existing data on the subject to identify needed research and action; and (2) a series of field investigations, plus an action component.

A. Phase one: Preliminary documentation study (4 months to be undertaken by the Institute of Philippine Culture, Ateneo de Manila University).

1. The research team will gather data from existing sources on landless and other rural workers in crop areas subjected to land reform, namely, rice, and corn, and two major crop areas not yet subject to land reform by legislation, namely, sugar and coconut.
2. While a good deal of information has already been written and published on farmers, the same cannot be said for landless and other rural workers. What does exist are data directly or indirectly related to their situation appearing in generally raw form, e.g. government office listings and field reports and studies of farmers or other on-going research in which some data are presented.
3. Researchers will also travel to various parts of the Philippines to identify potential field sites for the Phase Two field investigation.

4. The aim of Phase One, therefore, would be to search for and gather, the relevant information, analyse it, assess the situation of the rural workers, identify the gaps in information that might hinder successful action programmes, choose potential field research sites, and make recommendations for practical strategies of action. A research report will reflect the results.

B. Phase One: The National Tripartite Workshop (Oct. 1976).

1. In order to evolve a feasible implementation plan as soon as possible, a national tripartite workshop will be held one month after the completion of the report. Some 25 participants will be invited covering several sectors: (1) the labour sector through rural organisations, and trade unions; (2) the management sector through associations of plantation owners, producers federations, and (3) the government sector through representatives from the Departments of Labour, Agrarian Reform, Public works, Transportation and Communication, Agriculture, Industry; and of Local Government and Community Development. Acting as observers, consultants, and resource persons will be social scientists engaged in research or writing on rural labour problems; ILO representatives from Bangkok or Geneva, and miscellaneous participants, like rural bankers, the Philippine Chamber of Commerce, and the Philippine Chamber of Industry. The Department of Labour will organise the workshop.

2. The National Tripartite Workshop will last two days and be located at a site conducive to maximal output, e.g., the Development Academy of the Philippines at Tagaytay City. Day One activities, following the opening ceremonies, will start a presentation of findings of the preliminary studies. This will be done in summary fashion since the participants will have earlier been provided a copy of the Phase One report. A tripartite panel discussion will highlight the key issues for policy-making and action programming, followed by general discussion among the participants. Small group workshops will take place in the afternoon and on Day Two to flesh out the details of policy and implementation. A plenary session to approve the final plan of action, including the research directions for the Phase Two field investigation, will conclude the meeting.
3. One month after the National Tripartite Workshop, the ILO in consultation with the Institute of Philippine Culture will submit the full-scale research proposal for Phase Two. The ILO, Department of Labour, and other concerned agencies will be responsible for developing the Phase Two action component, the broad outlines of which will emerge from the findings of the preliminary study and the discussions at the National Workshop.

C. Phase Two: The intensive field investigation (12 months, also to be undertaken by the Institute of Philippine Culture).

1. The details of Phase Two cannot be fully determined until the results of Phase One are available. However, it can be stated with reasonable assurance that field studies and surveys of landless and other rural workers will have to be undertaken in at least four field sites representing four areas: rice, corn (possibly mixed with rice or other crops), sugar, and coconut. While other crop areas involving bananas or mixed cash and subsistence crops or fishing are well worth investigating, it is felt that the study should concentrate on the first four mentioned as the major sectors of concern, especially in view of their actual or seriously proposed inclusion in the land reform programme. Workers in other crop areas can be the subject of future study.
2. The field investigations will look into the types and proportions of rural workers present, their terms of work (farm and non-farm) wages and other sources of income, length of employment, rural workers organisations, welfare conditions in terms of health, nutrition, education, housing, and access to infrastructure technology and land, and means of coping with the poverty situation. Special attention will

be given to women in this sector, both as workers and housewives "not in the labour force". Their activities in relation to income raising and food production will be particularly noted. Other variables will be included depending on Phase One research and workshop results.

3. The research outcome of Phase Two will be a full report on the results of the four substudies and their overall combined implications as far as the situation of these rural workers is concerned. This will include recommendations regarding desirable government and private sector responses.

D. Phase Two: The Action Component

1. The details of the action component will emerge from the initial study and discussions at the national tripartite workshop. It may take the form of direct assistance to landless workers, either in terms of specific training programmes or specific types of assistance to representative organisations, which could take the form of pilot schemes to raise income levels of the landless within the rural context, without their having to move away to urban areas. In any case, it is envisaged that the action component will develop side by side with the intensive field investigation.

In other words, every care will be taken to ensure that action is not retarded for the 12 months period when intensive field investigations is underway. Thus, from the beginning of Phase two, round about the middle of Nov.1976, (see IV Timetable) the project will progress simultaneously on both fronts: field investigation and action.

IV TIMETABLE

<u>Activities</u>	<u>Desirable date(s)</u>	<u>Duration (in months)</u>
PHASE ONE: Preliminary documentation	May - Aug. 1976	<u>4</u>
Documentation begins	3 May	
Report submitted	3 August	
National tripartite workshop	Oct. 14-15, 1976	
Preparation of research and action proposal for Phase Two	Oct. 16-Nov.15	
PHASE TWO: Intensive field investigation, Philippines	Nov.16,1976 Nov.15,1977	<u>12</u>
Prefield activities		
construction of field instruments	Nov.15-Dec.15, 1976	1
Pretesting and training of interviewers; respondent listing and sampling; development of preliminary coding scheme and data analysis procedures	Dec.15, 1976 to 15. Jan. 1977	1
Field data collection	15 Jan.-15 April 1977	3
Data processing	15 April-15 July 1977	3
Coding, tabulation, keypunching and key-verifying data		
Programming and computer running		

Data analysis 15 July-15 Sept. 1977 2

Report writing and
production 15 Sept.-15 Nov. 1977 2

12

PHASE TWO: Action Programme 16 Nov, 1976 to
15 Nov. 1977 12

V. BUDGET ESTIMATE AND MODE OF PAYMENT

A. Budget estimate

The total budget estimate of the project covering Phases One and Two is NINETY NINE THOUSAND NINE HUNDRED AND NINETY US DOLLARS (US\$99,990). Below is a breakdown of the budget estimate showing the activities in the various components. The attached appendices present a detailed budget of the research activities and selected components.

<u>Activities</u>	<u>Budget Estimate</u>
Phase One (1976)	
Preliminary documentation and preparation of Phase II research proposal (Appendix)	US\$ 9,510
National tripartite workshop and finalisation of Phase II research proposal	<u>2,000</u>
Total	\$11,510
Phase Two (1977)	
Intensive field investigation, Philippines (Appendix)	53,480
Action Programme	<u>35,000</u>
Total	\$88,480
Total budget estimate for Phases I and II	<u>US\$99,990</u>

Appendix

LANDLESS AND OTHER RURAL WORKERS
BUDGET ESTIMATE (IPC RESEARCH ACTIVITIES)
For a period of sixteen (16) months

Phase I: Preliminary documentation study (4 months,

1976)

A. Salaries and benefits

Position	Rate	Time	Duration	In Phil.	In US
				Pesos	Dollars
Project director	₱2,000	FT	4 mos.	₱ 8,000	\$ 1,070
Deputy director	1,500	FT	4 mos.	6,000	800
Field supervisor	1,200	FT	2 mos.	2,400	320
Research Assistant II (2)	800	FT	3 mos.	4,800	640
Research Assistant I (3)	700	FT	3 mos.	6,300	840
Consultants	200/mtg.		4 mtgs.	800	107
Sub-total				28,300	3,777

B. Per diem, travel, and per diem

Per diem					
Project director and field supervisor and for a total of 60 days each ₱50/day				6,000	800
Lunch and transportation allowance Research assistants (5); 90 days; ₱10/day				4,500	600
Travel					
1 round trip fare each from Manila to Northern Mindanao, Central Luzon, Samar, Negros				3,000	400
Transportation				3,200	425
Fieldwork: ₱200/province; 4 provinces				400	53
Homebase: ₱100/mo.; 4 months					
Sub-total				17,100	2,278

C. Office supplies and research materials
₱200/mo.; 4 months (includes xeroxing, library materials, etc.)

800 107

D. Communication and insurance and representation
Communication: ₱50/mo.; 4 months
Insurance: (8); ₱25/person
Representation: ₱100/mo.; 4 months

200 27
200 27
400 53
800 107

Sub-total

C. Office supplies and research materials	3,000	400
Interview schedule	500	67
Progress report		
Office supplies and research materials	2,400	320
₱200/mo.; 12 months		
Sub-total	5,900	787
D. Communication, insurance and representation		
Communication, ₱100/mo.; 12 months	1,200	160
Insurance ₱50/person; 32 persons	1,600	214
Representation ₱100/mo.; 12 months	1,200	160
Sub-total	4,000	534
E. Data processing		
Computer time (4 hrs.)	12,000	1,600
Keypunching; keyverifying	4,000	534
Coding supplies	1,000	133
Programma use	1,000	133
Data bank	5,000	667
Sub-total	23,000	3,067
F. Report preparation		
Draft	250	35
Final		
Stencilling	2,000	267
Mimeographing	1,250	167
Binding	500	67
Sub-total	4,000	536
G. Contingency (10% of A & E = ₱223,080)	22,308	2,974
H. Home office services (35% A to G = ₱297,088)	103,980	13,864
I. Total Cost of Phase II	401,068	53,480
J. Total Cost of Phase I	71,320	9,510
K. Total Cost of the Project	<u>₱472,388</u>	<u>\$62,990</u>

N.B.

1. Exchange rate: ₱7.50 = US\$1.00

2. The change in the monthly salary rate accounts for the yearly change in the salary structure; the change in other item reflects a change in the price structure.

E. Data processing	-	-
F. Report preparation	3,000	400
Finalization of the research design		
G. Contingency (100% of A = ₱28,300)	2,830	377
H. Home office services (35% of A to G = ₱52,830)	18,490	2,464
I. Total Cost of the Project	<u>₱71,320</u>	<u>\$9,510</u>

Phase II. The intensive field investigation (12 months)

A. Salaries and benefits

Position	Rate	Time	Duration	In Phil.	In US
				Pesos	Dollars
Project director	₱ 2,400	FT	12 mos.	₱28,800	\$ 3,840
Deputy director	1,800	FT	12 mos.	21,600	2,880
Research Assistant II	960	FT	12 mos.	11,520	1,536
Field supervisor	1,440	1/2	3 mos.	2,160	288
Research Associates (4)	1,440	FT	10 mos.	57,600	7,680
Interviewers' fee 2,000 respondents @ ₱25				50,000	6,667
Training fees 24 local interviewers; ₱20/day; 5 days				2,400	320
Translators' fee				200	27
Data processors (25)	840	FT	1 mo.	21,000	2,800
Data processing chief	1,200	1/2	2 mos.	1,200	160
Editor	1,200	1/2	2 mos.	1,200	160
Consultants	200/mtg.		12 mtgs.	2,400	320
Sub-total				200,080	26,678

Handwritten notes on the right side of the table:
 19,200 ff
 1600/mo
 14,400 1200
 7,680 640
 260

B. Per diem, travel and transportation

Per diem		
Project director and field supervisor		6,000 800
30 days each; ₱50/day		
Team leaders (4)		18,000 2,400
90 days each; ₱50/day	→ 33 ff	
Travel		
Project director and field supervisor		
2 round trip fare each from Manila to		
Northern Mindanao, Central Luzon, Samar,		6,000 800
Negros		3,000 400
Team leaders (4) 1 round trip fare each		
Transportation		
Fieldwork: ₱200/province/mo.; 4 provinces/3 months		2,400 320
Homebase: ₱200/month; 12 months		2,400 320
Sub-total		37,800 5,040

Millman
Social Implications of Technology
Transfer in the Philippines

D Y

I. Statement of the Problem

The international transfer of technology appears to be implied by development strategies of the 1970's. The Philippines, like most developing countries entering the initial stage of industrialisation, consider it as one of the most efficient and expeditious ways of achieving growth and "modernisation". Also, since world-wide competition pits the businesses of different countries against each other, astute firms and governments seek those systems and methods that have proved to have high effectiveness and efficiency.

However, since transfer of technology (and of work organisation) involves the use in one culture of systems and methods developed for application in a different one, it affects the social system of the country. Although it is generally accepted that there is some degree of universality in knowledge and that optimum technology transfer is dependent on other factors such as economic stage of development, the acceptance and diffusion of technology are more specific to the cultural traits and social structure of the given country.

In the Philippines two main sectors co-exist: a "traditional" agrarian section which is socially, economically and technologically backward, a remnant of the feudal structure of power and landownership; and a "modern" sector which is

predominantly urban, relatively industrialised with social and cultural codes similar to those in developed countries. This dualistic structure implies differential impact of technology on the social system.

However, regardless of where technology is transferred, social adaptation must be accounted for. An imbalance between technology transfer and social considerations can seriously undermine the technology transferred or offset economic benefits with social harms. It is interesting to note that the dilemma of Western "developed" societies is centred on what is called "social problems" - poor distribution of wealth, urban slums, alienation, drugs, etc. In the Philippines, the "New Society" means that the factory worker in the city and the rice farmer in the barric and their families should not be pawns to change but rather participants in change. ^{Otherwise} They may find themselves with more purchasing power but with a less acceptable life style. In the long term this type of development is essentially counter-productive.

II. Methodology

A. Hypotheses

This project proposes to explore certain interactions between the social system and technology transfer, i.e., to determine which social, cultural, psychological or demographic characteristics are sensitive to technology transfer and to formulate policies accordingly. Specifically it proposes:

- 1) To gauge the compatibility between aspects of the transferred technology (and other forms of work organisation) and the prevailing social system. Within the enterprise, the types of interaction and social system may differ substantially from those existing in the community. How compatible are the systems of work organisation (bureaucratisation, merit system, role specialisation, formalisation, emphasis on efficiency) to ~~the~~ local values, customs and traditions?

- Some aspects of the social system which may be investigated are: the extended family and kinship system; cultural attitudes and traits like "pakikisama" (getting along with others), "utang ng loob" (deep sense of gratitude), "saving face", *manaña* (procrastination); regionalism; religion (Catholicism, Muslim and native religions); status systems (including respect for elders) etc.

- 2) To highlight the emergence of social problems generated in part by increasing urbanisation and industrialisation. Some of these problems are:

- the tension between the two sectors of Philippine society which is aggravated by the sharp contrasts between the generally low level of material development on the one hand, and the relative sophistication of educated

- manpower and of technical, professional and managerial resources, on the other;
- the effect on the broad interests of Philippine society of technocracy in general and of the policies and orientation of the acknowledged leaders of the modernising sector - the technocrats;
 - the disruption caused by increased social mobility and migration to the cities;
 - the new role of women.

- 3) To determine what supportive mechanisms and infrastructure can be established to eliminate or minimise the negative consequences of the transfer.

Infrastructure could be evaluated in the light of the ILO standards (Recommendation (No. 102) concerning Welfare Facilities, 1956 and the Recommendation (No. 115) concerning Workers' Housing, 1961), and the possibilities for using social infrastructures to overcome problems raised by industrialisation could be investigated. Such evaluations could lead to recommendations covering the development of such services.

- 4) To provide insight into certain aspects of the social system which can facilitate technology transfer

Not all features of traditional society are negative to technology transfer. Some of them might be used to advantage in expediting technology transfer

and minimising its negative consequences. For example:

- the "extended family" can help working mothers
- regionalism and the cultural values of "pakikisama", "bayanilan" can minimise feelings of "anomie", loneliness, etc., and can perhaps facilitate the adoption of "group production techniques".

- 5) It would be interesting to explore the plausible implications of climate on adoption of technology and systems of work organisation. Most technologies were developed by industrialised countries in the Temperate Zone while most developing countries are in the tropics. How does this factor affect hours of work, machine design, etc.?

The above hypotheses can be modified and/or others added in consultation with Philippine advisers. Interviews, questionnaires and other psycho-sociological techniques can be used.

B. Choice of Industry

The project will consist of case studies drawn from three main industries:

1. Automobile Industry. The automobile industry would be of particular interest since new production technologies are being introduced under the Government's "Progressive Car Manufacturing Program" (PCMP).

Foreign companies such

Foreign companies such as General Motors, Ford, Chrysler, Volkswagen and Toyota have initiated projects in the field.

2. Footwear Industry. The footwear industry is proposed because it allows for comparison between the section of the industry organised in small-scale units ("cottage industries") using labour-intensive methods and the larger plants employing extensive mechanisation.

3. Agricultural or Plantation Industry. A study in sugar, coconut or pineapple plantations in Visayas or Mindanao (rural areas) where traditionalism, regionalism and cultural customs are more likely to be dominant. (Of course, another option is study of a factory located in a rural area.)

III. Administrative Arrangements

ILO experts and officials could request the following research institutes and government agencies for information and assistance:

1. National Economic and Development Authority
Mr. Gerardo Sicat, Director
2. Institute of Philippine Culture
Ms. Mary Hollensteiner, Director
3. Asian Labour Education Institute
Mr. Manuel Dia, Director
4. Personnel Management Association
Mr. Crispin Dy, President

SPEECH OF COM. DEMOCRITO T. MENDOZA, SECRETARY-GENERAL, KMP-TUCI,
AT THE TRIPARTITE CONFERENCE ON OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY,
DECEMBER 6, 1976, AT THE DEVELOPMENT ACADEMY OF THE PHILIPPINES,
TAGAYTAY CITY

Distinguished Guests, Friends, Ladies and Gentlemen:

To talk on the subject of Occupational Health and Safety before an audience as distinguished and as knowledgeable as this now gathered in this hall, makes me feel quite uncomfortable.

It is not because the subject is alien or unfamiliar, but it is rather more on the thought that my familiarity with the subject is merely confined to the practical side and quite elementary. And that by talking to you about the subject, I may just sound like a police rookie talking about police discipline to the NAFCICOM Command, or like telling Secretary Ople about the refinements of the Labor Code!

Just the other week newspaper headlines had been treating us with the scare that air pollution is endangering the lives of the inhabitants of Limay, Bataan. Whether the report was true or not, at least it has provoked us into asking of how safe is the air we breathe.

During the last decade tremendous strides towards industrialization have been undergoing in the Philippine scene. Once rustic country sides are now humming with the bustle of factories, and ^{the} freshness of the rural air now giving way to smog and soot and the stillness of the land now shaking with the vibrations of giant machines turning out products of industry.

From a purely agricultural economy the Philippines has now

evolved into an

evolved into an agro-industrial economy. And if present growth rate of our economy is any indication, we may yet metamorphose into an industrial power taking its rightful seat among the concert of highly industrialized nations.

But industrialization is both a boon and a bane. As we move into industrial progress we have also to pay its price, and if proper regulatory measures are not taken, we may yet have pollution not only in the air, in water but everywhere.

In the Philippines the task of making the working environment of the workers conducive to their health and safety, is the primary responsibility of management. But the health and safety of the workers or of every citizen for that matter is not only the primary concern of the government, management or labor but is the concern of everybody. Because a nation is only as strong as its citizens are strong and healthy.

At the plant level it is the duty of both management and labor to see to it that the health and safety of the workers are at all times assured. Thru the shop steward system the working environment of the workers can be maintained at the desired levels so long as there is active and sincere cooperation between management and the union.

It is good for management to comply with health and safety regulations even if it means additional cost rather than grease the palms of some inspectors and contend later with the union's grievances due to poor working conditions.

In international conferences

In international conferences abroad, health and safety is always given top priority. Mrs. Gro Harlem Brundtland, Norwegian Minister for Environmental Questions pointed out that, the external environment is the basis of our very existence. Efforts to improve the external environment, however, must go hand in hand with efforts to achieve a good working environment and there is need for international cooperation on these questions.

According to Bro. Herman Rebhan, IMF General Secretary, there are 16,000 industrial accidents every day. Every year hundreds of thousands of working people throughout the world lose their lives and another million and a half are permanently disabled as a result of accidents at work or occupational diseases.

Professor Irving Selikoff, of the Mount Sinai School of Medicine, New York, at the IMF World Conference on Health and Safety in the Metal Industry held in Oslo last August had underlined the special responsibilities that scientists had to discharge. For this they needed the trade unions' assistance. The variety and subtlety of agents now used in the workplace put new tasks on scientists. Not only to know the acute overwhelming toxic effects, but the slower more insidious effects of lower exposures; of the complicated neurological effects of new solvents, and the extraordinary risks of cancer now seen in workplaces with agents previously accepted as safe.

Science, he warned, cannot screen the seven thousand new

chemicals being introduced

chemicals being introduced each year. This puts a new responsibility on the trade unions. Occupational disease is preventable disease. The prevention of preventable disease in the 1980's - 1990's and the year 2000 depends on the judgment, the determination and the decisions of the trade unions, Dr. Selikoff concluded.

The number of chemicals, both natural and man-made, is increasing and will increase enormously, while the long-term effects are still often unknown. Some of these chemicals are not yet subject to government or international regulations and control. One telling example concerns experiments on the effects of solvents. When experiments were being made the worker was at rest. Later, research found that physical activity increased absorption rate, so that a worker at his job would be more at risk than those in laboratory conditions.

"Nature's marvellous wrapper", as the human skin has been called, is particularly prone to attack. In most countries, fifty percent of all registered cases of occupational diseases are diseases of the skin. In Sweden, for example, between five and ten thousand people are allergic to nickel.

Silicosis has long been known to be a particular hazard in the mining industry. In the United States a major investigation in 1914 of 93 mines showed that 68 percent had definite signs of silicosis. This led to dust control practices in the thirties. In 1967 and 1977 a wide scale effort is being undertaken, again in the U. S., to document the extent of silica diseases and how

far control practices

far control practices are or are not being implemented. Cancer, which knows no national boundary, has been found to be an excessive risk of uranium miners, while studies have also shown that ore miners and copper miners are prone to the same lung cancer hazard.

In foundries, too, the air is impregnated with a multiple of chemical agents capable of producing or aggravating disease. Carbon monoxide, heat and strenuous physical work or any combination of the three factors in foundry work that possibly relate to coronary heart disease.

If lead has been known for its toxic effects for centuries, lead disease still remains a serious occupational disease problem.

A recent study carried out with the cooperation of the United Steelworkers of America in two smelters has called sharp attention to the dangers to workers in lead smelters, recommending that every effort should now be made to control exposures which lead to this very old but preventable disease.

The toxic properties of mercury have also been known since ancient times. But major gaps in our knowledge still remain, some of which have a special importance for the evaluation of hazards involved in occupational exposure.

Another occupational problem plaguing the industrialized world nowadays is noise. And by noise I do not mean the beating

of the cymbals

of the cymbals and the drums as dished out by the Beatles, for then the teenagers would insist that this is music, but the noise in the factories and power stations running into so many decibels high.

Noise is generally defined as a phenomenon that produces an unpleasant auditory sensation. Physically, it corresponds to a mixture of many assaults on the hearing occurring fortuitously. Vibrations and mechanical shock constitute a similar phenomenon which is considered in its effect on the whole of the human body or on certain parts of it.

It should be noted that a high noise level is not only harmful for the hearing -- which is the only effect to which attention used to be paid, in seeking effective and easy means of protection -- but that it also has a definite though ill-understood effect on the entire organism and unfavorable repercussions on the psychological state and mental faculties of the human being. Vibration, for its part, not only has complex effects on the exposed parts of the body but also has repercussions on the entire organism and causes many disorders, particularly of the autonomic nervous system, the circulation and the digestion.

It should also be further noted that the various environmental factors mentioned above can not only have a harmful effect on the workers' health but are also conducive to accidents, for whenever an individual's psycho-physiological integrity is impaired his attention and vigilance are reduced, his perceptive

faculties are upset

faculties are upset and he thus becomes exposed to accidents. Noise and vibration, moreover, are conducive to the mental and physical fatigue that tends to result in a high rate of absenteeism and a rapid staff turnover.

To the problem of atmospheric pollution and noise and vibrations, in the 61st Session of ILO this year, Japan made the following recommendations:

With regard to atmospherical pollution:

- (a) Harmful substances used in manufacturing processes should be replaced by less harmful substances if they exist;
- (b) The operation of machines and equipment should be made as safe as possible by means of built-in safety systems, etc., so that the operator cannot be affected by harmful substances even if he makes a mistake;
- (c) To diminish the emission of harmful substances in workplaces, proper measures such as local ventilation near the source should be taken;
- (d) With regard to specific harmful substances, a controlled level of atmospheric pollution should be set and employers should be placed under a legal obligation to monitor the working environment efficiently, and appropriate measures should then be taken to ensure that the levels established are not exceeded;
- (e) Should it be

- (e) Should it be impossible to keep the level of pollution in the workplace below the established levels even after improving the plant, personal protective equipment should be provided and the working hours should be reduced as far as possible;
- (f) Periodic medical examinations, including an examination of specific terms, should be carried out and appropriate measures taken on the basis of the results of the examinations.

With regard to noise and vibrations:

- (a) Machines and equipment should be replaced if possible by plant creating less noise and vibrations;
- (b) Machines and equipment creating less noise and vibrations should be developed and introduced;
- (c) To reduce the propagation of noise and vibrations, measures should be taken to intercept and attenuate them;
- (d) Should it prove difficult to reduce noise and vibrations after improving the machines and equipment, personal protective equipment should be provided and the working hours during which the workers are exposed to the noise and vibrations should be reduced;
- (e) Periodic medical examinations, including an examination of specific items, should be carried out and appropriate measures taken on the basis of the results of the examinations.

To our mind it is providential that the Philippines had entered the industrialized stage quite late. For then we may profit from the experience of the highly industrialized nations in dealing with problems regarding Occupational Health and Safety and at the same time be spared from the trauma that pollution brings as price of industrial progress.

In our attempt to industrialize, we must take cue from the more advanced countries and face the fact that the health and safety of the workers must at all times be our paramount concern. And this can only be made possible when the government, management and labor always join their efforts towards sincere and genuine desire to uplift the lot of the common man.

For health is wealth. And the most valuable wealth of a country is its people.

Under the aegis of the New Society, I cannot help but dream of a Philippines dotted with factories manned by workers both healthy and strong; our atmosphere pure and undefiled just like the air after the first summer rain; our seas and waters spared from pollution teeming with fish and other life; our plants and trees forever green; our pastures and meadows lush with vegetation; the ecological balance of Nature well preserved, in spite of progress.

And, in our all out efforts at national development, we must not lose sight of the fact that the people's welfare is our common denominator.

-ooOoo-

CYT:arv



REGIONAL OFFICE FOR THE WESTERN PACIFIC
BUREAU RÉGIONAL DU PACIFIQUE OCCIDENTAL

PHL/HWP/001

28 December 1976

ENGLISH ONLY

ASSIGNMENT REPORT

15 September to 14 November 1976

by

Mr Lawrence Rispler
Consultant in Industrial Health

Title of project	: Industrial health advisory services
Geographical location	: Philippines
Participating agencies	: Government of the Republic of the Philippines World Health Organization
Subject	: Industrial health
Form and type of assistance	: Advisory services
Source of funds	: Regular



REGIONAL OFFICE FOR THE WESTERN PACIFIC
SUBREGIONAL OFFICE FOR PACIFIC OCEANIA

CONTENTS

	<u>Page</u>
1. INTRODUCTION	1
2. OBSERVATIONS	1
3. INTERPRETATION OF NEEDS	5
4. RECOMMENDATIONS	7
5. ACKNOWLEDGEMENTS	7

WHO Regional Office for the Western Pacific
12, Rue de la Constitution
Geneva, Switzerland

Government of the Philippines
Department of Health
100, Manila

Technical assistance
Project

1. INTRODUCTION

This assignment was devoted to a review of occupational health activities in the Philippines; providing consultation on the investigation of occupational environments and diseases; and advising on the development of programmes for surveillance, assessment and monitoring services.

Previous consulting work of this nature has been undertaken, the most recent of which is described in a WHO report dated 31 March 1975. Accordingly, information and data presented earlier will generally not be duplicated here.

2. OBSERVATIONS

a) The Department of Health has taken commendable action during the past year to strengthen occupational health services. It appears to be in a better position now to move forward in this activity than it has been for some time.

The unit formerly known as the Division of Industrial Hygiene has been renamed and is now officially designated as the Division of Occupational Health. This change of name reflects a need for health departments to take full account of peoples' total environment and living habits, during the complete daily cycle and throughout the community, including workplaces. Also, providing a separate Division status for occupational health has considerably enhanced the visibility and operational identity of this health component. Two physicians and an engineer have recently been appointed, which results in a more workable and effective team. It also appears that the Division will be favoured by more consistent support than in the past for meeting its objectives.

b) Complementing these organizational improvements, a Presidential Decree has focussed on the Department of Health role in occupational health: the Code of Sanitation of the Philippines, Presidential Decree No. 856, promulgated on 23 December 1975. This new Code marked the consolidation of what used to be disparate laws and regulations, and provides coverage of all business enterprises and establishments. As part of the Health Department's functions to develop, administer and coordinate preventive health activities in industrial establishments, Chapter VII of the Code deals with occupational health. The Secretary of Health is empowered to promulgate occupational health rules and regulations for the proper implementation and enforcement of the Code; the Director of the Bureau of Health and Medical Services is responsible for staff activities involving the development of plans, programmes, operating standards and management techniques; the Regional Health Office Directors administer occupational health functions in their regions, implement policies, standards and programmes, and enforce the provisions of this Code and the rules and regulations promulgated by the Secretary; the Provincial, City and Municipal Health Officers administer occupational health functions in areas under their jurisdiction, and enforce the provisions of this Code.

Accordingly the Division of Occupational Health, in the Bureau of Health and Medical Services, is a national focal point for occupational health development. Some of the items included in Chapter VII of the Code which are of particular concern to the Division of Occupational Health are as follows. Under Section 46, responsibility is delegated to the Secretary of Health to issue a list of atmospheric contaminant concentrations to be used as a guide in appraising health hazards and in evaluating control measures, to review these concentration values at regular intervals and to amend or alter the list where indicated, and to require control of other contaminants not included in the list; to prescribe illumination standard values and order their review at regular intervals; and to promulgate control measures to reduce noise and pollution.

Under Section 47, employer responsibilities are to provide, install and maintain all necessary control measures and protective equipment; inform affected employees regarding the nature of hazards and the reasons for control measures or protective equipment; and make periodic hearing tests of all employees in noisy areas of operation. Employee responsibilities are to strictly observe protective control measures which are prescribed, and to properly use equipment provided to them.

Section 48 enumerates environmental provisions which are applicable to all industrial establishments. Atmospheric contaminants must be controlled so that worker exposures are not hazardous to health, and their control shall be accomplished by approved methods. Noise control measures shall be provided to reduce exposures sufficiently to render them harmless to workers. Illumination shall be provided by natural or artificial means in all work areas, at a rate to ensure a safe and healthful working atmosphere.

Personal protective equipment, as noted in Section 49, is required whenever substances, radiations or irritants are capable of causing any pathological change or impairment in function of any part of the body. Section 50, on health services, states that medical services shall be provided to all employees in accordance with existing laws, and the rules and regulations prescribed by the Department of Health.

Environmental pollution is often interrelated with problems of concern to the Division of Occupational Health, and some pertinent aspects are covered in Chapter XX of this Code. It recognizes that the Republic Act No. 3931 rules and regulations of the National Water and Air Pollution Control Commission, and the Presidential Decree No. 480 rules and regulations of the Radiation Health Office of the Department of Health, shall be applied and enforced. For any other type of pollution which is not covered by these provisions, the Secretary of Health is authorized to promulgate rules and regulations for their control and prevention. Specifically, the authority of the Secretary of Health includes: pollution of pesticides and heavy metals; non-ionizing radiation caused by electronic products such as laser beams or microwaves; noise pollution caused by industry, land and air transport, and building construction.

c) In order to properly implement and enforce the above Code, the Secretary of Health is empowered to promulgate rules and regulations. Accordingly, a Department Administrative Order is being prepared for

circulation to all regional health directors, provincial, city and municipal health officers, sanitary engineers and all others concerned. The purpose of this document is to spell out the definitions and scope of occupational health, and where to direct the main thrust of Departmental activity in these matters. Also, the occupational health roles of various Departmental Units are to be delineated, in particular the Division of Occupational Health, the Environmental Health Examination Section in the Bureau of Research and Laboratories, and the regional, provincial, city and/or municipal health offices.

d) Members of the Division of Occupational Health are continuing to add to their knowledge and experience, by attending special courses and by investigating occupational health problems. The engineer is presently applying for a fellowship to study industrial hygiene, and one physician is abroad at a workshop training session.

The Division appears to have developed good liaison with related units and agencies. There is a close working relationship between the Division of Occupational Health and Division of Environmental Sanitation, as well as with other government department groups.

e) At the regional level, it would appear that in Regional Health Office No. 4 the occupational health component has been in a somewhat tenuous position. The former chief of the industrial hygiene section retired last year and a new medical officer had not been appointed to fill the position. Also, this section recently lost identity by being submerged in the environmental sanitation activity, which dimmed any prospects of developing a strong occupational health programme in the region. However, some reorganization is underway to accommodate establishment of a special governing body for a newly defined Metropolitan Manila, and it is not clear at the moment how the occupational health service needs are going to be organized for this most important concentration of industries.

f) There are activities in other agencies whose work is often interrelated with that of the Health Department's occupational health services.

In the Institute of Public Health, University of the Philippines, the Department of Environmental and Occupational Health is anticipating an increase in the number of students electing occupational health courses. Plans are also underway to strengthen industrial hygiene training capability and develop new curriculae for this field. Relevant field projects are being undertaken, such as an investigation of health services and hazards in industry, and participation in a survey of community noise being conducted by the National Pollution Control Commission.

In the Department of Labor, the Bureau of Labor Standards is maintaining activity in occupational safety and health. Statistics were recently presented by the Bureau which indicate an improvement in the national accident frequency rates. There are some of the usual difficulties being encountered by this Bureau, such as losing some experienced safety engineers, retirement of a physician, recruiting replacements, organizational changes and uncertainties which tend to delay projects. Fortunately, the same Chief of the Safety and Health Division has been in charge for several years, which provides continuity of operational methods.

A New Labor Code became effective on 1 January 1975 by Presidential Decree No. 442, which transferred workmen's compensation from an employer's liability act to a social security scheme. The Code is divided into seven books: Book I deals with pre-employment recruitment and placement activities; Book II is on human resources development, with provisions for training and employment of special workers; Book III covers wage rates, work conditions, employment of minors and women, and homeworkers; Book IV deals with safety, health and social welfare benefits; Book V covers labour relations; Book VI post-employment; and Book VII prescriptions, transitory and final provisions.

Book IV of the Code was quite innovative, as it abolished the pre-existing workmen's compensation system and Workmen's Compensation Commission. Under the new scheme, workmen's compensation is integrated into social security, to be administered by the Social Security System (SSS) for the private sector and by the Government Service Insurance System (GSIS) for the government sector. Thus, the compensation guaranteed to workers or their dependents in the event of work-connected injuries or death shall be paid from a state insurance fund established in the SSS and GSIS. All workers not over 60 years of age must be covered by the state insurance fund from the dates of their employment. Those in the private sector register with the SSS and those in the government sector with the GSIS. Employers must remit to the SSS or GSIS, as the case may be, a monthly contribution equivalent to 1% of the employee's monthly salary. With regard to medical services, all SSS and GSIS members are automatically covered by Medicare, which pays directly in separate checks the hospital, physician, surgeon or specialist, and private drugstore; but the benefits are limited to prescribed maximum amounts for each episode of illness. Members of the SSS or GSIS are protected against the financial hazards brought about by sickness, death, disability and old age. Sickness benefits are cash allowances to those who are ill, and are advanced by the employer and later reimbursed by the SSS, but also may be claimed directly from the SSS. Sickness benefits do not include expenses incurred for hospitalization and medicines, but one may apply for Medicare benefits under other social legislation. Disability benefits are payments which may be either in a lump sum or a monthly disability pension, depending upon the circumstances. All employers are required to keep a logbook to record chronologically the sickness, injury or death of their workers, setting forth their names, dates and places of contingency, nature and absences.

In the National Pollution Control Commission (NPCC) there is a good climate of cooperation with the Division of Occupational Health, and this is particularly pertinent with respect to air contaminants and noise. The NPCC has developed laboratory facilities which could be of immense assistance to the Division of Occupational Health in air sample analyses, both for interlaboratory comparisons and direct participation in some investigations. But the Division must first acquire a few samplers to collect the environmental samples in workplaces, obtaining them by techniques appropriate for their subsequent analyses in the laboratory.

3. INTERPRETATION OF NEEDS

Perhaps the most important issue right now is to determine how occupational health services are going to be organized in the new Metropolitan Manila. Because this will encompass a major portion of industries, it is of top importance and it is likely that the example to be set here with respect to occupational health will profoundly influence the effectiveness of occupational health services and their development throughout the Philippines. An Occupational Health Division, with a separate and prominent identity, should be included in the Metro plans. Otherwise there would be a missing link in the nation's occupational health programme, which coincides in the very place it is so critical and most needed.

The needs of the Division of Occupational Health, Bureau of Health and Medical Services, may best be considered by outlining a possible programme of activities for the coming year. It appears that the earliest one might expect the engineer to complete his industrial hygiene training would be in 1978, at which time the Division should have acquired some field survey instrumentation. From now until then, the Division may profitably concentrate on increasing its visibility so that others will become more fully aware of its existence and purpose. To start with, more frequent contacts and liaison should be made with regional health personnel, as well as with other agencies that have related activities, such as the Department of Labor, Institute of Public Health, National Pollution Control Commission, and Bureau of Mines. This will generate more on-site visits to industrial and commercial establishments, and practical application of occupational health knowledge to real problems. Special care must be taken at all times to develop the proper working relationships with these different groups. It is important to have a concise definition of the scope of the Division's occupational health functions, as well as the roles of others, and to constantly work within this organizational framework. Otherwise each group's effectiveness is diluted by scattered allocation of resources, and the total impact on actual preventive health measures is weakened.

A Department Administrative Order on occupational health will provide a firm basis from which to further develop a programme, so one should be issued as soon as possible. The Administrative Order should define the scope of occupational health, for present purposes, as the safeguarding of the health of the people in their workplaces; with primary focus on health hazards inherent in work operations or processes. A distinction could be made that occupational health is concerned with countering the chronic long-term effects of work processes on health, rather than the sanitary or more obvious safety hazards which are in the domain of the Division of Environmental Sanitation or the Department of Labor. Occupational health services as presently organized within the Department of Health could be described as: 1) routine occupational health inspection and control services of all industrial establishments and other places of employment are undertaken by the Regional, Provincial, City and Municipal Health Offices; 2) the Division of Occupational Health, Bureau of Health and Medical Services, acts in a central and technical support role by developing

occupational health standard guidelines, formulating and distributing information materials, investigating occupational environments and diseases, developing and evaluating occupational health services or programmes, and the provision of consultation, training and advice; 3) the Environmental Health Examination Section, Bureau of Research and Laboratories, furnishes occupational health laboratory support and collaboration for all these activities, by providing analytical services and participating in special investigations.

After the Administrative Order has been circulated throughout the Department, staff from the Division of Occupational Health should visit each regional office to hold discussions and provide more details about its purpose. They should explain the current status of the Department's capabilities, and also its limitations, for making quantitative assessments of occupational hazards in the workplace or their health effects. In the most industrialized regions a project could be undertaken to visit certain types of industries, for the purpose of identifying the most important occupational health problems in each region. Wherever a specific hazard is noted in the work operations, the employer and then the employees would be advised of possible health effects and the need for precautionary measures. They could be told that the Division of Occupational Health is equipping itself to undertake more quantitative measurements, and that a follow-up survey would be made in the future to ensure that adequate precautionary action has been taken. This can be done in the spirit of cooperation, indicating a willingness to assist in preventive and educational efforts to preserve workers' health. Some people are understandably apprehensive of government officials, and skeptical of their intentions. Therefore, a gradual approach such as this can be useful for developing mutual respect, and at the same time open up educational opportunities to inform persons directly involved with health hazards or correct any misconceptions they may have about them.

Meanwhile, the Division of Occupational Health should indeed be equipping itself, and the staff increasing their specialized knowledge and expertise. The first field survey instruments to be obtained should include: 1) at least two, but preferably five, miniature air pumps that are battery-operated and small enough to fasten to workers for sampling air from the breathing zone; 2) an initial supply of about 100 membrane filters of 37 mm diameter, mounted in plastic holders, for sampling particulates in the air; 3) a gas detector-tube kit for sampling of gaseous air contaminants; 4) a calibrator for the B & K sound level metre. The next step in staff professional development will be industrial hygiene training for the engineer, preferably in the United States of America, and the application procedures for this are already underway. The newly appointed physicians would benefit from occupational medicine training overseas of twelve months duration, as soon as this can be arranged. There is also an important need in the Division for reference books on occupational medicine and hygiene, and a regular inflow of occupational health publications. Continuous, on-going study and self-education is necessary to complement previous training; regular reading of scientific journals permits one to keep abreast of developments, and stimulates investigation into newly defined problems; and a ready reference source is always required to review specific details of each problem encountered.

4. RECOMMENDATIONS

Summarizing the observations and interpreted needs, the following recommendations are considered to be the most important actions to be carried out now:

1) An Occupational Health Division should be established to serve in the newly defined Metropolitan Manila. Not enough of the Metro plans are known to permit more detailed recommendations at this time. However, it is envisaged that it will operate within the Health Department framework, and in concert with the Bureau of Health and Medical Services' occupational health activity.

2) An Administrative Order on occupational health should be finalized and issued by the Department of Health as soon as possible.

3) The Division of Occupational Health, Bureau of Health and Medical Services, should be provided with:

- i) field survey instruments for air contaminants and noise;
- ii) reference books on occupational medicine, toxicology, and occupational hygiene;
- iii) subscriptions to selected occupational health publications.

4) Plans should be made now for training overseas of the two recently appointed physicians in the Division of Occupational Health, Bureau of Health and Medical Services. Twelve months study of occupational health would be desirable.

5. ACKNOWLEDGEMENTS

The consultant wishes to express his sincere appreciation to all those who gave their valuable assistance during this assignment, including members of the Department of Health headquarters, regional, provincial and municipal offices; of the Institute of Public Health, Department of Labor, National Pollution Control Commission, and Employees Compensation Commission.

DISTRIBUTION LIST

Government : The Honourable Secretary of Health
 Department of Health
 Manila

 The Honourable Secretary of Foreign Affairs
 of the Republic of the Philippines
 Manila

 The Honourable Director-General
 National Economic and
 Development Authority
 Manila

WHO/WPRO : Regional Director
 DHS
 ADHSs
 HST
 PIO
 RAs (a copy for circulation)
 EH
 PDS
 LRO (9)
 PIU
 REG (for project file)

WHO/HQ : REG/HQ (6)

Others : The Resident Representative
 of the United Nations Development
 Programme in the Philippines
 P.O. Box 1864
 Manila

 Mr Lawrence Rispler
 Program Development
 and Consultant Services
 Department of National
 Health and Welfare
 370 Catherine Street
 Ottawa, Ontario K1A 0L3
 Canada

D José
DB

Institute of Public Health

Teacher

FERRAND
EMERY

Philippine Refining Company

~~XXXXXXXXXX~~

XXXXXXXXXX

P. CABRERA first came from me

Know what people want and what

1970

6 p - 105, 5

1972

10 p - 1.0

500 p money & battle off

Nolan et colliceti
manuscripte
~~RAP~~ PHIL 77. PIAC

TUCP < OCA
MENZONATI > Specialties

BANGKOK

2.2.77

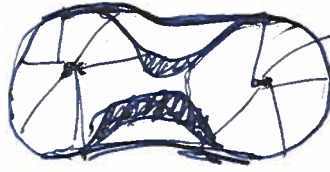
①

Statistics

Planning

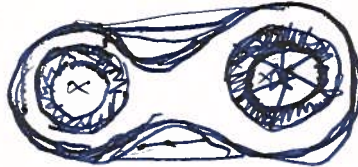
1 Bangladesh

Advice to
managers



- construction

- transport

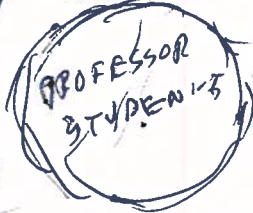
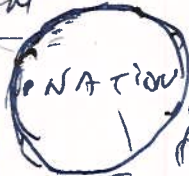


Philippines

12 pesos



Thailand



regards economy
1 Rice Bureau
LOS ANOS

Bureau
Office

Arian
development
Bank

inter governmental
world Bank type

infrastructure development

↓
Solid financial support

2. 2. 7

Philippines.

- (ILIGAN - LANAO
Hydroelectric plant
Jadain
Mariano Mendez falls.

- DAVAO

- CAGAYAN DE ORO
Pineapple factory

RICE AREA

Antial Luzon
CABANATUBAN

BAGUIO mining

Division of Bureau of Forestry

NEUSA

Gold mine

BANAU


Institute of Labour and manpower studies

Department of Labour
(Statistics, Research)

2.2.7

Manuel ABELOA
Sub-director

Wages

Division NUESA

University of the Philippines Institute of Economics
Development

Asian Institute of Management
Gordon Oligas Management engineering

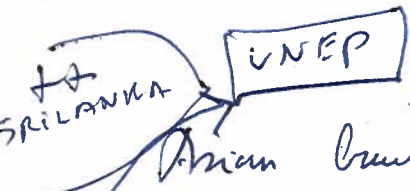
Institute of Personnel management associates of Philippines

Trade Union of Philippines workers

NUESA Safety organization of the Philippines

national policy.

PIA.C.T.
22.



Asian bank of development K. M. M. M. M.

~~VP~~
VPⁿ MR

KRISHNA MURTHI
~~SHARMA~~ (India)

World Bank

National Economic Development

with UNDP is also UNEP representation

Modularity of effort
↳ results

he sees ^{the} question as classical ^{intercultural}
culture (the others are retarded, primitive)
and mainly as passive (career health)
No good Philippine literature since 1970 (??)

ex ombudsman ^{MAIV} ~~DAWA~~ 514 (4.2.77)
N. ABELGA
father of ABELGA of ^{history} ~~history~~
of labor (5)

Seminars : The artist in working life
- he wants a ~~teaching~~ conference in what
is done in Europe in fact ^{at} ~~in~~ cultural
- newspaper

Family life
of Philippines
workers

- WHO
- ^{Dr} HIRSHMAN
 - ^{Dr} EMERY ^{Strengthening} Health Services
 - ^{Dr} FERRAND

Department of Health
Occupational Health
no care of workers.

Huge development program in the country
underdeveloped area under.

They have little idea on occupational ~~health~~ medicine
in the country don't know physician, professor
Speak of ^{Dr} CABRERA?
^{Dr} CARNEIRO? cover of medicine until
 ergonomics.

Thanks

PIACT Program Gleibyn

writing his office - Norms
- Institute

Relation with other officers - Health
- Education
- Industry
- Classification

Relation with University

Asian Institute Management
Rice

Visiting other parts of the country
- Cuba
- Trinidad

H. SP.

- World Bank Service of Mr Kamara

- Financial aspects

Hong Kong Singapore / good
Korea Korea conditions

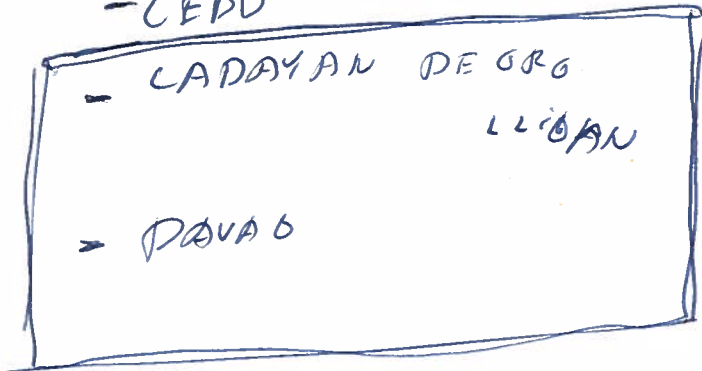
- Chamber of Industry
- Employee confidence //

- medical doctor -> not having
connected with employment

- Japan -> labour highly productivity
- air conditioned via room
- floor arrangement

-

- CEPU



Min de Quigues & entry to M. G. PLE

M. PERIGUET

8

- H = BACUNGAN Law Center UP
 - DIM

The Commercial code

Employer Confederation

Minimal wage 3 parties

more than paper agreements

Restriction these agreements

Article of commerce free form of acc...

drawn with labor force

Board of confederation meeting

Article of commerce

industry

Agreement

Confederation of - Association
- firm.

- lunch and meeting

W.C. brake or acceleration of currency -
Management

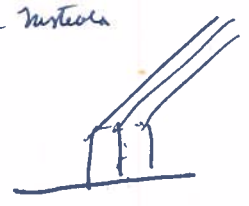
~~W.C. 2000~~
Employment and/or W.C.

++ training - studies -

→ Confederation.

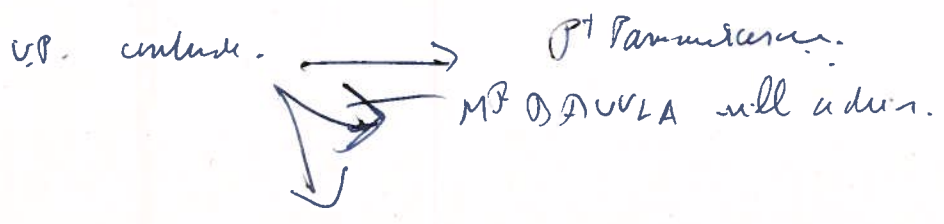
Labour relation
management

VP → Pisa Institute
Ateneo
La Salla



Italian Ass of W.C.
Ass of all W.C.

M. Pedena
C.R.C. Open Pei needs
Communication
Center of Research Center
very controversial



Philippine General Hazard

Accidents

Prime hazard

checking and medical



7.2.77?

NVESA

- poor education
- very tired and tired
- < safety standard

50 safety engineers

personnel problem

establishment (smaller)

77 Health and Safety Year

Standards labor code

New this year

not enough enforcement

50,000 (thousands)
not 10,000

hi - standards

- seminar

- training

Manpower

more engineers next year

tech industry Japan - air condition

LLD guide 60-70°

7.277
NUEVA
11

- Building
- Textile / Industry
- Steel Industry
- Safety symposium Philippine SOFI
- Work safety Organization

10 people
~~10 people~~



Thursday
9 am
Conference room

Institute of ~~Public Health~~ UP
DR CABREDA

M'NUESA

Wade 2430
Wade 5430

Salarn
Roxas Bld.
Pamy

OCA - Labor intensio
- Capital intensio ~~Productivity~~

→ first employment

new sugar central ~~MIWPAKAS~~

high mechanized

plowing, planting, harvesting

~~10.000~~ 10.000 cloths
cutting → 5000

- uneducated, no training

~~1.500~~

1.500 deduction of attention to 1980

~~training~~

training written for middle-East

iranese mission

expert workers - metals cutting

- producing more large, do it in
US

- less engineering, mechanics

- 10% under the w → more production
90% agreeable w

46.500.000 w
total

2.000.000 w
organized

for labour cost low

6M per day line export ^{US} ~~to~~ ^{to} ~~Philippines~~

they

then they leave

tourism: good for Philippines

recognition of workers for general nation

union 24 rural
18 art

5 pages

particular 10 (+2)
garments

criticized by ~~christian~~ ^{by} ~~and~~ communists



- USA - Tschila company
- Baguio mines
- Mindaya Cebu Copper mines

Central Bank company

- campesinos
- farmer
- retailers in hills
- small producers
- migratory farm workers

major problems

- main actions - unionization
- be yourself not others
- communities attempting to

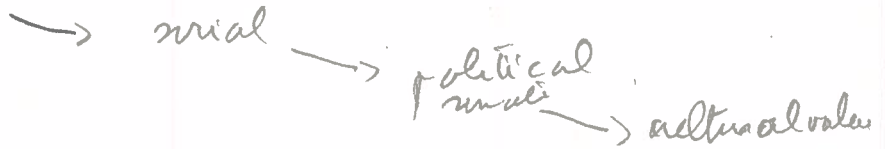
situation

- help without a government is impossible
- thinking uncoordinated.
- tradition is against village rely on landlords

living in town.

- cooperation endeavor heavily and planning
- mutual help in times of emergency.

economic



successful

and developing

exploiter

is a value

some in

clude

theory

of government

not kill landlord most change laws revision 7.2.77

begin by marital law - not complete with 15
organization of workers

- minimal attitude

- pay computation and virt.

- build political umbrella

- take place over

- office of rural workers

avoid booring relation with preside

watering - balance.

workers must be strong.

- Company union in sugar industry

- unproved wages not public works. or vice

- social services not social justice

- Contact of leader and people
maintain

- enable of people to communicate and build the leader

- remove the obstacles to merit and organization

- landlords

- military

- official

educational.

Government → union and goods

- giving recognition and free relief of goods. through organization
- consult for every thing.



- evangelico-political
- Paraa region

Chemical fertilizer and new rice susceptibility to disease

OIT - lead - firm.

Ateneo - La Salle

Communication Research Center (Open Pei) Pedhara

40 3191

NUESA

Institute Public Health P. COZARBERA

Asian Baroka Law Center (LUP)

NUESA 6"30

Asian Institute of Management

Paxas w. de Salubro

P. CARNEIRO

Garion Oligas Management Engineering LAZARA TAN

Rice Los BANOS (KRISVA MURTI)

Asian Development Bank

Remedy NUESA 5H

Institute of Labor and Management ABELIA

U. NAYAR - No for Travel money for Dyalabour

BERGSTROM
(USA) -

UNDP higher level consultants

MELFORD - too much planning

- direct writing → less success
high level with job satisfaction and low money

- planning substitute for action

= Duty free Balacon area

nothing for social 10,000 girls in dormitories

- New output in EEBO (500 over)

MACTAN island

a little better

- friendly relations between managers and workers

→ USA style

→ make if you cannot do them differ

9.2.77

Gatman

(18)

+ training in industrial health and working conditions

Applying to agency

- Need for specialists

- High training

DR TICKER

before medical leave
Training of Doctors

Dr. Felicidad A. Lozano

BATMAN
CEBO



APRISPLER

DR JOSE

No relation with ~~University~~ UP
but with other ASEAN countries
with foreign expat

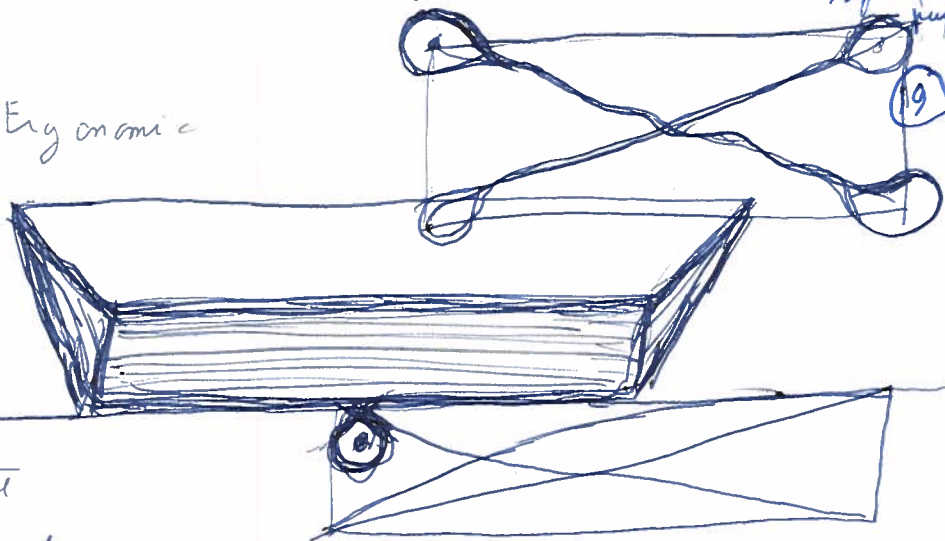
Meeting at



Bureau of Labor Standards ^{meeting with} _{people}

10.2.77

Ergonomic



- written project
- Research funding
- Other type of safety
- Transfer of technology - water
- Indigenous technology focal initiative
 - *market of labor and manpower*
 - *policy*
- *differs as regards in diff. in dev't*
 many in dev't
 methodology and results

Hay and railway



Industrialization is not westernization (Mun By)

10.277

20

Dean MENDOZA

AIM

TAN

Antimatter
Technology (GD)
PR LIMLIGAN



Board of Investment
(NADA)

How many employees?

formulas

AIM Learning-teaching programme

Human Resource Sam Hignad RIKK UNSON

training cooperation very efficient
stable with the job - learning really



- Chinese alloy companies
 ↓
 no offer
 no km

↓
 office and more

TAN
 10.2.77

(21)

- training in some positions

- career planning



glass factory 550 3 shift

3x8

turn

50 km to here
 jeepney.

DANIEL GOMER, JR.
 Head, LABOR RELATIONS SECTION
 INDUSTRIAL RELATIONS DEPT.

ATLAS/UM

Arturo R. Ponce
 President

PLA-AM
 DAS, Toledo City Phil.

Atty. Esteban B. Cabie
Industrial Relations Director
Atlas Mining
Dm Andres Soriano
Toledo City

10. 2. 77

(22)

Viricio R. PELAEZ
Managers' Asst.
ACMDC, PAS, LUTOPAN
CEBU, PITILS. 6429.

We visited only the repair shop of these iron-ore
trucks (wheel 3m 50) Height 10m (?) but
we were unable to go down in the open mine as well
in the underground mine

Salary 12 P a day

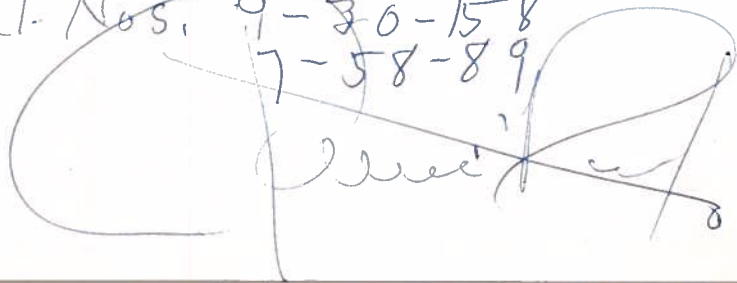
Medical - School 400 16 - Housing or housing
indemnity -

in San Miguel 2 weeks delay but less than
50% take them, they prefer money
they want 3 shifts of shift a week,
more salary if work in Sat or Sunday

CESAR S. NOGUERA

BUREAU OF LABOR STANDARDS
DEPT. OF LABOR
INTRAMUROS, MANILA
PHILIPPINES

(23)

OFFICE TEL. — 47-89-79
RES. — 99-36-74Adrian G. Lomuntad
chief
Field Services Division
Department of Labor, Region 7
Cebu city
Tel. No. 75077 (OFFICE)Christina S. Sablo, M.J.
BLS, Dept. of Labor
Phoenix Bldg. Intramuros
Manila, PHILIPPINES
Tel # 47-89-79Atty. Francisco P. Arnado
Regional Director
Department of Labor
Cebu city
Tel. Nos. 9-30-158
7-58-89

Cagayan de Oro
14.2.77

Mrs. Rosario A. Corrales
Administrative Officer
Dept. of Labor, Region 10
Cagayan de Oro City

TERESO C. YANSON
LABOR RELATIONS OFFICER
STF-CHAIRMAN
DOL, BOX 2292

MR. ANICETO B. DE BALABA
LABOR REGULATIONS OFFICER
ACTING CHIEF, FIELD SERVICES DIVISION
DEPT. OF LABOR
Region X
PHILIPPINES

Valentine's day at Labor office
speeches and songs
Seminar on employee effectiveness

Philippine packaging

14.2.77

25

We are waiting to find out what (a car) to go somewhere else (where?) in discussing non-reuse via magnificent office (of the director) when there are 40 employees in the rest of the office and poor water supply.

1 LIBAN 56 km > 2 hours travel
Ranillo road.

meeting 28 am car at 5 night 9:30
+ type upon the 2 hours road!

MINDANAO PORTLAND CEMENT CORP

1 LIBAN 100,000

Steel Mill factory

National Steel Corporation

42 Japan

13 USSR

80% expenses
re-engineer

High school graduates
masters of technology → technicians.

ILIGAN
14.2.77

(26)

NESTOR S. ABIJAY
MINDANAO PORTLAND CEMENT CORP.
ILIGAN CITY

ORLANDO P. CARRASCO
DEPT. OF LABOR
REGION # 10
CAGAYAN DE ORO CITY
VIMMY MIPANGA
LABOR REG. OFFICER

ROX

Atty. ABDULLAH "DABS" MAMA-O
Head, Lanas del Norte Labor Agency
Iligan City

In cement factory salary 11-12 P
13" monthly award bonus
1% for Social Security paid by
company
If accident company pays full R.D.

Problem to Labor off/c disbursements
13 months

NSC manager

14. 2. 77

Cement

(27)

Bernak YAWEZ Du -

In the cement factory everything is mixed with
cement. They are buying a 10,000,000 P filler
that will regenerate 300 kg cement a day. It
will be paid in 2 years. but it is asked
by the environmental authority.

only 200 people
between machines (Cement mill) and so /
equivalent to Indonesia

Steel very dirty all the rules are full
with oil dangerous

No protective devices : hats, shoes or
glove..

1.500 people

Triflex

Laminated

foundry to ~~the~~ for package

Aussi productivité, faut aussi est faire le coup

and

braving a few..

at breakfast

15.2.77

Atty TEMISTOCLES S. DEJON

(27)

All. Philippine Maritime Workers Federation

APMWF - TUCT

293 - C de RIVERA PINONDO HLA 40.92-64

Philippine Science Corp 30 Km East Cagayan
Japanese Technology

Braelio T. Manas

ELIZER M. NIMO

ASST. CHIEF, PERSONNEL SECTION

PSC - VILLALBA MIS. OR.

MORIO OTAKA

MANAGER OF ADMINISTRATIVE DEPT.

PSC MINDANAO PLANT

Differential aspects

Adaptation of Jap. Technology to Philippine Eq.

15.2.77

(28)

- Communication (English)
- no experience
- don't understand very well and operators become dangerous

- operators wage complicated in Japanese. Much to mix with Philippines. (RESEARCH on wages)

- training center
 - ↳ Kalbo
 - ↳ installed ++ more difficult

Tropical climate

- Filipino worker work more than young Japanese
- motivated by money and learning

Not enough follow up by low management
no job lock. - no control

air condition in parliament and all products

operator 5 month before

VP & IPA usually

Maintenance : 50
 production : 50
 → cleaning

Del Monte (US) Pine apple

15. 2. 77

Philippine packing Corp

(29)

Pine apple only and other products

export South East - Europe

utilized fruit and sugar and used

concentrated can products

Company 3.320

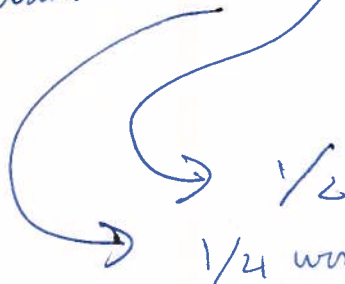
export american stuff (7)

Plantation 6.000

13.000 ha.

pine apple every year

1 male 200 maintenance



1/2 women

2 shift 8 hours

1/4 women

- buy such faces as usual in many products
9 pesos a day overtime pay.

most workers come from Cagayan de Oro

medical visit - hospital 50 beds (plantation)

full time physician -

caring with dependent less but
and many children

Public Health Pathology
Institute of Hygiene. Human ST 9 H36 16.2.77

Benjamin D ~~Salas~~ CABRERA Dean (30)

D: 209E +



ILO
WHO

SAMRA Egypt
RISPLER

relation
Dep. of Health
UP
Dep. of Labour

- Equipment
- Occupational Health
Noise meter
Spirographometer
- Evening course 6 weeks

6-8
Company physicians

in collaboration World Health Foundation
working now 40 participants
4 times in a year since 3 years.

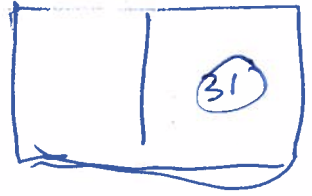
- last year Master in Occupational Health
students mainly PHILIPPINES and from country
professor from member countries.

- any any med and ray oligodactyl
- 30 lectures

- Recommendation not rescheduled.

15.277

Southern Health and Industry



SEMED course in US

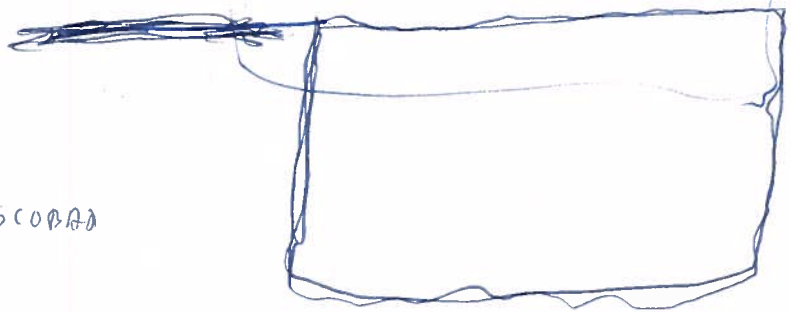
paying SEMED ~~cost~~ on Ergonomics and Sociotechnology



BANGKOK

Mrs MALINEE

Ergonomics



Physiologists

Psychologists

D-ESCOBAR

Economist

Sociologist

Anthropologist



Asian Institute of Technology in Bangkok 16.2.77

(32)

PHOON
Department of Social Medicine and Public Health
Faculty of Medicine University of Singapore

GULATI
National Institute for Training in Industrial
Engineering.

MONGPANICH (MALINCA) Correlation between
occupational health and Ergonomics

OUAY KETUSINHI
~~Work Physiology and Ergonomic~~
Sport Science Center Thailand

MOMLANG TOOI XOOMSAI
Psychological Aspects of Work
Dept of Ψ CHULALONGKORN Univ.
CHIENGMAI UNIV THAILAND

RICHARDSON
Dept of Mechanical and Prod Engineering
Univ of SINGAPORE

DITIZI CHUENGCHAOEN

16.2.77

Dpt of Fac Med SIRIRAS Hosp
MAHIDOL UNIV THAI

(33)

MOMLANG TOOI XOOMASAI

Water altitude

CHULALONGKORN Univ CHIENGMAI
and UNIV

~~MOMLANG TOOI XOOMASAI~~

~~Dpt of CHULALONGKORN UNIV CHIENGMAI~~

COLBOURNE

Management Section Min of Industry
B.K.

JOSE GLASENARD

UNIDO Industrial design section
Industrial Service Institute Min of Industry

DOOLEY L. G.

Aperceptor of ergonomics
Faculty of Humanities CHIENGMAI THAILAND

PREECHA ATTAVIPACH APUL MANACHITT
Factory control Div Min of Industry B.K.

F A JOSE

16.2.77

(34)

PHAN THIE TRAN

Dept ~~of~~ Biodesigny Protein Institute
Sägas

SOMCHIT VIRI/A NONDHA

Dw of 2nd Medicine and general practice
Dept of Medicine Fac Medicine RAMATIHIDAPI
BKT

SUFARMAN

Laboratory services.

PERTAMINA CENTRAL HOSPITAL
KEBAJORANBARU))

HUTAGALUNG

Medical Service PERTAMINA UNIT
PANGKALAN BRANDAN

SUMAMUR

HARMINDER SINGH

Facilities and Machinery Dept KUALA
LUMPUR MAL -

Proceeding of SEAMEO TROPICAL

Seminar Workshop PH

19.23 June 1972

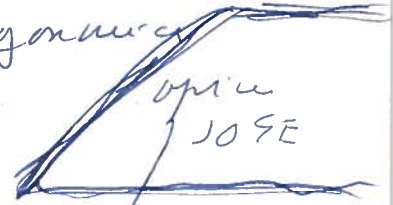
Central committee Board
SEAFHS

PHILIPPINES

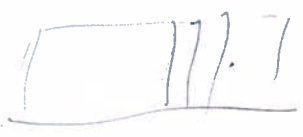
course on ergonomics

no work full time
one day

think to reply engineers



Best ways to train, physical
and man in occupational health



Multidisciplinary team

Asian
and European

Japan

Dean DAVID

16.2.77

(36)

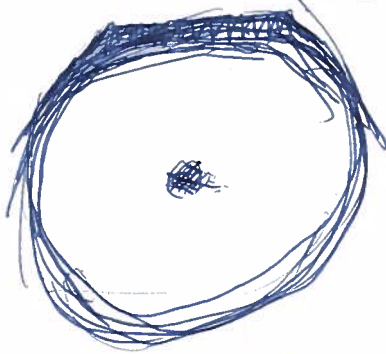
- ✓ minimal wage
- ✓ complaints of workers. Burnay of justice
- cost of human life is low

Provisionary justice
delay - loan with interest

owns of company are funds

2 billion are in the hands of multinationals

U.P. has not to receive money from companies



Philippine Center for advancement of Science

Calls: ~~BATAR~~ ~~47.89.79~~
~~Fh JOSEA AGUIZ~~ ~~98.25.41~~
~~ALBA~~
~~W.H.O~~ ~~59.20.41~~

Dean ~~HERNANDO~~
~~UNIVERSITY~~

Anthropology Ponciano ~~BENAGEN~~
~~XXXXXXXXXX~~

RUBIO
17.2.77

P. Min Rubio:

- adjustment of FILIPINOS on culture in PAPUA NEW GUINEA
- advantages: save money - have family wife 2 children
- adjustment to food, community - professional and vocational
- community development research council: Research and training needs in priority in the Philippines: Seminar with people of different agencies
- SRC Philippine Social Research Council
- Fertility behaviour interact with sociological, social and psychological aspects

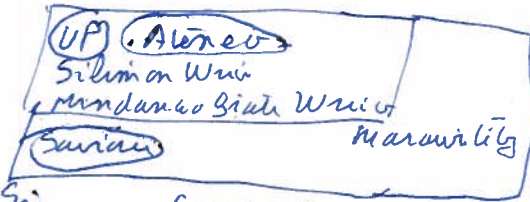
Work sociology

Philippine Sociological Society (individual member)
who are guidelines in Work Sociology
moderation

17.2.77

38

groups of ethnicity



Philippine Social Science Courses
(with links)



Lunch at S. Mergel Corporation in MAKATI

Vice President (Technology)

Manuel M. Monserrat

CRISTETO RIVERA

Chief, Inspector Standards
Division, BLS

Monday 2 pm PHILIPPINES

Time and Motion Study

Labour Administration

Technical Support

UNDP

120

1 year ago

problem with NEDA

FEDERICO J. DINAPO - SR. VICE PRESIDENT
ADMINISTRATION

Dr. BERNARDINO A. PEREZ
ILO Regional Statistician.
ILO Regional Office, Bangkok.

visiting with
M^r UNNI NAYAR

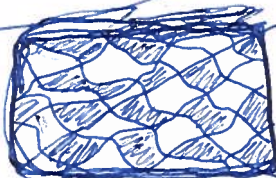
M^r JAIN Deputy Director General
Technical Cooperation

Geneva

Assistant VON MURALT



China's value : manual work.



~~pay~~ income

- fringe benefits - vacation with pay
- free hospitalization
- Comuses
- overtime pay
- Security of employment
- working conditions - hours of work
- safety devices
- coffee break

don't refer 3 shift or 2 shift

premium night shift cost 25%

usually: stable shift

graveyard shift
experience from
USA

rotation rate

(40)



HONG KONG

work night good sleep during day
(cheap day)

2 districts and student

University is LEPANTO HINE manager america
NORTH LUZON near BAGUO

Philippine Business for Social progress

- AYALA (real estate, insurance)

- SORIANO (SAMBUEL, ATLAS)



SOUTH KOREA - TAIWAN - SINGAPORE - HONG KONG



M. Monday 536

THURS 173.77

- prize oil ?
- wages →

Manlyga
THURS 17.2.77

(41)

Industrial Accidents better laws
illnesses to be recognized FIRESTONE
Herman ← back pain
Source for health and safety : position paper

new directives

Department of labour newspaper

Manlyga no longer responsible
State Insurance Fund

Stiches in Witten Hospital Cebu

5 full time physicians paid by union
Harder Hospital Manila (3 physicians)
community services
water and family drug

- 1 Bayamo
- 1 Maraca
- 1 noble unit
- 2 Davao
- 1 Sanio

also 2
- not including dentists
- being consultants
part time basis

Copper mine ~~at 13,000~~ in lba

Mendoza
THURS 17.2.77

complaint about few people philoponise in lba

(42)

Wm Noyce visit on redevelopment of former
program (ILO-UNDP) for MENDOZA advice in
Board ILO.

let us do a record on salary/productivity in
mine. Yes copper-mine are ~~gr~~ richer earned salary
with production.

Wm Noyce ^{former} coal mine engineer.

Employment & compensation Commission
Ministry of Employment Health and Safety
not enough money for every year.
7,000,000 a month not enough.

triplicate of OPLE
doubt in up government

TUCP has to read full time members ~~for~~ for grants

M. Paredes will visit Blalippen in October (v. Noyce)

OPLE and well ILO

ALEC



Annan labour education center (Manuel DIA)

~~MENDOZA~~
SORIANO

FRIDAY 18.2.77

ex master Industrial relations

- leadership training program labour union officers (43)

- research on workers education

- MENDOZA public leader

↳ MR ECILIO SENO

OCA
↓
Johnny OCA
Yongye Boho

National Labour Relation Commission



Dept Industrial Engineering Oscar Pared
College of Engineering

↳ related to school of business

Board of Investment
Secretary PATERNO

P. PASCUAL
Industrial Engineering

- Methods Engineering

- Facility spacing (Layout of Plant)

- Project feasibility study from engineering viewpoint

- inclusion of existing layout

- No close communication with engineer (GD)

- Principles about motion economy (Taylor)

Investigation of work
- environmental conditions
- Fatigue ..

Parsons

18.2.77

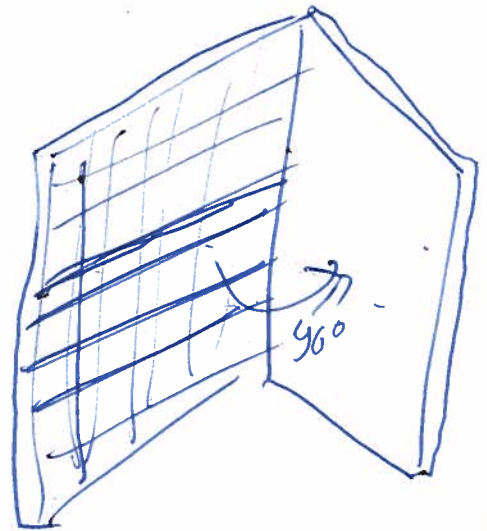
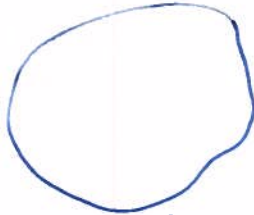
(44)

Not enough measurements and standards.

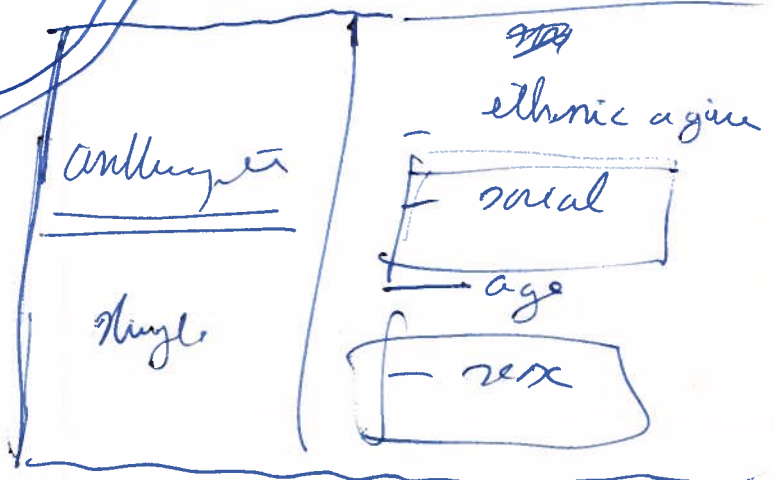
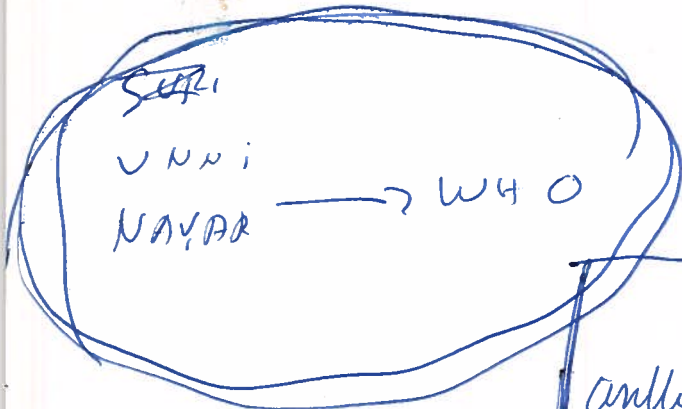
lighting

temperature

Atmosphere - behaviour



in choice of equipment



Friday 18

M. WALDO PERFECTO
with N. BORBON

Education Implementation
Task Force

(45)

James V.P. of LASALLE Univ
James Prof Espinosa

Sunday 20 4-6 pm

Prof LAGMAY
at Hotel

My baby Behavioural research and technology Institute

Waldo PERFECTO formerly of LASALLE
high college

Task force supported by World Bank

- Prof JOSE DOMINGO former ILO in SRI LANKA
Syria reform Institute of University
Labour Education Center Manila
- Asian Labour Education Center Herman DIA

He is a member of the National Research Council
Executive Board

and former Pacific Science Association
Involvement at Bali Transfer of technology
for developing countries July 18-22

Mental Health - Industrial Education // Control of
omission

- relaxation technique from the beginning in the accident
problems. - early education -

Relaxation state - Application in preventive medicine

Deep sense of relaxation - Values -

Work ^{concept} in Philippines ANTHROPOLOGY

Invitation Manual Dec for THURSDAY

x the Amoylin TORRES (former member of Staff)
Pr → in M.^a CELIA Institute of Dep Ed
the Long Lago

Antiburgely ^{LONDON} FELIPE GOCANO

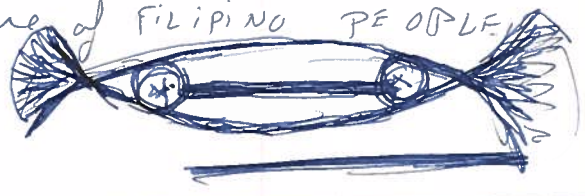
Philippine Center for advanced studies → 797.60.61
→ 418

Sunday P. RANDOLF DAVID
dept of sociology,

Study of work (PhD)

Welfare of FILIPINO PEOPLE

very bright
President of
Philippine
Sociological
Society



Tuesday 2.30 CELIA ANTONIO a 30 49

Industry specific

- all range of technology
- different type of working conditions
- employees in clothes or shoes

- PASTOR Dy → General cost become NOT externalities

CRC
PR: VILLEGAS (47)

PR ESTANISLAO
Oscar delgado

PASTOR LORENZO, JR.
CRC

their work

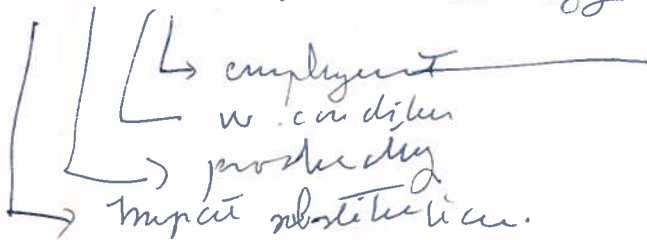
- MIRALCO → electric company
- VICTORIA HILL →
- UNITED LABORATORIES → Drug

cultural practice - pirates per barrio
black farming problem for sugar industry
medium size

- 1-5 small production → not production
- diversification of VICTORIA
↓
metal industry metal fabrication
- → expertise of metal fabrication
↓
diversify from sugar
- development of aquaculture (mussels, sea prawns)
- that was anyway necessary →
↳ floating container

79. Science and Technology

Geneve



- We can build completely a sugar mill if we have the money
- Better Mechanism will be a problem - unless Australian character sugar cane made
- Motivation and productivity of mill and farm workers.

Technique of electrification
 - peripheral - number of works.

Dy → related to working conditions

UNNI NAYAN

example CHIENG MAI

pinapple factory (TAIWAN money)

Government operation household helps

↳ industrial culture - effectiveness
 Trans and Motion

go back to family administration
 even with 100 people
 ↳ motivation

acceptable 1620 8.10 hour.

full time v. president for human resources
 in large operation

to money incentive in isolated labor

MIRALCO

V.P. Killed by employees (naotic)

(49)
C.R.C.

Minimum since 2-3 years
distance between personnel administration
human resources

M: Miguel UNSON V.P. San Miguel

Roberto PATERNO V.P. MIRALCO
Dried up mangrove

Rafael HERNANDEZ V.P. personal management
organization development

C.R.C. between public organization and industry
everything in private helped by government

V.S. NAYOR: OBLE connection between wages and productivity

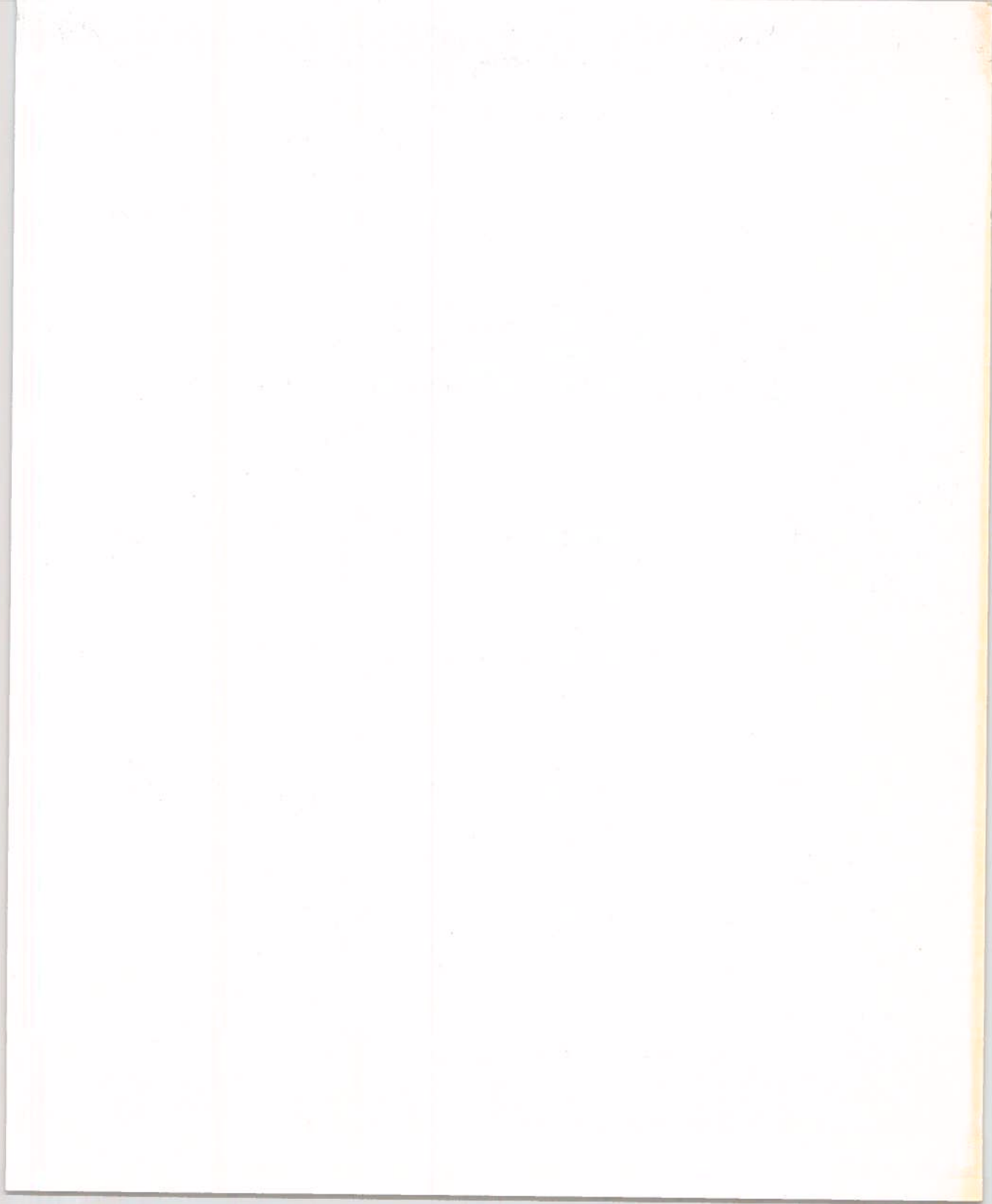
Ronald Duran CEDRIC PAGTAS
of labor union foundation

? SANTIAGO PATERNO huge machines accidents into bridge
up ground more than in the ground

SGRIANO american citizen in difficulty with government

PAILEX corp (copra mine) good place to make studies

many
LOBAGUIO Honey BIRNO BU



- maintenance
- safety committee
- engineering
- purchasing
- training

10 machines
 80 people
 drivers
 mechanic
 painter
 repair

depts
 excellent discussion

Demande à leur Dy la liste des
 participants à la reunion de INVEST -

ri Mamul Di A

- semi skilled or skilled
 dictated by type of technology
- underdeveloping of fishing
 - gap in factory of parts highly technical & intensive
 - refuse technical and manual work
 ↳ reject of academic training.
 - too many teachers, too many lawyers -
 - low grade education a change.

Labour management relations

TAYLOR very bad

↳ a little better Human relations.
worker can contribute.

Worker council for working condition

change attitude of management

attitude and of unions

↳ not substitute to ^{collective bargaining} contract - against union.

UNITED ≠

UNILOVE LABORATORY

High
Government
official

Working Together BIONIHAN

// if there is a strong union yes

rate of turnover 30%

- low salary

- ~~more~~ to make workers ~~and~~ council

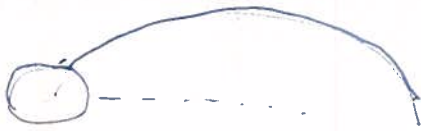
no decision ask for a law - no to expense

Gulansen

- workers - flag of company Japan

- a council type

BARANGAY of decision

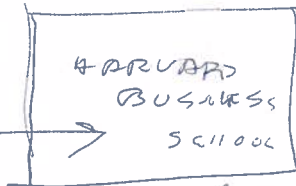


tel CARE NUESA → OPLE
tel WALDO PERFECTO

Foreign industrial culture for managers

A.I.M.

PG studies



Porting in workers as objects and not subjects
not Labor Relation — problem on labor relations

ALEC work with UP Business School

2-year master of industrial relation
more not only in worker condition

↳ connected of Japanese Institute of Labor
University of Angliedon

Collective decision in technology by management
and union

working condition as brake to Barangay

Specialist of industrial relations needed

↳ mostly working condition students

Moreover planning and development

Moreover studies through faculties

- Japan Institute of Labor
- Gerard KASTER Coordinator of International Relations. Institutional Studies. DEN HAAG

- \rightarrow Institute 15 years here then years in DEN HAAG
 COLONRO \swarrow PHILIP

DY in Cahin Thursday dinner

- DR JOSE
- VP SORIANO
- Mame PIG
- DEME DAVID
- P. LALMAY
- P RUBIO
- D. NAYAN
- M DY

ATENRO / DR ARCE
 WORK ANTHROPOLOGIST

PANDULPI DAVID

new machine LEVI-STRAUSS
 no more survey machine
 but bulky machine

- Case studies of 10 multinational corporations
- Fishman on NOVOTAS with help of deval.
- Christian social democrats
Congress CTA senator
- Land reform - NOVOTAS
- Spokerman of State Defense

Institute of Cuban Studies

RUSSEN
TURRES

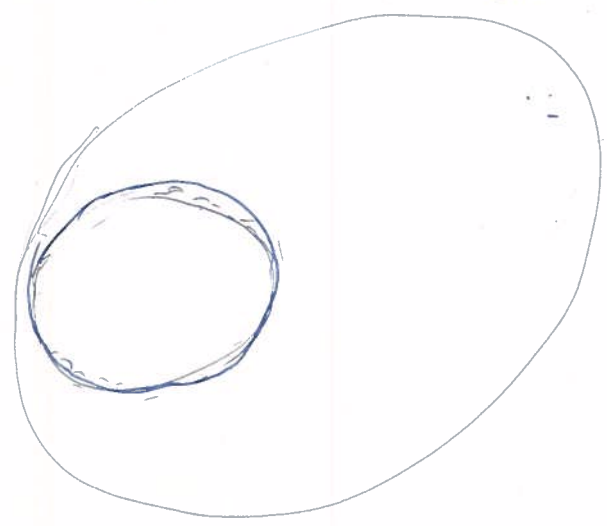
↳ decade publications in Cuban studies

open men d



ATENEO

D'ARCE WALK Amburgo.



REV José A. Cruz, SJ - President - Ateneo
de Manila University
- Specialization - Philosophy

CESAR Z. GOMEZ - office of Res & Res / Coll of
Specialization - ECONOMICS / MGT A/S

Germelino Bautista - Dept. of Economics

Ricky GONZALEZ - GRAD. SCHOOL OF PSY.
SPECIALIZATION - social Psy. / OD

FR. NOEL J. VASQUEZ, S.J.
Economics Department

Mary Racelis Hollnsteiner
Director, Institute of Philippine ~~Culture~~
Culture
Ateneo de Manila University

- Commitment in distance → withdrawal in 7 years.
- Family short future
- Community living at end of railway
- Loss of farming skills -

Economical organization - Political education
 Immediate Technology - Immediate management

F. NASOVEZ

- Let the people think
- pushed → delegates
- working draft Office of Research and Development (ATENEO)
- go through politics of government
- appreciation of success and training
- thrust to alternative model for development monitoring system. Models for governance. "
- pressure on farmers to buy tools but it will deprive others of work.
- Increasing land time we and high ~~rice~~ ^{rice} coming out from farmer employment

Victorian puller of workers.
increase in productivity
BACOL (Baldwin)

Modern technology employment income.
James Dobson

part time workers - a class (economic do
to collect)

Improved labor law in agriculture
rural areas

urban and rural scavenger

urban squatters
ability to survive related to the local situation
anxiety about changing place of squatter

body - participatory orientation
in development program
- better farms in first place
- who lose

5 case studies

order of working condition of social work
social development agents
being urban equity

- Free discussion
- Free labor unions
- TUCP is not free because they want not
CECILE SENO
- Legal labor code helps to protect from multi union
- Dep Labor - Dept Army has to clear before they trade to labor union.
- gradual strength of power from free to large markets ~~Cooperatives~~, Baguio

problems of union : employment is always expanded ^{problems} _{agreements}
 - new level
 - ^{DOA and MEXPO 21}
 - ^{laborer} negoti

Annan Educational Center American idea to train free union leaders for free Baguio

then now
 journal degree
 reduction of
 by union leader
 less work.
 - ^{streamline of T}
 - ^{for} 35 a month.

- It was very efficient for business union leaders
lot of lecture from U.P.

- they change between USA and subsidiaries
Diction Dica lead to find solution
for Staff. ^{Dica} ~~cooperation~~ by University

Diction - D. ~~app~~
- instead of labor and management
let to do their
business in University (50-70/
not they ask to U.P. people.
D. CONZAL CORP.

- Project in disciplinary study
dispute settlement
of unfair dispute will be in U.P
we need dispute cases.

- very high cost of education
- no insurance for work
- 8 hour shift -
- overworked too much work
- monetary need - needs of believers
- work sleep acts
- follow other procedures

casual workers

DAVID

12-19 gate in rural hospital
practices -> needs
sexually abuse -

ATENGO
agen.

- New center of ~~primary~~ primary farmers
- Expand middle class life

WITA

Office for planning

D. MARTINEZ

- growing electronic industry
- problems - boredom
- faces of workers - loved but also engineer.
- SESCOSEM build

U.P. Institute of Small Scale Industry
document of Philippine people in TENDO
center

question

- salaries in shops
- low pay women and developing

countries

- working conditions in Middle East
migrants, etc.
- international regulation on
nuclear equipment
- control of buy of
equipment by customer

INNOCENTIE

Edouard Langy

C R C

India C.R.C. enquiry 2000

Wairi Sankar-Tamra | legal and socio
social science center | research

Philippine
Labor Coordination
Center
(under TUCP)
~~_____~~
TUCP
with records.

NEWTON'S center for workers

United Laborer.

safety and Health
condition in
unimpaired career.

U.P. Small Scale Industries
Automation and Training
Center.

management consultant
advisors Ad.

U.P. College of Business
Administration
Prof FRED AVESTUZ

Appropriate Technology
in Philippine Sugar Mills.

Child and youth research
center

Filipino Body
measurement

Buts

- + déterminer la situation des ~~travailleurs~~ ^{peysans} ruraux avec PAIC
- + suggérer au gouvernement du programme d'action
- + assister un programme d'action consécutif.

Phase 1 étude d'ouvrages

- me les regar. de ble et de riz ^{saumur a 10 ans}
d'huile et des cocotiers ^{leur} ruraux ruraux
- identifier des regar de rizières.
- identifier les diff. de

Phase 2 - remarques sur les récoltes 25p.

- organisations syndicales
- partenaires
- gouvernement, ref. agr., Public
- North Bangkok.

+ représentants du BIT Bangkok pour
Bangkok. U. Comm de l'Asie.

organisations Membre de l'Asie.
lien TAGAYTAY

- programme définitif.

Preparation

①

RAJ Cooperation technique (UNDP)

29.30 May

planned par chaque pays

Pobry

clya en gage en 72 ~~78~~

Programme par Manila 120

no foreign program bilateral
2.5 million UNDP youth

— concentration of dialogue with NEPA
(VILLAVICENCIO)

— ASEAN group PHILIPPINES negotiation

— importance of organization. Use

bilateral to support ASEAN resource

— Asian development bank

difficult

conding initiation



— Banque mondiale 5.000.000.000 \$/an
an - Hellen negotiations sur les calculs de deca.

creance, Hygiene des Travail. cofin à I.O.I.T.

Periode de construction et operation.

AVEC UNEP → Pollution

— Banque mondiale finance du misier.

d'equipe du BIT pour payement, construction

et Jollan up (10.000.000 \$)

DY - ILLIGAN

World Bank

design

machinery. ILLIGAN INSTITUTE OF TECHNOLOGY

RA) Regular Budget

- get away from traditional approach. to become
cooperation

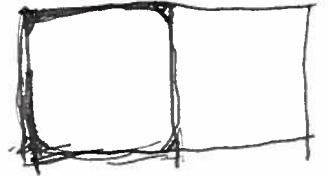
- technical advisory services. (new ILO)

BROWN, PEREIRA

Technical advisory work.

SPYRO PRACT - complex

manajemen type empai → PRACT



Manajemen PRACT



- Inggris SRI LANKA.

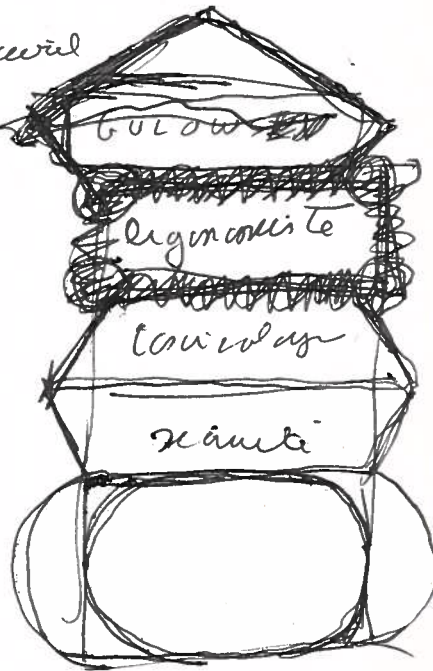
- agriculture MANRABA

INDONESIA

- no impediments de local

- ~~socialist~~

- NITSH DE



petiti man...

peus action

Raf

X Developper les moyens des syndicates
dans ce qu'ils ont crée d'original

- Medecins

- Etude sur le docteur

- Journalisme

/ voir
M^x

X Developper les moyens des syndicates
ce qui concerne

- études sur capital et personnel

- activité complémentaire des services

- comités familiaux.

- conditions climatiques alimentaires

Infirmités sur conditions de travail
alimentaire Montenegro - Alenco

* Developper les moyens gouvernementaux
en liaison avec l'Université

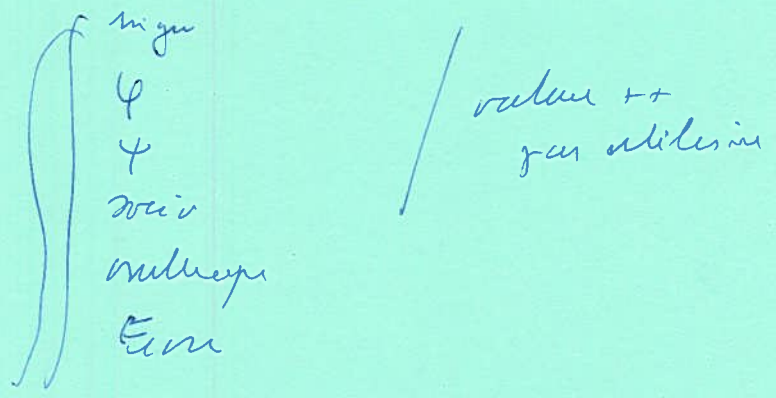
- comité de formation avec conditions

X Developper le systeme de formation
condition de l'insertion en licence
al'Université et le minister

- ~~contrôle~~ de l'admission
- controle de formation

visites de
l'Université
au minister

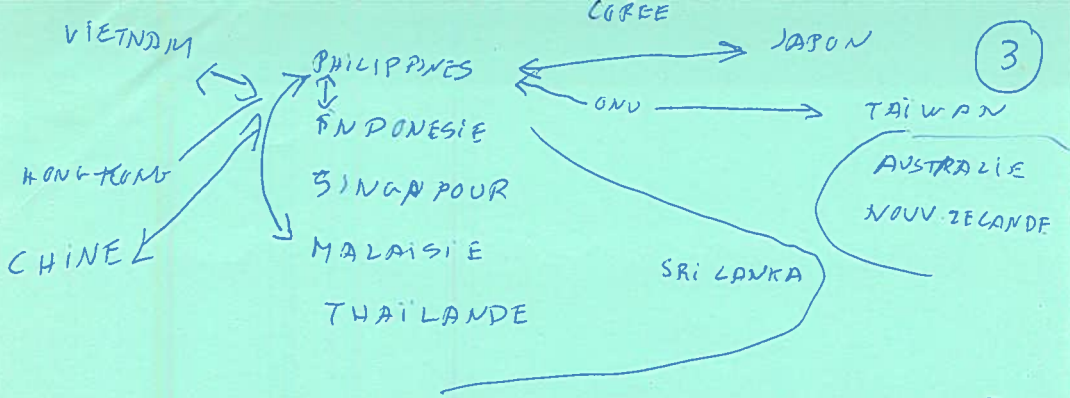
X regroupement des dep. culture Université



X Developper les études et recherches
du entourage sur le cas de l'écologie
et production.

liaison avec l'Université et les écoles.

X organiser des semaines régionales et
et des cycles de formation régionale
en milieu PIACT



3

- Projets précis
- liste de critères pour unis ou joint (gouvernement)
 - unités agricoles
 - volume de travail
 - le village agricole
 - le conseil et le travail alterné en pays agricole
 - études d'emploi, dans
 - études d'efficacité et des faces plurielles.

un journal ou de la de travail en Asie du Sud-Est?

des conseils d'agronomie du travail
 de management
 de comptabilité agricole
 des conditions de travail

l'usage d'imp. du travail sur la
 méthode INRS voir aussi de TAGAYTOY!

BROWN

- Visite aux Philippines 20.22 Oct 76
 - O P L E - Evaluation des services d'inspection du travail
 - Jours de l'Institut de recherche et de législation des T
- Personnel policier agissant hostile au milieu
travaillant en exhibition
w P E adaptation au public / économie
Pompey } toute P. Ané!
- genre de données (schéma)
- analyse d'act et alliance de forces.

18 NW75a l'occasion du Congrès de Soumaya

- Visite
NUEBA - Mesures de formation des inspecteurs du Travail
- projet de NUEBA Strengthening the Bureau of Labor Standards
through Manpower Development in Work Study, Total Cost
Control Management and Occupational Health and Safety
O P L E short training course for work inspectors

Proposals

BROWN

NOESA

~~and~~ credit made of the work of the factory inspectors
institute of occupational safety and health
information on occupational disease.

project "Strengthening the Bureau of Labor Standards
through manpower development in work study, total loss control
management and occupational health and safety"

120 R.O. remain occupational Safety and Health
offer to mount a short licensing course for factory inspectors.

RISPLER

Dans le domaine de la médecine du travail, on ne peut que résumer les propositions formulées par le D. LAWRENCE RISPLER consultant de l'O.M.S. (rapport du 28.12.76 sur une mission accomplie du 15.9.76 au 14.11.76)

- création d'une division de médecine du travail (Occupational Health) du grand Manille

- accrusement des unités classées d'inspection des membres de la division de médecine du travail du Bureau des services de la médecine et d'hygiène, qui doit fournir et utiliser des instruments de mesure ou situation de travail.

- Accrusement des liaisons de cette division avec les échelons nationaux de médecine du travail et avec les autres organismes responsables dans le ~~Ministère~~ Ministère du Travail

- On peut distinguer le domaine de la médecine du travail qui porte sur les maladies à long terme ou lésions la santé causées les accidents, les intoxications aiguës et d'hygiène sur ~~le~~ ^{Ministère} ~~le~~ du travail.

- rôle de documentation, de mesure et d'évaluation de la division vis-à-vis les subtypes

- visiter généralement les usines pour mesurer.

- former des membres de la division ailleurs

- aider matériel de mesure
liens
abandon à des jeunes

JOCANO, ALSAYBAR, ANTONIO, GUEVARRA, NOVAL

community studies

conclusion

le concept philippin de travail a son expression dans
le comportement réel

Fait par les administrateurs et les psychologues

Educ. des programmes par ailleurs d'obtenir le fait de voir qu

l'avenir doit parler de ce que les gens savent et comment
ils mettent leur savoir au travail.

Il doit y avoir un effort réel à compléter ces connaissances.

- already known
- initially change
- new face

The workers input in learning a given task
may be seen from 5 dimensions

cognitive competence far exceeded by the Filipinos
affective - fatigue. (the night and language)

motivational (social) low distance

kinesthetic same as game of soccer in Latin
physical physical mental

introduction

even the instruments used to gather basic data on Filipino
society and culture follow their western models except that they are
translations of local dialect

p2 The traditional anthropological method was used
in gathering data for the study. Anthropologists and teachers
included prolonged residence in the area and participant
observation.

MENDOZA

- In the Philippines the task of making the working environment of the workers conducive to their safety and health is the primary responsibility of management.

- At the plant level it is the duty of both management and labor to see to it that the health and safety of the workers are at all times assured.

- It is good for management to comply with health and safety regulation even if it means additional cost rather than to grease the palm of some inspectors and contend later with the union's grievances due to poor working conditions.

small doses long term neurological.
later research found that physical activity increased
absorption rate
about 2 rest is moderate

1) The threat from technology 11p
 1/2 tagalog
 Diabla canbe la bichnology detriant l'ennement
 amon au d'au
 par ten spuntifera

2) The cost of a good national un developp
 le developpment est pour certain
 pour les autres et in le un developpment
 last de l'au

obja les bouyon s'atime et maltrabula

la bouyon pledeja ne vint pas au gante les
 volan i un le volan de p'au leun jay au

cabo system | embredes a la nocente
 par les sig de aut appel de
 leuvalle p'auit bouyon
 demin d'au la construction
 l'indes de ma

les bidanthe regarde comme stuche sociale mit resole
 bouyon de contodide. d' une system ce en appo rapaco et
 un developp

appel a la resolution inter
 un gaverment autanien et collabateu
 une face de livrait stable et au rade
 de las autipollation de l'au au xelle.
 un refus de forme estite d'objet aduible
 la ptalite p'oligne s'ospenit par l'atruce d' un
 apponiteu off'aco .

3) The sociology of poverty or the poverty of sociology 27p

2 types de migration : ceux qui abandonnent le pays comme une nouvelle manière culturelle (JACOBO?)

ceux qui abandonnent le pays de leur employeur ^{en} et de leur classe

Tous deux conduisent à l'économie

Un monde complexe pour être le langage simplifié. Ils ont le même futur des migrants

Celui qui perd son temps de donner les effets de la pauvreté et les mécanismes d'adaptation

attaque contre Mary Hollnsteiner : pauvreté comme un système social. Non il faut voir toutes les raisons des pays et tout le monde capitaliste

- la route des Philippines est la source de sa réussite de stabilité des USA

- le sur-développement standard absolu et l'apparition précoce des nations et à l'accumulation de capital des nations comme 5 de la banque locale

- l'histoire des pays satellites est une ressource naturelle, sa main d'œuvre par miracle. La banque locale est la tête de pont

- réduction du capital local, la perte des entreprises locales, le mercantisme local. Tout est comme à l'échelle.

- migration des pauvres ruraux et bidonvilles.

- logement des, salaires bas : sans solidarité

4) Multinational managers in Ten Philippines based capitalism a sociology study 37p

p 17 comment des managers philippins de pauvres faire beaucoup mieux que leurs collègues étrangers

- Relations très fructueuses mais constantes avec les palans étrangers
- Le langage n'est un problème que grâce à japonais car les philippins parlent l'anglais d'anglais. mais c'est mieux si le philippin l'étranger parle le Tagalog
- Le philippin apparaît intelligent et compétent mais pas avec nous. l'étranger des Philippines, ny steady à l'école de il a une expérience de négociants.
- Les japonais ne préoccupent de donner de bonnes conditions de travail. Il n'y a pas de compétition et ils ne veulent pas travailler dans les Philippines très vite et les embauchent pas assez. N'est-ce pas plus raison avec les américains que avec les japonais?
- Les climats sont pleins de maladies
- Pas de meilleures conditions de travail et de travail dans les multinationales pour les Philippines. Un des climats n'est terrible, le vrai les philippins qui font de meilleures conditions de travail
- Les salaires, heures de travail, très mauvais environnement, absence de l'assurance sociale (régularisation à médium) peu de pouvoir.
- Depuis que les techniques de médecine (type médicaments, pipette, etc., etc.)
- Les relations avec le gouvernement sont très bureaucratiques et compliquées (même depuis la loi martiale) Il ne s'agit pas de corruption.
- Peu de syndicalisation
- Pas d'industrie, toutes faites avec les japonais.

HAMORU TSUDA

- Understanding industrial relations with the Philippines: The perspective of resident Japanese investors.
- Les japonais philippins sont des personnes de famille.

- M. D. ang capital - direction
- systeme feudal comme sont les grecs avec japonais
- le but des multinationales n'est pas comme par les petits peuples de faire vite des benefices dans des endroits lointins.

- La culture de ne jamais donner de son "pat" de "journal" n'est pas un moyen de profiter.

- la decision de prendre - pourquoi un tel service d'off. met des entreprises multiples modernes.

- Bon un grand de service plusieurs, ses collegues et les travailleurs ont profondement differents

- les travailleurs n'ont pas de peur de ne pas aller au point les japonais jusqu'à ce que le gouvernement de l'etat centralise et au point des services.

- Ce respect des peuples pour les employes s'explique dans des humilites publiques

- le syndicat "ni maison" non applique nationalisme il ne peut unir les petits chefs et les employes. Mais dans son force

- Les travailleurs japonais même restés ont une technique mauvaise efficace et se moquent de la qualite de ce que les salaires et de rest. En fait 2 fois moins efficace qu'en Corée ou à Singapour

- multinationales modernes qui sont des producteurs petits profits.

- Plus ce pays s'industrialise, plus il devient misérable, exploité par les japonais.

- Pensez de l'industrialisation avec Philippe

- puis M.O
- ma de de machine
- ma de de vente
- pilleur au

- vente non de qualite n'aurait un Philippe au Europe des 1930

Dublin
RAPPORT

PARTICIPANTS OF THE WORKSHOP ON "PIACT"
at
DEPT. OF LABOUR, BUREAU OF LABOUR STANDARDS,
FEBRUARY 10, 1977

<u>Name</u>	<u>Address</u>	<u>Tel. No.</u>
1. AQUINO, R.	Delta Motors Corp. 2285 Pasong Tamo Ext. Makati, Metro Manila	86-50-51
2. CAMARILLO, Emiliano I.	World Safety Organisation P.O. Box 1, Pasay City	80-52-51
3. CAYAPAS, Ely M.	Employment Compensation Comm. (ECC) DOL, Phoenix Bldg. Intramuros, Manila	48-52-68
4. CHIPONGIAN, Natividad S.	Employment Compensation Comm (ECC) DOL, Phoenix Bldg. Intramuros, Manila	48-52-68
5. DIAZ, Antoliano C.	National Pollution Control Comm. Herran-Taft, Manila	
6. DIOKNO, Antonio W.	Phil. Contractors Association Padilla Office 3rd Flr. Condominium Bldg. Emerald Avenue, Ortigas Comm. Center Pasig, Metro Manila	99-87-26
7. FERRER, Juanito N.	Phil. Contractors Association Padilla Office 3rd Flr. Condominium Bldg. Emerald Avenue, Ortigas Comm. Center Pasig, Metro Manila	692-1638
8. FRANCISCO, Jose R. (Dr.)	Institute of Public Health Univ. of the Phil. 625 Pedro Gil Street Ermita, Manila	50-47-31
9. GUILATCO, F.M. (Dr.)	World Health Foundation 625 Pedro Gil St. Ermita, Manila	50-47-31
10. IRLANDEZ, Ponciano M.	ELISCO Pasig, Metro Manila	692-23-48 loc. 97

Participants of the Workshop on "PIACT"
 Dept. of Labour, Bureau of Labour Standards
10 February 1977 page two (2)

<u>Name</u>	<u>Address</u>	<u>Tel. No.</u>
12. MARAGAY, Feliciano V.	Employment Compensation Comm. (ECC) DOL, Phoenix Bldg. Intramuros, Manila	48-52-68
13. MANZANO, J.L.	Phil. Refining Co. 1351 United Nations Avenue Manila	50-40-11
14. MORALDA, Adolfo C.	Bureau of Health Services Dept. of Health San Lazaro Compound Manila	27-41-77
15. MORILLO, Manuel S.	Atlantic Gulf & Pacific Co. Punta, Sta. Ana, Manila	87-87-54
16. PEDROJAS, Jose (Dr.)	Bureau of Health Services Dept. of Health San Lazaro Compound Manila	27-41-77
17. POLICARPIO, Dominador, J.	San Miguel Corporation Ayala Avenue, Makati Metro Manila	88-2-432
18. POSADAS, Leopoldo, Jr.	Manila Electric Co. Ortigas Avenue Pasig, Metro Manila	79-92-11
19. REGALA, Jose D. (Col.-Ret.) (National President)	Safety Organisation of the Phils., Inc. R. 503 Guido Ver Bldg. España-Jocson, Manila	27-24-67
20. REYES, X.R.L. (Dr.)	World Health Foundation 625 P. Gil Street Ermita, Manila	50-47-31
21. RONQUILLO, Amancio C.	Ford Phils., Inc. Muntinlupa, Rizal	83-98-51
22. SISON, Dominador, O.	Chrysler Phils. Corp. Cainta, Rizal	692-60-76

. . . more

Participants of the Workshop on "PIACT"
Dept. of Labour, Bureau of Labour Standards
10 February 1977 page three (3)

<u>Name</u>	<u>A d d r e s s</u>	<u>Tel. No.</u>
23. STO. TOMAS, Patricia A.	Institute of Labour & Manpower Studies (ILMS) Dept. of Labour 5th Flr. Phoenix Bldg. Intramuros, Manila	40-03-92
24. SUMANGA, Rudy M.	Atlantic Gulf & Pacific Co. Punta, Sta. Ana, Manila	87-87-54
25. TOLENTINO, Edgardo B.	General Textiles, Inc. E. Rodriguez Avenue Ext. Quezon City	78-79-11
26. TORRES, Ruben D.	Institute of Labour & Manpower Studeis (ILMS) DOL, 5th Flr., Phoenix Bldg. Intramuros, Manila	40-03-92
21. MANUEL, Artemio P.	General Textiles, Inc. E. Rodriguez Avenue Ext. Quezon City	78-79-11

- E N D -

PARTICIPANTS OF THE WORKSHOP ON "PIACT"
from the
EMPLOYERS CONFEDERATION OF THE PHILIPPINES (ECOP)

FEBRUARY 23, 1977

<u>Name</u>	<u>Address</u>	<u>Tel. No.</u>
1. ALINEA, Mario (President- Konsulta)	Konsulta, Phils. Sarmiento Bldg. Ayala, Makati	87-64-88; 87-64-95
2. ANGLIONGTO, Vicente	Director & Treasurer Chamber of Commerce of the Phil. (CCP) Magallanes Drive Intramuros, Manila	49-83-21 to 25
3. ARCINAS, Benedicto (Atty) (Vice-Chairman)	CCP Commission on Labor- Management CCP Bldg., Magallanes Drive Intramuros, Manila	49-83-21
4. BUENCAMINO, Felipe M. (President)	Phil. Council of Management (PHILCOMAN) Mezzanine Floor Hotel Mirador Ermita, Manila	47-59-24; 60-95-00
5. CABRERA, Feliciano (Engr.) (Director)	Chamber of Commerce of the Phil. CCP Bldg., Magallanes Drive Intramuros, Manila	49-83-21 to 25
6. CRUZ, Felipe (President-ICA)	Phil. Contractors Association c/o Padilla Office 3rd Floor, Condominium Bldg. Emerald Avenue, Ortigas Comm'l. Center Pasig, Metro, Manila	692-1638; 692-1639
7. CUESTA dela, Rosario (Secretary-General)	CCP CCP Bldg., Magallanes Drive Intramuros, Manila	49-83-21
8. DIONISIO, Paulino (Director)	CCP CCP Bldg., Magallanes Drive Intramuros, Manila	49-83-21
9. ESQUIVEL, Hilario L.	CCP CCP Bldg., Magallanes Drive Intramuros, Manila	49-83-21
10. GOCOLAY, Manuel	Gen. Manager Keyser Mercantile Co., Inc. 231 Aguado St., San Miguel, Mla.	

Participants of the Workshop on "PIACT"
Employers Confederation of the Phil. (ECOP)
23 February 1977 page two (2)

<u>Name</u>	<u>Address</u>	<u>Tel. No.</u>
	or: Member, CCP CCP Bldg., Magallanes Drive Intramuros, Manila	49-83-21
11. GUERRERO, Virginia	Member, CCP CCP Bldg., Magallanes Drive Intramuros, Manila	49-83-21
12. INDIONGCO, S.	Member, CCP CCP Bldg., Magallanes Drive Intramuros, Manila	49-83-21
13. INOCENTES, Raoul	Governor ECOP CCP Bldg., Magallanes Drive Intramuros, Manila	49-83-21
14.	or: Director Phil. Chamber of Industries Ledesma Bldg. 2 Real St., cor. Gen. Luna St. Intramuros, Manila	79-18-62
14. LIUSON, Andrew (Dr.)	CCP Commission on Labor-Management CCP Bldg., Magallanes Drive Intramuros, Manila	49-83-21
15. LUMBAN, Jose	Secretary-General Phil. Chamber of Industries Ledesma Bldg., 2 Real St., cor. Gen. Luna Intramuros, Manila	49-83-21
16. MARCOS, Leandro	Acting Deputy Secretary Gen. CCP CCP Bldg., Magallanes Drive Intramuros, Manila	49-83-21
17. MARTINEZ, Evencio (Atty.)	Member CCP Comm. on Labor-Management CCP. Bldg., Magallanes Drive Intramuros, Manila	49-83-21
18. PERIQUET, Aurelio Jr.	Adviser & Governor ECOP CCP Bldg., Magallanes Drive Intramuros, Manila	49-83-21

. . . more

Participants of the Workshop on "PIACT"
 Employers Confederation of the Phil. (ECOP)
23 February 1977page three (3)

<u>Name</u>	<u>Address</u>	<u>Tel. No.</u>
19. PRADA, Carolina	Secretary, PHILCOMAN Phil. Council of Management Mezzanine Floor, Hotel Mirador Ermita, Manila	47-59-24; 60-95-00
	or: Faculty College of Commerce Univ. of Sto. Tomas Manila	40-01-36
20. RODRIGUEZ, Letty	Member , CCP CCP Bldg., Magallanes Drive Intramuros, Manila	49-83-21
21. VARELA, Miguel (Atty.)	Vice-President ECOP CCP Bldg., Magallanes Drive Intramuros, Manila	49-83-21
22. NUVAL, Rosendo (Capt.)	Member, CCP CCP Bldg., Magallanes Drive Intramuros, Manila	49-83-21

- E N D -

MNUN/lt

UNIVERSITY PARTICIPANTS OF THE WORKSHOP ON 'PIACT' AT HOTEL FILIPINAS24 FEBRUARY 1977

<u>Name</u>	<u>A d d r e s s</u>	<u>Tel. No.</u>
1. ATIENZA, Daisy B.	Industrial Relations Program Asian Labour Education Center (ALEC) Univ. of the Philippines Diliman, Quezon City	99-63-96
2. BENNAGEN, P.L.	Anthropology Dept. Univ. of the Phil. Diliman, Quezon City	97-60-61
3. CRUZ, dela Ester	Dept. of Sociology College of Arts & Sciences Diliman, Quezon City	97-60-61 96-34-96
4. DAVID, F.G.	Dept. of Psychology Coll. of Arts & Sciences Univ. of the Phil. Diliman, Quezon City	96-34-96
5. ESCOBAR, Lauro O.	Dept. of Psychology Univ. of the Philippines College of Arts & Sciences Diliman, Quezon City	96-34-96
6. GATCHALIAN, Jose C.	Industrial Relation Program ALEC, U.P. Diliman, Quezon City	99-63-96
7. MERCADO, Augusto P.	Industrial Relations Program ALEC Univ. of the Phil. Diliman, Quezon City	99-63-96
8. PASCUAL, Luis D.	Dept. of Industrial Engineering Univ. of the Phil. Diliman, Quezon City	97-60-61
9. RUBIO, Clarissa A. (Miss)	Dept. of Sociology Coll. of Arts & Sciences Univ. of the Phil. Diliman, Quezon City	96-34-96
10. VILORIA, Paterno	Institute for Small Scale Industries Deputy Director's Office Univ. of the Phil. Diliman, Quezon City	98-10-34

Bradley
Mammoth

PIACT

77

List of proposals of M. D. BROWN received by A. WISNER
in connection with PIACT *

- 1 x ~~1~~ Developing a screening test for workers on high rise buildings
- 2 x - Personal protection against hostile environment, travelling exhibition
- 3 x - Development of special work clothing for hot environment in the tropical country of Asia
- 4 x - Seminar on moral safety and health for the Asian region
- 5 x - The design of factory buildings for the tropical countries of Asia
- 6 - Occupational safety posters for the developing countries of Asia
- 7 - The English of occupational safety and health
- 8 - The safety consultant's game
- 9 - The briefing of experts on aspects of PIACT
- 10 - Technical ^{articles} ~~reports~~ for the journal of certain learned and professional societies
- 11 - ^{Teaching} ~~Technical~~ materials - Safety models and illustrations
- 12 - Safety manual for Bangladesh

- the proposals that are preceded by a cross have ~~been~~ been consented by A. WISNER in some notes joined in this list

Developing a screening test for workers on high rise buildings (D.B.1)

- The ~~pre~~ research project prepared by M. D. BROWN is ~~so~~ related to a very difficult question, the loss of equilibrium ~~in~~ among workers of building industry who suffer from some many fatal or very serious accidents related to falls from big heights.

- It is not a ~~new~~ problem ~~of~~ special to South East Asia for there are ~~also~~ so many countries in the world with high rise buildings. But ~~so~~ it is good that now some general working conditions problems are taken in hands and well treated by South East Asia researchers.

- In the problem considered, 3 ^{aspects} ~~problems~~ are at least involved. The ~~first~~ is the capacity of the workers to maintain a good equilibrium at earth level. The equilibrium is maintained with the help of information coming from 3 sources: ^{peripheral} vision, vestibulum (inner ear) ~~and~~ proprioception and exteroception (sensation coming from articulation, muscle and skin of the legs). The difficulties can be initiated by ~~the~~ each of the sources or by the combination of them. Some very simple approach are classical; for example the ROMBERG TEST: the subject stands with his feet one before the other and closes his eyes. He falls very quickly if his vestibular or proprioception system is altered. A little more complicated technique allows to the evaluation of peripheral vision. ~~the~~ and ~~the~~ is used in some researches in an laboratory: The subject is moved on a small trolley and simultaneously his visual environment is moved in the same or an opposite direction. The expression of disequilibrium is either fall or in a more subtle way, changes in the electromyography of legs muscles.

Another aspect of the loss of equilibrium is the so called "2 vertigo" where somebody feels he will fall and presents some signs of anxiety if he is looking to the ground from a high position. This can appear even if there is absolutely no risk (being in a caged balcony). The regression of M. D. BROWN is related to this aspect to the loss of equilibrium ~~and~~ the experimental situation (3 chiniscium, photographe) and the biological tests he proposes are quite convenient. I would like only the subject not to be sitting but standing.

The third aspect that has to be considered is the relation between the work activity and the postural regulation. There are sometimes strong contradictions between the organization of the movement and the organization of the posture to maintain equilibrium.

At last, there is now some doubt of the ^{absolute} value of selection in general except for the extreme 5% (-25) ~~is~~. There are so many factors combining each other in a rather variable combination inter subject and inter subject.

Some other approach has to be combined with ~~the~~ selection. In this case, it could be training and safety equipments, like safety barriers around each unprotected opening and safety harnesses avoiding to big falls.

Personal protection against hostile environment travelling exhibition (D.B.2.)

This idea is basically ~~an~~ ^{an} excellent one. It has been used with success in India with the Exhibition truck of the ~~WORK~~ ^{CENTRAL LABOUR} INSTITUTE OF BOMBAY. It helps people to understand ~~that~~ at least that some personal protection could be used in many dangerous circumstances.

But this idea has to be ~~carefully~~ ^{carefully} deeply studied to avoid a situation that could be completely ~~exterior~~ ^{exterior} exterior to the visitors. For example we know very well that school children ~~do not~~ and even students don't ^{fully} realize the dangers of war and cannot understand ^{very well} the necessity of personal protection.

Another problem is the cost of lot of these protection equipments in situations where very little money is available for the workers.

~~So the exhibition has to be different change in relation~~
We can consider also the lack of ~~resources~~ ^{resources} resources of workers of a special area (agriculture for example) for equipments ~~related~~ ^{related} related to activities they have never seen or imagine (steel works for example).

So this exhibition has to be different for the different professional groups and the different level of ~~public~~ ^{public} resources devoted to workers' protection.

This travelling exhibition ~~is~~ ^{is} is much more efficient than one staying in a city like a museum, but it is much more expensive: ~~at least~~ ^{at least} at least salaries and travel expenses of at least 3 people. This budget is much more important than the price of the exhibition itself.

Development of special work clothing for hot work
environments in the tropical countries of Asia (D.B.3)

The problem of work clothing for hot work environments is an extremely important one and it is very well exposed in M. D. BROWN paper.

A special attention has to be given to the work situation where other problems ~~are~~ ^{have} to be treated simultaneously as protection against burning radiations, hot liquid or dangerous chemical poisons ~~or~~ ^{specific and chemical}.

There is a very important ~~literature~~ ^{literature} ~~in~~ ⁱⁿ western literatures on the subject: ~~there~~ ⁱⁿ military ^{UK and} ~~US~~ ^{US} ~~research~~, European coal and steel community, P. WINDHAM research in South Africa.

Little has been done ⁱⁿ measuring real work conditions in ~~the~~ ^{work situations} tropical countries. One of the best source in this field is the Work Physiology Laboratory in CALCUTTA directed by D^R SEN with the other Work Physiology Laboratory in INDIA directed by his former students D^R ~~in~~ ⁱⁿ Central Labour Institute in BOMBAY and D^R ~~in~~ ⁱⁿ the Labour Institute ~~at~~ ⁱⁿ AHMEDABAD. A.W. had the occasion to visit the laboratories in BOMBAY and CALCUTTA and he was one of the examiners of D. In his very remarkable Ph. D.

The only problem ~~is~~ ^{for} these laboratories specially the one of D. SEN is money. The lack of facilities is really extreme and A.W. thinks that the little money available has to be given as far as possible to these institutions.

Another very good expert in South East Asia in the field of protection against thermal load is P. JOSE of the Institute

of the University of the PHILIPPINES. MANILA

Of course, the capacities of M^R FARR, head of design ^{section} ~~department~~ HONG-KONG Polytechnic have to be used but perhaps as

(2)

a member of a Team together with the Indian and
Philippine experts. At least, it is difficult ^{for ILO} to suggest
~~to say~~ that M. FARR will ~~visit~~ only use the
facilities of the Work Physiology Laboratory of CALCUTTA
UNIVERSITY. M. FARR could ^{eventually} be invited by D^R SEN to
cooperate to a project given to the W.P.L. of CALCUTTA
UNIVERSITY. Another solution could be that M. FARR would
do his researches in HONG-KONG simultaneously to the
researches of the Indian and Philippine experts. These remarks
show the ~~idea~~ idea that scientific cooperation has to be
organised by ILO in South East Asia in the area of working
conditions.

Seminar on rural safety and health for the Asian region
(D.B.4)

- This project of great interest and the ~~result~~^{book} expected as a result is of ~~great~~ utmost necessity. ~~that A.W. is~~
- The general program is excellent and the situation in DENPASAR UNIVERSITY - BALI ~~is quite~~ quite adequate considering the work being done in there by P. MANUABA and his team.
- But A.W. is not sure that we are now able to collect the ~~right~~ right experts for the very special tropical conditions. It is of course that the speakers and book's authors will be mainly coming from developed ^{or cold}, temperate, climate countries with highly mechanized agriculture.
- A.W. hopes that in fact, there are enough experts in rural occupational safety and health in the different tropical countries of the world but these are not yet known.
- One of the questions systematically ^{explored} ~~raised~~ by the PIACT teams in the different countries could be the list of ~~some~~ experts and research centers existing in the country of a the region in the field of rural safety and health.
- ~~The~~ ^{The} seminar suggested by M. D. BROWN could be organized in ~~two years~~ in 1980 or 1981 along the lines suggested by M. D.B. but with a mixed team of western and tropical ~~countries~~ experts.

The design of factory buildings for the tropical countries of Asia
(D.B.S).

- The ~~proj~~ research project ~~is not~~ is related to a very important question, is very well conceived and is able to obtain very practical results in a rather short period

- It is closely related to our own recommendations based on observations and discussions in many tropical countries

- It can be initiated in a very short delay as far as good evidence could be obtained of the capacities of the members of the team. A.W. has no special opinion on SRI LANKA Institute of Occupational Health and Safety Institute. He thinks that some Indian universities could contribute ^{in a} very ~~efficiently~~ efficient way as well as some Philippine experts of the University of the PHILIPPINES

- A report could be asked ~~to~~ to some multinational firms or to a group of them. It would be necessary to specify that the report has to consider factories without air conditioning and of cheap construction. Thus or these reports could be financed by the firms themselves and not by any U.N. budget.

~~He~~

Mission d'études préparatoire à l'action 60

RAPPORT de A. WISNER 60

1.0 Circonstances de la mission et du rapport

1.1. Rappel ^{de la} ~~de la~~ mission antérieure. La ~~première~~ mission de A. WISNER a été précédée par une mission accomplie par A. WISNER en Février 1976 à BOMBAY et en ASIE DU SUD-EST (THAÏLANDE , PHILIPPINES , INDONESIE)

1.2. La mission ^{de 1976} ~~précédente~~ a été accomplie dans le cadre de la préparation du PIACT. Elle devait être précédée de 2 documents - Essai - il y a une ergonomie propre aux pays en développement industriel ? (Août 1974)
 - Projet d'Institut scientifique d'amélioration des conditions de travail (Décembre 1974)

Elle a été suivie de 4 documents dont 3 ont déjà ^{au BIT} parvenus
 - Rappel de l'emploi du temps et des personnes rencontrées
 - L'amélioration des conditions de travail dans les pays en développement économique (essai de typologie)
 - Suggestions pour des actions dans le domaine des conditions de travail

Le 4. document n'est au point plus récemment est le texte de la conférence préparée à BOMBAY le 9 Février 1976 au cours de la mission à l'Observatoire du Semestre national indien sur

la qualité de la vie de travail. ~~Le titre de ce rapport est :~~
 Le document ^{Shen and Shicun at work.} est joint au présent rapport (Annexe VII)

1.3. La mission de 1977 avec PHILIPPINES a été précédée ^{de deux} ~~de~~ documents

- Projet de mission de A. WISNER avec PHILIPPINES

* Professeur de Physiologie du Travail et d'Ergonomie au Conservatoire National des Arts et Métiers 41 rue Gay-Lussac 75.005 PARIS

étaient peu satisfaisantes du point de vue économique et social ce qui n'est pas toujours juste. Ce n'est donc pas les entreprises dont la visite est organisée par les autorités gouvernementales et patronales. La cause, il semble qu'il faille approfondir la question de façon délibérée en confiant une mission à un expert isolé et à un membre particulier ~~et~~ des missions pluridisciplinaires P.I.A.C.T. Les Nues am, par conséquent, visités une entreprise d'artisanat (meubles en bambou et objets en nacre) et nous entretenus des problèmes de santé (D.P.D.Y) et des problèmes d'emploi des licenciés de ces entreprises (M. ARNALDO à C.E.D.V). Certaines suggestions peuvent être tirées de ces contacts.

2.4. On peut par contre considérer comme satisfaisant le travail accompli ces ans du gouvernement ^(et de l'administration de l'école), ~~Philippines~~, du patronat et des entreprises, des syndicats et des milieux de recherche et d'enseignement. Cela s'est réalisé par de nombreux contacts individuels et par des réunions ~~de~~ de plusieurs heures avec des groupes significatifs de ces quatre parties de la vie sociale des PHILIPPINES. ~~Il est possible de se procurer des renseignements sur les PHILIPPINES et des faitiers des diverses parties sociales sur le problème~~

Au cours de chacune des réunions (voir Annexes), un exposé de A. WISNER sur le P.I.A.C.T. a été suivi ^{d'un} d'un tour de table avec évocation des activités futures réaction au P.I.A.C.T. de chacun des participants et d'une discussion générale des conditions de travail dans le pays.

PHILIPPINES

3.1. Il est ridicule de vouloir après 25 ans donner une image juste de la situation ^{économique sociale & culturelle du pays} ~~économique~~. Il faut parfois parfois de repenser certains ^{aspects} ~~points~~ du point 1.0. (choix des Philippines) du Projet de mission aux Philippines.

3.1. Le revenu moyen est certes plus élevé que dans d'autres pays du SUD-EST asiatique. Toutefois l'égalité de la répartition est très forte, les salaires ^{du travailleur indépendant, ces des salariés} ~~travaillant~~ restent très faibles 8 - 10 - 12 \$ soit un coût de pleine Emploi de 300 à 500 \$ par an, alors que la vie dans les villes est coûteuse. ~~Exemple~~ (comme le montre le P. RANDOLPH DAVID (voir ~~annexe~~ documents joints), beaucoup de travailleurs ne dépensent que de 2 à 3 \$ par ~~mois~~ manger par jour ce qui explique les constatations de l'O.M.S. sur la sous nutrition dans un pays qui possède par ailleurs une agriculture vivrière suffisante.

La faiblesse des revenus et le coût de la vie dans les grandes agglomérations urbaines expliquent le fait que les travailleurs acceptent des heures supplémentaires ~~et~~ aussi que des licenciements dangereux s'ils sont mieux payés. Cela explique également pourquoi les syndicats plaquent les salaires et l'emploi au premier plan du revendications en matière de conditions de travail.

Le salaire des salariés instruits est également très bas et correspond à un très faible ~~de~~ ^{niveau} chômage de diplômés. Pour certains auteurs (R. DAVID) cela explique d'une certaine manière la faible motivation des cadres moyens à effectuer leur travail et leur ~~faible~~ faible productivité. Cela explique aussi l'absence du "brain drain" très marqué chez les ~~techniciens et les~~ ingénieurs et les médecins, des membres de professions de santé. ~~Dans ce~~ \$ qui quittent le pays pour

d'étranger (USA , Canada, UK } aussi bien que Moyen Orient) . Peu de gens ~~se~~ ^{l'immigration détermine} semblent des professeurs de sciences le coût de la formation étant de 10.000 \$ par an, ~~cela coûte~~ une petite annuelle de 200.000.000 \$

3.2 le niveau d'interaction est affectivement très élevé aux Philippines et constitue en des atouts pour ces pays d'avoir plus qu'il en soit joint à ~~g~~ de grandes capacités techniques liées à l'importance des activités artisanales de chacun dans les campagnes et les petites villes . La main d'œuvre ~~agricole~~ industrielle philippine ~~est donc~~ ^{est} ~~grande~~ ^{peu de} ~~la~~ ^{la} double qualité de ses techniques et de l'alphabetisation en anglais, ~~ce qui~~ les moyens de formation ^{pour les ouvriers et les techniciens} sont insuffisants, c'est la raison pour laquelle le centre de formation du PIT à TAGBUIRIZAL dans la banlieue de MANILLE est inutile,

~~3.3. Un autre aspect du niveau d'interaction avec PHILIPPINES n'a pas jusqu'ici été suffisamment souligné, c'est le très haut niveau de recherche et de l'enseignement supérieur.~~

Dans le domaine plus particulier des conditions de travail A.W. a eu l'occasion de participer au congrès International sur le "total loss control" organisé à l'Académie de développement des PHILIPPINES à TAGAYTAY par le Pr. Julian P. MORRIS Président du Département de recherche et de santé des travailleurs de l'Université de HAWAII et ^{par} le Pr. John B. HARRISON de l'Université de Nouvelle Galles du Sud (Australie) . Le congrès était excellent comme témoignage le document joint à ce rapport . Mais le fait le plus remarquable était certainement la parfaite aptitude des administrateurs, ingénieurs et techniciens philippins présents à discuter les ^{causes profondes} ~~causes~~ des

éloignées des accidents dans les activités les plus diverses de l'entreprise comme les opérations les y circulant. Le fait témoigne des capacités intellectuelles profondes et étendues des cadres philippins.

3.3. Un autre aspect du niveau d'instruction élevé aux PHILIPPINES n'a pas jusqu'ici été suffisamment souligné, c'est le très haut niveau de recherche et de l'enseignement supérieur.

A.W. a pu apprécier en particulier les travaux de ^{nombreux} départements de l'Université des Philippines, de l'Institut philippin de Technologie l'Ateneo de Manila University, de l'Asian Institute of Management et des Center for Research in Communication.

Il serait possible d'insister sur la ~~très~~ très haute qualité des travaux de plusieurs de l'Université des Philippines. ~~Une~~ Une banane à signaler

3.3.1. Les travaux de recherche ~~de~~ sur les effets de la chaleur sur l'homme au travail réalisés par le P. JOSE de l'Institut de Santé Publique. Le dernier est par ailleurs l'animateur de la maîtrise et Occupational Health, du cours de formation des médecins du travail donné depuis 3 ans, 4 fois par an pour des groupes de 40 médecins du travail (cours de nuit pendant 6 semaines)

3.3.2. Les travaux du département d'anthropologie ^{initiale "Fam community studies"} dont un ouvrage récent et remarquable est joint à ce rapport. Le livre traite de la notion de travail dans le communisme des ^{livre} ~~travaux~~ ^{livre} situés dans le grand Manille et une à BULACAN ville moyenne. ~~La méthode~~ La conception de l'auteur est de type stalinien et la méthode est l'analyse linguistique. Elle maintient le caractère original de la culture

philippine car seuls les mots Togalog peuvent être employés par les personnes philippines pour décrire leur vie et en particulier leur travail. ~~En fait~~ L'annuaire de ce groupe sur le P.R. F.I. JOCANO

3.3.3 ~~En~~ Le développement sociologique de l'U.P. atteint également un niveau très élevé. En dehors des ^{travaux de} travaux du P.R. RUBIO consacrés à l'analyse de la situation des techniciens philippins en Nouvelle-Géorgie-Papouasie, on doit souligner l'existence de l'œuvre et de la personnalité du P. RANDOLPH DAVID dont plusieurs ouvrages sont liés aux rapports. On peut ~~peut-être~~ ne pas partager les vues socio-politiques de P. Randolph DAVID qui condamne les modalités actuelles de développement des PHILIPPINES espérées comme de type ~~capital~~ colonial et capitaliste et conduisant à l'appauvrissement des agriculteurs et à la ~~constitution d'une~~ sous-prolétarianisation des travailleurs urbains. Mais on ne peut manquer d'admettre la puissance d'analyse sociologique des rapports entre travailleurs et dirigeants d'entreprise et surtout des rapports entre dirigeants philippins et étrangers au sein des entreprises multinationales.

On note que le P.R. DAVID a écrit lui aussi beaucoup d'importance au Togalog et citant à plusieurs reprises son expérience en anglais pour écrire dans la langue philippines, dans deux des textes joints à ce rapport

3.3.4. ~~En fait~~ En liaison avec la qualité éminente des travaux philippins et la puissance de leur analyse on peut noter une impatience légitime vis-à-vis de ce qui peut ressembler à une attitude paternaliste de la part du BIT et de ses experts.

Les relations avec les milieux scientifiques philippins ne peuvent se situer que sur un plan de profonde égalité. Il est nécessaire aux experts du BIT de savoir que si certaines connaissances et certaines méthodes de travail peuvent être communiquées aux scientifiques philippins avec un bénéfice certain pour les PHILIPPINES, ~~elles~~ ^{ces} communications seront ensuite assimilées par des ~~experts~~ ^{personnes} de haute intelligence et de grande culture de telle sorte que la mise en œuvre soit possible dans un cadre culturel, social et économique profondément différent ~~de celui~~ ^{de celui} de celui de l'Europe occidentale.

Le droit souffrent les ~~scientifiques~~ ^{milieux} scientifiques philippins c'est d'abord de moyens matériels. Leurs salaires sont extrêmement faibles et leurs moyens de recherche ^{très insuffisants} ~~très insuffisants~~ ^{quasi} inexistant. Ils attendent du BIT une aide matérielle.

Une autre difficulté des universitaires aux PHILIPPINES comme ailleurs c'est le manque de communication entre eux et avec les divers groupes sociaux. La visite de M. L. DY et de P. W. a été l'occasion de rencontres qui n'avaient eu lieu. On peut penser qu'un aspect important du programme du BIT pourra être l'accomplissement ~~l'accomplissement~~ ^{l'accomplissement} de ces communications.

3.4 L'économie des PHILIPPINES est effectivement en plein développement quoique la crise économique touche fortement ce pays du fait de la fragilité de toute croissance rapide. L'économie des pays est axée de façon déterminée vers l'industrie, en particulier par l'exportation. Dans le milieu dirigés, on cite volontiers non seulement le Japon mais la Corée du Sud, ~~France~~ ^{France}, Tai-Wan, et Singapour.

On s'explique souvent dans ces milieux de la différence de productivité entre les entreprises philippines et celle des autres pays du Sud-Est analysés en plein exa économique. Par le Secrétaire OPLE, cette différence est probablement due à la différence des conditions de travail et de vie (salaires, logement). Cette explication qui est ^{probablement} la bonne ~~explication~~ devrait permettre au BIT ^{à PIACT} de faire progresser de façon significative auprès des milieux dirigeants.

On observe dans la réalité indochinoise, des situations extrêmement différentes au sein du pays. ~~Par~~ et A.W ont eu l'occasion de visiter en 2 jours l'usine la plus perfectionnée du point de vue conditions de travail qu'il ait jamais vue: l'usine japonaise PHILIPPINE SINTER CORPORATION, une entreprise d'acier comme il paraît en contact avec PHILIPPINES il y a 100 ans avec d'ailleurs beaucoup d'avantages des points de vue de la discipline et de l'organisation du travail par rapport à des entreprises très modernes et une usine sidérurgique où les règles élémentaires d'hygiène et de sécurité n'étaient pas observées. Il ~~est~~ cause de ces Philippines, comme ailleurs, de ne pas généraliser en matière de conditions de travail existantes, mais on peut avoir confirmation dans le fait que des changements peuvent intervenir et dans les faits, ils interviennent.

3.5. Une dernière remarque générale concernant les Philippines ~~est~~ relative à l'identité de ce pays. Il s'agit de peuples malais ayant vécu 400 ans ~~en~~ sous régime espagnol et depuis 80 ans dans le système

american.

L'identité profonde du pays reste malaise. On peut même noter la résurgence de la culture Tagalog souvent encouragée par le gouvernement et au sein des lieux sensibles aux milieux universitaires.

PIACT - PHILIPPINES - FEVRIER 1977

Mission d'élaborer les préconisations à l'action

Rappel de l'emploi du temps et des personnes rencontrées
A. WISNER *

(Au cours de cette mission, A. WISNER a été accompagné
le plus souvent par Miss. DY ** (présence indiquée dans le CR. par
les initiales J.-D.) et très fréquemment par M. UNNI NAYAR ***
(présence indiquée par dans le CR. par les initiales U.N.)

Mardi 7 Février ~~depuis de PARIS~~ PARIS BANGKOK

Mardi 8 ~~2 Février~~ BANGKOK Bureau régional BIT

- MIKARASAKI Directeur et D. BROWN Expert recruté
et conditions de travail sont abstraites

- Rencontres M^{rs} ABELIA Directeur adjoint, PERERA,
BENTSEN (adjoint de M. BROWN), GUST-CAJELSKI, CALPERON
ESPINOZA LA SERRA

- le Programme de la journée est en annexe II

Jeudi 9 ~~2 Février~~ BANGKOK - MANILLE

- ~~voir à~~ rencontre avec M. UNNI NAYAR et M^{rs} DY

Vendredi 10 ~~2 Février~~

- M. PEDRO F. ABELIA ^{Secrétaire adjoint. Général}
Directeur du Bureau de MANILLE

de l'UNESCO

- (U.D.) - D^r J. H. HIRSHMAN Directeur régional
adjoint de l'O.M.S. (le ~~nom~~ D^r DY, directeur est absent)

- D^r EMERY

- D^r FERRAND

- Bureau de Manille du BIT : responsables
des ~~projets~~ ^{projets} :
- M^{rs} LLUIS VESTEIN (développement régional)
- M^{rs} PURTANEN (logistique)
- M^{rs} LEISON (emploi urbain)

* Professeur de Psychologie du Travail et d'Ergonomie

CNAM 41 rue Gay Lussac 75.005 PARIS

** Nombre ~~de~~ du service des conditions de travail et de la
Département des conditions de travail et de l'environnement BIT. GENEVE

*** Directeur du Bureau de Manille du BIT

Lundi 7.2.

- (U.N.) M. OPLE Ministre du Travail (entrevue de 2 heures)

- (U.N.) M. Aurelio PERICOURT, Directeur de la Chambre de commerce des Philippines et gouverneur de la Confédération des employeurs des Philippines.

- (U.N., J.D.) M^r Antonio NUESA Directeur du Bureau de la Réglementation du Travail

- (U.N., J.D.) M. Roberto OCA Président du Congrès des Syndicats des Philippines

- (U.N., J.D.) M. JEREMIAH MONTEMAYOR Président de la Fédération des agriculteurs indépendants.

Mardi 8.2.

- Bureau de Manille du BIT : entretiens avec les responsables des principaux projets

- M. LLUIS VESTEIN (développement rural)

- M. VIRTANEN (forêt)

- M. LEISON (emploi urbain)

- (U.N., J.D.) M^r BERGSTRÖM Représentant UNDP à MANILLE
MELFORD Représentant adjoint.

Mardi 9.2

- (J.D.) D^r Cleoncio GATMAITAN ministre de la Santé

- (J.D.) D^r Felicidad CASANOVA chef du service de médecine du travail.

- (J.D.) M. NUESA

Vendredi 10.2

- (U.N., J.D.) Séminaire (9-14h) ~~au~~ au Bureau de Réglementation du Travail sous la présidence de M. NUESA avec la participation de praticiens et de la ^{liste des participants} ~~recueil~~ et des ^{travaux} ~~travaux~~ de travailleurs ainsi que d'un ^{Annexe II} ~~inventaire~~ ^{*}

* Les annexes II, IV et V ont été préparées par le Bureau de Manille du BIT

(J.D) PR ^{Duyendo l'} Gaston ~~Duyendo~~ MENDOZA ASIAN INSTITUTE OF MANAGEMENT
P.^e Quintan TAV

~~Depart pour CEBU~~
- ^{Uair} ~~Voyage~~ MANILLE - CEBU ~~en camp~~

(Le voyage à CEBU et MINDANAO a lieu en campagne de Miss J. DY, de PR Cristina DABRO et de M. Cesar OGUERA membre du BUREAU OF LABOR STANDARDS)

Vendredi 11. 2. 2022

- visite de la Branche SAN MIGUEL à MANAUE (CEBU) en campagne de M. Donador POLICARPIO, ^{responsable} ~~directeur~~ de la région

~~Recevoir avec~~ ^{regional}
- M.^r Francisco ARNALDO Directeur du Travail à CEBU
M. - COMENTAD Directeur adjoint

Samedi 12. 2.

- visite de la mine de cuivre ATLAS (M.^r GOMAZ, ~~et~~ PONCE, CABIE, PELAEZ)
- visite d'un atelier d'artisanat d'art (lances en nacre et médailles en bambou) à CEBU

Dimanche 13. 2.

- Navire conteneur à M. ARNALDO et COMENTAD
- Train CEBU - CAGAYAN DE ORO (MINDANAO)

Lundi 14. 2.

- Bureau regional du Travail à CAGAYAN DE ORO
- Mme Rosario CORRALES responsable
- M.^r YONSON
- M. Amicelo B. BALABA
- Train CAGAYAN DE ORO - IILIGAN
- Bureau local du Travail à IILIGAN
- M. Abdullahi MAMA - O
- M. HIPANOG
- M. CARASCO

- usine de la cimenterie MINDANAO PORTLAND
M. Nera S. ABIJAY
M. Perabe YANEZ

- usine de l'acier NATIONAL STEEL CORPORATION
M. Antonio S. VALERA directeur
- usine de la centrale électrique MARIA CRISTINA FALLS
- retour à CAGAYAN DE ORO

Mardi 15.2.77

- rencontre avec M. Teodoro DEJON, dirigeant
du syndicat des marchands de commerce

- usine de PHILIPPINE SINTER CORPORATION (marchand de fer)
de la firme KAWASAKI
M. Mano OTARA directeur Technique
M. Brando T. MANAS
M. Eliver M. NIMO

- usine de la conserve d'ananas PHILIPPINE
PACKING CORPORATION (DEE BONTZ) de la firme DEL MONTE

Mardi 16.2.77

- ~~un~~ voyage CAGAYAN DE ORO - MANILLE

- (D.D) P^r D^r A. CABRERA Professeur de l'Institut de Santé Publique
(UNIVERSITE DES PHILIPPINES, U.P.)
P^r D^r JOSE ^{Phydeaux} ~~Despau~~ de la marine ~~de~~
~~medecine~~ santé industrielle.

- (D.D.) P^r FG DAVID Professeur de département de Psychologie (U.P.)

Judi 17.2.77

- (D.D.) P^r Clarissa RUBIO Professeur de Sociologie de Travail
Département de Sociologie U.P.

- (U.N., D.D.) Rencontre avec des dirigeants des groupés SORIANO
(Branches SAA MIVUEL, Mises ATLAS etc)

- Vice P^r pour la Technologie M^r CRISTO RIVERA

- (U.N.) M^r Demetrio MEINDOZA Secrétaire général
du Congrès des Syndicats des Philippines

- M. Cecilio SENO [responsable syndical et Américain (5)
du Travail]

- M. Federico DINAPO responsable syndical et
l'ingénieur

M^{rs} Bernardina PEREZ, membre philippin du BIT et est présente
à l'endroit

- M. Edoan BORBON responsable des relations
humaines à la Chambre de Commerce des Philippines

Vendredi 18.2.

Emanuel V.

- Professeur SORIANO Vice Président de l'Université
des Philippines

- (P.D.) P. PASCUAL ^{Président de} Département de génie industriel U.P.

- M. Waldo PERFECTO (Education implementation
task force)

- M^{rs} E. BORBON

Dimanche 26.2.

Alfredo V.

- Professeur LAGMAY ^{Département}
~~Professeur~~ de Psychologie U.P.

lundi 21.2

- (U.N., J.D) M. Jesus ESTANISLAO Directeur du C.R.C
(Center for Research and communication)

M. Bernardo VILLEGAS Directeur adjoint

- participation au cours international sur le

Total Con control. Académie du développement des Philippines
à TAGAYTAY P. Julius P. MORRIS Président du Département
de santé et de ^{University of HAWAII} travail

Mardi 22.2. P. Randolph S. DAVID ~~Sociology~~ (Département d'Anthropology)

- (U.N., J.D) M. Mamel DIA Directeur de

ASIAN LABOUR EDUCATION CENTER (ALEC) U.P.

- Raimon al'ATENEDE MANILA UNIVERSITY

- Père José A. CRUZ Président de l'ATENEO

de MANILA UNIVERSITY

- M^{rs} Mary Raechi HOLLNSTEINER Directrice
de l'Institute of Philippine Culture Professeur de Sociologie
et Anthropologie ATENEO DE MANILA

- Jere Noel D. VASQUEZ S.J. chieftain du departement d' Economie
- N. Ricky GONZALEZ Graduate school of Psychology (Psychologie sociale)
- M. Gemelino BAUTISTA Departement d' Economie
- M. Cesar Z. GOMEZ ~~College~~ Office of the President of ~~the~~ ATENEO - Economiste.

- Mardi 23 - (U.N., J.D) D. Francisco DY Director Regional de P.O.M.S
 D. HIRSHMAN Director regional adjoint
 D. G. EMERY
- (U.N., J.D.) Resonance à la Confédération des Employés des Philippines (Liste des participants Annexe III)
 - Participation et exposé au Congrès des Infirmeries des Philippines (PHILIPPINE PLAZA HOTEL) sur le thème " Emploi et conditions de travail des infirmiers "
 - Madame FE M. VALDEZ Présidente de l' Association internationale des infirmiers
 - Madame ~~FE~~ T. Trinidad L. VERANO Doyen, du departement d' economie et de bien être social ~~de~~

- Judi 24 ~~S.~~ (U.N., J.D) - Séminaire multidesplinaire avec les professeurs de l' Université des Philippines (Liste des participants Annexe IV)

- Vendredi 25 - H. Waldo PERFECTO (Education implementation task force)
- (J.D) Under Secretary INCIONG (Department of Labor) ~~Ministry of Labor~~
 - (U.N., J.D) ~~dinner~~ ^(dejeuner) M. VILLAVICENCIO (NEDA)
 M. TORRES (NEDA)
 M. IVUSA (Bureau of Labor Standard)
 - (U.N., J.D) diner Secretary OPLE
 Madame UNNI NAYAR
 M. and Mrs. DY
 Mrs. DY
 Mr and Mrs IVUSA
 M. and Mrs. Edgar BORBON

- Samedi 25 - P. F. G. DAVID (U.P. Psychology)

Dimanche 26 Départ pour ~~le~~ PARIS
Lundi 27 Fêtes réseau à PARIS

29-30 Mars ~~Reunion~~ de compte Rendu à ~~Geneve~~ au BIT . GENEVE
~~29-30 Mars 1977~~

- Reunion

- M. SPYROPOULOS
- M^{lle} ~~Madame~~ DY
- M^{lle} Marie MARTINI
- ~~M~~ BRETON
- M DUMONT
- M THURMAN
- M VORONOV
- M. HELLEN
- M. NORTHCOTT
- M RAJ
- M SARFATI

- Personnalités invités

- M. BLANCHARD - M. FORTIN
- M. JAIN
- M. DE LIVRY
- M. SPYROPOULOS
- Interview par les archives BIT. (M. DAVIDSON)

Plusieurs documents ont été rapportés ~~par~~ des PHILIPPINES
par A. WISNER. Leur liste est jointe à ce rapport. (Annexes ~~VII~~)

Briefing Programme
for

Professor A. Wisner

Professeur de Physiologie du Travail et Ergonomie au
Conservatoire National des Arts et Metiers, Paris

ILO Consultant on Work Physiology Ergonomics and Safety
and Health

Leader of the PIACT Multi-Disciplinary Team visiting
the Philippines, 3-28 February 1977.

AT ILO REGIONAL OFFICE BANGKOK

Wednesday, 2 February 1977

Room No.

10:00 - 10:30	Mr. N.L. Abeywira, Co-ordinator Labour Policy and Institutions Section	1002A
10:30 - 11:00	Mr. S.E.G. Perera, Conditions of Work and Remuneration Officer	1005D
11:00 - 11:30	Mr. B.A. Bentsen, Associate-Expert on Occupational Safety and Health	1004B
13:00 - 13:05	Mr. P. Sutecliffe, Public Information Officer	1107B
13:30 - 14:00	Mr. G.A. Gust-Gajewski, Programme Officer	1105D
14:00 - 14:30	Mr. C.D. Calderon, Regional Adviser on Industrial Relations	1105B
14:30 - 15:00	Mr. C. Suriyakumaran, Director Regional Office and Regional Representative for Asia and Pacific, United Nations Environment Programme (U.N.E.P.)	1012A
15:00 - 15:30	(Mr. A. Espinoza, Vocational Training Officer Mr. R. La Serra, Vocational Training Officer)	1104B 1104A

...

Attached is the paper on Action-Oriented Study Mission to the Philippines.

Liste des documents rappelés des PHILIPPINES

par D. WISMER (Février 1977)

- F.L. JOCANO, B. ALSAYBAR, ~~A.~~ C. ANTONIO, L. GUEVARRA
O. NOVAL Fan community studies livre édité par ROQUE à MANILA
1976 (130 p.)
- R.S. DAVID The threat from technology 11 p. ronéotypées
- R.S. DAVID The costs of rapid national underdevelopment:
the urban situation 10 p. ronéotypées
- R.S. DAVID The sociology of poverty or the poverty of sociology
7 p. ronéotypées
- R.S. et K. DAVID Multinational management in ~~the~~ Ten
Philippines based corporations: a sociological study 37 p. ronéotypées
- M. TSUDA Understanding industrial relations in the PHILIPPINES:
the perspective of resident Japanese investors 26 p. ronéotypées
- D. T. HENDOZA (Secretary general KMP. TUCP) Speech at the
tripartite conference on occupational health and safety TAGAYTAY
6.12.76 (9 p. dactylographées)
- Gouvernement ~~Philippines~~ des Philippines: Employee's compensation
and state insurance fund (1975?) fascicule de 53 p.
- Gouvernement des Philippines: The educational development
decree of 1972 ~~de~~ 8 p. ronéotypées.
- GORDON C.R. (et J.B. HARRISON) (World Safety Organization): International executive
courses in total loss control management and safety administration
(TAGAYTAY Février 1977) 163 p. offert.